

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 251 QUEBEC, SAMEDI 17 OCTOBRE 1964 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Table with 3 columns: Ann. classées, A. Québec, Rend. illustres, Bridge, Construction, Déces, Finance, Mots croisés, Page littéraire, Pages fém., Patrons, Rive sud, Spectacles, Sport, Télévision, Voyages.

Prévisions atmosphériques

Ensoleillé et très chaud. 40 et 70.

(Voir détails en page 2)

Réformes de la messe, en vigueur le 7 mars prochain

CITE DU VATICAN (UPI) — Les Pères conciliaires ont reçu hier des instructions approuvées par le pape Paul VI en vue de modifier l'office de la messe. Ces réformes devront être mises en vigueur le 7 mars, premier jour du carême de 1965.

Voici quelques changements: Abrègement des prières d'introduction et l'élimination des prières de clôture, afin que la messe prenne fin à "Ite Missa Est."

Les prières que jusqu'ici le célébrant récitait en silence devront être faites en public à haute voix.

Élimination de toute duplication dans les chants et les répons.

Le célébrant se tournera vers les fidèles lorsqu'il lira l'évangile pendant la messe.

Les fidèles pourront recevoir la communion à Pâques et à Noël même s'ils ont déjà reçu la communion la veille de Pâques ou à la messe de minuit.

Fédéralisme coopératif

Grave désaccord au sein des S.S.J.B.

Motion de blâme

(Par Antoine Ladouceur et Gaston L'Heureux)

La Société Saint-Jean-Baptiste de Québec sera appelée, aujourd'hui, lors de son congrès général annuel, à se dissocier de la prise de position adoptée par la Fédération des S.S.J.B. en ce qui a trait au fédéralisme coopératif. Le désaccord est à ce point important entre la régionale de Québec et la fédération provinciale qu'il sera aussi proposée une motion de blâme à "ladite Fédération pour son geste préjudiciable".

La résolution numéro 4, qui sera mise aux voix, aujourd'hui, rappelle que la Fédération des S.S.J.B. a déjà pris position en condamnant le fédéralisme coopératif, lors de son dernier congrès général qui s'est tenu, lui aussi, dans la Vieille Capitale.

Les membres de la Commission des vœux et résolutions prétendent que cette prise de position de la part de la Fédération crée de la confusion dans l'opi-

nion publique, permettant de croire à une tendance séparatiste de la société.

"Le rôle des États généraux, et la S.S.J.B. de Québec a été un grand artisan des États généraux, est d'étudier les problèmes économiques, politiques et autres, et de faire des suggestions à qui de droit, explique-t-on dans les considérations générales de la résolution. Ainsi, l'aspect politique doit être étudié d'une façon complète et impartiale par (Suite à la page 2, 8e col.)

Le discours de Sa Majesté

Cadeau royal

Le Dr Lucien-J. Boulet, président de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Québec a déclaré hier soir que le discours prononcé à Québec par la reine Elizabeth lors de son passage constituait un véritable cadeau royal.

Parlant devant les quelque 500 délégués au congrès des sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Québec, M. Boulet a dit que le discours de Sa Majesté (Suite à la page 2, 4e col.)

En page 15 Refonte possible de tout le régime pénitentiaire

En page 17 Raidissements des commissions scolaires

En page 22 Keane démissionne; Berra est congédié

En page 28 L'agriculture familiale, la meilleure formule d'exploitation agricole

En page 32 Discours du président diocésain de la S.S.J.B.

En page 41 Wilson entend bien gouverner malgré sa faible majorité

En page 42 Le sort des Nations-Unies inquiète plusieurs pays

Virulente attaque contre "K"

Moscou (UPI-PA) Les nouveaux chefs du Kremlin ont scellé la disgrâce de Nikita Khrouchtchev ce soir en publiant une attaque virulente contre l'ancien premier ministre, l'accusant, entre autre, d'être un vantard.

C'est le journal du parti communiste, la "Pravda", qui a publié la kyrielle de reproches à l'égard de Khrouchtchev.

(Suite à la page 2, 4e col.)

Martin

Admettre Pékin à l'O.N.U.

Ottawa (PC-UPI) — Le ministre des Affaires étrangères du Canada, Paul Martin, a déclaré hier que le problème de l'admission de la Chine communiste aux Nations-Unies ne saurait être ajourné indéfiniment.

L'explosion nucléaire déclenchée par la Chine communiste souligne l'importance d'amener Pékin à participer aux discussions sur le désarmement, a ajouté Martin.

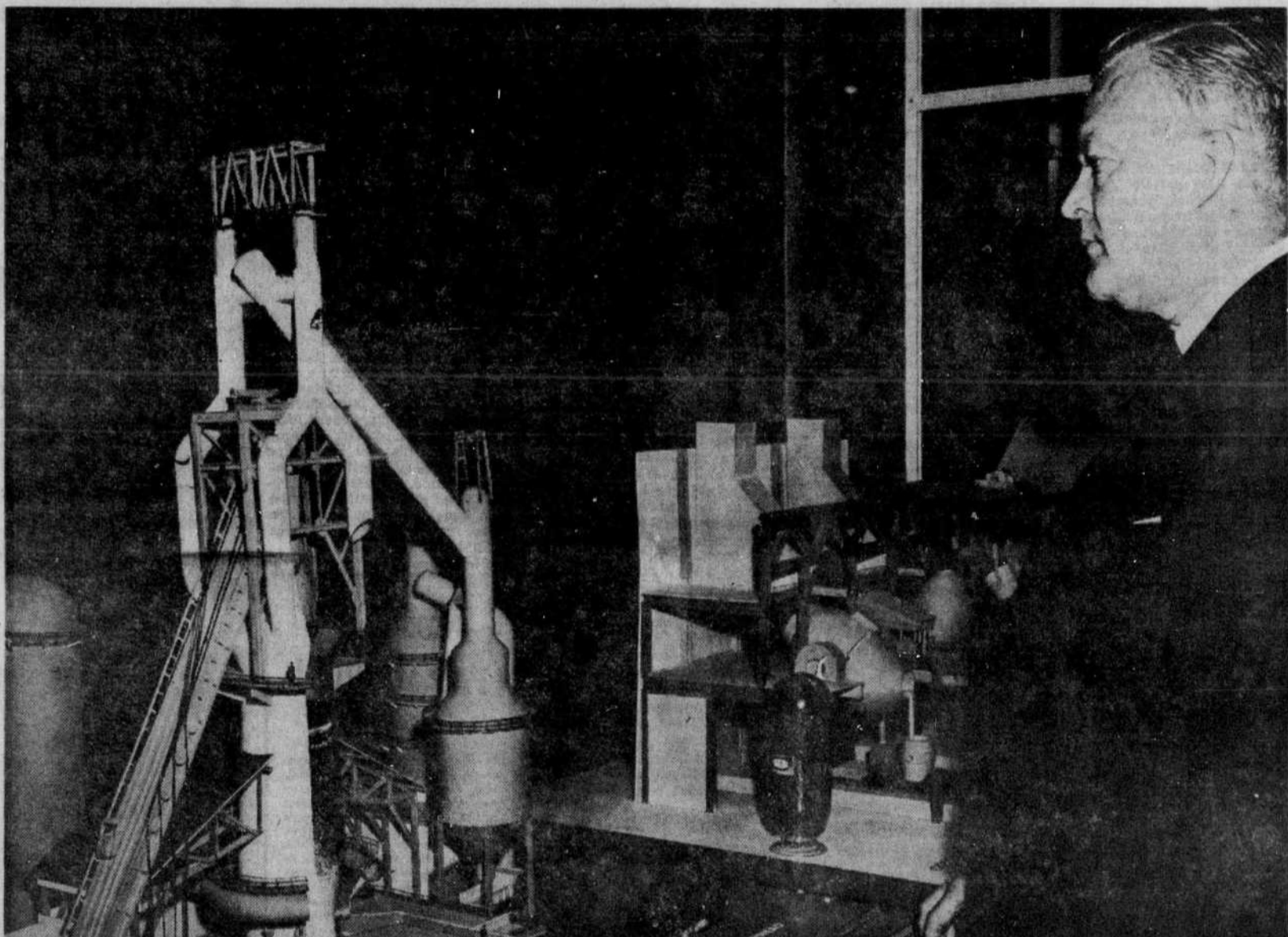
Le premier ministre Lester Pearson et le chef de l'Opposition John Diefenbaker ont refusé de commenter l'entrée de la Chine communiste dans le "club atomique".

A la Chambre des Communes, Martin a déclaré qu'il espérait que les gouvernements qui ont déjà signé le traité sur l'interdiction des armes nucléaires n'emploieront pas cette occasion pour se remettre à faire des tests nucléaires.

Les Chinois communistes ne sont pas signataires du traité sur l'interdiction partielle des essais.

Le chef du N.P.D. (néo-démocrate), T. C. Douglas a dit: "Je pense que le plus tôt on admettra la Chine communiste aux Nations-Unies le mieux ce sera".

Le chef du Crédit social, R. (Suite à la page 2, 4e col.)



LA SIDERURGIE — Le premier ministre Jean Lesage devant une maquette montrant une partie des hauts fourneaux du projet de sidérurgie. Cette maquette

réalisée pour le compte du ministère de l'Industrie et du Commerce reproduit à l'échelle les installations. Des aciéristes de Pittsburgh qui ont vu cette

maquette ont été étonnés de sa précision. La maquette réalisée dans un établissement de Québec a commencé à circuler dans la province.

Fonctionnaires du Québec

Vote fixé au 23 novembre

Par Paul BOILARD

C'est lundi, le 23 novembre prochain, qu'environ 30.000 fonctionnaires de la Province décideront du sort du Syndicat des fonctionnaires provinciaux et de celui du Conseil général des employés civils, alors qu'ils voteront pour déterminer lequel de ces deux organismes sera agent négociateur pour "tous les salariés du gouvernement de l'Etat du Québec".

Pour l'un et l'autre organisme, il s'agit d'une question de vie ou de mort. Comme l'a déclaré, hier, M. Raymond Fortin, président du Syndicat des fonctionnaires provinciaux, l'organisme qui sera défait lors du scrutin devra nécessairement se retirer.

M. Fortin a dit le Conseil gé-

néral des employés civils "qui est censé surveiller les intérêts des fonctionnaires, n'a rien fait depuis vingt ans".

M. Amédée Daigle, organisateur en chef du Syndicat des fonctionnaires provinciaux, est très confiant de remporter la victoire, lors du vote le 23 novembre prochain. Il a affirmé que la première étape après la victoire sera la négociation de la loi devant régir la convention collective avec le gouvernement provincial. Viendra ensuite la négociation elle-même.

Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux espèrent obtenir le droit de grève, de même que le droit d'affiliation à une centrale syndicale.

Le vote sera pris dans toute la Province le 23 novembre. Il y aura environ 500 bureaux de vote. M. Daigle a dit que le Syndicat a l'intention de demander trois heures de congé

au gouvernement provincial. Une commission de surveillance sera formée pour cette journée du vote.

Le contrat de travail que veut négocier le syndicat comprend sept sécurités soit celle de l'emploi, du droit de promotion, sé-

curité économique, sécurité physique et morale, sécurité d'impartialité, sécurité sociale et syndicale.

Peugeot-Renault

Peu d'espoir que l'usine soit érigée dans la région de Québec

par Claude TESSIER

Les chances de la région de Québec d'obtenir la nouvelle usine d'assemblage des automobiles Renault et Peugeot sont celles d'une sur cent.

Le président de la Société générale de financement, M. Gérard Filion, a déclaré hier matin, au cours d'une entrevue téléphonique, que le site n'est pas choisi et que les terrains ne sont pas achetés.

Mais, a-t-il dit, il nous faut une décision d'ici un mois, peut-être dans 15 jours, afin que nous commencions les plans en vue de la mise en chantier de l'usine au printemps de 1965.

Questionné sur les facteurs qui pèsent dans la décision du choix du site, M. Filion a parlé du transport, du port en eau profonde (la navigation à l'année longue n'est pas essentielle), de l'abondance de la main-d'oeuvre, d'un bureau douanier, du coût des terrains et de la proximité des marchés.

M. Filion a fait une remarque importante: "Étant donné que la marge opérationnelle n'est pas large — l'opération ne sera pas très rentable — il faut mettre tous les facteurs de notre côté". Une consultation économique du bureau d'expansion industrielle a révélé, le printemps dernier, que la province de Québec et la région de Montréal constituent le marché important.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce appuie son avancé en disant qu'un nombre plus grand de banlieusards devront utiliser l'automobile pour se déplacer de la maison au travail; les difficultés de stationnement leur font préférer l'auto de petite taille aux autres de dimension plus grande et de maniabilité moins souple.

La population métropolitaine de Toronto vit dans une proportion de 40 pour cent dans les banlieues; à Montréal, elle n'est que de 18 pour cent.

Un facteur important qui pèse dans la balance de la décision de la S.G.F., c'est le revenu personnel du consommateur québécois qui connaît une tendance à la hausse.

Deuxièmement, chez un nombre de plus en plus grand, au Québec, de personnes entre 20 et 30 ans, la préférence s'exprime en faveur de la petite voiture. On tient compte aussi du revenu plus bas dont ces personnes disposent au début de leur vie active.

Selon les observateurs, Montréal reste en tête de liste des sites possibles pour l'établissement de la nouvelle usine.

Selon les derniers estimés, 2.760 Renault neuves ont été immatriculées l'an dernier au pays et 648 Peugeot. Les chiffres pour 1962 étaient respectivement de 3.571 et de 954. Les ventes ont commencé à décroître par suite des surtaxes imposées à l'importation, de la dévaluation du dollar canadien et de (Suite à la page 2, 7e col.)



La Constitution: on recommence?

OTTAWA — Ouf! a-t-on dit: Ottawa et les provinces sont enfin d'accord pour "rapatrier" la Constitution.

Mais tous les obstacles sont loin d'être éliminés, comme on le constate à certains indices aperçus depuis deux jours et qui pourraient bien être des "têtes" d'icebergs.

Il faudra d'abord faire approuver par Ottawa et les provinces, dans leurs Chambres respectives, l'entente conclue mercredi. Ce n'est qu'ensuite qu'Ottawa enverra à Londres une "adresse" pour que le Parlement britannique (Suite à la page 2, 2e col.)

Service des signaux

EN MONTANT
Escoumins, 122 — Laurentia 0200-17, America Star 1730-16, Murray Bay 0930-17, François L.D. 0930-17.

St-Jean, I.O. 14 — 1205-16 Fort Prevel.
Québec, 0 — Amber 1500-16, Emma Johanna 1515-16, John O. McKellar 1645-16 Moose Jaw 1445-16.

EN DESCENDANT
Cap St-Michel, 125 — 13-10-16 North Voyager, 11-50-16 Baie St-Paul, 13-30-16 Empress of Canada, 11-10-16 Thorild, 10-20-16 Norwind, 13-15-16 Westcliffe Hall.

Grondines, 41 — 1225-16 Plico Mayo.
Batiscaan, 51 — 1235-16 Leada, 1150-16 C.C.G.S. Montmagny, 1145-16 C.C.G.S. Frontenac.

Grondines, 41 — 1200-16 Selje, 12-10-16 Novaport, 12-20-16 Falcon, 12-55-16 Glyde Water.
St-Nicolas, 13 — 13-40-16 Madame Butterfly.

Québec — Pass. 12-05-16 Irving Ours Polaire.
St-Jean, 14 — 12-15-16 Inland, 12-25-16 R. S. Misener, 12-30-16 Lake Winnipeg.

Escoumins, 122 — 08-55-16 Marika.
QUEST DE MONTREAL
Port Colborne, 321 — 00-40-16 Mormacetal, 09-40-16 Irish Symamore, 09-50-16 Lake Transport.

Port Weller, 208 — 05-10-16 St-Pierre, 07-10-16 Whitefish Bay, 09-35-16 Zenica, 09-40-16 Eya Tholstrup.
Toronto, 294 — Arr. 09-15-16 Transatlantic.
Cape Vincent, 160 — 08-20-16 Yaka.

A Ottawa: La Constitution: on...

(Suite de la première page)
tannique adopté un ultime bill permettant au Canada d'amender seul, désormais, sa Constitution.

Et le gouvernement fédéral? Celui-ci n'a pas encore décidé s'il attendra les provinces ou s'il les précédera, l'affaire étant d'ailleurs beaucoup plus compliquée ici ou maintes autres questions sur le tapis, dont celles de la redistribution, du rail, du drapeau, etc. De toute façon, des délais sont inévitables et en attendant, maints incidents vont survenir.

MM. DIEFENBAKER ET FAVREAU
Ainsi, hier, M. Diefenbaker a demandé en Chambre à M. Favreau s'il n'avait pas, la veille, à la télévision d'Etat, laissé entendre que la clause concernant la délégation des pouvoirs législatifs dans la formule de rapatriement de la Constitution ouvrirait la porte à la thèse des "Etats associés" ou "quelque chose du genre", a dit M. Diefenbaker.

M. Favreau a répondu "non", mais il a reconnu ne pas se souvenir exactement d'une réponse donnée au cours d'une conversation à bâtons rompus. Il a suggéré qu'on retienne le texte, lequel, dit-on, sera disponible lundi.

D'autres personnes qui ont entendu l'émission disent que M. Favreau a en effet répondu: "Jusqu'à un certain point, c'est possible" et qu'il a ensuite expliqué que si, en vertu de la délégation des pouvoirs, 7, 8 ou encore 9 provinces décidaient par exemple de céder leur autorité dans un certain domaine à Ottawa et que Québec ne bougerait pas, on serait en présence de "distinctions" qui ne seraient pas dans les statuts, mais réelles quand même. En somme, ce que M. Favreau aurait dit, c'est que s'il arrive que 9 provinces cèdent à Ottawa des droits que Québec garde, ça va créer... une différence.

Incidemment, cette clause de la délégation de pouvoirs se trouvait déjà dans la formule Fulton. Là où Ottawa est allé plus loin qu'en 1961, c'est à propos des articles 91-1 et 92-1 sur lesquels MM. Diefenbaker, Lesage et Douglas n'avaient pu jadis s'entendre.

FAUDRA-T-IL UNE LOI?
Mais quand la Constitution nous sera entièrement revenue ou encore, comme disent certains, quand Londres ne pourra plus l'amender pour nous, sera-t-elle devenue un authentique document canadien? Ou faudra-t-il adopter une autre loi pour dire que le document est vraiment la Constitution canadienne?

M. Diefenbaker a voulu le savoir jeudi et quand M. Favreau lui a appris qu'on n'en avait pas discuté à la conférence simplement parce que celui-ci n'avait pour "mandat" que de prendre des décisions sur les questions du "rapatriement" et des "amendements", le chef de l'opposition s'est... étonné qu'on ait été aussi imprudent. M. Stanley Knowles, lui, a souligné une question de privilège, signalant que des réponses données depuis quelques mois en Chambre par MM. Pearson et Favreau indiquant au contraire que les conférences constitutionnelles devaient aborder ce sujet. M. Favreau a aussi révélé que le gouvernement fédéral n'a pas encore décidé quelle politique il adoptera à ce sujet.

Vol d'un avion de \$30,000

CHICOUTIMI — La Sûreté provinciale de Chicoutimi fait présentement enquête pour retrouver un avion de Gagnon Air Service qui a été volé, mercredi, sur la rivière Shipshaw où se trouve la base de cette compagnie.

L'avion, d'une valeur de \$30,000, est un Cessna, cinq passagers, de l'année 1959.
Sur l'avion, on peut voir les lettres M.Y.X.
C'est la première fois dans la région de Chicoutimi que la Sûreté provinciale ouvre une enquête sur un vol d'avion.

La grande mission veut créer un mouvement de pastorale d'ensemble

Avec l'inauguration du Centre d'Entraînement liturgique de Beauport, la Grande Mission de Québec-Montmorency a franchi, hier soir une première étape.
La création de ce Centre répond en effet à l'un des objectifs de la Grande Mission, visant à donner un élan au renouveau liturgique dans les 20 paroisses en mission.

Depuis janvier dernier, une population de plus de 50,000 âmes travaille à rejoindre le visage de l'Église dans Québec-Montmorency. Et, vingt paroisses sont englobées dans ce brule-bas pastoral, depuis Sainte-Tite-des-Caps jusqu'à Beauport, sur la Côte de Beauport, les paroisses de l'Île d'Orléans et Sainte-Brigitte de Laval, y compris.

26 pour cent plus de touristes
Vingt-six pour cent plus de touristes se sont présentés, durant les huit premiers mois de cette année aux centres d'accueil du Québec à New York, Montréal et Québec.

Le Centre d'Entraînement liturgique de la Grande Mission de Québec-Montmorency, s'adresse à tous les prêtres qui peuvent y assister; aux chorales paroissiales, principalement leurs directeurs ainsi qu'aux personnes responsables de l'éducation chrétienne dans le milieu paroissial (parents, éducateurs, dirigeants des mouvements d'Action catholique) ainsi qu'à tous les fidèles intéressés à vivre plus profondément leur liturgie.

Le ministre de la Défense, Paul Hellyer, a déclaré la semaine dernière, qu'il croyait que les Chinois déclencheraient un engin nucléaire, mais qu'ils n'avaient pas les moyens de transporter une bombe atomique en territoire ennemi.

Le plupart des journaux conservateurs du pays ont approuvé l'accord de mercredi et l'Ottawa Journal a par exemple dit que ceux qui l'ont conclu "ont été de dignes successeurs des pionniers de la Confédération". Par contre, le "Globe and Mail" s'est inquiété de ce qu'on ait accordé un "droit de veto" aux provinces, ce qui signifie que désormais "le Fédéral sera seulement un des onze à la table des délibérations". L'article ajoute que

Peugeot-Renault... Fédéralisme coopératif...

(Suite de la première page)
l'abolition de la taxe d'accès. Ces mesures ont contribué à réduire considérablement l'écart de prix qui existait entre la voiture européenne et la voiture compacte.

Le 16 octobre 1964, la Renault R8 automatique se vendait à Québec \$2,250, la R8-1100 régulière \$2,150, la Dauphine automatique \$1,950, la Gordini \$1,850 et la station-wagon R4 \$1,720.

Bébé ne manquera pas de parents...

NOUVELLE ORLÉANS (PA) — Un petit orphelin indien du nom de Quince a maintenant une quantité de parents d'adoption en perspective. Au début du mois, le directeur d'un foyer protestant pour bébés avait révélé que le petit Quince, probablement à cause de son origine indienne, n'était jamais remarqué par les futurs parents désireux d'adopter de jeunes enfants. Les articles de presse et les émissions radiophoniques ont donné des résultats extraordinaires, soit des demandes d'adoption d'environ 2,500 couples pour ce bébé indien de sept mois.

Une phase du message du président aux congressistes, hier soir, nous permet de conclure ainsi. "Après la journée historique du 10 octobre 1964, à Québec, la tenue d'un congrès annuel de la S.S.J.B. de Québec n'est pas un banal événement social", a dit le Dr Lucien Boulet.

SIMPSON'S SEARS
SERVICE DE TÉLÉVISEURS
Nous réparons toutes marques!
529-9841 — local 347

Vous pouvez gagner \$5000.00
Un concours pour le choix d'un concurrent à l'émission télévisée
aura lieu le samedi 24 octobre à 2 heures au 878, rue St-Jean, Québec

NE RESTEZ PAS SOURDS!
Découpez ceci!
CENTRE BELTONE
487 est, boul. Charest
Dépt 50

NOËL
Importation
RENE MARCOUX
365 DE LA COURONNE - QUÉBEC
Tél.: 524-8722
Pour résoudre votre problème de cadeaux consultez RENE MARCOUX, importateur qui est à votre service depuis 18 ans.

A LA TELEVISION

Table with columns for channel (CFCM-TV, CBVT-TV, CKMI-TV) and day (SAMEDI, DIMANCHE). Lists various programs and their start times.

Table with columns for channel (CFCM-TV, CBVT-TV, CKMI-TV) and day (SAMEDI, DIMANCHE). Lists various programs and their start times.

Le Soleil
MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:
Régions d'Ottawa, de Montréal, des Cantons de l'Est, du Québec, des Laurentides, du St-Maurice et du Lac-St-Jean; ensoleillé et très chaud. Vents légers. Minimums et maximums: à Ottawa, 45 et 75; à Montréal, 50 et 75; Sherbrooke, 40 et 75; Québec, Ste-Agathe, La Tuque et Chicoutimi, 40 et 70.

Le Soleil
MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:
Régions de Baie-Comeau et de Rimouki: brouillard dans la matinée. Ensoleillé et chaud par la suite. Vents légers. Minimums et maximums: à Baie-Comeau et Mont-Joli, 40 et 60; Rivière-Loup, 40 et 65.

Bécancour: site très "sérieux"

Déclaration sur le complexe sidérurgique, lundi

Par Claude TESSIER

Le premier ministre Jean Lesage a annoncé, hier, une conférence de presse qui portera sur l'établissement d'un complexe sidérurgique dans la province.



UN COIN DE LA VALLEE de la Manicouagan s'illumine pour laisser apparaître dans la nuit le barrage géant qui monte. Dans ses flancs, Manic 5 porte déjà 1,310,772 verges cubées de béton (14 octobre 1964).

Il grandira encore pendant quatre ans. Il aura alors atteint la taille adulte de 2,800,000 verges cubées. Au cours de l'été, 3,000 hommes ont fait la relève,

jour et nuit, pour couler, couler, couler du ciment, encore du ciment. En 1968, les premières turbines commencent à tourner.

Le gouvernement brisera, lundi, un long silence durant lequel il a travaillé, dans les coulisses, à l'établissement du complexe.

La presse a été convoquée pour 4h30, et plusieurs ministères provinciaux seront présents. A un journaliste qui lui demandait "si l'affaire est dans le sac", M. Lesage a répondu: "Vous saurez tout ça lundi."

On ignore encore si le gouvernement fera connaître sa décision en ce qui a trait à l'emplacement et au financement de l'aciérie ainsi qu'à son mode de participation.

Selon certains indices, le gouvernement fera une importante déclaration mais sans révéler lundi tous les détails du projet. La déclaration serait de nature à apaiser la pression d'une partie de la population qui demande des nouvelles officielles sur le complexe. La déclaration aurait pour effet d'atténuer les réactions du public d'en dehors de Montréal sur l'annonce de l'établissement de la nouvelle usine d'assemblages de Renault-Peugeot.

La Société générale de financement n'a pas dévoilé le site de la future usine, mais il semble bien que c'est Montréal qui en héritera.

La conférence de presse sera tenue deux jours après le départ du ministre du Revenu, M. Eric Kierans, pour l'Europe. Le ministre du cabinet Lesage rencontrera au cours de la semaine des banquiers britanniques et s'entretiendra avec des chefs d'entreprises et des hauts fonctionnaires français. Le voyage de M. Kierans dans les cercles industriels et financiers n'est pas étranger au complexe sidérurgique du Québec.

Quant au site de ce futur complexe, il semble bien que ce n'est pas lundi que le public québécois saura si on a choisi Bécancour ou Contrecoeur.

La bataille de l'acier au Québec dure depuis plus de trois ans maintenant. Les principales étapes ont été espacées de façon régulière.

1961: le gouvernement songe à une étude sur la consommation de l'acier au Québec.

1962: le gouvernement décide d'entreprendre une étude préliminaire sur la rentabilité d'un complexe sidérurgique intégré au Québec.

Octobre: le projet s'annonce "rentable".

1963: le gouvernement forme un comité d'experts internationaux pour élaborer le plan.

Vers la fin de la session, M. Lesage déclara qu'il n'était pas d'intérêt public de dévoiler les projets du gouvernement sur le sujet, car des négociations étaient en cours.

Entretemps, le ministre du Revenu, M. Eric Kierans, déclara aux distributeurs d'acier canadiens, à Sainte-Marquette-Station, que l'industrie sidérurgique que le gouvernement se propose de mettre en place aura une production initiale de 600,000 tonnes par année parce que la demande d'acier sera de 1,5 millions de tonnes en 1970.

Le Québec importe la majeure partie de son acier.

Les observateurs ont noté que le gouvernement n'a jamais démenti le projet préparé par des experts belges, français et canadiens à qui le gouvernement d'Québec avait confié la tâche d'étudier la rentabilité d'une sidérurgie dans la province.

La conclusion qu'ils en tirent, c'est que le projet du Québec reste majeur. Il ne s'agit pas d'un complexe mineur mais pleinement intégré dont le site le plus sérieux reste Bécancour.

Les rumeurs voyaient à la vitesse d'un jet au-dessus de la province. La région de la Mauricie s'inquiétait de voir glisser le complexe plus vers le sud-ouest, dans la région de Contrecoeur. La Côte Nord continuait à réclamer le complexe sidérurgique à cause de ses mines de fer. La Gaspésie invoquait l'argument des régions sous-développées.

STENODACTYLO

DEMANDE
pour bureau, de ventes, biligue, avec ou sans expérience; bénéfices marginaux. Ecrire:
R. L. CRAIN LEE
2700 Boul. Laurier, Qué. 10

JEAN-GUY DAIGLE
assistant-gérant
A tous ceux qui ont visité Jean-Dero "le spécialiste des grandes marques", situé à Place d'Yvesville... je dis MERCI et REVENEZ encore.

AUBAINE

Logements neufs
3 1/2 pièces \$75.00
Piscine privée 65' x 32'
Buanderie
Chambre d'entreposage
Stationnement
OUVERT 9h. a.m. à 11h. p.m.

APPARTEMENTS DES PINS

3045 de la Forest — Ste-Foy
App't 9 653-8483

TERRAIN A VENDRE

Vue sur le Fleuve
Le plus magnifique et sans aucun doute le seul terrain encore disponible à Québec offrant une vue aussi grandiose sur le Fleuve St-Laurent.
RENSEIGNEMENTS: Tél.: 527-3234

LES EDITIONS MARABOUT — CANADA

DEMANDEUR:
Homme 24-30 ans - sobre - parfait bilingue - excellente formation - travailleur sérieux - aptitudes dans la vente. Devra suivre stage entraîneur dans édition. Salaire fixe - avantages sociaux - excellentes conditions d'avancement - références exigées.
ECRIRE C.P. OU TEL: 524-4043 HEURES BUREAU

HOTEL A VENDRE

● Centre de la ville de Québec
● A l'opéra du feu
● Licence complète
● 52 chambres
● Ascenseur
● Grill et taverne
S'adresser à M. Yves Simard
681-3571

Garages préfabriqués

SPECIAL 50 garages de bois
légerement usagés \$145.00
10 x 20 ch.
à liquider 60 garages de toile
bonne condition \$115.00
Prix à partir de
Commandes postales acceptées
La Cie d'Auvents de Québec
275 rue du Pont - Québec - Tél.: 523-3988
Distributeur à Chicoutimi
H. NOEL, 935 Papineau — TEL.: 549-0219

DISPONIBLES MAINTENANT STATIONS DE SERVICE

à Québec et la banlieue
DEVENEZ MEMBRE DU GROUPE BP
(Expérience non nécessaire)
● Cours d'entraînement complet avec salaire continué.
● Excellents postes disponibles par suite d'une expansion.
● Assurance-vie entièrement payée par la compagnie.
Si vous croyez que notre offre vous intéresse et si vous pouvez disposer d'un capital d'environ deux mille dollars, écrivez-nous en toute confiance, sans obligation de votre part, nous donnerons tous les détails concernant votre âge, expérience et éducation. Nous vous convoquerons pour une entrevue personnelle — Discretion assurée.
B P CANADA LIMITED
BOITE POSTALE 1006
CHAMPFLEURY — QUEBEC

"Je n'ai jamais donné d'ordre à qui que ce soit" (Lesage)

Par Normand GIRARD
"Je n'ai jamais donné d'ordre à qui que ce soit", a répondu le premier mi-

nistre Jean Lesage, hier, à un journaliste qui lui demandait si les rapports voulant qu'il ait lui-même

ordonné à la police d'user de la force pour contenir les manifestants lors de la visite de la Reine à Qué-

bec étaient exacts. "Il m'est arrivé à deux reprises, a-t-il ajouté, étant donné que je précédais la

limousine de Sa Majesté, d'indiquer à la police les endroits où je croyais que des troubles étaient susceptibles de se produire.

"C'était mon devoir de le faire et je ne dois d'excuse à personne", dit-il.

M. Lesage a répondu à un autre journaliste qu'il n'avait "en aucune façon" constaté un durcissement chez ses collègues de langue anglaise à l'endroit du Québec au cours de la Conférence fédérale-provinciale qui s'est terminée jeudi soir dans la capitale canadienne.

LES POLICIERS
Le premier ministre a en outre informé les journalistes que le solliciteur général du Québec, Me Claude Wagner, avait fait un rapport verbal aux membres du Conseil des ministres, hier avant-midi, touchant les incidents auxquels journalistes, manifestants et policiers municipaux de Québec furent mêlés à cette occasion.

Selon M. Lesage, Me Wagner a reçu des rapports écrits sur ces incidents d'au moins une dizaine de journalistes et d'une vingtaine de personnes qui ont été soit directement impliqués ou qui eurent connaissance de ces incidents.

Il a précisé que le rapport écrit qui sera dressé par le solliciteur général lui sera remis lundi soir ou mardi matin. Mardi après-midi, Me Wagner convoquera une conférence de presse au cours de laquelle il informera les journalistes des derniers développements à ce sujet et leur remettra une copie du rapport.

L'échelle des salaires des employés du gouvernement ne sera pas modifiée

Aucune modification ne sera faite à l'échelle des traitements des fonctionnaires du gouvernement du Québec, ni au taux des diverses allocations ainsi qu'aux heures de travail et aux congés avant qu'un système approprié de négociation et de règlement de conflit n'ait été mis sur pied. Cette décision s'affichera en rien les augmentations statutaires normales.

Cette nouvelle a été publiée, hier après-midi, dans un communiqué de presse du premier ministre, M. Jean Lesage, après que la décision à ce sujet eut été entérinée par le Conseil des ministres, au cours de leur réunion du matin.

On sait que, le 10 juin dernier, le gouvernement a mis sur pied, pour le bénéfice des fonctionnaires, un système de négociation et de règlement de conflit officiel, de donner aux fonctionnaires les mêmes droits et avantages que les autres catégories de travailleurs dans les services publics.

Par ailleurs, les fonctionnaires seront bientôt appelés à voter pour élire leurs représentants qui entameront la discussion avec le gouvernement sur les conditions de travail de l'avenir. Comme il est d'usage en de telles circonstances, ajoute la déclaration officielle, de ne pas modifier les conditions de travail existantes et que des représentations à cette fin ont été faites au gouvernement par des mandataires des employés, le gouvernement a décidé de se rendre à cette demande. D'ici à ce qu'un organisme de négociation ait été mis sur pied, on ne procédera à aucun relèvement général des fonctionnaires.

Ces jeunes fonctionnaires se préparent à assumer à l'étranger, pour le compte du ministère du Commerce canadien, des fonctions d'agents commerciaux et ils visitent actuellement les diverses provinces pour se renseigner sur chacune, principalement en ce qui concerne les exportations. Leur visite leur permettra également d'accroître leurs connaissances de l'économie canadienne.

Les délégués sont MM. J.-L. Berlet, Armand Blum, Robert-W. Burchill, David M. Clemons, Edward L. Gray, Robert K. Higam, J.-E. Kepper, David Nelson, Robert Pedersen, et Howard Wilson.

Des renseignements leurs ont été fournis par plusieurs hauts fonctionnaires du ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec: MM. J.-P. Baillargeon, (statistiques), André Godbout (manufactures), Jean Rameau (Commerce), Roger Drouin et Jacques Côté, (Recherches éco-

Jeunes fonctionnaires du ministère fédéral du Commerce à Québec

nominiques), Yves Jean, (Pêcheries), Raymond Dufour et Auguste Maltais (expansion industrielle).

Les délégués fédéraux ont ren-

contré par la suite le ministre de l'Industrie et du Commerce, Me Gérard-D. Lévesque, après la séance du conseil des ministres.

Le ministre du Revenu de la province, M. Eric W. Kierans, partira samedi soir pour l'Europe. Son voyage d'une semaine a pour but de rencontrer le plus grand nombre possible de personnalités des cercles financiers et industriels afin de les renseigner sur la situation économique québécoise et les possibilités que leur offre le Québec.

M. Kierans se rendra tout d'abord à Londres pour porter la parole mardi le 20 octobre devant la Chambre de Commerce canadienne en Grande-Bretagne. Il a intitulé son discours: "Québec en transition".

Au cours de son séjour dans la capitale anglaise, M. Kierans aura des entretiens avec des banquiers britanniques lors d'un déjeuner organisé par la Banque de Montréal.

Notons qu'au même moment, le premier ministre Lesage partira de Québec pour Paris. A cet endroit, M. Kierans prononcera une allocution vendredi devant la Chambre de Commerce Franco-Canada où il traitera de la nouvelle donnée du Québec.

Un certain nombre de rencontres ont de plus été prévues dans la capitale française où M. Kierans s'entretiendra avec des chefs d'entreprises et des haut-fonctionnaires.

De son côté, la Banque Royale du Canada a organisé une réception en l'honneur de M. Kierans, réception à laquelle ont été invitées des personnalités des milieux financiers européens. M. Kierans rentrera à Montréal, samedi le 24 octobre.

...Nouvelles touristiques...Nouvelles touristiques

5,468 orignaux abattus depuis le 26 septembre

Un total de 5,468 orignaux ont été abattus dans le Québec depuis le début de la présente saison de chasse. C'est déjà une hausse de plus de 2,000 sur le nombre d'orignaux tués l'an dernier mais celle-ci est attribuable au fait que cette année on a autorisé la chasse à la femelle et aux jeunes, en plus du mâle. L'an dernier le nombre d'orignaux tués s'est chiffré par 3,268.

La chasse à l'orignal se terminera dimanche soir. Elle avait commencé le 26 septembre, les 3 ou 12 octobre selon les différentes zones établies.

Le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche a autorisé la chasse à la femelle et aux jeunes, cette année, parce que l'on considère le cheptel assez élevé.

Un porte-parole du ministère a précisé que cette décision a été prise dans le but de rétablir un équilibre biologique.

La hausse enregistrée est loin d'être un désastre, a-t-il dit. La proportion d'orignaux abattus est de 2 ou trois mâles pour une femelle.

le nombre de mâles tués jusqu'à maintenant est de 3,267, ce-

lui des femelles de 1,966 et celui des jeunes de 235.

C'est dans la région de Montréal que l'on rapporte le chiffre le plus élevé, soit 176.

Le ministère ne possède encore aucune information quant aux records qui ont pu être abaissés sur l'enversure des panaches.

CHASSE CONTROLEE
Le ministère a également autorisé, cette année, une chasse contrôlée dans trois parcs de la province.

Cette chasse a débuté le 26 septembre et doit se terminer le 31 octobre dans les parcs des Laurentides, de Matane et La Verendrye.

Chaque groupe de deux chasseurs participant à cette chasse a droit à un seul orignal,

Stage d'études

Le service de l'Hôtellerie du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a organisé, du 25 octobre au 6 novembre, un stage d'études de deux semaines visant au perfectionnement du personnel hôtelier. Les gérants et les propriétaires d'hôtels sont tout spécialement invités à participer à ces cours qui auront lieu à l'hôtel Belle-Plage, à Baie Saint-Paul.

Les conférences porteront sur l'entretien, l'accueil, le service

des chambres et de la table, l'hygiène et la sécurité publique. Au cours de la deuxième semaine, les conférenciers traiteront des problèmes d'administration: taxes, impôts, assurances, contrôle des recettes et des dépenses, frais d'opération etc. Ces cours sont gratuits.

Le ministère invite tout spécialement le personnel hôtelier de la Côte de Beaupré, du Lac-St-Jean, de la côte nord et du bas Saint-Laurent à participer à ces cours et à s'y inscrire avant le 20 octobre en communiquant avec le Service de l'hôtellerie, au Parlement du Québec.



"QUELLE CONSTITUTION !!!"

Le départ de Khrouttchev

Le remplacement de M. Khrouttchev comme président du Conseil (premier ministre) de l'Union soviétique est un événement qui reste encore largement inexplicable en Occident. Comment en serait-il autrement puisqu'en U.R.S.S. même, sauf parmi un groupe très restreint de dirigeants du Kremlin, on ignore les vraies raisons du départ de Nikita Khrouttchev.

Celui-ci a-t-il vraiment donné sa démission pour des raisons de santé, a-t-il été forcé de quitter le Kremlin sous la pression des partisans d'une ligne plus dure vis-à-vis du monde occidental ou a-t-il consenti à céder la place à des hommes qui continueraient globalement sa politique ?

La raison officielle de santé semble peu probable. Sinon, le départ du président du Conseil n'aurait pas pris ce caractère de soudaineté qui le caractérise. Khrouttchev aurait vraisemblablement quitté le pouvoir par la grande porte, avec pompe et solennité. L'Union soviétique n'a pas tellement de départs harmonieux à faire valoir qu'elle aurait ainsi sauté sur l'occasion qui s'offrait de féliciter un "serviteur du peuple". Comme ses prédécesseurs Staline, qui une fois mort était considéré comme un tyran, comme Malenkov et Boulganine, Khrouttchev semble devoir se retirer dans un état de disgrâce. Il pourrait être significatif, comme l'a souligné la presse occidentale, que l'agence soviétique Tass n'ait pas rendu hommage à Khrouttchev.

D'un autre côté, rien n'indique pour le moment que Khrouttchev ait été remplacé par les "chinois" d'Union soviétique. Jusqu'à maintenant, MM. Kossyguine et Brejnev étaient considérés comme des hommes de confiance du président du Conseil. Aussi, une transformation radicale des rapports sino-soviétiques est impensable à l'heure actuelle. Il est également difficile de concevoir que Khrouttchev n'ait pas eu l'appui de l'ensemble des têtes dirigeantes soviétiques au sujet de sa politique vis-à-vis de Pékin. Il demeure cependant possible que la nouvelle équipe

cherche à atténuer les tensions avec la Chine rouge. Cela devrait inévitablement se traduire par des exigences accrues face à l'Occident.

La dernière hypothèse reste que Khrouttchev sentant son emprise faiblir au sein du petit groupe de dirigeants soviétiques ait ni plus ni moins consenti à se laisser limoger avant que tout craque. Dans ce cas, MM. Kossyguine et Brejnev pourraient bien suivre une politique assez semblable à celle de leur prédécesseur, quitte à lui imprimer une orientation quelque peu différente, notamment en politique étrangère, ce qui impliquerait un certain rapprochement avec la Chine.

Quant au duo Kossyguine-Brejnev on peut demeurer sceptique sur ses chances de durée. Si vraiment il s'agit d'une double direction dans la vie politique de l'U.R.S.S. elle ne pourra, vraisemblablement, se poursuivre longtemps. L'expérience passée est concluante à cet égard. Elle démontre, entre autres, que c'est le premier secrétaire du parti, Brejnev dans le cas présent, qui tend à prendre le pas sur le président du Conseil, Kossyguine.

C'est précisément l'évolution que suivit Khrouttchev. Elu d'abord premier secrétaire du parti, en 1953, il provoqua la démission de Malenkov, en 1955, puis celle de Boulganine, en 1958, à la présidence. Il cumulait ainsi le président du Conseil et le secrétariat du parti. Dans cette optique Brejnev pourrait être l'homme monté. A moins qu'il s'agisse de deux hommes de transition et que d'autres personnages plus influents s'agitent derrière la scène, Mikoyan, Souslov ou quelque autre personnalité moins connue en Occident.

Le départ de Khrouttchev, dans les conditions que l'on sait, présente une autre image de la façon particulière avec laquelle se transmettent les successions politiques en dictature. En Union soviétique, un petit groupe de têtes dirigeantes font et défont les gouvernements à leur guise, tandis que le peuple assiste impassible à un jeu dont il est exclu. Et, l'on appelle cela la "dictature du prolétariat", la "démocratie populaire".

Revue de la presse canadienne

Les vives réactions que la visite royale a provoquées

Les événements se sont précipités autour de la visite de la reine Elizabeth et du prince Philip à Québec: Manifestations de tous genres, déploiement monstre des forces militaires et policières, mesures extrêmes de sécurité, chauffouffes de jeunes, bazars, matras, arrestations, et le reste. Les journaux en sont remplis. Quant à l'objet principal de la visite, bien peu en ont traité, se contentant d'une simple mention; on a fait grand écart de quelques incidents pour en exagérer la portée. La réputation de courtoisie et d'hospitalité de la Vieille Capitale a pu en souffrir; mais la population québécoise reste éloignée des manifestations des petits groupes d'extrémistes: elle ne partage pas dans l'ensemble ni leurs opinions ni leurs sentiments.

Quant à la froude et à l'indifférence dont on accuse les citoyens de Québec envers les visiteurs royaux, la chose s'explique devant les précautions inouïes que la police et la milice ont prises pour enserrer la ville dans une véritable forteresse.

A ce sujet, la presse a multiplié ses commentaires. Voici ce qu'en dit, par exemple, le NOUVELLISTE, de Trois-Rivières:

Un climat tendu
"Le climat créé par la présence d'une multitude de policiers et de militaires, ne favorisait en rien la spontanéité des foules à descendre dans la rue pour voir les époux royaux et les acclamer. D'ailleurs, les protestations s'élevaient de partout contre la brutalité et la violence dont a fait preuve la police, surtout, dit-on, la police municipale de Québec. Les agents de l'ordre obéissent à des

consignes sévères. Ils sont là pour remplir un devoir; mais ils ne sont pas à l'abri de la nervosité et des erreurs de jugement.

"L'atmosphère d'inquiétude dans le peuple engendrée par les menaces tapageuses ou sournoises, proférées depuis des mois par des terroristes ou des apprentis en révolution a faussé le jeu d'une démocratie libre. Il peut fort bien être à la base même de cette froude prudente de la population québécoise. Ces menaces et les manifestations ratées, souvent d'un goût discutable des mouvements séparatistes ou indépendantistes, ont montré la faiblesse de ces derniers dans la revendication paisible et ordonnée de leurs idées. Elles nous incitent à leur impliquer une grande part de responsabilité, pour cette attitude grave à l'insécurité coutumière et proverbiale des Québécois. Surtout pour la mauvaise publicité et la piètre réputation qu'on nous donne maintenant, en dehors de notre province".

La liberté en démocratie
Ces manifestations sont d'ailleurs le lot de la démocratie, la liberté d'expression des gens dans un monde libre. Ainsi s'exprime le rédacteur de DIMANCHE-MATIN, de Montréal:

"Selon l'optique de chacun, les manifestations qui se produisent à l'occasion du passage d'un "grand de ce monde" dans quelque pays que ce soit, sont admissibles ou déplorables. Le Québec ne fait pas exception à cette règle valable partout dans le monde libre. "Sans vouloir minimiser la nature et le caractère des do-

Des élections hésitantes

Le mandat reçu par le chef travailliste Harold Wilson est loin d'être clair. Le moins qu'on puisse dire, c'est que les Britanniques ont voté pour le parti socialiste sans être socialistes. Même s'il forme le nouveau gouvernement en Grande-Bretagne, Harold Wilson aura à peine les 316 sièges qui sont nécessaires à un parti pour remporter la victoire. De plus, le nouveau premier ministre est privé des services de celui qui devait être son ministre des Affaires étrangères (Foreign Office), Gordon Walker, lequel a été battu dans sa circonscription par le conservateur Griffith. Cet incident, malheureux pour les travaillistes, a créé un malaise le soir même des élections au sein du parti. On sait que le parti de l'Opposition se prépare toujours à prendre le pouvoir en Grande-Bretagne et à cette fin, il se constitue un cabinet fantôme où tous les postes ministériels sont attribués à ceux qui les défendront officiellement en cas de victoire. M. Gordon Walker était secrétaire au Foreign Office dans le cabinet fantôme travailliste. Il est incontestable que c'est un coup dur pour M. Wilson.

Toutefois les électeurs britanniques ont montré qu'ils voulaient un certain changement, même si ce désir n'est pas nettement défini. Ou aurait pu croire que le parti conservateur ferait moins bonne figure après 13 ans au pouvoir, après le scandale Profumo, le départ de Macmillan et la période d'hésitation qui a suivi l'accession au poste de premier ministre de sir Alec Douglas-Home. Il semble que la stratégie électorale ait fait défaut au dernier moment dans le camp des Tories. Des analyses plus subtiles vont sans doute révéler aux stratèges ce qui a favorisé le glissement des suffrages vers les travaillistes dans une proportion de 4 à 6 pour cent.

Harold Wilson est le troisième premier ministre socialiste à diriger le Royaume-Uni, après Ramsay MacDonald de 1924 à 1931, et Clement Attlee de 1945 à 1951. Il ne s'agit pas d'un doctrinaire socialiste, mais d'un homme de gauche modéré. De plus, sa petite majorité ne lui permettra sûrement pas de s'engager dans des réformes trop hardies. Toutefois il pourra peut-être gouverner un certain temps avec l'appui sporadique d'un certain nombre de conservateurs désireux d'un changement prudent dans la politique anglaise.

En pays démocratiques, tout changement de gouvernement apporte nécessairement des bouleversements surtout sur le plan intérieur. Sur le plan des relations extérieures, il ne semble pas que l'avènement du parti travailliste au pouvoir puisse modifier les courants profonds de la politique occidentale. Washington et Ottawa auraient sans doute préféré une victoire des conservateurs, mais Harold Wilson est bien connu dans les deux capitales; il est venu au Canada à plusieurs reprises et il est allé aux États-Unis plusieurs fois. Quant à ses relations avec Moscou, la disparition de Khrouttchev pose une inconnue et il est difficile de dire ce que Londres en pensera sous un régime travailliste. Enfin la bombe atomique chinoise lui posera comme à tout le monde une autre inconnue redoutable. Somme toute, les Britanniques ont été hésitants et il est à prévoir que le premier ministre Wilson connaîtra des difficultés, quoique les Britanniques soient flegmatiques et puissent lui donner une chance de se mieux définir. Mais cela donne à penser qu'ils devront tôt ou tard de nouveau consulter. Une période d'incertitude attend la Grande-Bretagne.

PROPOS D'ACTUALITÉ

Relations humaines adultes

On parle beaucoup de formation professionnelle et technique de nos jours, de réforme de toutes les écoles, collèges et institutions d'enseignement, d'analyse des tâches, de classifications expertes des divers emplois en vue de déterminer avec plus d'exactitude l'échelle des salaires. On oublie cependant le travailleur lui-même qui peut aussi bien comprendre le gérant et tout le personnel chargé de la gestion d'une entreprise, que tous les autres employés qui ont des problèmes à résoudre et doivent trouver une satisfaction dans le travail qu'ils accomplissent.

Il faudrait pourtant insister encore sur le travail d'équipe, sur la nécessité d'assurer une coopération, une collaboration efficace entre toutes les classes de la société, sur l'importance d'avoir des relations humaines adultes. Ce ne sont pas les conseils, les déclarations qui manquent à ce sujet mais on n'a pas encore trouvé le moyen de déclencher cette collaboration à tous les niveaux, de gagner la confiance nécessaire à l'élaboration d'un travail d'équipe.

Tout le monde semble vouloir se protéger contre tout assaut possible provenant de l'intérieur ou de l'extérieur, se libérer de toute entrave et pour cela il verse dans l'excès et se crée de nouveaux ennuis. On oublie de vivre humainement, de penser humainement et de pratiquer des relations adultes. On n'a pas encore appris à utiliser les ressources humaines aussi efficacement que les machines.

Le président du Conseil d'expansion économique, M. Sarto Marchand, a raison de dire que si les faibles consentent à s'unir pour prospérer, ceux qui ont atteint

un certain niveau d'indépendance économique abandonnent ceux qui ont fait leur succès et se transplantent artificiellement dans d'autres groupes ethniques ou prèchent l'abolition des préférences entre les divers éléments de la population.

L'infériorité économique des Canadiens français, a-t-il dit, ne serait plus qu'un mythe si les grandes entreprises et les hommes d'affaires qui doivent leurs succès à leurs compatriotes voulaient bien apporter leur concours et faire front commun. La planification économique est à l'ordre du jour mais elle ne pourra pas se réaliser sans la collaboration patronale-syndicale. Elle doit s'appuyer sur des renseignements sûrs qui devront provenir de conseils économiques représentatifs et qui auront réussi à obtenir le concours actif de tous les éléments.

Les patrons des petites entreprises peuvent encore jouer un rôle de premier plan dans l'amélioration de la société, comme l'a soutenu le R. F. Nivard Bélanger, devant les membres de la Jeune Chambre de Commerce. Par leurs contacts continus avec les différends éléments de la population, ils peuvent favoriser la bonne entente et régler des problèmes communs avec leurs confrères. Il faut bien admettre toutefois qu'avec les nouveaux modes de vente les relations entre patrons et clients s'estompent. Le patron se doit d'entretenir de saines relations avec ses subalternes qui doivent se plaire dans l'accomplissement de leur tâche quotidienne et créer ainsi autour d'eux un climat de bonne entente qui reste l'armature du petit commerce.

Si les patrons des petites entreprises parvenaient à s'entendre on arriverait probablement plus vite à

une classification adéquate de nos produits. Les relations entre patrons sur le plan concurrentiel sont aussi importantes que celles qui doivent exister entre employeurs et employés. Aujourd'hui, les marchands achètent et vendent pratiquement les mêmes produits, marchandises, ce qui devrait favoriser des relations loyales et légitimes de patron à patron. Il serait bon que les produits fabriqués par les Canadiens français portent une étiquette distincte ou jouissent d'une plus grande publicité.

Chose certaine, les entreprises canadiennes françaises, grandes, moyennes ou petites, doivent reconnaître une dette envers la communauté à laquelle ils appartiennent. Les grandes entreprises qui doivent leur succès à notre population devraient également se ranger avec leurs compatriotes. Il arrive aux Canadiens français de déplorer l'achat d'entreprises canadiennes par des intérêts américains, mais ils oublient de se réjouir lorsque le contraire arrive, lorsqu'une entreprise canadienne-française prend de l'ampleur et devient internationale.

À l'heure actuelle, il se produit une course effrénée vers l'automatisation. Si elle n'est pas suffisamment expliquée, contrôlée elle pourra entraîner de terribles conséquences, surtout si on ne réussit pas à façonner le capital humain en accord avec les techniques de demain. Si les travailleurs ont pour ennemi immédiat les machines qui les chassent, ils doivent admettre que l'entreprise soumise à la concurrence ne peut renoncer à l'automatisation qui engendre de nouveaux emplois. Patrons et employés doivent travailler ensemble à en réduire les effets immédiats. Leurs intérêts se confondent dans ce domaine comme dans bien d'autres.

Antoine Turgeon

Coups de matraque

Les cris des séparatistes et les coups de matraques ont jeté un voile sombre sur les cérémonies de la visite royale à Québec. On le déplore, et le journal MONTREAL-MATIN écrit à ce propos:

"La reine... a parlé de changements possibles à la Constitution canadienne... Paroles de sagesse. Tout Québécois dont le jugement n'est pas obscurci par la passion a dû goûter ce discours qui avait une note juste. Hélas ce discours s'est perdu quelque part entre les coups de matraque et les cris des séparatistes. C'est bien dommage.

"Mais qui donc a eu l'idée lumineuse de doter les policiers de la ville de Québec de bâtons plus solides que leurs nerfs? Nous serions curieux de le savoir. Et qui donc a donné les ordres de frapper à coups redoublés, journalistes, paisibles citoyens et manifestants comme s'il s'agissait de mater une meute de chiens enragés?"

"Décidément, ce fut une détestable fin de semaine. Personne n'y trouve son compte et on n'a pas fini d'en entendre parler. Un précédent est créé: brimer-t-on maintenant les individus et de la façon que l'on sait au nom du bien commun?"

Fauteurs de trouble

La noble attitude de la reine a conquis tous les gens sensés de la population québécoise, et ses paroles ont donné la note juste sur l'avenir de la Confédération et de notre peuple. La

(Suite à la page 15, 1ère col.)

La peur du désordre

Les manifestations préparées par les groupes extrémistes et

La formule adoptée en vue du rapatriement de la Constitution canadienne n'a rien à voir avec la question d'états associés au Canada (G. Favreau)

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice a fait savoir aux Communes vendredi matin que la formule qui a été adoptée en vue du rapatriement de la constitution canadienne n'a rien à

voir avec la question d'états associés au Canada.

Répondant à des questions de l'opposition, M. Guy Favreau a précisé que les députés pouvaient lire la formule proposée

et tirer leurs propres conclusions.

M. John Diefenbaker avait demandé au ministre s'il avait affirmé à l'émission "Aujourd'hui", du réseau français de

Radio-Canada, jeudi soir, que cette formule favoriserait une telle association d'états au Canada.

"Non", a répondu M. Favreau.

Le chef de l'opposition a demandé au secrétaire d'Etat, M. Maurice Lamontagne, de lui fournir un texte des remarques formulées par M. Favreau à cette émission.

Le ministre a répondu qu'il verrait à donner satisfaction au chef de l'opposition.

M. Diefenbaker avait demandé à M. Favreau si on lui avait demandé si la formule

proposée laissait la porte ouverte au projet d'états associés et si le ministre avait répondu: "Vous pouvez le considérer ainsi!"

"Non", a dit M. Favreau. M.

Erik Nielsen — PC-Yukon — a de son côté demandé directement à M. Favreau si la formule permettrait cette association d'états entre Québec et d'autres provinces.



gagnez cette Mustang 1965

durant la

62. VENTE ANNIVERSAIRE

LAURENTIDE automobiles inc.

DEPOSEZ VOS FACTURES OU FACSIMILES DANS LE BARIL AU BUREAU DU CREDIT 3e ETAGE DURANT LA FORMIDABLE VENTE 62e ANNIVERSAIRE QUI BAT ACTUELLEMENT SON PLEIN CHEZ POLLACK!

Lundi matin dès 9.30 h. — Venez participer à la fabuleuse

COURSE AU TRÉSOR

Qui aura la chance de profiter de ces incroyables bas prix?



VOICI COMMENT VOUS POUVEZ PARTICIPER A CE JEU FASCINANT!

Venez et tentez votre chance. C'est un événement absolument unique à Québec! Chaque personne qui entrera chez Pollack au cours de la journée de lundi recevra un billet portant un numéro. Conservez ce billet! Les articles annoncés ci-dessous se trouveront au rayon indiqué et porteront aussi un numéro... Il n'y a qu'un article par numéro.

Si ce numéro est le même que celui de votre billet, vous aurez droit à acheter cet article au prix incroyable mentionné dans cette annonce. Il est important de conserver votre billet, car chaque article porte un numéro différent. Bonne chance à tous! Les billets de participation sont limités à 20,000.

<p>TISSU VELVET (3 verges) REG. \$23.94 2.62 Pollack — TISSUS A LA VERGE — Deuxième étage.</p>	<p>PEINTURE (2 gallons) REG. \$9.65 1.77 Pollack — PEINTURE — Sous-sol.</p>	<p>GAINÉ CULOTTE JANTZEN REG. \$14.95 1.92 Pollack — VETEMENTS DE BASE — Deuxième.</p>	<p>PISTE DE COURSE D'AUTOS REG. \$24.98 8.82 Pollack — ROYAUME DES JOUETS — Quatrième.</p>	<p>PALETOT "ALPACAMA" REG. \$59.95 16.02 Pollack — CONFECTION pr HOMMES — Rez-de-chaussée</p>	<p>CHEMISES de toilette (trois) REG. \$5.94 1.99 Pollack — MERCERIE pour GARÇONS — Troisième.</p>	<p>GILET et TUQUE "Scottie" REG. \$11.98 4.60 Pollack — CONFECTION pr ENFANTS — Troisième.</p>	<p>MANTEAU D'HIVER pour fillettes 7 à 12 REG. \$24.98 9.72 Pollack — ROBES, MANTEAUX POUR FILLETES — Troisième.</p>
<p>TISSU VELVET (3 verges) REG. \$14.97 1.34 Pollack — TISSUS A LA VERGE — Deuxième étage.</p>	<p>SECHOIR G. E. REG. \$14.99 3.09 ARTICLES DE CUISINE Rez-de-chaussée.</p>	<p>ENSEMBLE DE NUIT LINDA REG. \$34.98 6.06 Pollack — LINGERIE — Deuxième.</p>	<p>TABLE A CAFE REG. \$12.98 4.57 Pollack — MEUBLES, TAPIS, PRELART, — Quatrième.</p>	<p>HABIT POUR HOMME REG. \$75.50 19.02 Pollack — CONFECTION pr HOMMES — Rez-de-chaussée</p>	<p>CHEMISES SPORT (Trois) REG. \$8.94 1.97 Pollack — MERCERIE pour GARÇONS — Troisième.</p>	<p>HABITS POUR BEBES HEAVENLY YOURS REG. \$23.98 7.01 Pollack — CONFECTION pr ENFANTS — Troisième.</p>	<p>COSTUME DE LAINE pour pre-teen 10 à 14 REG. \$19.98 6.23 Pollack — ROBES, MANTEAUX POUR FILLETES — Troisième.</p>
<p>CREPE (3 verges) REG. \$20.99 2.02 Pollack — TISSUS A LA VERGE — Deuxième étage.</p>	<p>CONTOUR DE LIT REG. \$8.98 1.16 Pollack — MEUBLES, BEBES — Troisième.</p>	<p>JUMPER POUR DAME REG. \$12.98 4.11 Pollack — SPORT POUR DAMES — Deuxième.</p>	<p>SAC ETAGERE (10 tablettes) REG. \$3.49 .27 Pollack — ARTICLES de la MENAGERE — Sous-sol.</p>	<p>CHEMISES BLANCHES (trois) REG. \$15.90 3.02 Pollack — MERCERIE pour HOMMES — Rez-de-chaussée</p>	<p>TRES BEAU COUVRE-LIT REG. \$24.98 8.15 Pollack — GARNITURE DE MAISON — Quatrième.</p>	<p>JOLIE ROBE "BAAB" REG. \$14.98 3.62 Pollack — CONFECTION pr ENFANTS — Troisième.</p>	<p>6 PAIRES DE BAS "Stage Door" REG. \$6.00 1.01 Pollack — BAS de NYLON Rez-de-chaussée</p>
<p>CREPE (3 verges) REG. \$20.94 2.19 Pollack — TISSUS A LA VERGE — Deuxième étage.</p>	<p>COUSSIN DE PARC AVEC ETAGERE POUR BASSINETTE REG. \$5.98 1.01 Pollack — MEUBLES, BEBES — Troisième.</p>	<p>BLOUSE POUR DAME REG. \$6.98 2.28 Pollack — SPORT POUR DAMES — Deuxième.</p>	<p>VALISE FIN-DE-SEMAINE POUR DAMES REG. \$15.98 8.14 Pollack — VALISES — Rez-de-chaussée.</p>	<p>CHEMISES SPORT (Trois) REG. \$15.90 3.07 Pollack — MERCERIE pour HOMMES — Rez-de-chaussée</p>	<p>COUVERTURE "KENWOOD" REG. \$13.98 6.70 Pollack — LITERIE, MATELAS — Quatrième.</p>	<p>HABIT POUR GARÇON GAY-TOGS REG. \$14.98 3.14 Pollack — CONFECTION pr ENFANTS — Troisième.</p>	<p>6 PRES DE BAS "CAMEO" REG. \$9.00 1.44 Pollack — BAS de NYLON Rez-de-chaussée</p>
<p>UNIFORME REG. \$12.98 1.62 Pollack — UNIFORMES — TABLIERS — Deuxième.</p>	<p>MANTEAU EN TWEED REG. \$49.98 7.32 Pollack — MANTEAUX pour DAMES — Deuxième.</p>	<p>MANTEAU SPORT REG. \$29.98 7.16 Pollack — SPORT POUR DAMES — Deuxième.</p>	<p>GAINÉ SARONG REG. \$13.00 1.75 Pollack — VETEMENTS DE BASE — Deuxième.</p>	<p>GILET "WOLSEY" REG. \$19.95 4.62 Pollack — MERCERIE pour HOMMES — Rez-de-chaussée</p>	<p>SOULIER ET BOURSE CELEBRITY FLAIR REG. \$32.96 7.77 Pollack — SOULIERS pour DAMES — Deuxième.</p>	<p>ENSEMBLE D'HIVER "Little Nuggel" pour fillettes REG. \$24.98 8.08 Pollack — CONFECTION pr ENFANTS — Troisième.</p>	<p>ROBE POUR DAME REG. \$19.98 3.33 Pollack — ROBES POUR DAMES — Deuxième.</p>
<p>SERVICE DE VAISSELLE Semi-porcelaine REG. \$39.95 4.12 Pollack — VAISSELLE — VERRERIE — Quatrième.</p>	<p>ENSEMBLE TROIS PIECES REG. \$59.98 8.90 Pollack — COSTUMES pour DAMES — Deuxième.</p>	<p>PANTALON DE SKI REG. \$19.98 5.62 Pollack — SPORT POUR DAMES — Deuxième.</p>	<p>TAPIS EN LAINE "Harding" REG. \$79.95 (19 x 12) 14.22 Pollack — MEUBLES, TAPIS, PRELART — Quatrième.</p>	<p>CHAPEAU "STETSON" REG. \$12.95 1.62 Pollack — CHAPEAUX pour HOMMES — Rez-de-chaussée</p>	<p>BOTTES "DEL GRANDE" REG. \$19.98 2.62 Pollack — SOULIERS pour DAMES — Deuxième.</p>	<p>COLLANTS pour FILLETES (2 paires) REG. \$5.96 2.97 Pollack — GANTS, CHAPEAUX pr ENFANTS Troisième.</p>	<p>UN COUPON DE CREDIT — VAL. \$25. POUR 10 Pollack — BUREAU DE CREDIT — Troisième.</p>
<p>CHAPEAU DAME REG. \$10.95 1.17 Pollack — CHAPEAUX POUR DAMES — Deuxième.</p>	<p>ECHARPE DE PLAID REG. \$7.98 1.20 Pollack — MOUCHOIRS ET FOULARDS Rez-de-chaussée.</p>	<p>ENSEMBLE DE GILETS REG. \$12.98 2.14 Pollack — CHANDAILS DAMES — Rez-de-chaussée.</p>	<p>CARCOAT POUR HOMME REG. \$29.98 7.62 Pollack — SPORT POUR HOMMES — Rez-de-chaussée</p>	<p>HABIT POUR GARÇON REG. \$29.98 7.62 Pollack — CONFECTION pr GARÇONS — Troisième.</p>	<p>SOULIERS POUR HOMMES REG. \$19.98 3.11 Pollack — SOULIERS pour HOMMES — Rez-de-chaussée</p>	<p>POUDRE DE BAIN "DELUX" REG. \$7.50 .99 Pollack — COSMETIQUES Rez-de-chaussée</p>	<p>TROUSSE DE VOYAGE pour hommes "Max Factor" REG. \$6.25 .88 Pollack — COSMETIQUES Rez-de-chaussée</p>
<p>DIVAN-LIT ET FAUTEUIL REG. \$119.95 22.00 Pollack — MEUBLES, TAPIS, PRELART, — Quatrième.</p>	<p>PULLOVER "BULKY" REG. \$14.98 3.17 Pollack — CHANDAILS POUR DAMES — Rez-de-chaussée.</p>	<p>PANTALON SPORT (2) REG. \$25.96 (2) 6.15 (2) Pollack — SPORT POUR HOMMES — Rez-de-chaussée</p>	<p>PALETOT pour GARÇONS REG. \$39.98 8.02 Pollack — CONFECTION pr GARÇONS — Troisième.</p>	<p>Magnifique SAC A MAIN REG. \$15.98 4.04 Pollack — SACS A MAIN — Rez-de-chaussée.</p>	<p>SÉCHEUSE AUTOMATIQUE REG. \$179.95 35.00 Pollack — APPAREILS ELECTRIQUES — Sous-sol.</p>		

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUÉ EN FACE DU MAGASIN, ENTRÉE BOUL. CHAREST — C'EST FACILE, SUR ET PRATIQUE

Le courrier de Passe-Partout

Pourriez-vous me dire où je dois m'inscrire pour suivre un cours de journalisme? Est-il vrai qu'il faut avoir fait son cours classique? Mais je voudrais me diriger vers l'actualité ou la mode. A vrai dire, vers tout sauf la politique.

CAROLE

Il est question d'un cours de journalisme à l'université, mais ça n'est pas encore fait. Actuellement, les journalistes prennent leur expérience dans le journal qui les emploie, mais une bonne formation leur aide considérablement, et de plus en plus on a tendance à exiger le cours classique des candidats.

Pourriez-vous me conseiller sur la façon de porter mes cheveux. J'ai le visage long, le nez long, le front large et de grandes oreilles.

TOURMENTÉE

Je crois que tu devrais porter tes cheveux mi-longs. Des cheveux trop courts ou trop longs allongeraient encore ton visage. Tu pourrais adopter une coiffure bouffante recouvrant les oreilles, avec une légère frange sur le côté, ce qui "couperait" ton front. Quant à ton nez, on l'oubliera si tu adoptes une coiffure qui te sied en tous points. Une coiffeuse qui verrait ton visage pourrait te donner des conseils plus sûrs.

A DANY — Je te retourne la lettre d'Elvis Presley, que je n'ai malheureusement pas le temps de traduire tout au long pour toi. En résumé, il remercie toutes ses admiratrices de continuer à aller voir ses films, et leur demande de lui écrire encore.

Attente

Je t'attendais et fort
Par un soir de mai
Je t'attendais et fort
Au bord de la croisée
La lune en robe pâle
Le ciel en robe sombre
Semblaient dire "pars"
Je voyais ton ombre

J'espérais de tout mon être
Te voir arriver soudain
Confiante, je priais le Père
D'avoir ma main dans ta main
Peut-être ai-je eu tort
De t'avoir tant voulu
Je t'attendais si fort
Et tu n'es pas venu

VIOLETTE SIMARD



EXPOSE PRESENTE A MONTREAL — Lise Langlois et Marie-Thérèse Painchaud ont préparé un travail sur les probabilités et dates de naissance. Marie-Thérèse a présenté un exposé

de leurs découvertes au congrès des Jeunes Scientifiques qui avait lieu à Montréal dimanche et lundi.

Québec a été représenté avec honneur au congrès des Jeunes Scientifiques

Une vingtaine de jeunes Québécois et Québécoises ont représenté la Vieille Capitale au congrès provincial des Jeunes Scientifiques, qui avait lieu à Montréal dimanche et lundi derniers.

Nous avons interviewé trois étudiantes à l'École Normale Mérici, Lise Langlois, Marie-Thérèse Painchaud et Madeleine Solomon, qui ont assisté à la rencontre et en sont revenues enthousiasmées. Le congrès comprenait des exposés par les étudiants et par des professeurs. Chacun pouvait assister aux sessions qui l'intéressaient, soit en mathématiques, en biologie ou en physique et chimie. Les exposés avaient été soigneusement travaillés, avec recherches à l'appui, et il fallait parfois se concentrer pour arriver à saisir les explications... des étudiants!

Pour sa part Marie-Thérèse a présenté un exposé de quinze

minutes sur les "Probabilités et dates de naissance", travail qu'elle a réalisé en collaboration avec Lise, et qui leur a demandé un nombre incalculable d'heures de loisir.

Grâce à leurs recherches, Marie-Thérèse et Lise ont découvert qu'il n'y a pas de différence de vous surprendre: Dans un groupe de 23 personnes, il y a 80,7 pour cent de chances de trouver au moins 2 personnes nées le même jour.

Les deux jeunes filles ont basé leurs calculs sur 2.000 noms pris dans les registres de Mérici. Puis elles ont appliqué la formule de probabilité, et se sont aperçues avec surprise que les résultats obtenus étaient généraux. Lors de la présentation de son exposé à Montréal, Marie-Thérèse a choisi au hasard 23 personnes dans son auditoire... et ça a marché! Les deux étudiantes ont ainsi découvert d'autres faits intéressants, par exemple que le mois de mai est le mois où le taux de natalité est le plus fort, et le mois de novembre le plus faible. Elles projettent de poursuivre leur étude, par régions, par pays, mais aimeraient être renseignées sur ce qui pourrait avoir déjà été fait dans ce domaine, un avantage que leur apportera bientôt l'établissement

de clubs de Jeunes Scientifiques dans les écoles et couvents.

GAGNANTE DE L'AN DERNIER

Quant à Madeleine Solomon, elle a assisté au congrès en simple participante, mais elle était certainement parmi les plus intéressées, puisqu'elle remportait un prix national l'an dernier avec un appareil qu'elle a elle-même fabriqué et qui peut mesurer l'intensité de la lumière passant à travers une solution.

Madeleine, comme ses deux compagnes, assistait pour la première fois au congrès, et a découvert qu'il y a beaucoup à apprendre. Elle avoue que lorsqu'elle a commencé à étudier la chimie, elle l'avait en horreur, mais que depuis elle a décidé de s'en faire une alliée.

Cinq cents jeunes scientifiques, la majorité venant de la région de Montréal, assistaient au congrès. Les âges étaient des plus variés, de la neuvième scientifique à la première année de Sciences à l'université Mérici était la seule école normale représentée. "Beaucoup croient qu'on ne fait pas de sciences dans les écoles normales, mais c'est faux", commente en riant Madeleine Solomon.

Madeleine, Marie-Thérèse et Lise ont sous trois preuves convaincantes.



Jeunesse

La prochaine soirée récréative du Conseil Régional Folklorique de Québec aura lieu ce soir, à huit heures, au gymnase de l'Académie de Québec.

Cette soirée groupera toutes les équipes folkloriques du Québec métropolitain. Une invitation spéciale est lancée à tous les jeunes qui désirent s'amuser. Aucune formation folklorique n'est nécessaire pour participer à ces soirées au cours desquelles des danses simples seront enseignées. Le port des mocassins, des souliers de toile ou de suède sera de rigueur.

La réunion sera agrémentée de démonstrations présentées par les équipes participantes, et de prix de présence. La piscine de l'Académie sera probablement ouverte à tous les jeunes, à 11 heures, après la soirée.

Les Scouts du diocèse de Québec visiteront, ce soir, les maisons du Québec métropolitain pour offrir à tous leur calendrier 1965.

Ce calendrier, abondamment illustré de scènes de la vie scolaire, est le soutien financier de l'organisme national des Scouts catholiques du Canada.

Les jeunes pourront, désormais, être admis comme membres des Cercles de Jeunes Naturalistes sans avoir à faire partie d'un cercle local.

Cette importante décision a été prise la fin de semaine dernière, à Sherbrooke, où avait lieu le congrès des C. J. N.

Depuis leur fondation, en 1931, les C. J. N. ont toujours fonctionné par cercles rattachés à une maison d'enseignement. Les nouvelles structures établies par le ministère de l'Éducation ont incité la direction des C. J. N. à admettre des étudiants qui s'intéressent aux sciences naturelles et ne peuvent, pour des raisons locales, adhérer à un cercle.

Le président des Jeunes Naturalistes, M. Yves Laframboise, du Collège Saint-Laurent de Montréal, a proposé de modifier la structure actuelle de l'organisme pour permettre une plus grande participation des jeunes à la direction et confier aux étudiants du cours secondaire diverses manifestations sur les plans régional et provincial. Deux comités ont été formés pour les secteurs primaire et secondaire. Le président et la présidente du Comité secondaire seront membres de l'exécutif des C. J. N.

Le congrès a débuté dimanche matin par une messe au cours de laquelle le Père Dollard Sénécal, s.j., a prononcé une brève allocution. Le prédicateur a rappelé que les Cercles de Jeunes Naturalistes ont une mission à remplir dans la société moderne, "dans un siècle où l'homme, fort de sa science et de sa technique, s'élève à des réalisations fantastiques en risquant d'oublier Dieu, a-t-il dit. Le Jeune Naturaliste veut prendre encore le temps de s'arrêter aux beautés et aux mystères de la nature pour y trouver, en plus de la sagesse de la vie, la connaissance et l'amour du Créateur de la Nature."

Le congrès a débuté dimanche matin et s'est terminé lundi par un banquet auquel ont pris part plusieurs invités d'honneur. Le ministre provincial du Travail, M. Carrier Fortin, a félicité les Jeunes Naturalistes et leurs directeurs pour la vitalité et l'esprit d'initiative dont ils font preuve et leur souci d'adapter cet organisme aux nouvelles structures de l'enseignement dans le Québec. Il s'est dit très heureux de cette rencontre et il a encouragé les Jeunes Naturalistes à l'étude et à la conservation des richesses naturelles, facteurs essentiels au développement économique du Québec.

Environ 300 étudiants et une centaine de professeurs participaient au congrès pour discuter de l'orientation des C. J. N. dans les divers secteurs de l'enseignement privé et public. Une quinzième de communications scientifiques ont été présentées par des étudiants et des étudiantes de divers collèges et écoles secondaires, et des prix d'une valeur de \$200 leur ont été décernés au banquet de clôture du congrès.

Les jeunes gens et jeunes filles de tous les pays qui désirent consacrer leurs vacances à travailler dans l'agriculture en Grande-Bretagne peuvent le faire en s'adressant à l'Association Concordia.

Créée en 1942 dans le but de contribuer à l'accroissement de la production agricole pendant la deuxième guerre mondiale, Concordia fournit, depuis, aux étudiants du travail agricole pendant leurs vacances.

Des jeunes d'au moins une quarantaine de pays comprenant



GAGNANTE NATIONALE — Madeleine Solomon, qui assistait également au congrès, montre ici un appareil pouvant mesurer l'intensité de la lumière qu'elle a elle-même fabriqué et qui lui a valu un prix national l'an dernier à l'Exposition des Jeunes Scientifiques.

des Américains, des Chinois, des Grecs, des Turcs, des Yougoslaves, des Portugais, des Nigériens et plusieurs autres nationalités, se rendent en Grande-Bretagne dans le cadre de ce programme.

Il demeure dans des camps et font divers travaux pendant la journée: cueillette des fruits, des petits pois ou des haricots, ramassage des pommes de terre, moisson, nettoyage de la bergerie à sucre.

Le salaire de travail est généralement de 40 à 45 heures qui s'étendent sur cinq jours et demi. Les taux de rémunération sont fixés par les autorités britanniques.

Il y a quelque 14 camps ou chantiers, mais le nombre de ceux qui sont ouverts à un moment donné varie selon la saison. C'est ainsi que les camps des régions où on cultive la fraise ferment longtemps avant ceux des régions de betteraves à sucre.

Les volontaires sont généralement des étudiants, bien que des mineurs, des ouvriers et tous les jeunes de 16 à 30 ans soient acceptés. Ces jeunes doivent toutefois avoir quelques connaissances de l'anglais, être prêts à payer leur voyage aller-retour et observer les règlements du camp.

Les volontaires sont logés dans des "barraques" avec salle de récréation. On leur fournit un casse-croûte pour déjeuner et un repas chaud le soir. Une somme modique est perçue pour les frais de pension.

Tous les chantiers sont situés dans la campagne. Certains, toutefois, sont près de la mer ou à proximité de cités d'intérêt touristique ou autre.

Le travail est dur mais sain. Et comme l'a déclaré un étudiant marocain du camp de Melbourn: "Il n'y a pas de meilleur moyen d'apprendre à connaître un pays et ses habitants qu'en travaillant la terre aux côtés de ceux-ci."

Tous les jeunes gens et jeunes filles qui aimeraient faire partie de la chorale "Feu de joie" de Saint-Coeur-de-Marie sont priés de s'inscrire au plus tôt. Ils peuvent le faire tous les mardis soirs à 7 h. 30 p.m. au Centre Saint-Coeur-de-Marie, où on leur fera passer une audition. Les membres de la chorale ont 15 ans et plus.



18
OCTOBRE

**DIMANCHE DE LA PRO-
PAGATION DE LA FOI**

**L'ÉGLISE EST ENGAGÉE DANS
LA LUTTE MONDIALE CONTRE
LA MISÈRE ET LA FAIM.**

**AIDONS LE FINANCEMENT DES
OEUVRES DE L'ÉGLISE EN
MISSION.**

**AIDER LES MISSIONS, C'EST...
LA PLUS BELLE MANIFESTA-
TION DE L'OECUMÉNISME.**

A l'étranger

Le touriste canadien dépense trop

OTTAWA (PC) — Un député conservateur a déclaré hier aux Communes que les dépenses que font les touristes canadiens dans d'autres pays désavantagent de façon alarmante la balance des paiements du Canada.

Parlant au cours de l'étude des crédits de l'Office canadien du tourisme, relevant du ministère du Commerce, M. Gordon Aiken-PC (Ferry-Sound-Muskoka) — a dit que ce bureau et d'autres organismes gouvernementaux se devaient de lancer une vaste campagne pour encourager les Canadiens à visiter d'abord leur pays.

M. Aiken s'est plaint de que ces organismes faisaient très peu à cette fin, ajoutant que les touristes canadiens ont dépensé \$96,000,000 de plus au cours du premier trimestre de 1964 que les visiteurs étrangers ont dépensé au Canada.

Il a émis la crainte que cette tendance ne se poursuive, occasionnant une sérieuse fuite d'argent canadien. En 1963, le Canada avait enregistré un surplus de \$13,000,000 dans ce domaine, mais la situation a changé depuis.

M. Douglas Aikenbrack - PC - Prince-Edouard-Lennox a déclaré de son côté que le nombre des faillites augmentera cette année, principalement dans les petites entreprises, à cause des prix élevés.

M. Walter Dinsdale - PC - Brandon-Souris - a louangé le travail de l'Office canadien du tourisme, ajoutant que bien qu'aucune annonce officielle n'ait encore été faite, un autre bureau s'ouvrira à Minneapolis.

EXPO

Il a exprimé l'avis que le marché touristique américain est toutefois saturé et qu'il est de plus en plus urgent d'ouvrir des bureaux en Europe, alors qu'il ne reste que trois ans pour préparer les Européens à une invasion en masse du Canada à l'occasion de l'Exposition mondiale de 1967.

La Chambre est par la suite passée à l'étude des crédits de la Société centrale d'hypothèques et de logement qui ont été adoptés.

Des contrats pour \$10,638,098 en septembre

OTTAWA (PC) — Le ministre des Travaux publics a accordé des contrats pour un total de \$10,638,098 en septembre, a-t-on annoncé hier.

Des contrats pour une valeur de \$8,992,962 ont été octroyés pour la construction de nouveaux édifices et des travaux portuaires et fluviaux; \$910,451 pour réparations et alterations à des bâtiments existants; \$117,420 pour des travaux de pavage et de service et \$617,264 pour des travaux de dragage.

Les contrats suivants ont été accordés dans le Québec: Construction d'un bureau de postes à La Guadeloupe, \$24,477.

Construction d'un mur de soutènement à Champlain à Turnbull Construction de Lavaltrie, \$82,979.

Construction d'un mur de soutènement à Contrecoeur, aux Entreprises Jean R. Denoncourt de Nicolet, \$92,404.

Construction d'un mur de soutènement à Cap-de-la-Madeleine, à Turnbull Construction de Lavaltrie, \$91,693.

Les estimés d'Habitat '67 ont été révisés

ST-CATHARINES, Ont. (PC) — Le Col. Edward Churchill, directeur des installations pour l'Exposition mondiale de 1967, a déclaré hier soir qu'il a fallu réviser récemment les estimés du coût du projet "Habitat 67."

Parlant à un dîner de l'Association américaine pour l'enseignement du génie, le col. Churchill a expliqué que certaines concessions ont été obtenues et que "nous attendons des réponses positives des gouvernements au sujet de la structure financière" du projet.

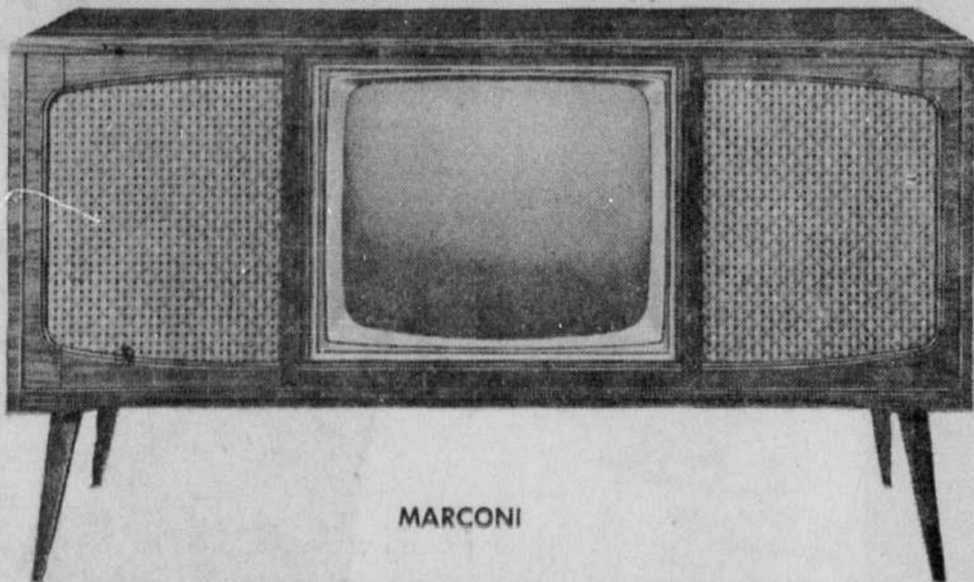
Comme son nom l'indique, ce projet comporte la construction d'un complexe domiciliaire comme partie de l'Expo de Montréal. Ces habitations seront construites sur la rive sud de l'île de Montréal, face aux terrains de l'Expo. Ce complexe deviendra permanent après la fermeture de l'exposition.

Un porte-parole du service dirigé par le col. Churchill a expliqué que la révision du coût suppose des alterations dans certaines dimensions du projet. On vise à maintenir le coût autour du niveau qui a été déterminé: il y a deux ou trois semaines, soit environ \$40,000,000.

Rien n'est encore définitif, a ajouté ce porte-parole, car il y a eu plusieurs estimés et ils sont encore à l'étude.

RENCONTREZ LES FABRICANTS CHEZ Woodhouse

VOYEZ CETTE MAGNIFIQUE EXPOSITION QUI VOUS REVIENT PLUS GRANDE ET PLUS IMPRESSIONNANTE QUE JAMAIS. AMENEZ TOUTE LA FAMILLE!



MARCONI

TV, RADIO-PHONO STEREO DE HAUTE QUALITE

Téléviseur de 23 lampes. Grand écran de 23". Radio-phono stéréophonique ayant 13 lampes et 7 diodes. Changeur automatique B. S. R. UA15 à 4 vitesses. Transformateur de pleine puissance. Cabinet de style "credenza" construit en vue d'obtenir le maximum en reproduction stéréophonique et beauté visuelle. Fini noyer ou acajou, poli à la main.

En SPECIAL à **529⁹⁵**
5.50 PAR SEMAINE



FLEETWOOD

SUPERBE RADIO-PHONO AM/FM STEREOPHONIQUE

Dix lampes. Amplificateur à 2 voies. Transformateur de puissance. Changeur de disques stéréophoniques à 4 vitesses. Quatre haut-parleurs: 2-6"x9" et 2-3"x3". La partie centrale du dessus s'ouvre pour faciliter l'accès aux contrôles et tourne-disques. Disponible dans les finis: Noyer, Noyer suédois, ou Acajou.

En SPECIAL à **249⁹⁵**
2.50 PAR SEMAINE

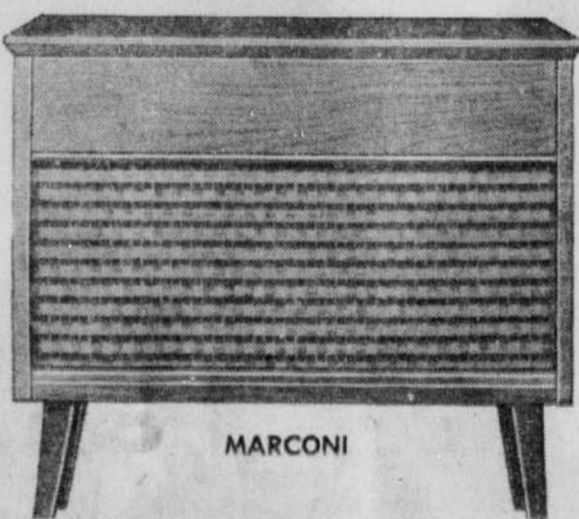


FLEETWOOD

TV "CONSOLETTTE" DE 23"

21 lampes véritables, 2 rectificateurs à la silicone, un diode et un transistor. Verre de sûreté à même pour nettoyage facile. Haut-parleur de 5"x3". Fini noyer de bel aspect.

SPECIAL à **289⁹⁵**
\$3 PAR SEMAINE



MARCONI

RADIO-PHONO FINI NOYER

Radio AM et phono d'un rendement à 7 lampes. Changeur stéréo, indé réglable à 4 vitesses. Cartouche pivotante à pointe de saphir. Contrôles et tourne-disques sous couvercle à charnières.

En SPECIAL à **139⁹⁵**
1.50 PAR SEMAINE



WESTINGHOUSE

TELEVISEUR MODELE CONSOLE

16 lampes plus 5 rectificateurs équivalant à un rendement de 27 lampes. Le procédé "Instant On" élimine l'attente pour le "réchauffement" de l'appareil. 2 haut-parleurs permanents avec aimant de 6". Fini noyer.

En SPECIAL à **329⁹⁵**
3.50 PAR SEMAINE



FLEETWOOD

MAGNETOPHONE PORTATIF

Cinq commutateurs bouton-poussoir pour la sélection des diverses fonctions. Haut-parleur: 6"x4". Bobine vide et bobine avec ruban de 600' ainsi qu'un microphone.

En SPECIAL à **99⁹⁵**
\$1 PAR SEMAINE



FLEETWOOD

TELEVISEUR PORTATIF DE 11"

14 lampes, un rectificateur et un diode. Syntonisateur tétrode genre tourrelle. Antenne télescopique à même. Haut-parleur: 5" x 3". Ne pèse que 14 lb. Disponible en 2 tons.

En SPECIAL à **149⁹⁵**
1.50 PAR SEMAINE



FLEETWOOD

TOURNE-DISQUE PORTATIF

Quatre vitesses BSR avec adaptateur de 45 tours. Amplificateur comprend une lampe plus un rectificateur. Haut-parleur de 4". Nouveau genre de cabinet basculant vers le bas.

En SPECIAL à **27⁹⁵**
Termes faciles

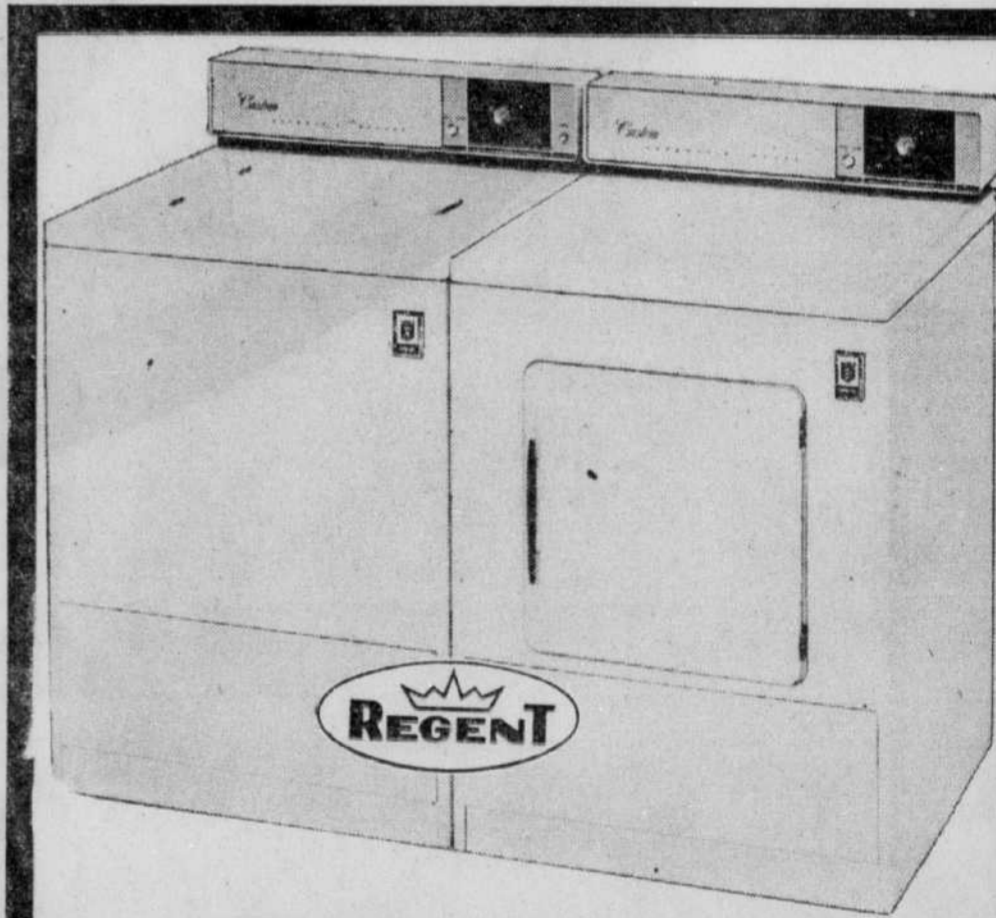


MARCONI

TOURNE-DISQUE STEREOPHONIQUE

Quatre vitesses. 2 lampes et un rectificateur au silicium. Cartouche stéréo pour tous les disques. 2 haut-parleurs de 4". Disponible en teintes 2 tons: Charcoal et brun.

En SPECIAL à **84⁹⁵**
Termes faciles



REGENT

LESSIVEUSE ET SECHEUSE ELECT. AUTO

LESSIVEUSE

Action de lavage, type agitateur, éprouvée qui rince et lave uniformément et à fond. Régulateur pour la température de l'eau. Longs et courts cycles. Capacité de 14 lb. Le cabinet sans joints est fini émail cuit.

En SPECIAL à **269⁹⁵**
\$3 PAR SEMAINE

SECHEUSE

Trois températures de séchage: régulière, basse, à l'air seulement. La minuterie de 90 minutes arrête la machine automatiquement. Capacité de 28 livres de linge (14 livres lorsque sec). Fini émail cuit résistant aux égratignures.

En SPECIAL à **179⁹⁵**
\$2 PAR SEMAINE

Woodhouse OUVERT LE JEUDI ET LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9:30 HEURES! 4 étages pour mieux vous servir.
440 RUE DE LA COURONNE Tél. 522-2046
(Entre Boul. Charest et rue St-Joseph)



OEUVRES ARTISANALES — Quelques-unes des œuvres réalisées par les patients de l'hôpital Saint-Michel Archange, et exposées dans l'un des vingt kiosques montés pour cette occasion. Des

sculptures très modernes de la Vierge et l'Enfant sont admirables et tout particulièrement goûtées du public.

Le travail manuel: thérapeutique et resocialisation pour le malade mental

Par André BELLEMARE

Le docteur Jules Lambert, surintendant médical de l'hôpital Saint-Michel Archange, a affirmé hier, que le travail manuel est une excellente thérapeutique pour l'aliéné mental.

Alors qu'il prononçait quelques mots de présentation au début de l'exposition des œuvres artisanales réalisées par les patients de l'hôpital, le docteur Lambert a déclaré que cette institution ambitionnait de parvenir à une resocialisation du malade mental en favorisant des conditions de travail semblables à celle du monde normal du travail.

D'après le surintendant, l'hôpital Saint-Michel Archange étudie actuellement plusieurs projets pour arriver à ce but. Ainsi, on voudrait restructurer pie relative aux aliénés mentaux.

L'ergothérapie, c'est toute forme d'occupation, par le travail, d'un malade en vue de sa guérison et de sa réhabilitation. Le docteur Lambert préconise aussi une centralisation des loisirs et des sports des patients, de sorte que l'occupation du malade soit rationnelle et lui soit salutaire.

Un des projets auxquels l'institution semble tenir le plus, c'est l'organisation de véritables ateliers, à l'intérieur de l'hôpital, et où les patients pourraient fabriquer des objets, avec rémunération, après avoir établi des contrats avec des firmes industrielles.

"Il nous faudrait évidemment plus d'espace, a dit le docteur Lambert, et aussi beaucoup plus de personnel. Ces ateliers protégés fourniraient à nos malades des conditions de travail saines et normales, qui les prépareraient à un retour éventuel dans le monde extérieur".

Il a aussi dévoilé qu'un comité avait été fondé, cette semaine, dont la fonction serait d'établir des procédures "standard" pour accélérer la sortie des malades, pour voir à ce qu'ils soient prêts à quitter l'institution et pour leur trouver des foyers nourriciers.

"Pour en arriver à un décongestionnement de l'hôpital psychiatrique, a-t-il déclaré, nous avons pensé à créer ce qu'on appelle des "half-way homes", i.e. des institutions de surveillance moindre, où les patients pour-

raient se réadapter à une vie plus libre et plus normale".

L'EXPOSITION

Une vingtaine de kiosques ont été montés pour exposer les œuvres artisanales réalisées par les patients. Environ 1.000 malades ont fourni les pièces qui sont placées à la vue du public.

C'est la première exposition du genre, comme l'a souligné le docteur Lambert. "Elle est le fruit d'un travail à court terme, a-t-il signalé, puisque les travaux manuels de nos malades ne sont organisés systématiquement que depuis deux mois et demi environ".

Le surintendant a voulu remercier tout particulièrement les moniteurs et monitrices qui se sont dévoués pour réaliser cette exposition. Il a tenu à mentionner l'aide soutenue fournie par l'Association pour la santé mentale et par la Centrale d'artisanat du Québec.

L'exposition durera environ huit jours de temps. Les portes de l'institution seront ouvertes au public, les jeudi, mardi, samedi et dimanche, de deux à quatre heures de l'après-midi, ainsi que de sept à neuf heures et demie le soir. L'entrée se trouve du côté de l'aile ouest, à la porte 18.

Le public pourra admirer les œuvres, tant de couture, de broderie, de crochetage, de dessin et

de sculpture. Quelques-uns des objets sont mis en vente pour permettre aux patients d'en retirer quelques profits et de se payer des douceurs.



Dans HALLELUJAH THE HILLS Adolfs Mekos se contente de nous emporter avec une distance déconcertante dans un monde de désinvolture loufoque. Il s'est donné pour objectif unique de se divertir en compagnie de ses comédiens et de son équipe technique qui nous racontent l'histoire toute simple de deux jeunes gens qui aiment et désirent la même jeune fille.

Jack et Leo espèrent, courtisent et attendent et veulent oublier Vera, qui leur a demandé un délai d'un an pour décider de leur sort. Que font-ils au juste? C'est difficile à raconter. Ils font l'important quoi, ce que deux jeunes gens désœuvrés inventent de plus bête et de plus drôle lorsqu'ils sont bien sûrs d'être seuls dans une forêt impénétrable. Nous les verrons parcourir les forêts du Vermont dans une jeep brimballante, comme deux explorateurs en safari, et se livrer à des activités tant frénétiques qu'aberrantes, tout en évaquant de temps à autres leurs relations avec cette Vera, qui, entre parenthèse, leur apparaît sous un visage fort différent; elle est interprétée par deux actrices, Sheila Finn qui nous apercevons ci-haut sur la photo, et Peggy Steffens.

HALLELUJAH THE HILLS est à l'affiche du Studio 9, le cinéma d'art et d'essai de Québec, au théâtre de l'Estac, pour une semaine à compter de Dimanche.

Michèle Morgan et Jean-Louis Trintignant vivront un amour impossible dans le film de Jacques Robin: "Les pas perdus"

Michèle Morgan et Jean-Louis Trintignant interpréteront l'histoire d'un amour impossible dans le décor de la vie quotidienne à Paris, dans le film de Jacques Robin: "Les pas perdus".

Cette aventure sentimentale amène un jeune homme de 25 ans, Georges, à rencontrer un jour dans un cinéma de la gare Saint-Lazare une femme blonde d'une trentaine d'années aux yeux admirables. Il la suit, lui parle. Amusée, elle finit par accepter d'aller prendre un verre au buffet.

Yolande, qu'il appellera "Paille de fer" à cause de la couleur de ses yeux, est mariée et mère de famille. Elle est riche et lui mène une vie médiocre entre son petit logement et "Cinédecor", où il travaille avec son ami Lamartin et d'autres décorateurs venus de toute l'Europe.

Son amour pour Yolande a été immédiat, total, et cette aventure qu'il n'espérait pas, dont l'espoir pourtant le laissait malade, comme un collègue, cette aventure s'est réalisée. Mais ce ne peut être qu'une aventure, merveilleuse, unique, éphémère.

Dans le petit logement de garçon, sur les quais de Paris, dans la grande salle des "pas perdus"

de la gare Saint-Lazare, ils s'attendent, se retrouvent, vivent leur rêve.

Pour connaître le décor de sa vie, il ira jusqu'au Vésinet, devant cette grille de la villa des Simonnet, qu'il ne franchira pas.

Et puis un jour, c'est M. Simonnet lui-même qui apporte à Georges la lettre de rupture qui est pourtant aussi une lettre d'amour. Yolande a tout avoué à son mari, sans contrainte, mais parce qu'elle a senti que cette

aventure allait devenir un grand amour, était devenu un grand amour, et qu'elle n'avait pas le droit de briser la vie des autres, de se laisser prendre par l'ab-

me... "Je vous aime et tout est fini..." Dans la salle des pas perdus, Georges regarde les voies qui filent vers Le Vésinet...

IMPERIAL
Drame social, moderne
"LES INTERNES"
CLIFF ROBERTSON, HAYA HARAREET, JAMES MCARTHUR
EN COULEURS, film de cape et d'épée
"LE MERCENAIRE"
STEWART GRANGER ET SYLVA KOSCINA
Il sème la terreur sur son passage
"LE MONSTRE SANS VISAGE"
COLUMBA DOMINGUEZ

CINEMA LEVIS
A l'affiche jusqu'à jeudi soir
Voici SINBAD et les filles des 40 voleurs!
FILS DE SINBAD
En couleurs et cinémaScope
Dale Robertson - Lilli St-Cyr
MATINEE A: 1 h. 30
POUR LES ENFANTS
GINA LOLLOBRIGIDA et May Britt dans **LES INFIDELES**
"Aguichantes... provocantes"
Un témoignage contre l'égoïsme
Un film émouvant

CINEAC
Air climatisé PLACE LAURIER
TELEPHONE: 653-2112

LA TETE A L'ENVERS
WARNER BROS.
Anthony Perkins Jane fonda

LES REVOLTES DU CAP
CINEMASCOPE COLOR BY DE LUXE
DU NOUVEAU A CINEAC LE 30 OCT. ?

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272

EN GRANDE PRIMEUR
L'enfant à la voix d'or qui a charmé le monde entier!
JOSIELITO
que vous avez adoré dans "Ecoute Ma Chanson"
Voyez-le maintenant dans son plus grand succès
La Chanson de l'Orphelin
L'histoire dramatique et touchante d'un petit orphelin qui marcha à travers l'Amérique afin de retrouver son papa...
EN COULEURS
AGENT DOUBLE
Un formidable exposé des intrigues du contre-espionnage et des coll-girls du 3e Reich
AUJOURD'HUI A 1h.30
POUR TOUTE LA FAMILLE
Joselito dans "La chanson de l'Orphelin"
Enfants: 50c — Adultes: 75c

Il n'est pas facile de se faire un prénom quand on a un père qui s'appelle Fernandel

Il n'est pas facile de se faire un prénom, quand on a un père qui s'appelle... Fernandel.

Franck Fernandel (fils de...) n'a jamais cherché à former le destin. Mais il n'a pas fui davantage les occasions qui se sont présentées à lui de "faire du cinéma". Et sa personnalité est aujourd'hui suffisamment affirmée pour qu'on parle de Franck Fernandel comme d'un jeune comédien très doué et... qui ne doit plus rien à personne.

Franck Fernandel est né le 10 décembre 1935 à Marseille. Après des études classiques, il prépare le notariat. Mais il est bien plus passionné pour la musique: musicien de jazz, il est "bâilleur" dans un orchestre qui se produit avec succès sur toute la Côte.

Finalement, il abandonne le notariat, devient administrateur de tournées de music-hall dans le Midi de la France, puis "monte" à Paris, où on lui offre la direction artistique d'une société de disques.

Nous sommes en 1962, et son père, Fernandel, cherche précisément un fils pour un film qu'il doit tourner en Italie. Il demande à Franck s'il veut bien le jouer. Car Fernandel se souvient évidemment qu'en 1936 il a également fait jouer sa fille al-

née, Josette, d'une manière identique (Josette — 1936).

"Cela nous fera un souvenir", dit Fernandel, qui semble en faire davantage une affaire sentimentale.

Franck accepte et nous le voyons apparaître pour la première fois dans "Avanti la musica" (1962).

Il s'en sort fort habilement en évitant de faire du "Fernandel", et immédiatement après, Marc Gilbert Sauvageon lui propose d'être le principal interprète d'une pièce qu'il doit monter: "Bienheureuse Anais". Cette fois, Franck est lancé: il aime son nouveau métier et l'apprend. Durant quatre mois, en effet, il va suivre des cours d'art dramatique, mais le "don" il le possède déjà. La pièce est un succès et Franck y remporte un vif succès personnel.

A la télévision, il tourne "Le pirate" de Raymond Castans, et le feuilleton: "La Caravane Pascoulli".

Au cinéma, on le voit dans "Cherchez l'Idole", de Michel Bourdon.

Mais il n'a pas oublié sa première passion: celle de la musique. Il chante et dans le style "crooner", il enregistre cinq disques et monte un tour de chant qui va le conduire, le mois prochain, à "Robino", le music-hall des jeunes vedettes.

PRINCESSE
Film d'aventures
"LE DERNIER PASSAGE"
RICHARD WIDMARK ET SONJA ZIEMANN
EN COULEURS: Action... Amour
"LES COSAQUES"
EDMUND PURDOM ET GEORGIA MOLL
"QUAND LE RIRE ETAIT ROI"
CHARLIE CHAPLIN, BUSTER KEATON, BEN TURPIN, ETC.

PREMIERE MONDIALE
FILME A MONTREAL
genevieve bujold pauline julien patricia nolin gilles pelletier patrick stram
LA TERRE A BOIRE
DEUXIEME GRANDE SEMAINE
Empire
REPRESENTATIONS CONTINUES A VOTRE CINEMA

Un film d'une puissance rare!
Grand Prix de l'Académie
SPENCER TRACY BURT LANCASTER RICHARD WIDMARK MARLENE DIETRICH JUDY GARLAND MAXIMILIAN SCHELL MONTGOMERY CLIFT Meilleur acteur! MAXIMILIAN SCHELL
"Jugement à Nuremberg"
A L'AFFICHE AUX 2 CINEMAS SEULEMENT CLASSIC • RIALTO

Cinéma de PARIS et PIGALLE
Tél.: 522-7811 Tél.: 525-9724

Livrée à l'emprise de la pègre et contrainte à la déchéance
Fleur de Marie sera sauvée, et tombera amoureuse de son sauveur.
JEAN MARAIS DANY ROBIN JILL HAWORTH RAYMOND PELLEGRIN
avec PIERRE MONDY GEORGES CHAMARAT NOËL ROQUEVERT
LES MYSTERES DE PARIS
un film de ANDRÉ HUNEBELLE
EN COULEURS CINEMASCOPE

DIGNE ÉMULE DE JOSÉLITO, LE PETIT
ANGELITO
CHANTE D'UNE VOIX PURE ET HARMONIEUSE
ANGELITO AMIRAL
Un film attendrissant

Le peintre hongrois Elena Nagy expose à Québec

Mme Elena Nagy peintre hongroise de Montréal vient d'ouvrir à l'Hôtel Carillon une exposition de 157 toiles exécutées par une trentaine d'artistes européens et canadiens.

En effet, on peut admirer des toiles signées de grands noms de la peinture contemporaine à tendance classique. Bien qu'elle soit hongroise, Mme Nagy ne présente pas uniquement des oeuvres hongroises au public québécois. Bien sûr, trois de ses tableaux sont exposés dont une scène marine intitulée "Le pêcheur", tableau mélancolique s'il en est un, à cause du coloris grisâtre d'une tombée de nuit sur la Côte d'Azur.

La technique de Mme Nagy varie d'une toile à l'autre. Le "pêcheur", par exemple est fait au pinceau, tandis que "Automne laurien" est travaillé à la spatule en tons beaucoup plus chauds d'ailleurs.

Des tableaux de peintres italiens, tel Ceconi espagnols comme Carro et canadiens tels J. P. Pouliot et Lefebvre voisinent ses tableaux de peintres hongrois.

Il faut tout de même remarquer que Mme Nagy a eu le talent peu commun de présenter une exposition formant un "tout". Des toiles abstraites ne viennent pas rompre le style des peintures; toutes sont de style classique, hautes en couleurs et surtout en chaleur.

Un tableau pourtant m'a particulièrement impressionné à cause de sa technique inconnue jusqu'à nos jours, me dit Mme Nagy. Vivaldi, peintre italien, a intitulé sa toile "Venise". Elle représente des maisons aises sur

le bord du canal dans des teintes mystérieuses et sombres. L'artiste a utilisé le pinceau comme s'il avait en main la spatule et a appliqué le pinceau en formant des traits verticaux. On a vraiment l'impression qu'il a utilisé un matériau autre que le canevas.

vas, du carton peut-être. Et pourtant il s'agit bel et bien de canevas. L'exposition de Mme Elena Nagy mérite certes qu'on se déplace pour l'apprécier de "visu"...



Le sculpteur Lewis Pagé (à gauche) en compagnie de M. Gérard Zanettin

Brillante "première" du sculpteur Lewis Pagé

Par Gaston L'Heureux
Avec Lewis Pagé, Québec peut enfin voir de la vraie sculpture. Pagé qui expose pour la première fois nous a fait une surprise. Trois ans de travail et de silence, une trentaine de pièces variées et beaucoup de nouveau c'est tout ce qu'il fallait pour "une brillante première".

Chez Pagé nous sentons la pureté, la puissance et la volonté de créer. Dans la plupart des oeuvres de Lewis Pagé, il y a ce désir d'aller jusqu'au bout, cette volonté de faire du neuf, ceci par un travail personnel et sincère. Ces qualités nous les découvrons dans presque toutes ses pièces, la souffrance et l'amour de "Femme de peine", la chaleur et la charité de "Petit feu", la poésie et la douceur de "Clair de lune" etc.

La maturité de Pagé se manifeste ouvertement. Laissons de côté sa sensibilité, sa personnalité ou tout autre trait de sa personne. Le langage de Pagé est simple et cru comme un vent du Nord. Lewis Pagé, dans son oeuvre, représente le vrai visage d'un homme tel qu'il est, avec ses qualités et aussi ses défaillances. Il faut voir comment il a su travailler le bronze ou le fer et de quelle manière il a su tirer des effets somptueux et vivants des apparences misérables de ces métaux. Quelle chose impressionnante fortement à la vue de certaines sculptures de Pagé.

Il y a certaines choses qui nous sont propres, qui nous ressem-

bient et qui nous appartiennent. On sent chez lui, nos propres habitudes et nos goûts enfin "le Québec". Beaucoup de ses oeuvres sont artisanales, mais tellement plus éloquentes que d'autres sculptures fabriquées en série. On peut s'amuser à comparer Pagé à Germaine Richier ou à Giacometti, comme je l'ai entendu. Tout cela n'est que littérature et pourquoi prendre Lewis pour un autre.

Prenons-le tel qu'il est, franc et spontané. Il appartient sans doute à ce groupe d'artistes discrets qui préfèrent travailler dans l'ombre pour finalement créer quelque chose de durable. L'exposition qui se déroule chez Zanettin mérite d'être vue et revue. Pour une fois, et après combien de temps, nous avons du nouveau. Lewis Pagé est un nom qu'il faut retenir car nous en réentendrons sûrement parler.

Un prix franco-canadien

L'Association des écrivains d'expression française d'outre-mer a décidé de créer un prix littéraire franco-canadien d'une

valeur de 2.000 francs (environ 400 dollars canadiens) qui sera décerné chaque année soit à un ouvrage, soit à un écrivain pour l'ensemble de son oeuvre. Celui-ci devra être un écrivain d'expression française vivant au Canada ou aux Etats-Unis d'Amérique.

Une suite à "The Longest Day"

Hollywood — Cliff Robertson retrouve l'uniforme pour jouer dans "Epitaph for an Enemy". Il jouera un officier américain dans cette production sur la Seconde Guerre mondiale, qui fait suite au film "The Longest Day".

Britt Nilsson à Las Vegas

L'actrice suédoise Britt Nilsson a été engagée pour jouer dans "The Four Corners Triangle", qui sera tourné à Las Vegas.

A L'ESTOC

9 rue St-Louis (Studio 9) 523-9740

Cette fin de semaine

SAMEDI

de 2h. à 6h. JAZZ

(Spectacle continu)

à 7h.30 - 9h.45 ELECTRE

CINEMA

DIMANCHE

de 2h. à 6h. JAZZ

(Spectacle continu)

à 7h.30-9h.45 — Cinéma HALLELUJAH

THE HILLS

ELVIS PRESLEY — vous guide dans un paradis de chansons

Sous le ciel BLEU d'HAWAII

HAL WALLIS

TECHNICOLOR

14 Formidables chansons

JOAN BLACKMAN-ANGELA LANSBURY-NANCY WALTERS

EGALEMENT A L'AFFICHE

SOPHIA LOREN ANTHONY PERKINS-BURL IVES

DÉSIR SOUS LES ORMES

VISTAVISION

POUR TOUTE LA FAMILLE

Samedi, 17 octobre Matinée 2h. Admission .45

"COULEZ LE BISMARCK" CINEMASCOPE Aussi Cartoons

CINÉMA SILLERY

1720, rue St-Michel — Sillery

Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684



MME ELENA NAGY est ici photographiée avec une toile de Ceconi, intitulée "le vieil homme". Cette artiste hongroise expose présentement près de 200 toiles de maîtres européens et canadiens à l'Hôtel Carillon.

Un message de Pasolini

Des mots éphémères et vulgaires de "Ragazzi di vita" ("Garçons de vie") aux paroles éternelles et infiniment nobles de l'Évangile, la distance devrait être grande, trop grande pour quiconque n'est pas poète.

Mais Pier Paolo Pasolini (qui réalisa récemment "L'Évangile selon saint Matthieu") est, dans son oeuvre, multiforme d'écrivain et de metteur en scène, surtout et avant tout poète. Pasolini a décrit les limites extrêmes de la condition humaine dans la tragédie, dans l'annulation de la matière qui cherche continuellement une lumière, un point d'appui, un germe de rachat; ses personnages, même les plus infimes, désiraient ardemment se surpasser, même si, parfois, c'était sans le savoir; ils étaient donc prêts à écouter le message de la Rédemption.

Un message, naturellement, transmis d'homme à homme, même si c'est un homme — Dieu — qui le prononce. Pasolini est, en effet, resté fidèle à sa préférence pour les acteurs non professionnels également dans cette transposition cinématographique de l'Évangile; c'est justement pour accentuer la validité humaine, terrestre, dans la vie quotidienne, de l'enseignement de la vie et des principes du Christ. Est-ce donc un exemple de "réalisme historique"?

2 GRANDS FILMS A L'AFFICHE

Continu de 1h. à 11h. "Move Over Darling" à 2h.35, 5h.55, 9h.15

ELLE EST MARIÉE AVEC LUI... LUI AVEC L'AUTRE ET C'EST LA PETAUDIÈRE DU MATIN AU SOIR

TWENTIETH CENTURY FOX PRESENTS

doris day james garner polly bergen

"move over darling"

SECOND LONG METRAGE

à 1h.15, 4h.40, 7h.55

MUSIQUE HOOTENANNY

ROD LAUREN, MOLLY BEE "YOUNG SWINGERS"

COULEURS PAR DE LUXE CINEMASCOPE

CAPITOL

UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

Matinées: 75c; Dimanche et soirs: 99c

LAURIER Aux 2 BIENVILLE

Vous en avez entendu parler, mais vous n'avez jamais vu l'VOYAGE COMMENT des soldats américains subissent le "lavage du cerveau" par les Rouges...

VOYAGE COMMENT, de retour dans leur pays, ils assainissent-ils éveiller les soupçons, jusqu'au jour où ils projettent d'assassiner un candidat à la vice-présidence...

FRANK SINATRA, LAURENCE HARVEY

"UN CRIME DANS LA TÊTE"

avec Janet Leigh, Angela Lansbury

GERONIMO! le nom qui frappait de terreur la Cavalerie Américaine!

CHUCK CONNORS avec **KAMALA DEVI**

Panavision, Technicolor

Auj., 2h., BIENVILLE, "Watusi", pour toute la famille

Tout en voyant une superbe histoire d'amour, apprenez la vérité

CA COMMENCE PAR LE BAISSER

4^e Semaine!

Sélection de Reader's Digest

"A Montréal, le nombre des nouveaux cas de syphilis signalés chaque année a triplé au cours des cinq dernières années"

(CONDENSÉ DE "PARENTS MAGAZINE")

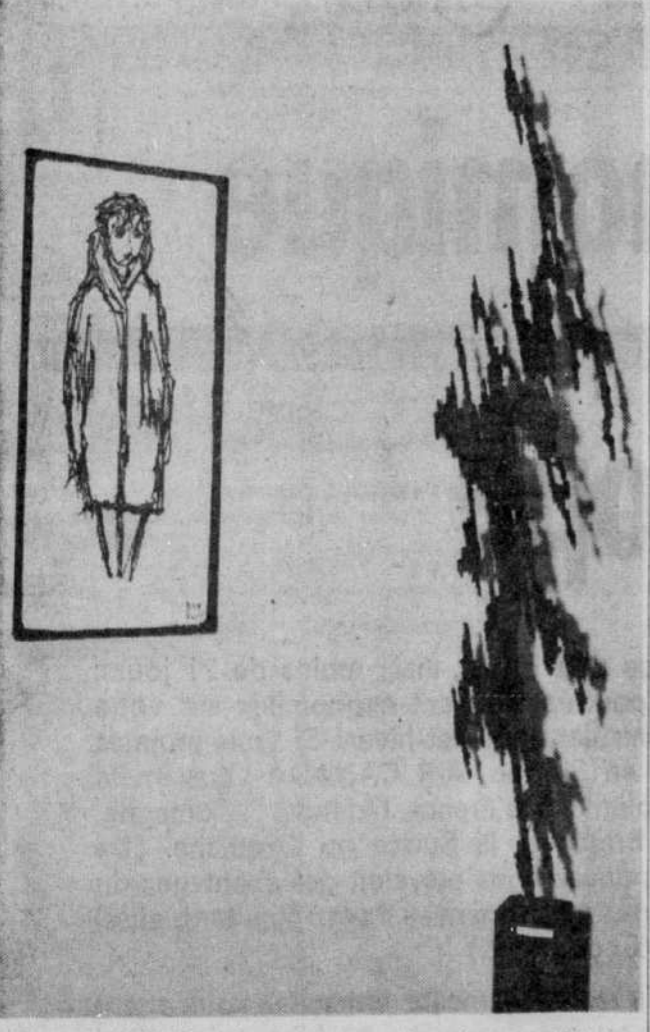
2^e GRAND FILM en couleurs

Sherlock Holmes DÉTECTIVE

TEL: 661-8575 — STATIONNEMENT GRATUIT

Cinéma CANARDIÈRE

Situé au centre d'achats de La Canardière



On aperçoit ici deux des oeuvres que le sculpteur québécois Lewis Pagé expose à la Galerie Zanettin.

LA PLUS SANGLANTE DES VENGEANCES!

"LE CHEVALIER DU DEMON"

CINEMASCOPE

COULEURS

KEITH MITCHELL • KAI FISCHER PETER CUSHING

AUSSI!

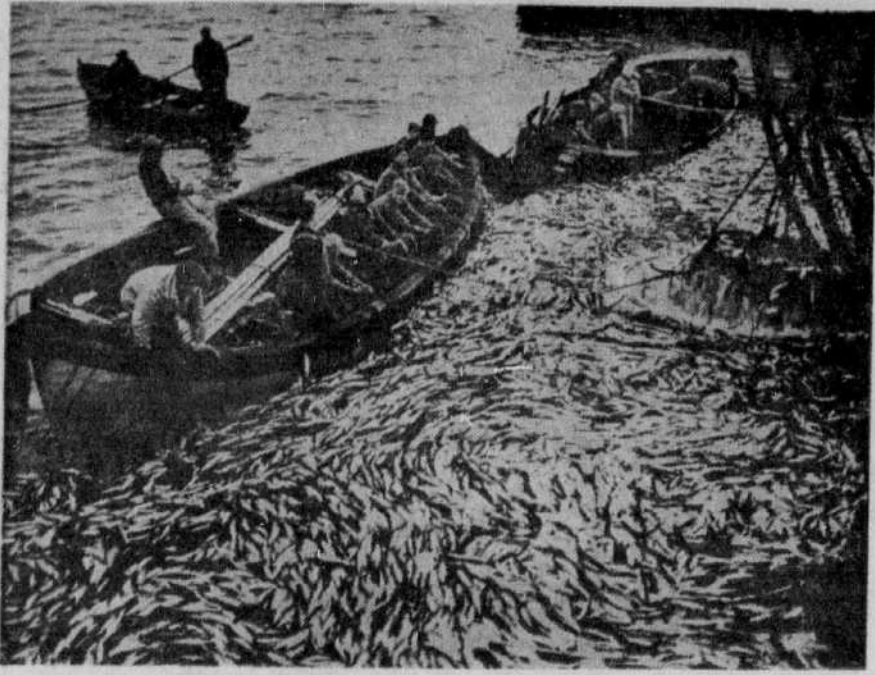
LES PRATES DE LA NUIT

PEER CUSHING JOHN FRASER BERNARD LEE MICHELLE MERCIER

CINEMASCOPE — COULEURS

VICTORIA

Voyages Vacances Villégiature



A PART LES RALEINES qui sont nombreuses, on peut prendre de superbes poissons en Norvège du Nord.

13e festival Mozartien à Wuppertal, du 14 au 22 novembre

Festival d'importance organisé par la "Deutsche Mozart-Gesellschaft", dont voici le programme dans ses grandes lignes:

14 novembre: Ouverture du Festival à la Stadthalle. Représentation de "Don Juan" à l'Opéra.

15 novembre: Représentation de ballets de Mozart à l'Opéra.

16 novembre: Concert de musique de chambre.

17 novembre: Concert pour la jeunesse.

18 novembre: Concert de musique de chambre: Quatuor Ben-thien et solistes Aurèle Nicolet (flûte) et Karl Engel (piano).

19 novembre: Messe du Couronnement et "Thamos" par l'orchestre municipal de Bochum et les chœurs de la Volksbühne de Wuppertal.

20 novembre: Concert de mu-sique sacrée à la Gemarker Kir-che.

21 novembre: Concert donné par l'orchestre symphonique de la Westdeutsche Rundfunk de Cologne dirigé par Christoph von Dohnanyi.

22 novembre: Symphonie en sol mineur et "Requiem" par l'orchestre municipal de Wup-pertal et les chorales d'Eberfeld et de Barmen sous la baguette de Hanna-Martin Schmidt.

DOCUMENTATION GRATIS MOTELS FACE A L'OCEAN A MIAMI BEACH

GRATIS ! GUIDE DE L'AUTOROUTE DE FLORIDE

Séduisants bas taux d'automne et d'hiver. Somp-tueuses chambres et cuisinettes à air climatisé. Plages, piscines privées. Divertissements chaque jour et soir pour gens de tous âges. Cuisine savou-reuse. Stationnement gratuit. Tenue sans céré-monie. Cartes de crédit acceptées.

MIAMI BEACH ASSOCIATED OCEANFRONT MOTELS
P.O. Box 6555, Surfside Br. — LeS
Miami Beach 54, Florida

POSTEZ LE COUPON OFFRANT DEPLIANTS EN COULEURS GRATIS ET BAS TAUX

Nom
Adresse
Ville Prov.
Date des vacances Guide d'autoroute

L'étiquette en voyage

Comment les bonnes manières, facilitées par notre âge super-sonique, ouvrent-elles la voie à votre diplomatie personnelle à l'étranger ?

"Etiquette" était autrefois un mot qui terrifiait les voyageurs en partance pour l'Europe. Il était alors synonyme d'une foule de "on doit" et "on ne doit pas", inconnus dans notre Nou-veau-Monde. De plus, toutes les règles étaient généralement énoncées dans des langues qui nous étaient totalement étran-gères.

De nos jours, il n'en est plus, fort heureusement, de même. Car, à mesure que les distances ne sont plus en obstacle (il ne faut plus que 6 heures 45 pour aller du Canada à Bruxelles), la similitude des bonnes manières entre Londres, Ontario, et Lon-dres, Grande-Bretagne, est de plus en plus prononcée.

En matière de vêtements, par exemple, la chemise sport (mé-mé importée d'Italie), qui a grande allure sur le golfe de Sainte-Agathe est déplacée quand elle est exhibée aussi bien au cœur de Québec qu'au centre de Paris. Et les espa-drilles seront aussi déparées dans le hall du George V à Pa-ri-s qu'elles ne le seraient au Châ-teau Frontenac.

Les Canadiennes seront at-tristées, mais leurs maris se ré-joindront d'apprendre que de nos jours en Europe, le baise-main est de plus en plus remplacé par la poignée de mains. Les Français et les Italiens sont surtout les champions de la poi-gnée de mains ferme et fré-quentative. Dans les lieux roman-tiques où le baise-main subsiste encore, seules les femmes ma-riées ont droit à cette marque de déférence (seule exception: Vienne). Et même là, les hom-mes qui s'en abstiennent ne sont pas considérés comme mala-droits.

En langage poli, "Siil vous plaît" et "Merci" restent tou-jours les deux mots les plus im-portants de n'importe quel vo-cabulaire. Le touriste avisé les connaît dans la langue de chacun des pays qu'il compte visiter. Même si vos efforts pour parler, couramment ou non, allemand ou italien, flatteront les gens du pays, sachez bien que la langue française, fort répandue en Europe, vous aide-ra à sauter les barrières linguis-tiques et à établir bien des con-versations amicales.

ETIQUETTE EXPRES

L'étiquette n'interdit presque jamais de faire de l'esprit. Il y a seulement deux sujets tabous auxquels il ne faut jamais s'at-taquer: ne touchez jamais, mé-mé dans le silence le plus mor-tel, à la religion ou aux têtes couronnées. Les Italiens peu-vent plaisanter sur le Pape ou les Monégasques critiquer la princesse Grace, ce sont leurs privilèges nationaux auxquels les étrangers n'ont absolument pas droit.

Des lettres d'introduction vous amèneront peut-être de char-mantes amitiés nouvelles. Par-fois, un mot d'un ami vous at-tendra à l'hôtel. Si non, si vous en avez le temps, envoyez une note vous-même. Si vous êtes pressé, faites des invitations par téléphone pour prendre le thé ou un cocktail à votre hôtel. La plupart des Européens sont très hospitaliers, mais au milieu de la saison touristique, inviter une foule d'étrangers de passa-ge serait un moyen certain d'a-néantir les budgets familiaux les plus solides.

Si toutefois l'on vous invite à la maison, acceptez avec plaisir. L'heure "polie" varie avec la si-tuation géographique. Les Scan-dinaes dînent toujours de bon-ne heure et sont extrêmement ponctuels. Initié à dîner en Nor-vège, vous arriverez exactement au premier coup de six heures. Dans le Sud, l'heure "à la mo-de" est plus tardive et plus sou-ple, comme dans la plupart des grandes villes canadiennes. C'est une attention que d'arriver avec un quart d'heure "de retard" à

Paris, une demi-heure "de re-tard" à Rome.

En Espagne, cette situation va à l'extrême. Les cocktails chics à Madrid sont annoncés pour neuf heures trente, mais per-sonnes n'arrive, bien entendu, avant dix heures et demie et le dîner est rarement servi avant onze heures du soir. Les Canadiens, ayant la chance d'être invités devront donc pour ne pas pé-ri-affamés, prendre un bon casse-croûte à six heures.

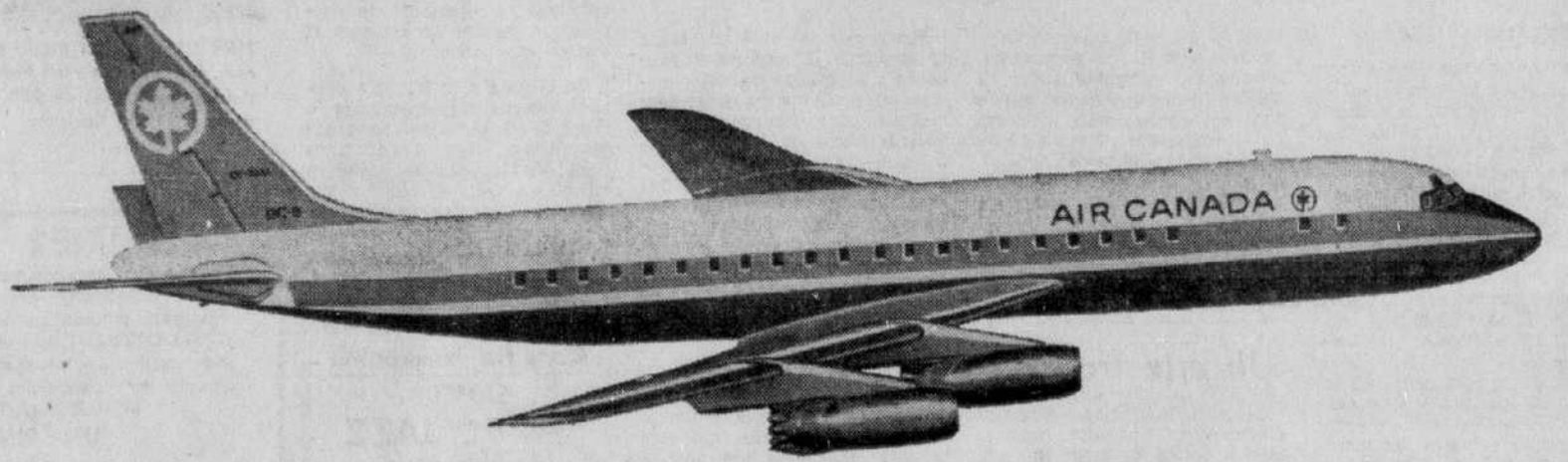
Les hôtesse canadiennes sont ravies quand leurs invités leur apportent des fleurs. Les hô-tesse européennes, surtout en France, en Belgique, en Italie et en Espagne, s'y attendent. En Belgique, vous pouvez également remercier votre hôtesse, en lui offrant une boîte de pralines.

L'ART DE LA FOURCHETTE

Les bonnes manières à table chez nous et en Europe ne diffé-rent que dans la façon de man-ier les couverts. Les agents se-crets canadiens qui veulent se faire passer pour Européens ap-prennent de bonne heure l'art de manier la fourchette "à gau-che". Mais si l'on en croit Amy Vanderbilt ou Emily Post, les deux manières sont correctes. A moins que vous ne vous entraî-niez à faire de l'espionnage, il n'est pas nécessaire de changer d'habitude.

En général, quand une diffé-rence d'étiquette existe, cela ajouté du charme plutôt que de la confusion. La coutume veut que les Anglais aient l'habitude de faire la queue pour entrer dans la file; c'est-à-dire qu'ils attendent en ligne pour entrer (Suite à la page 13, 6e col.)

Air Canada annonce...



ses nouveaux tarifs* d'hiver pour excursions de 21 jours, en classe économique vers l'Europe

En vigueur durant la période allant du 6 novembre au 14 février 1965

Voici une excellente occasion d'économiser pour les voyageurs qui iront en Europe cet hiver! AIR CANADA vous propose des économies allant jusqu'à \$61.00 comparativement aux tarifs ordinaires de la saison économique, classe économique, au cours de la période s'étendant du 6 novembre au 14 février 1965. Voici comment bénéficier de ces économies: il s'agit de vous envoler par AIR CANADA un lundi, mardi, mercredi ou jeudi pour

un séjour de plus de 14, mais moins de 21 jours. Oui, vous pourrez vraiment économiser sur votre envolée transatlantique cet hiver! Si vous projetez un voyage en Europe, AIR CANADA vous invite à vous envoler vers la France, l'Irlande, l'Allemagne, la Grande Bretagne, la Suisse ou l'Autriche. (De plus, vous pouvez vous prévaloir des avantages du plan: Voyagez maintenant — Payez plus tard, aussi peu que 10% comptant.)

Pour plus de renseignements, consultez votre agent de voyages ou appelez AIR CANADA aujourd'hui même.

Exemple de tarifs d'excursion, 14 à 21 jours, aller-retour, en classe économique*

QUEBEC - PARIS \$410.70

MONTREAL - LONDRES \$363.40

*Sous réserve d'approbation gouvernementale

(Avec Air Canada ou BOAC)

Tél.: 683-3685 et à Chicoutimi, appelez 543-7788



AIR CANADA

CET HIVER, REJOIGNEZ LE SOLEIL SUR LA RIVIERA DES CANADIENS

POUR RECEVOIR UNE DOCUMENTATION TOUTE REMPLIE DU SOLEIL DES ÎLES, ÉCRIVEZ DÉS MAINTENANT AUX:

SERVICES OFFICIELS FRANÇAIS DU TOURISME
1170, RUE DRUMMOND, MONTRÉAL, QUÉ.

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
PROV.....



guadeloupe-martinique où l'on vous accueille en français.

Les îles du soleil tonifiant, les plages paresseuses et de la cuisine plus française que celle de Vatel... et le choix du logement depuis les auberges à la bonne franquette jusqu'aux plus luxueux palaces.

LES SERVICES OFFICIELS FRANÇAIS DU TOURISME

VOYAGES, VACANCES
SERVICE DE RESERVATIONS
TELEPHONIQUE GRATUIT
Votre choix de 600 motels "Quality Courts" ou "Cortez" et aux E.U. S.V.P. passer pour homme complet.
UN AUTRE SERVICE
Hôtel-Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne, Beauport
Renseignements: 663-7881

A NEW YORK...
DISTRICT DE GRAMERCY PARK
L'ELEGANT

W George
Washington

Vous offre les facilités d'accommodations les plus modernes avec bain et douche dans chaque chambre, air climatisé, T.V., et radio, ainsi que prix raisonnables.

ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR
231 rue et Avenue Lexington
GRamercy 5-1920

Consultez votre Agent de Voyages ainsi que pour voyages de fin de semaine (Budgetaires)
Vous pouvez aussi vous adresser à EMILE J. BELLEAU, gérant.

Voyages Vacances Villégiature

La capitale de l'Arctique est une ville touristique sans pareille

C'est la porte d'entrée de l'Arctique, ville pittoresque, plaque tournante du tourisme et du commerce, parmi les fjords étourdissants et les pics scintillants de neiges éternelles, c'est Tromsø, au sommet de l'Europe.

Cette ville n'est plus située en dehors des "sentiers battus", puisque depuis ce mois-ci, Tromsø, capitale de la Norvège du Nord, est reliée par air à Oslo, à l'Europe et au reste du monde.

Le 14 septembre a été inauguré l'aéroport de Langnes, à Tromsø. Cette ville, qui est un port de mer, n'est plus maintenant qu'à quatre heures de vol de la capitale norvégienne.

Parmi les principaux points d'intérêt de cette ville, on note un funiculaire de 2400 pieds, une usine de traitement des baléines, la taverne la plus au nord du monde, un musée lapon, et d'autres choses propres à l'Arctique: l'observatoire des lueurs nordiques (actif pendant neuf semaines chaque année) et le magnifique spectacle du soleil de minuit.

Le funiculaire élève les visiteurs au sommet du mont Floy, où un restaurant à flanc de montagne et une promenade surplombent le vaste panorama de la ville, des cours d'eau et des montagnes plus basses.

L'usine de traitement des baléines Skjelvan est la seule dans toute l'Europe où le touriste est admis à voir les diverses opérations de traitement de ces monstres marins, pendant la saison où la flotte de baleinières de Tromsø les amènent à terre, de mai à septembre.

La taverne Oihallen, débit consacré à la bière, est située au sous-sol de la brasserie la plus au nord du monde. Elle est dotée d'une atmosphère toute spéciale à cause des gens qui la fréquentent: pêcheurs, baleiniers et chasseurs d'ours ou de phoques, qui viennent chaque jour prendre un pot en causant de leurs aventures.

Le musée de Tromsø consacré à la culture des Lapons, civilisation nomade très ancienne, contient aussi plusieurs objets rappelant les jours où Roald Amundsen et les autres explorateurs de l'Arctique, parlaient de cette ville pour leurs expéditions de colonisation polaire.

L'observatoire étudie les mystères des aurores boréales, qui animent le ciel de l'Arctique depuis la fin de l'automne jusqu'au début du printemps.

Ces lumières s'évalent dans le ciel nocturne, au-dessus de Tromsø, en une ou deux couleurs, et quelquefois donnant toutes les teintes du spectre, en immenses rideaux, en volutes, et même en taches qui semblent exploser dans le ciel, pour se fondre et former de nouveau une grande nappe ondulante.

La nature offre aussi un grand spectacle unique: le soleil de minuit. Le ciel de Tromsø en est illuminé du 21 mai au 23 juillet, 24 heures par jour. Le soleil traverse le ciel, mais ne descend pas sous l'horizon.

Le pays est un paradis pour les amateurs de sport, car ils peuvent faire du ski la nuit, en pleine lumière, ou la nuit sui-

vante, pêcher à bord d'un petit bateau au large de la côte rouge par le soleil de minuit.

Un pont de béton de 4 de mille de long relie la ville insulaire de Tromsø à sa banlieue, située sur le continent. Le pont lui-même est à voir, mais à l'extrémité continentale, quelque

chose de vraiment intéressant est en construction: une sorte de "montagne spirituelle", la cathédrale de l'Océan Arctique.

Créée par l'architecte d'Oslo, Jan Inge Hovig, elle est faite d'une série de triangles rappelant la Trinité chrétienne, placée côte à côte, comme pour imiter

les pics du paysage montagneux qui l'entoure.

Cette église, qui coûtera \$400,000, et qui, une fois terminée, pourra contenir 700 personnes, est un ensemble de verre et de béton.

La ville de Tromsø est en

pleine expansion, avec une population de 24.000 âmes.

Elle est déjà le centre pour ce qui est des banques, des assurances, de l'éducation et du transport dans le nord de la Norvège, et avant dix ans, elle sera certainement la seule ville, au nord du cercle arctique, ayant une université.

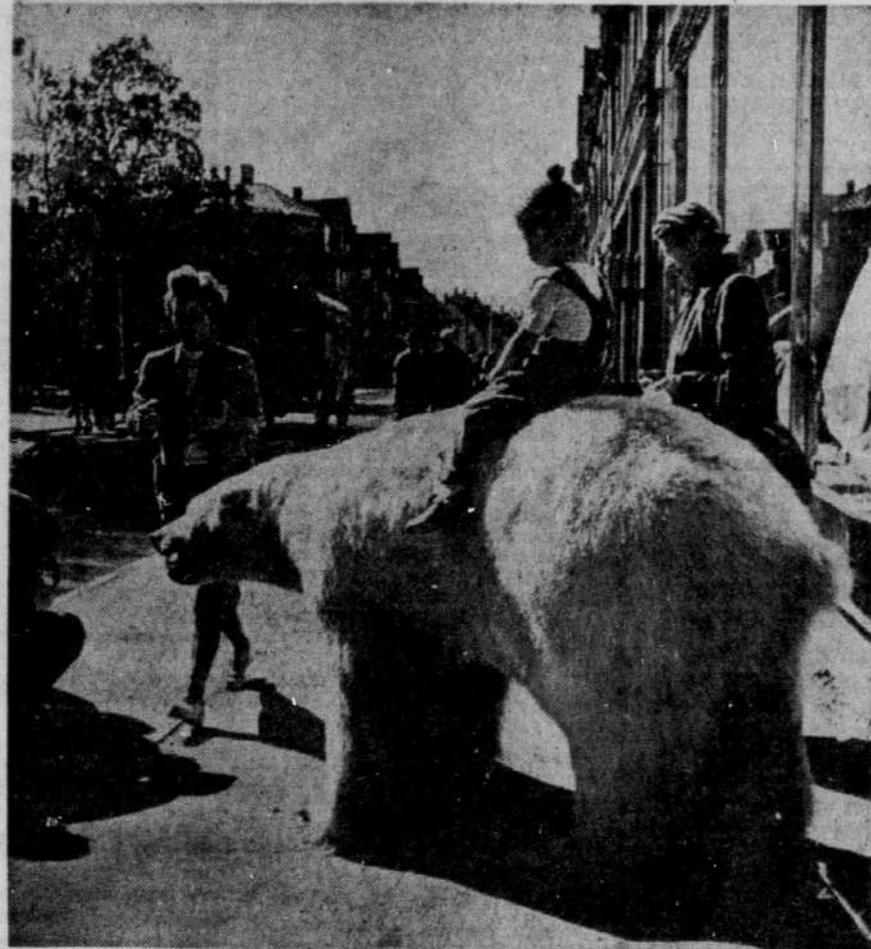
Grâce au Gulf Stream qui frôle les côtes de la Scandinavie, les étés sont plaisants et les hivers ne sont pas vraiment rigoureux.

Ainsi, le seul ours polaire dans les rues de Tromsø est empaillé. Il se tient debout, indiquant aux visiteurs la direction d'un magasin de fourrures et de souvenirs. C'est l'objet le plus photographié de la ville. Pas un visiteur ne peut s'empêcher de

fixer sur lui l'objectif de sa caméra.

Les principaux hôtels de la ville sont le Grand, avec 158 chambres, et le Central, comptant 75 chambres.

Dans un proche avenir, on en compte davantage, à cause du nombre grandissant des touristes et des sportifs qui viennent à Tromsø.



LE SEUL OURS POLAIRE dans les rues de Tromsø est empaillé. Il est certainement l'ours polaire le plus photographié du monde.

RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES

Le Soleil et L'Événement, en offrant ce service de renseignements touristiques à leurs lecteurs, ne désirent pas se substituer aux agences de voyages. De ce fait, ils ne peuvent fournir aucun détail concernant le choix des hôtels ainsi que le coût d'un voyage. De plus, ils ne pourront distribuer des dépliants et brochures décrivant des endroits aussi éloignés que la Floride et l'Afrique, puisqu'il est évident qu'une personne ne pourra les visiter lors du même voyage. Veuillez donc mentionner un ou quelques endroits situés dans la même région ou du moins dans le même pays et nous nous ferons un plaisir de vous fournir gratuitement la documentation appropriée. Les demandes trop souvent répétées, de la part de la même personne, seront aussi ignorées.

Je désire recevoir des renseignements touristiques sur :

- NORVEGE CANADA (carte)
 AFRIQUE DU SUD CAPE CODE

Autres _____

Vous trouverez, et-inclus, 10¢ pour frais postaux.

Nom _____

Adresse _____

Votre âge et moins de 21 ans _____

Postes à :

SERVICE DE RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES
 Le Soleil & L'Événement
 Case postale 1547, Québec 2, Qué.

L'étiquette en voyage...

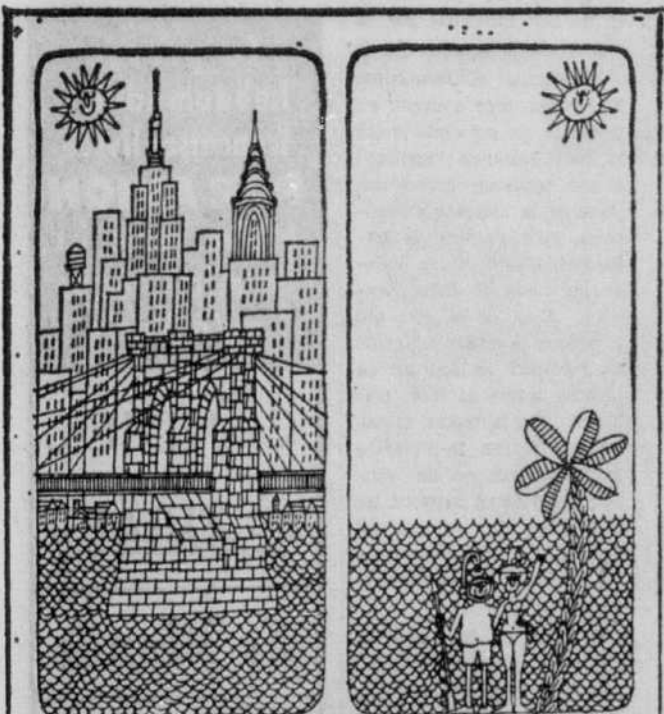
(Suite de la page 12)

dans une ligne d'attente! Les Suédois font une cérémonie "du flambeau" pour allumer réciproquement leurs cigarettes. Les Allemands saluent du chapeau à tout bout de champ. Tout ceci ajoute simplement à la galanterie mondiale.

Mais le bon goût est universel. En appliquant vos propres règles et en y ajoutant un sourire, vous découragez vous-même une solution à tous vos problèmes d'étiquette.



LES LAPONS sont en majorité dans les environs de Tromsø. Le gracieux sourire d'une jeune Laponne accueille le touriste au sommet de l'Europe.



DOUBLE AGREMENT AVEC BWIA

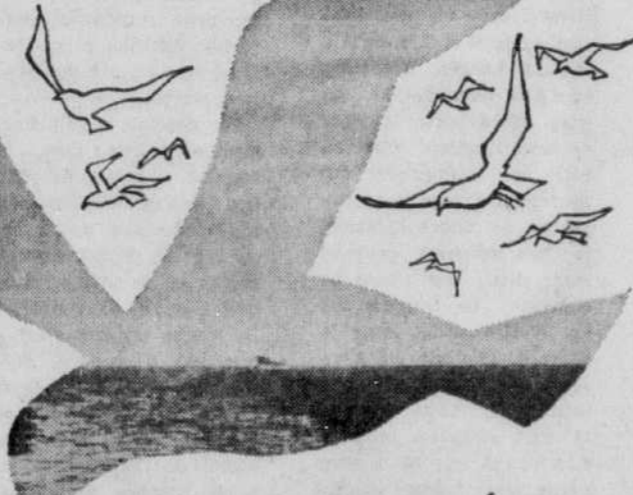
Deux fois plus de soleil... dans les îles merveilleuses des Caraïbes! Plaisir doublé... arrêt gratuit à Manhattan! Soleil et plaisir à taux d'excursion minimes du Canada aux Caraïbes, avec arrêt à New York et privilège d'escale dans les îles sur BWIA. Pour réservations et renseignements, consultez votre agent de voyage, bureau des billets de chemin de fer ou tout bureau de BOAC.

Projetez votre agrément dès maintenant. Demandez la brochure gratuite "Pearls of the Caribbean" renseignant complètement sur toutes les îles des Caraïbes baignées de soleil! Écrivez à: BWIA, Dept GQ-10 A, 130 Bloor Street West, Toronto, Ontario.

De*	Taux d'excursion de 21 jours aller-retour à:
MONTREAL	ANTIGUA \$199 BARBADE \$230 TRINIDAD \$261

BWIA
 BRITISH WEST INDIAN AIRWAYS

Menez la belle vie en voguant vers l'Europe pour moins de 6¢ du mille!



TARIF "EXCURSION" RÉDUIT 30 JOURS EN EUROPE

ALLER-RETOUR À COMPTER DE \$330* (économie de 25% par rapport aux billets simples) *CLASSE TOURISTE

Entre le 1er octobre et le 31 décembre, vous pouvez économiser \$110 ou plus sur ces merveilleuses vacances en mer que sont les traversées à bord des paquebots Cunard.

CARINTHIA · CARMANIA · FRANCONIA

Choix de 6 ports de mer captivants: Southampton, Le Havre, Rotterdam, Greenock, Liverpool ou Cobh.

Profitez de la vie—Consultez votre agent de voyage

ÉGALEMENT, DÉPARTS RÉGULIERS DE NEW YORK demandez-lui de vous renseigner sur les bas prix spéciaux de la saison économique.

de **CUNARD**



Voyager par Cunard, c'est doubler son plaisir
 67 rue St-Pierre, Québec — Tél.: 522-1241



CROISIÈRE "EMPRESS" AUX ANTILLES LE 19 DÉCEMBRE

Toute la magnificence des Antilles... toute la splendeur d'une croisière à bord de l'"Empress of Canada", luxueux paquebot de 27.300 tonnes, entièrement climatisé. Service impeccable, cuisine exquise et piscines sont parmi les nombreux avantages d'un voyage "Empress". L'itinéraire comprend les ports ensoleillés de San Juan, Saint-Thomas, Fort-de-France, Curaçao et Kingston. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.

DÉPART DE NEW YORK 19 déc.—croisière de 15 jours \$437
 Autres croisières: 19 janv. (16 jours); 5 fév. (14 jours); 20 fév. (13 jours); 8 mars (13 jours); 20 mars (10 jours).
 Renseignements et réservations: 522-3841, 529-9228 et plus



VISITEZ L'ESPAGNE SEULEMENT \$12 PAR JOUR (PLUS LE BILLET D'AVION)

Flânez sur le sable blond de la Costa del Sol. Visitez des villes merveilleuses... Madrid, Tolède, Séville et Cordoue... des villages pittoresques de la Méditerranée. Goûtez la gaieté des caves gitanes. Savourez les vins de Xérès. Passez 15 jours à moins de \$12 par jour, prix qui comprend hôtels de première classe, transport terrestre, excursions, services d'un guide et tous les repas. Vol sans escale de Montréal à Madrid en Superjet DC-8 "Empress". Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.

QUÉBEC-MADRID excursion jet-économique de 21 jours (correspondance comprise) \$396
 Renseignements et réservations: 522-3841 aller et retour

EN VACANCES DÈS LE DÉPART AVEC LE **Canadien Pacifique**

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS... LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
 100 D'YOUVILLE QUÉBEC
 400 RUE RACINE EST CHICOUTIMI
 TEL.: 529-8981
 TEL.: LI 3-0844

Tous pour un
marabout
pour tous

Horizons littéraires

à prix populaire!
marabout
en vente partout

Jolis deuils Petites tragédies pour adultes

de
Roch Carrier

Monsieur Roch Carrier a d'abord publié des poèmes : "Les Jeux incompris" (1), où alternaient les symboles de l'oiseau et de la main signifiant l'obsession de la liberté et l'instinct de possession. Je retrouve ces deux thèmes dans le recueil intitulé : "Jolis deuils" (2), quinze poèmes lyriques dont l'intention "philosophique" perce sous la désinvolture. Car, au fond, ce n'est que paradoxalement que ces tragédies sont dites petites. L'auteur a sans doute cru que l'"understatement" servirait mieux son dessein... ce dont je ne suis pas persuadé, pourtant. Il reste que ces "deuils" sont en effet "jolis", c'est-à-dire agréables dans leur légèreté, reposants parce que délestés — ou vides — de toute gravité. Je les ai lus en enfilade et, de l'un à l'autre, je n'ai jamais été dépaycé. J'eusse désiré, par contre, plus de variété dans les procédés et la progression de ces drames dits mineurs, moins de régularité dans l'écriture.



par
Clément Lockquell, é.c.

"Poète, Roch Carrier a donné ici libre cours à son sens de la métaphore. De fort "jolies trouvailles", d'heureuses associations de mots. Langue correcte, élégante, malgré de la défiance pour l'imparfait du subjonctif et un curieux emploi du "ne... que".

Bref, un livre intelligent, un peu trop calculé, plein de ressources d'imagination, écrit avec une encre fort sympathique, psychologiquement et chimiquement parlant."

L'eau des fontaines, changea la couleur des marronniers et de leurs feuilles. La ville entière semblait avoir été trempée dans un immense encier. Ce jour-là, la furie noire combla l'occupation du pays entier, qui était vaste. Elle sauta, le jeudi, les frontières. Le traité de paix fut signé le dimanche suivant. L'un des généraux apposa son paraphe au bas des clauses. Était-il trop solennel? Était-il nerveux? Sa plume piqua dans le parchemin et cracha.

Même procédé pour des pas sur la neige, les locataires d'un hôtel, un moteur électrique, une statue, etc. Ce qui empêche cette répétition d'être tout à fait lassante, c'est l'allure dégagée et la vivacité de la phrase, le télescopage enjoué des mots. Roch Carrier aime et manie bien la proposition brève, cumulative. Il en résulte une impression étrange causée par l'opposition entre l'obscurité du rêve et la clarté de son dévoilement. Mais peut-être aussi cette division est-elle responsable de notre malaise. Chez Ambrose Bierce, l'expression est exactement calquée sur le propos. Et dans Alice au Pays des Merveilles, notre plaisir vient de l'atmosphère onirique égale dans le fond et dans la forme.

La régularité dans le progrès de ses "fables", Roch Carrier l'a rendue plus sensible encore par la récurrence quasi générale des éléments de ses phrases : celles-ci se déroulent, la plupart du temps, selon le schéma élémentaire sujet, verbe, complément ou attribut. Peu de circonstancielles.

Poète, Roch Carrier a donné ici libre cours à son sens de la métaphore. De fort "jolies trouvailles", d'heureuses associations de mots. Langue correcte, élégante, malgré de la défiance pour l'imparfait du subjonctif et un curieux emploi du "ne... que".

Bref, un livre intelligent, un peu trop calculé, plein de ressources d'imagination, écrit avec une encre fort sympathique, psychologiquement et chimiquement parlant."

(1) Les Éditions Nocturnes, 1956
(2) Les Éditions du Jour, Montréal 1964

La défense d'Odessa

Constantin Simonov



Constantin Simonov s'impose à l'attention de ceux qui se tiennent au courant de la production littéraire contemporaine. Écrivain de la guerre, cet auteur russe, qui avait fait son entrée dans la littérature avec "Les jours et les nuits de Stalingrad" et "Les compagnons d'armes", a pris nettement la vedette en novembre 1962 en publiant le roman "Les vivants et les morts", le plus grand livre à succès dans la zone d'occupation soviétique d'Allemagne encore aujourd'hui.

"La défense d'Odessa" (1) ne ralentira sûrement pas cette progression de Simonov dans la popularité. Ce qui prend le lecteur dans ce récit, divisé en deux parties correspondant à deux étapes d'un même épisode, c'est l'humilité d'un message verbal qui s'oublie en quelque sorte pour coller au fait et s'ajuster à la réalité. On a pu dire que la caractéristique de ce style, c'est la présence. Présence magique résultant de la proscription de tout accessoire entre l'idée de l'auteur et l'objet qui la suscite.

Ce dépouillement au profit de l'essentiel, qui semble propre aux écrivains russes, ne serait-il pas la récompense du renoncement personnel exigé par le régime? A travers le son de camaraderie que rendent les oeuvres de Simonov, comme de Konevski et de Soljenitsyne, ne pourrait-on entendre les exhortations au don de soi et à la collectivisation de ses biens et de ses énergies qui résonnent depuis près d'un demi-siècle dans les assem-

blées des mirs et des cellules d'être clair. Ainsi la clarté de notre langue découlerait de notre sociabilité. A ce double titre, le français est une langue humaine, et d'ailleurs Rivarol a dit lui-même : "Sociale, sociale, raisonnable, ce n'est plus la langue française, c'est la langue humaine".

mée de gravité la fille soldat Pacha Gorobetz, qui s'entête à vouloir conduire un camion à la ligne de feu. Elle peut lui montrer son avis de mobilisation, mais elle n'en a pas saisi l'esprit. Lui connaît le sens des signes et leur relativité dans le concret des situations. Bien des fois il a risqué sa vie pour des jeunes comme elle pour qu'ils vivent, soient heureux et finissent par voir ce qu'il ne verra sûrement pas avant sa mort. Ce

désintéressement affectueux, ce dévouement d'humanité à la cause commune, elle la devine dans son regard, qui camoufflait mal sa correspondance profonde avec cet ordre brutal : "Sauve-toi d'ici et que je ne te revois plus dans ces parages!" Un régime qui consacre la primauté de l'esprit sur la lettre des lois porte en lui les germes de la vraie liberté. Un geste comme celui de Pantelev aurait été criminel sous le régime discrétionnaire de Staline, alors que l'idée même d'en publier le récit aurait été inconcevable.

"La défense d'Odessa" peut raconter ouvertement qu'un commissaire de régiment était un lâche, qui se vendait de sa réputation à sortir de sa planque en envoyant aux premières lignes ses instructeurs politiques; qu'un commandant en chef passait outre aux recommandations des commissaires du peuple en faisant monter en grade les officiers dont le crime était moins d'avoir subi un échec sur le champ de bataille que de s'être montrés supérieurs à des fonctionnaires à l'âme de papier."

La révolte éclate au sein des cadres, au nom du progrès, au nom de la vérité. "Pour ce qui est de la conscience de classe, s'exclame ironiquement le commissaire de bataillon Lévochev, pas moyen de me débarrasser de la crâne, parce qu'on me l'a bourré à fond!"

La "révolution tranquille", celle qui consiste à libérer l'esprit des gangues des systèmes et des structures, semble exercer ses ravages aussi bien au-delà qu'en deçà du rideau de fer.

Tout conscient qu'il est de son inféodation spirituelle à un régime sans complaisance aucune pour les objecteurs et les dissidents, Lévochev est lui-même dépassé par la nouvelle vague et il fait figure de "véritable formaliste".

"Tu nous rabâches ce qu'on t'a appris dans des temps à l'école, sans tenir compte du changement de situation. Et la situation a viré à 180°", lui lance le commandant de régiment Bastroïkov. L'auteur semble prendre à partie cet avant-gardiste, s'ingéniant à lui donner le mauvais rôle. Se menage-t-il une échappatoire en prenant fait et cause pour les "formalistes"? A notre avis, il est tout simplement le témoin objectif d'un moment fort de l'évolution du grand slave vers le libéralisme. Même à ce stade encourageant de l'émancipation des esprits en Russie soviétique, l'atmosphère qu'on y respire, sur la foi de Constantin Simonov, reste celle d'un certain existentielisme exemplaire, qui se passe bénévolement de la consolation des espoirs humains les plus accessibles.

E.-A. GRENIER

(1) "La défense d'Odessa", Deux récits de Constantin Simonov, traduits du russe par A. Roch, Caricorne, Julliard, Paris 1964.

Jacques Duron

Langue française, Langue humaine

par Jean Darbelnet

En 1784 Rivarol publiait son discours sur l'universalité de la langue française, dont le message le plus souvent cité est sans doute : "Ce qui n'est pas clair n'est pas français". C'est le livre d'une époque, celle où le français était la langue de l'Europe cultivée, et l'on sait que depuis, la situation s'est modifiée. Mais le Discours date aussi par l'esprit dans lequel il a été composé. Nous hésiterions aujourd'hui à affirmer que notre langue a le monopole de certaines qualités; nous doutons qu'on puisse établir une corrélation entre le caractère d'un peuple et le génie de sa langue, et d'ailleurs ce dernier terme est discrédité auprès des linguistes.

Pendant un universitaire français, M. Jacques Duron, reprend le thème de Rivarol dans un petit livre très agréable à lire, qu'il a intitulé *Langue française, langue humaine* (1). Le titre même porte la trace de cette filiation. C'est en effet son universalisme qui confère au français son caractère de langue humaine, le mot universel pouvant avoir deux sens dans ce contexte. Le français fut au XVIIIe siècle, dans le cadre de l'Europe, qui alors seule comptait, une langue universelle. Cette primauté s'est atténuée, mais le français, dit M. Duron, garde une vocation d'universalité parce qu'il est la langue d'une littérature qui s'est intéressée à l'homme universel tout en n'attachant du prix à la diversité humaine. La sociabilité du peuple qui le parle l'a rendu particulièrement apte à la conversation et au genre épistolaire. Selon l'expression de M. Duron, "il est fait pour le commerce de l'esprit" (p. 6). Or ce qui veut communiquer

avec ses semblables s'efforce d'être clair. Ainsi la clarté de notre langue découlerait de notre sociabilité. A ce double titre, le français est une langue humaine, et d'ailleurs Rivarol a dit lui-même : "Sociale, sociale, raisonnable, ce n'est plus la langue française, c'est la langue humaine".

Fort heureusement, l'auteur ne s'en tient pas à des généralités toujours élogieusement exprimées, mais parfois difficiles à prouver. Il se livre aussi à des analyses serrées.

Par exemple il fait finement observer que si le français a moins de mots que l'anglais et l'espagnol, son vocabulaire moins encombré lui permet de discerner et de manier aisément les idées générales. La langue respecte ainsi le principe d'économie, dont elle s'écarte dans le cas de certaines constructions où elle n'arrive pas à la concision de l'anglais. C'est qu'elle s'impose de préciser davantage les termes et les rapports qui les unissent. Et pour le montrer, M. Duron n'hésite pas à donner une phrase anglaise avec sa traduction.

Il a lu Charles Bally et connaît ainsi certaines différences essentielles entre l'anglais et l'allemand. S'il ne connaît pas le Stylistique comparée du français et de l'anglais, de Vinay et Darbelnet, il partage sans

le savoir, certains points de vue de cet ouvrage. Cette rencontre est d'autant plus significative qu'elle est fortuite. Elle montre que certaines idées sont dans l'air. Lui aussi, il parle du "film de l'action" que l'anglais déroule souvent dans les phrases les plus banales, ce qui fait que "quand on nous raconte une histoire", nous avons "l'impression qu'elle est filmée telle quelle devant nous". Le développement se termine par une formule frappante : "L'anglais forme la bonde, le français la pousse" (p. 112). Oui, disent les spécialistes de stylistique comparée, parce que le français est sur le plan de l'entendement, tandis que l'anglais est sur le plan du réel. L'auteur n'emploie pas ces termes, mais il se croit en donner la substance quand il oppose, comme ci-dessus, le film à la pensée, ou encore quand il dit que le français, au lieu de subir les faits, les domine. Ces aperçus d'ordre linguistique sont complétés par une courte étude statistique du phonétisme et de son incidence sur la qualité de la prose.

Humaniste de formation, M. Duron juge souvent en boursailliste, au sens que prend ce mot lorsqu'on l'applique à une tendance caractéristique de la littérature française, qui s'agisse de La Rochefoucauld ou de Valéry, ou même de Saint-Exupéry. C'est ce dernier qui a évoqué le combat éternel du jardinier luttant sur sa pelouse contre la forêt primitive. De la même façon, pour M. Duron, le problème par excellence est de "sauver l'homme en sauvant les formes et les valeurs qui l'aident à se construire contre le chaos toujours menaçant" (p. 16).

Le livre est écrit avec la clarté et l'élégance qui, pour son auteur, constituent la précellence du français. On peut regretter qu'il glisse parfois dans le chauvinisme linguistique, sans reconnaître que toute langue bien maniée tend à être claire et que la sociabilité se rencontre aussi ailleurs qu'en France. Mais les rapprochements qu'il fait avec l'allemand et l'anglais présentent un très réel intérêt. De plus, ce second discours sur l'universalité de la langue française plaira à tous ceux qui estiment que certaines valeurs doivent être défendues et qu'il est dangereux de tenter de amplifier le français pour en faciliter la diffusion.

Appel aux jeunes

SI LA MONTAGNE NE VIENT PAS A TOI, VA A LA MONTAGNE, dit un vieux proverbe prêté à Mahomet. Ne sachant trop qui, des jeunes ou des écrivains, forme la montagne, ne voulant pas attendre l'issue du débat qui pourrait s'engager, la Société des Écrivains canadiens, section de Québec, a décidé de recevoir les jeunes.

Vestes de cuir, vestes d'ouvrier, vestes d'étudiants, le costume ne nous retiendra pas. Nous ne nous réservons à personne. Il y a la jeunesse qui lit et c'est celle que nous attendrons au Pavillon Pollack, Cité Universitaire, le samedi 24 octobre, à deux heures et trente. Des écrivains de Montréal et d'Ottawa se joindront à ceux de Québec.

Lorsque nous étions la jeunesse, nous n'avons connu que le dialogue avec l'invisible... écrivain de France. Dialogue fort insatisfaisant. Puisse celui que nous amorcerons ensemble combler les uns et les autres!

Yolande Chéné, secrétaire.

(1) Librairie Larousse, 1963.

Que ces mots répondent

Luc Estang

Chez Luc Estang l'essayiste l'emporte assurément sur le romancier. Longtemps la "Revue de la pensée française" a publié ses bonnes études sur les poètes contemporains. Elles étaient bien assises et ses appréciations assez dégagées de scolastique. Nous étions si habitués à ses solides constructions que nous demeurons ébaubis devant l'inconsistance et les faiblesses de ce récent roman, écrit dans le style ancien et d'après une formule dont toute une génération d'écrivains a depuis belle lurette épuisé le suc.

En guise de prologue, Luc Estang y inscrit imprudemment vingt jugements, — autant de gifles! — portés par des journalistes en vue de la presse européenne sur le couple dont le drame conjugal avait fait les frais de son précédent roman : "Le bonheur et le salut". "Que ces mots répondent!" est donc, à l'idée de l'auteur, un long appendice justificatif, une sorte d'apologie d'Alice et d'Octave Colteceau, catholiques à gros grain, qui compromettent l'équilibre de leur vie, la première, par sa vertu riche, le second, par son immaturité. Le mari quitte femme et enfants pour se lancer assez inconsidérément dans une aventure amoureuse. Cet adultère banal a pour épilogue

le suicide de sa jeune maîtresse. Le ménage Colteceau se replète par la rentrée du fugitif.

Et voilà! Une fois de plus on nous aura décrit, sans profit, un monde médiocre, perclus de formalisme, dont le vrai drame tient moins en ses énervements et en ses fugues extra-conjugales qu'en son immobilisme, en sa courte vue et en son catholicisme inopérant. Les deux prêtres, auxquels recourent les époux au cœur de la crise, accueillent ceux-ci et les dirigent avec une sécheresse qui rend étonnante l'obéissance des dirigés. Cette soumission ne s'explique que parce que la pharisienne Alice est, comme son mari d'ailleurs, une adolescente prolongée. Dominent tout au long du livre la mentalité arbitraire et le ton péremptoire qui ont autrefois si lourdement pesé sur les individus, mais dont notre époque s'irrite et qu'elle ne tolère plus. Comment Luc Estang a-t-il pu ressusciter des choses que nous croyions comme tout le monde reléguées aux oubliettes? Serait-ce donc que, quelque part, elles existent encore? Dommage!

Paulette SMITH-ROY

• Éditions du Seuil — 1964.

La presse
hebdomadaire
française livrée
PAR AVION
est en vente ici
en même temps
qu'à Paris

Le nouveau
CANDIDE

LE FIGARO
collection hebdomadaire

Le Monde

les
Nouvelles
littéraires

A-R-T-S

LE FIGARO
LITTÉRAIRE

france
Observateur

Dans les
principaux
postes de vente

Refonte possible de tout le régime pénitentiaire canadien

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice, M. Guy Favreau envisage la possibilité de soumettre le régime pénitentiaire canadien à une étude approfondie, partant du moment de la condamnation d'un individu jusqu'au moment de sa réhabilitation.

M. Favreau a fait une brève allusion hier en Chambre à l'un des aspects de cette étude lorsqu'il a déclaré à l'adresse de M.

S. J. Enns, conservateur de Portage-Neepawa qu'il étudiait sérieusement la possibilité de demander à un comité parlementaire d'étudier le régime pénitentiaire canadien.

Selon des informateurs dignes de foi, les institutions pénitentiaires ne constitueraient vraisemblablement qu'une partie de l'étude puisqu'elle porterait également sur la nature et la sévérité des condamnations, la mi-

se en liberté surveillée, l'emprisonnement, la libération conditionnelle et la réhabilitation.

Pour M. Favreau, la principale difficulté serait de déterminer s'il doit confier cette étude à une seule commission d'enquête ou à différents groupes: comité parlementaire, commission royale et comité spécial d'enquête.

CRITIQUES
Au cours des dernières semai-

nes, M. Favreau a formulé publiquement des critiques contre certains aspects du régime pénitentiaire. De plus, trois députés néo-démocrates, MM. Frank Howard, de Skeena, Arnold Peters, de Timiskaming et Reid Scott, de Toronto-Danforth ont dénoncé, à la suite de leur propre enquête les conditions de vie qui sont faites aux détenus du pénitencier de St-Vincent-de-

Paul, en banlieue de Montréal, mais ils ont cependant eu des paroles élogieuses pour ce qui se passe à celui de Kingston, en Ontario.

Selon les mêmes sources d'in-

formation, l'enquête pourrait porter notamment sur les questions suivantes:

1. Est-ce que le gouvernement fédéral devrait assumer la responsabilité du présent système de mise en liberté surveillée, actuellement de compétence provinciale?
2. Le gouvernement fédéral devrait-il assumer la responsabilité de la surveillance et de la réadaptation des personnes condamnées à un an de prison ou plus, laissant aux provinces le soin de s'occuper des personnes condamnées à des peines moins longues?
3. Est-ce que le système de mise en liberté surveillée, qui a été modifié en 1958 avec la formation de la commission des libérations conditionnelles devrait être élargi de façon à faire place à un personnel complet particulièrement préparé au travail de réhabilitation.
4. Est-ce que le gouvernement fédéral devrait favoriser un régime pénitentiaire fortement intégré et même l'établissement d'un ministère de l'Administration pénitentiaire de qui relèverait les pénitenciers, le système de mise en liberté surveillée et la police fédérale?

La Commission du Service civil du Canada a annoncé hier la nomination de M. Charles Lussier au poste de sous-ministre adjoint de la Citoyenneté.

Avant d'être désigné à ces importantes fonctions, M. Lussier était le délégué général de la province de Québec en France. Il avait auparavant acquis une expérience juridique variée dans le Québec, et avait été directeur de la maison des étudiants canadiens à la Cité universitaire de Paris.

A titre de sous-ministre adjoint, M. Lussier aura la responsabilité des directions des programmes et de l'enregistrement de la citoyenneté. Il entrera en fonctions le 1er Janvier 1965.

M. Lussier a rempli un rôle d'importance dans le domaine de l'éducation et des initiatives civiques. Il a été membre de l'équipe Cité libre et gouverneur du collège St-Denis, le premier collège laïque du Québec.

Il a été directeur du Centre de recherches en relations humaines de Montréal, du théâtre du Nouveau-Monde, de l'Institut scientifique franco-canadien et de l'Institut France-Canada. Membre fondateur de l'Institut canadien des affaires publiques, il a également participé à l'activité du Conseil canadien des chrétiens et Juifs.

Pendant son séjour à Paris, M. Lussier a été le correspon-

dant européen de la Société des festivals de Montréal, commentateur de politique internationale au réseau de Radio-Canada et conférencier invité à la faculté de Droit et à l'Institut d'études politiques de Paris.

M. Charles Lussier entre au gouvernement canadien

La Commission du Service civil du Canada a annoncé hier la nomination de M. Charles Lussier au poste de sous-ministre adjoint de la Citoyenneté.

Avant d'être désigné à ces importantes fonctions, M. Lussier était le délégué général de la province de Québec en France. Il avait auparavant acquis une expérience juridique variée dans le Québec, et avait été directeur de la maison des étudiants canadiens à la Cité universitaire de Paris.

A titre de sous-ministre adjoint, M. Lussier aura la responsabilité des directions des programmes et de l'enregistrement de la citoyenneté. Il entrera en fonctions le 1er Janvier 1965.

M. Lussier a rempli un rôle d'importance dans le domaine de l'éducation et des initiatives civiques. Il a été membre de l'équipe Cité libre et gouverneur du collège St-Denis, le premier collège laïque du Québec.

Il a été directeur du Centre de recherches en relations humaines de Montréal, du théâtre du Nouveau-Monde, de l'Institut scientifique franco-canadien et de l'Institut France-Canada. Membre fondateur de l'Institut canadien des affaires publiques, il a également participé à l'activité du Conseil canadien des chrétiens et Juifs.

Pendant son séjour à Paris, M. Lussier a été le correspon-

Revue de la presse canadienne...

(Suite de la page 4)

GAZETTE, de Montréal, le note justement en ces termes:

"Peu de jours dans la vie de la reine laisseront une aussi profonde impression que ceux-ci... Il s'est produit peu de choses si ce n'est l'excitation sporadique de quelques faiseurs de trouble."

"...Cependant, tous pouvaient ressentir l'inquiétude qui régnait dans la vieille cité. Et c'est elle la reine qui a dû vivre au milieu de tout cela. Elle a fait face avec courage aux événements..."

"La reine a donné l'exemple en ne se contentant pas de parler de sa foi en Dieu mais en agissant selon sa foi. Et c'est dans une telle foi — et non dans les menaces, les bagarres et la malveillance — que réside le seul espoir non seulement de tous les Canadiens mais aussi du Commonwealth et de l'humanité tout entière."

Qui sont les vrais responsables?

Les deux journaux de la capitale fédérale publient des commentaires modérés sur les incidents de Québec, et se montrent fort sympathiques à la population qu'ils exhortent tout à fait des actes et des troubles commis par des groupes d'énergumènes. Ainsi l'OTTAWA CITIZEN écrit:

"La visite royale de Québec démontre après tout l'insignifiance du mouvement séparatiste au Québec. Les manifestants étaient pour la plupart des étudiants qui ils étaient en nombre relativement peu élevés... N'eût été de la réaction de la Sûreté provinciale, qui a été prise de panique, samedi soir, la visite se serait déroulée de façon paisible. Et n'eût été des dispositions obstructives prises au nom de la sécurité, la population de Québec aurait peut-être réservé un accueil chaleureux à la reine. La catastrophe de samedi soir devrait servir de leçon pour l'avenir."

Le chahut de jeunes irresponsables

Et le JOURNAL exprime la même opinion en ces termes:

"Les événements regrettables qui ont marqué la visite de la reine à Québec laisseront un goût amer dans la bouche de tous les Canadiens responsables, tant au Québec que partout ailleurs au Canada. Que les agissements de quelques extrémistes qui étaient à la tête d'un groupe totalement irresponsable aient entraîné la courtoisie et l'hospitalité traditionnelles du Canada français, c'est là une honte. Mais les Canadiens de partout se doivent d'étudier les conditions qui ont donné lieu à cette manifestation de mauvais goût..."

De nouveaux horizons

Pour sa part, le GLOBE & MAIL, de Toronto, anticipe un renouveau dans la structure politique de notre pays, à la lumière des événements qui sont survenus à Québec. Le journal écrit:

"Au cours des jours à venir, le peuple canadien saura jusqu'à quel point le climat politique du pays a été modifié par les événements entourant la visite de la reine Elizabeth II. Il sera changé parce que nous avons appris des choses au sujet de nous-mêmes que nous ignorions auparavant..."

"Si, en cherchant une réponse, nous nous divisons profondément, ce ne sera pas l'avenir du trône qui sera à l'enjeu mais l'avenir de notre pays."

Zèle intempestif

Contre les agissements un peu trop zélés des policiers, le STAR, de Montréal, réclame une enquête sérieuse, afin que de semblables incidents ne se renouvellent point. Le journal poursuit:

"La Ligue des Droits de

l'Homme de la province sollicite une enquête sur la conduite de la police dans la ville de Québec, à l'occasion de la visite royale. M. Wagner, le solliciteur général a ordonné cette enquête. Il n'y a pas lieu d'être surpris de cette double action.

"Nous ne sommes guère accoutumés à ces altercations entre citoyens et policiers, dans notre province, et nous n'acceptons pas volontiers le spectacle de coups de bâtons sur la tête des gens. Toute cette performance nous répugne profondément, mais elle ne signifie pas que la police avait tort ou raison; l'enquête le démontrera, en faisant le juste partage des choses."

"Dans les circonstances rendues qui existaient dans la ville de Québec la police ne pouvait assumer le risque qu'un incident survienne qui puisse incommoder la reine ou l'un des personnes de sa suite. Mais son travail consistait surtout à prévenir le danger et non à nettoyer la place des gens qui s'y trouvaient. Et l'enquête démontrera si elle a agi sans discernement ou prématurément."

Trop de précautions

Sur la question des précautions draconiennes qui ont été prises et sur la conduite brutale des policiers, le CHRONICLE-TELEGRAPH, de Québec écrit:

"Jetant un regard en arrière, les précautions de sécurité extraordinaires qui ont été prises semblent avoir été exagérées au point d'avoir été ultra-dramatiques... Si la Gendarmerie royale et la Sûreté provinciale se sont comportées dignement on ne peut en dire autant de la Sûreté municipale. En des endroits éloignés de la vue et de l'ouïe des visiteurs royaux, les policiers municipaux se sont acquittés de leur tâche... en affichant une agressivité étonnante..."

"Si la visite royale est l'exposé pour cette malencontreuse manifestation de brutalité, alors la police aura réussi à avoir suscité plus de séparatistes que les séparatistes eux-mêmes n'auraient jamais espéré en recruter. Ce fut un déploiement de force insensé contre une foule sans défense..."

Que le temps fasse son oeuvre

Et comme épilogue de toute l'affaire, citons ce rappel succinct des événements et des réactions qu'elle a provoqués. L'ACTION, de Québec, l'expose en ces termes:

"Le silence affligé des Communes après le départ de la reine, la rumeur en provenance des milieux officiels qu'elle ne reviendra pas en 1967, l'indignation enfin des journaux de langue anglaise parallèlement à la composition de la presse francophone sont le fruit d'un effolement pour le moins hâtif si tant est qu'il ne soit pas feint."

"Avant de s'offenser de l'apparente froideur de la ville de Québec, il convient de ne pas oublier que le reste de la visite royale ne suscita guère plus l'enthousiasme des foules."

"Non seulement n'a-t-on point pansé à Québec mais à Summerside et à Charlottetown non plus, ni même à Ottawa, ville loyaliste entre toutes, mais dont l'enthousiasme présentait un caractère nettement antiséparatiste."

"En ce qui concerne enfin l'accueil de Québec, il s'y ajoutait un facteur particulier. Les mesures de police formidables adoptées et publiées pour cette occasion et les risques qu'elles évoquaient, achevaient d'écartier du parcours de la reine les pères de famille les plus téméraires..."

SI VOUS DESIREZ UNE MAISON POUR LE 1er MAI TOUT EN BENEFICIANT DU BONI FEDERAL DE \$500.00

IL EST URGENT DE VENIR NOUS CONSULTER!

MAISONS A VENDRE Parc Orléans
Angle 10e AVE EST et 80e RUE EST

ACHETEZ cette maison de 45' de façade en ne déboursant que \$500 comptant

CHARLESBOURG
MAGNIFIQUE CENTRE DOMICILIAIRE VUE PANORAMIQUE TERRAINS TOURBES EN FACADE

● TROTTOIRS ET RUES PAVÉES ● PRIX DE VENTE INCLUANT TOUS LES FRAIS

Maisons disponibles A PRIX REDUIT POUR OCCUPATION IMMEDIATE
5 1/2, 6 et 7 pièces Styles variés

MAURICE CARRIER Inc.
ENTREPRENEURS GENERAUX
"Assoc. de Wilfrid Legaré Inc. Québec"

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

MAISONS MODELES
ouvertes de 10h. a.m. à 9h. p.m.
INFORMATIONS Demandez Mme Simone CLEMENT 626-0055 Rés.: 653-1009 ou 656-6771

Conditions d'achat des plus faciles
Comptant à partir de **400.00**
Avec financement secondaire si désiré

Aussi TERRAINS A VENDRE
Si vous le préférez, nous pourrions vous construire sur votre propre terrain.

Walter Hallstein reçu par Paul VI

BRUXELLES (Reuter) — Le professeur Walter Hallstein, président de la commission du marché commun, a été reçu aujourd'hui en audience par le pape Paul VI à la cité du Vatican, annonce un communiqué publié à Bruxelles.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Confection pour hommes, 2e étage

Messieurs, profitez de ces épargnes...

Paletots d'automne
Valeurs rég. 59.95
En tweed, Savary, ou en velours fini cachemire. **27.99**
Styles à manches montées ou semi-raglan. Fins motifs dans le brun, gris, bleu, vert loden. Grs: 34 à 44.

Paletots d'hiver
Valeur rég. 49.95
Confection en tweed, ou velours cachemire de qualité. Coupe nouvelle avec manches semi-raglan ou régulières. Tons de gris, brun, bleu, olive. Grs: 35 à 44.

Complets 100% laine
Valeur rég. 59.95
En fins worsted 100% laine. Coupes nouvelles. **27.99**
Confection impeccable. Ce bas prix est offert afin que la clientèle bénéficie de ce super-special. Grs: 35 à 46.
Syndicat, 2e étage. Commandes acceptées.

200 luxueux pantalons de fine flanelle anglaise pure laine

Ces pantalons de toilette sont de pesanture régulière. Ajustement impeccable. Nouvelles teintures: brun, loden, gris fusain, noir, gris moyen. Grs: 28 à 46.

De fabrication canadienne, ils sont traités Siroset, un procédé qui donne au pli une résistance à la pluie, au nettoyage à sec et une résistance à l'usure ou à l'humidité.

Val. 17.95
10.99

Syndicat, 2e étage, C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

ENFIN... LIVRES PAR JET
et en vente ici en même temps qu'à Paris
chaque semaine

PARIS MATCH
La belle histoire des Jeux Olympiques: une fascinante rétrospective abondamment illustrée en couleurs — Brigitte Bardot à 30 ans — "Le voyage au bout de la nuit", de Céline, adapté au cinéma.

JOURS DE FRANCE
La coiffure "dans le vent", par Brigitte Baer — Les conseils de santé du docteur Soubrin: méfiez-vous de l'automne! — Les tout derniers styles du prêt-à-porter.

ELLE
Comment savoir ce qui vous va vraiment: le guide pratique de votre élégance — "Pour vivre heureux, disputez-vous", affirme un psychologue — Jean Anouilh vous présente "une fille pas ordinaire".

ETIENNE

La politique extérieure de l'U.R.S.S. remise en question

MOSCOU (AFP) — Toute la politique soviétique est, depuis hier, remise en question.

Telle est la première constatation que font cette nuit les observateurs, qui cherchent à dégager les premières conséquences possibles de l'événement.

E, tout d'abord, l'effacement brutal de M. Khrouchchev va-t-il se traduire par un rapprochement avec la Chine, ou du moins par un ajournement de la rupture officielle et définitive que devait entraîner, d'après Pékin, la convocation d'une conférence mondiale des partis communistes?

En tout cas, la nouvelle équipe soviétique peut maintenant, sans perdre la face, remettre à plus tard la "pré-conférence" restreinte annoncée pour le 15 décembre, alors que, jusqu'à présent, 11 parus seulement sur les 25 convoqués avaient répondu plus ou moins positivement.

Un fait est là, quel qu'il en soit: entre Khrouchchev et Mao Tse-Toung, tout dialogue était impossible. C'est aujourd'hui Khrouchchev qui a disparu.

SUCES DE PEKIN ?

En fait, M. Brejnev et tous les membres du présidium, ainsi que les secrétaires du comité central, qui pourraient éventuellement accéder au présidium dans les jours qui viennent, avaient été rendus solidaires de la "politique chinoise" de M. Khrouchchev.

C'est M. Michel Soulov que certains désignent régulièrement comme le plus "dur" parmi les dirigeants, qui a prononcé le fameux rapport de février 1964, réquisitoire décisif contre Pékin. M. Brejnev avait joué dans l'affaire un rôle de fidèle second. Toutefois, à Pékin comme à Tirana, c'était toujours M. Khrouchchev qui était, nominellement, désigné comme l'artisan principal de la politique "révisionniste et anti-léniniste" de Moscou.

Du point de vue de Pékin, le "limogeage" de M. Khrouchchev ne peut manquer d'être considéré comme une victoire, permettant une éventuelle reprise du dialogue. Mais il n'est pas certain que les dirigeants chinois se contentent de ce premier succès.

M. Koussyguine, nouveau président du conseil, n'a eu jusqu'à présent à traiter que des problèmes économiques.

A l'égard de l'occident, il s'était présenté comme un exécutant fidèle de la politique "Khrouchchevienne" de compétition économique pacifique.

PERIODE D'INCERTITUDE

En fait, comme ce fut le cas en 1953, au lendemain de la mort de Staline, c'est une période d'incertitude totale qui s'ouvre à présent sur le plan extérieur, comme sur le plan intérieur.

Les rivalités de personnes, à l'intérieur de la direction du

parti, vont sans doute prendre le pas sur les grandes options politiques. Ce n'est que quand un équilibre politique nouveau aura pu s'établir que des initiatives concrètes pourront être prises à nouveau.

M. Brejnev n'a guère eu d'occasions, jusqu'à présent, de se faire connaître en URSS comme à l'étranger, autrement que comme l'ombre de M. Khrouchchev, auquel il doit sa carrière — notamment dans l'exécution de cette politique des "terres vierges" que les détracteurs du chef déchu ne tarderont peut-être pas à lui imputer à charge.

Aussi, considère-t-on comme prématuré de juger encore si sa désignation à la tête du parti, logique dans l'immédiat, constitue ou non une solution durable.

En tout cas, et là encore on doit avoir recouru au précédent de la mort de Staline, on peut s'attendre à voir la nouvelle direction souligner, dans les jours qui viennent, la totale continuité de la politique du parti et du gouvernement.

Les manifestations rassurantes d'unanimité, déjà marquées dans le communiqué officiel qui a annoncé le changement historique de cette nuit, ne manqueront pas de remplir les pages des journaux et de faire l'objet d'une vaste campagne, organisée par l'appareil du parti et de l'Etat.



Une variation de la ligne automne-hiver "FRILEUSE"

SPÉCIAUX
 Realistic Valeur 10.00 7⁵⁰
 Boléro à la lanoline Valeur 15.00 10⁰⁰

SOINS ESTHÉTIQUES



Venez consulter gratuitement notre esthéticienne. Salon de Beauté du Syndicat de Québec, 7e étage.

529-7351 ou 524-9071

Faites provision durant la Super-Vente des chefs de rayons

S Lundi

JOUR DE GRANDS SPÉCIAUX

Syndicat DE QUÉBEC

Serviettes en ratine

En ratine spongieuse. Modèles avec rayures ou teintes unies. Pratiques pour la maison.

uni 15 x 26 Val. .79
 rayé uni 15 x 26 Val. .49

2 pr 1⁰⁰ 4 pr 1⁰⁰

Syndicat, 5e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

Dacron et viscose 45"

Valeur régulière 1.98 vge

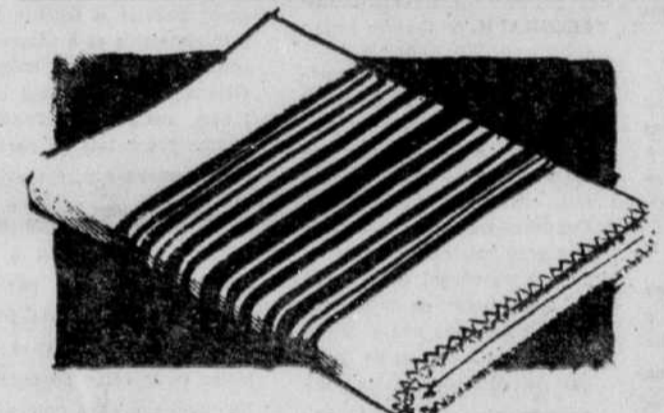
Pour la confection de rideaux de chambre, salon, boudoir. Sèche rapidement et ne requiert que peu de repassage. Blanc.

Marquissette Seneglass

Pour rideaux à volants ou tailleurs. Blanc seulement. Largeur de 45". Ne requiert pas de repassage ou très peu.

.98 vge

Syndicat, 5e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351



Couverture en flanellette

Très spécial

En flanellette de marque Tex-made. Beige avec bordure en rose ou bleu. Très chaudes pour les nuits froides. Dim.: 54 x 80 ou 70 x 90.

2¹⁷ ch.

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées.



Taies d'oreillers 42"

Valeur rég. 1.75

En coton facilement lavable. Toutes blanches ou blanches avec une bordure de couleurs pastel. Belle qualité.

1⁰⁰ pre

Syndicat, 5e étage. Commandes exécutées.

Linges de table en coton, valeur .19 ch.

Très pratique pour usages quotidiens. Modèles avec jolis quadrillés aux teintes assorties. Dimensions: 15 x 15.

8 pour 1⁰⁰

Syndicat, 5e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

Tissus dernier cri d'automne

Valeur régulière 1.98 vge, spécial

Très nouveaux, ces jolis tissus pour robes ou blouses. Importation d'Europe. Teintes: noir, bleu pâle, bleu teal, marine, bleu royal, blanc, or, jaune, vert, vert émeraude, olive, rose, rouge, gris, charcoal, rouille et autres.

00 vge

Syndicat, 2e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

Lainages de fantaisie 54"

Valeurs rég. 3.00, 4.00 et 5.00

Grande variété de tissus tout laine dans les textures les plus en vogue. Ces tissus conviennent pour costumes, jupes, ensembles sport. Voyez les riches tons d'automne les plus en demande. Venez le plus tôt.

87 vge

Syndicat, 2e étage. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

Créditiste à qui la reine ne dit rien

Par la Presse Canadienne

La Chambre adopte les crédits de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

La Chambre et le Sénat soumettent à l'expression d'une nouvelle déclaration de loyauté et d'attachement à la Reine à la suite de sa visite au pays.

M. Lucien Plourde, créditiste de Québec-Ouest reste cloué à son siège pendant que tous les autres membres de la Chambre se lèvent pour entonner le "God Save The Queen".

Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin déclare que la Russie lui a donné l'assurance que sa politique étrangère ne serait nullement modifiée par suite de la démission du premier ministre Nikita Khrouchchev.

M. Martin formule également l'espoir qu'aucune nation ne se servira de l'explosion chinoise comme d'un prétexte pour passer outre à l'interdiction des essais nucléaires.

Le ministre de la Justice, M. Guy Favreau déclare qu'il envisage la possibilité de former un comité parlementaire à qui il confierait la tâche d'étudier le système pénitentiaire canadien.

Des crédits supplémentaires de l'ordre de \$61,320,145 pour l'exercice financier 1964-65 sont déposés aux Communes, portant ainsi les prévisions de dépenses à \$6,836,006,787.

La Chambre "écarte" une proposition de loi de M. David Orlikow, néo-démocrate de Winnipeg-Nord tendant à interdire la livraison par la poste de la littérature haineuse.

Lundi le 19 octobre:

La Chambre se réunit à 2 heures 30 HAE en vue de procéder à l'examen du projet de code du travail. Le Sénat reprend ses travaux le 3 novembre.



Algo Original

De notre collection automnale, deux robes en fin lainage signées ALGO...

A gauche: Robe deux-pièces à motifs Paisley ton sur ton. Corsage blousant avec encolure rabattue et fermoir au dos. Manches longues resserrées d'un bouton. Jupe droite. Rose ou vert. 7 à 15 ans **29⁹⁸**

A droite: Ravissante robe à motifs Paisley. Encolure ovale très populaire, soulignée d'un cordon formant noeud. Manches courtes. Jupe à ligne "A". Rose ou vert. 7 à 15 ans **29⁹⁸**

Syndicat, 3e étage. Aussi à Place Laurier. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

Chez les instituteurs

Demande de hausse de traitement de 33 à 55 pour cent

Quelques 1.800 instituteurs et institutrices de huit comtés du diocèse de Québec réclament des augmentations de traitements allant de 33 à 55 pour cent sur ceux qui leur étaient versés pour l'année scolaire 1963-64. Ces instituteurs sont répartis dans dix syndicats.

L'offre patronale à ces groupes d'instituteurs qui ont fait appel aux services de l'Association des commissions scolaires du diocèse de Québec comme agent négociateur se limite à 10 pour cent sur les traitements de l'an dernier. Il va sans dire que les négociations sont laborieuses et qu'on ne peut entrevoir encore d'entente entre les deux parties.

Le secrétaire adjoint de l'Association diocésaine des commissions scolaires, M. Théodore Lavasseur, officier des relations scolaires de cet organisme, souligne ces faits dans une lettre au service des budgets scolaires du ministère de l'Éducation.

M. Lavasseur répondait de la sorte au service des budgets scolaires qui a rappelé que les corrections admises aux prévisions budgétaires ne pouvaient porter sur d'autres questions que le nombre des élèves inscrits et l'augmentation des traitements du personnel académique comme conséquence de nouvelles conventions collectives.

Cent quatorze municipalités scolaires sont impliquées dans les négociations en cours. Ces municipalités sont des comtés de Dorchester, Lotbinière, Frontenac, Lévis, Mégantic, Beauce, Bellechasse et Charlevoix.

Du côté patronal on trouve les revendications des instituteurs "excessives". Les syndicats pour leur part expriment l'opinion que les commissions scolaires ne se montrent pas particulièrement généreuses. Ils font état avec insistance des inégalités "injustifiables" des traitements d'une

municipalité à l'autre dans une même région économique.

Les commissions scolaires, dont certaines ont atteint le taux normalisé de la taxe scolaire, plaident qu'une augmentation des traitements dans la proportion que réclament les instituteurs entraînerait de lourds déficits. Le ministère de l'Éducation consentira-t-il à combler ces déficits?

Les règlements établis par le service des finances scolaires permettent aux commissions scolaires de produire en annexe aux prévisions budgétaires, quand des négociations sont en cours, la demande syndicale et l'offre patronale. Doit-on en conclure que c'est l'intention du ministère de l'Éducation de combler les déficits qui résulteraient de nouvelles conventions? Les commissions scolaires l'espèrent.

VERRES DE CONTACT Centre d'Application de Lentille Cornéenne 425 Est, Boul. Charest, Qué. 529-3694

Pour tout problème de REFRIGERATION Consultez Bolé Service Réfrigération Enr. JOUR: 661-7768 SOIR: 661-7364

LE BATONNIER JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R. JEAN GALIPEAULT, L.L.L. L'hon. A. GALIPEAULT, C.R. "CONSEIL"

AVOCATS 580 GRANDE-ALLÉE EST suite 50 Tél.: 525-4621

BUREAUX A LOUER 2860, Quatre-Bourgeois (Angle rue de l'Église, Ste-Foy)

Edifice moderne Air Climatisé Stationnement Ascenseur Service Concierge Divisions au choix Épreuve du Feu Rideaux installés

Willfrid Légaré Inc. enl.-général Tél.: 653-4945 527-8025

Les Saints

Demain, vingt-deuxième dimanche après la Pentecôte, sera aussi le dimanche de la Propagation de la Foi. L'Église célébrera la fête de saint Luc, évangéliste, patron des médecins.

Lundi sera la fête de saint Pierre d'Alcantara, franciscain. L'Église honorerà de plus la mémoire de saint Amable de Riom, et de sainte Laure.

Les Quarante-Heures

Les paroisses et institutions dont les noms suivent observeront les Quarante-Heures, la semaine prochaine.

- Hôpital Laval, Saint-Gilles et Laurier Station, mardi, le 20 octobre.
Saint-Antoine-Daniel, Beauce, mercredi, le 21.
La Malbaie, jeudi, le 22.
Saint-Jean, L.O., Christ-Roi et Lévis, vendredi, le 23.

Offices de demain

Vingt-deuxième dimanche après la Pentecôte. Vert. Seconde classe, Gloria, oraison de la Propagation de la Foi avec une seule conclusion, deuxième oraison de la fête de saint Luc, Credo et Préface de la Sainte-Trinité.

Deuxième vêpres du dimanche sans mémoire.
Messe veils unique de la Propagation de la Foi. Violet, sans Gloria. Seconde oraison du dimanche, Credo et Préface de la Sainte-Trinité.

L'histoire aujourd'hui

LE 17 OCTOBRE 1964 (Par la Presse Canadienne)
Il y a 187 ans aujourd'hui — 1777 — le général britannique John Burgoyne se rendait aux Américains à Saratoga, durant la Révolution américaine.
1849. — Mort de Frédéric Chopin.

1907. — Inauguration du service télégraphique trans-Atlantique après que Marconi eut transmis un message depuis Table Head, N.-E., en Grande-Bretagne.

PREMIERE GRANDE GUERRE
Il y a 50 ans aujourd'hui — 1914 — les armées alliées recapturaient Armentières, sur la frontière belge, pendant que les Allemands progressaient en direction de Dunkerque. Les Anglais coulaient quatre destroyers allemands au large des côtes hollandaises.

SECONDE GRANDE GUERRE
Il y a 25 ans aujourd'hui — 1939 — l'U. R. S. S. assurait les États-Unis que ses pourparlers avec la Finlande avaient pour but d'établir une "coopération amicale" entre les deux pays.



INVASION — Dès leur arrivée à Québec, tôt hier matin, quelques-uns des quelque deux cent soixante-quatre porteurs de journaux du quotidien ontarien, "The Hamilton Spectator", se sont empressés d'envahir la cabine de l'ingénieur qui les a conduits en toute sécurité dans nos murs. Les jeunes étudiants se sont peut-être trouvés des aptitudes pour conduire une locomotive...

maux de pieds? ARMAND COSSETTE spécialiste en chaussures orthopédiques pour rendez-vous: 600, 156 RUE QUEBEC, C. TELEPHONE 529-2000

Chauffage Air Chaud FOURNAISE ROY VENTE ET INSTALLATION CONSULTEZ Raymond Martin Ltée 467 CHAMPLAIN TEL: 529-0109

DROUIN DROUIN GARNEAU & ROY Le bâtonnier Ross Drouin, C.R. Richard Drouin, L.L. Roger Garneau, L.L. J.-Claude Royer, L.L. avec avocats Edifice Québec Power 399, est, rue St-Joseph Qué. Tél.: 522-1581

Camelots de Hamilton en visite à Québec

Deux cent soixante-quatre porteurs et porteuses de journaux du quotidien "The Hamilton Spectator" sont arrivés à Québec, à 9h10, hier matin, en provenance de Hamilton, Ontario.

M. C. Roy Middleton, gérant du département de la circulation pour ce journal ontarien, a déclaré, à son arrivée à la gare du Palais, qu'il avait organisé ce voyage dans le but de récompenser ses jeunes protégés.

M. Middleton a dit que les autorités du "Hamilton Spectator" organisent un voyage semblable, chaque année, dans le but de montrer à ces jeunes étudiants qu'ils accomplissent une tâche importante dans la dernière phase de production d'un quotidien.

Au Palais de Justice

Reconnus coupables Jean-Guy Simard, 18 ans et Jean-Guy Morasse, 22 ans, ont été reconnus coupables de tentative de meurtre au terme de leur procès, en Cour du Banc de la Reine, au Palais de Justice de Québec. Le jury s'est retiré à 12 h. 30, hier midi, pour délibérer. Il a rendu son verdict à 3 h. 30.

Le président du tribunal, le juge en chef Frédéric Dorion, a dit qu'il concourrait avec le verdict rendu par les 12 jurés. Il prononcera la sentence le 26 octobre. Entre-temps, les procureurs des deux parties soumettront leurs représentations vis-à-vis de cette sentence.

Fait à signaler, les jurés se sont retirés à deux reprises avant de rendre le verdict. Vers trois heures, les douze jurés se sont présentés devant la Cour et leur président, M. Gérard Berlinguette, a demandé au tribunal la permission de "ré-entendre" le témoignage du constable Roger Bolduc. Toutefois, le sénéchal Yvon Vallée, s'est déclaré incapable de donner lecture sur le champ du témoignage du policier Bolduc. Il a précisé que le témoignage serait retranscrit dans la soirée seulement, vers 11 heures.

Le président du jury a alors demandé à la Cour de se retirer à l'écart, "pour quinze minutes". A trois heures trente, il prononçait son verdict de culpabilité.

Signalons que le constable Roger Bolduc a témoigné pendant 100 minutes, lors du procès de Simard et de Morasse. Le policier avait entre autres déclaré avoir vu les quatre caugoulards se servir de leur arme à feu, à leur sortie de la Banque Royale du Canada, vers 11 heures, dans la matinée du 25 mai 1964.

L'offense reprochée aux deux accusés se lisait comme suit: "avoir illégalement tenté de tuer, en déchargeant une arme à feu sur Roger Bolduc, Robert Jobin, Jean-Marc Roy, constables municipaux de Québec, combattant par là le crime de tentative de meurtre." Simard et Morasse sont main-

Dans la périphérie de Québec

Raidissement des commissions scolaires

Quinze cents instituteurs de la périphérie, répartis en trois syndicats, se butent à un raidissement des dix-neuf municipalités scolaires impliquées dans une négociation qui s'amorce pour la conclusion d'une convention collective devant venir l'année scolaire en cours et la prochaine.

Jusqu'ici, les instituteurs ont

Création d'une commission d'urbanisme

Un avis de motion en vue de créer une commission d'urbanisme a été voté par le conseil de Notre-Dame-de-Laurentides, qui s'est réuni jeudi.

Contrairement à ce qui se fait habituellement, alors qu'à l'adoption d'un avis de motion en charge le secrétaire-trésorier de la municipalité de préparer le règlement qu'on veut faire accepter, ce règlement de formation d'une commission d'urbanisme est déjà préparé.

C'est un avocat de Québec qui a fait le travail. Le règlement sera sans doute rendu public au cours d'une réunion, lundi soir prochain, alors que les édiles en prendront connaissance officiellement et que les contribuables seront admis à savoir ce qui en est.

Le maire et les édiles ont déjà à quel s'en tenir quant au contenu du nouveau règlement, mais il a été impossible de savoir de quoi il en retourne exactement.

Pour la municipalité, l'adoption de ce règlement constitue un pas important dans son essor et son développement.

ROUTINE

La même réunion de jeudi soir a vu les édiles adopter quatre nouveaux règlements concernant les travaux d'hiver, d'équage et d'épout.

Le reste de l'ordre du jour consistait en "choix de routine", notamment l'acceptation de comptes.

CHAUFFEZ-VOUS avec les HUILES MONTCALM ENR. 1120, 2e Avenue - Limoilou TEL: 523-9522

EQUIPEMENT A NEIGE pour camions en général J.-E. AUDET SOUDURES INC. 455 - 1ère Avenue - Québec Tél.: 529-9541

andré gilbert architecte

HEMORROIDES ET AUTRES MALADIES DU RECTUM JACQUES TREMBLAY, M.D. PROCTOLOGISTE 1028 DES ERABLES Téléphone: Bur. 681-6424 - Res. 527-2815

TOITURES Réparations de tout genre - OUVRAGE GARANTI - ESTIME GRATUIT TEL: Jour 626-0754 Soir 683-8802

CLINIQUE BEDARD Cure de désintoxication et réhabilitation ALCOOLIQUE Dr Alexandre Bédard 1165, Claire Fontaine Tél.: 525-7164

On vous attend Soyez moderne, agréable... contactez dans 10 locaux: 523-00

soumis leurs demandes à l'occasion d'une première réunion. Vendredi, le 9 octobre, les commissions scolaires par l'intermédiaire de leur comité patronal faisait une contreproposition. L'écart est appréciable. L'offre des commissions scolaires est même inférieure à la moitié de la demande syndicale.

Les syndicats du comté de Québec, de la banlieue de Québec et de la Côte de Beauce réclament la parité avec Québec pour cette année et six pour cent de plus pour l'année scolaire 1965-66. On sait en effet que Québec devra négocier l'an prochain de même que huit autres commissions scolaires de la région qui ont consenti à la parité au printemps de 1963 en considération d'une clause de la convention de 1962.

La convention que veulent obtenir les 1500 instituteurs en négociations comporterait en somme deux échelles. L'une qui s'appliquerait dès 1964-65 et accorderait la parité avec Québec. L'autre qui prendrait automatiquement force pour 1965-1966 comporterait une augmentation de 6 pour cent sur l'échelle en vigueur cette année à la Commission des Ecoles Catholiques de Québec.

La contreproposition faite par les commissions scolaires vendredi a été annexée aux pré-

visions budgétaires soumises au ministère de l'Éducation. L'offre patronale tout comme la demande syndicale sont consignées dans une annexe aux prévisions budgétaires.

Des commissaires croient en la possibilité d'une intervention des autorités majeures du ministère de l'Éducation pour faciliter une entente entre les parties. Des observateurs avisés se refusent toutefois à admettre qu'une intervention du genre puisse être prévue.

On a planifié les revenus des commissions scolaires et l'on s'emploie actuellement à planifier des dépenses, disent les premiers. Comment planifier les dépenses sans se pencher sur la question des traitements qui absorberont 60 pour cent et davantage des budgets scolaires, représentent-ils?

Le ministre de l'Éducation a lancé au printemps, on s'en souvient, l'idée d'une négociation à l'échelle provinciale. Les instituteurs ont accueilli cette proposition sans enthousiasme particulier. La question a été soulevée d'ailleurs lors du congrès de la Corporation des Instituteurs en août dernier. De façon générale, on a exprimé l'opinion que les instituteurs doivent plutôt négocier avec les commissions scolaires qui sont leurs employeurs.

L'HIVER APPROCHE!!! Faites vérifier vos pneus à neige. Assortiment complet de pneus, Dunlop neufs, réchapés, usagés d'hiver. NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE TEL: 529-8471 VULCANISATION DAIGLE INC. 130 rue Dorchester Sud (face à l'édifice d'Assurance Obéma Québec)

SEMAINE DE LA PROPAGATION DE LA FOI Ecoutez une série d'émissions quotidiennes d'information missionnaire. Ces émissions sont présentées par les postes:

Table with 2 columns: Station Name and Broadcast Time. C.H.R.C. Québec 6 heures 45 p.m., C.J.L.R. Québec 7 heures 15 a.m. jusqu'à samedi 8 heures 30 a.m. dimanche le 18, C.K.C.V. Québec 6 heures 25 p.m. jusqu'à samedi 7 heures 30 a.m. dimanche le 18, C.K.L.D. Thetford-Mines 5 heures 05 p.m.

Le poste C.K.R.B. de Saint-Georges de Beauce, diffuse également ces émissions, transmises au Canada par un réseau de 42 postes d'expression française.

ACHETEZ votre MAISON CONSTRUITE SUR UN LOT BOISE RUE BOISVERDURE Cain Montparit à Ste-Foy Près de l'église et de l'école Ste-Ursule Modèles et prix variés VISITES de 10h. a.m. à 9h. p.m. Demander M. O. Bélanger — 653-7261

Aussi à CHARLESBOURG 74e Rue est, près de la 3e Avenue Différents modèles, prix à partir de \$14,500 Comptant: \$1,500.00 Visites de 10h. a.m. à 9h. p.m. Demander M. R. Gosselin — 653-7261 BONI FEDERAL de \$500.00 garanti Livraison 1er avril ou 1er mai 1965. Faites votre choix MAINTENANT —

ATTENTION LOCATAIRES LOGEMENTS CHAUFFES 6 PIECES Avec buanderie — Abri auto — Grande cour — Concierge. 1 1/2 PIECE Avec poêle et réfrigérateur — Plus salle de bains \$60.00 par mois — \$80.00 meublé VISITE ET LOCATION de 2h. à 9h. p.m. 3116 des Quatre Bourgeois

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC. Entrepreneurs Généraux 653-4021



COLLATION DE DIPLOMES : Mlle Lise Simard, présidente de la promotion 1964, chez les gradués en technologie médicale, recevant son diplôme tant attendu, des mains du vice-recteur de l'université Laval, l'abbé Lorenzo Roy.

La vie universitaire

Le consul-général de Hollande à Montréal, M. J. C. Kruijsheer, sera à Québec lundi et présidera à la conférence que prononcera, devant les membres du Cercle espagnol de l'Université Laval, le professeur Jan Terlingen, ancien recteur de l'université de Nimègue.

Le vice-recteur de l'Université Laval, l'abbé Lorenzo Roy, présidera à la collation des grades des diplômés en technologie médicale vendredi, à quatre heures, à l'amphithéâtre de la faculté de Médecine.

Le R. P. Gustave Tardif, s.o., doyen de la faculté de Commerce, est parti, hier, pour participer au congrès de l'Unionpac (Union internationale des dirigeants d'industries chrétiennes) qui se tient à Mexico du 21 au 24 octobre. Il accompagne un groupe d'administrateurs de l'A.P.I. (Association professionnelle des industriels), dont M. Jean-Louis Lachance de Québec, et M. Roger Charbonneau, directeur des Hautes Études Commerciales de l'Université de Montréal.

Le Dr Remy Langlois, président de l'Association dentaire canadienne, entreprendra, la semaine prochaine, une tournée dans la province et à l'extérieur dans le but de rencontrer les membres de son association. Son point de départ sera Québec et une réunion avec les dentistes aura lieu lundi le 19 octobre à 430 hres au Cercle universitaire.

M. Jean-Charles Bouffard, directeur des étudiants, participe présentement à titre de délégué de Laval, à la première annuelle du Service canadien pour les étudiants et les stagiaires d'outre-mer.

M. Jack Masquelier, de la faculté de Médecine et de Pharmacie de l'Université de Bordeaux, France, actuellement professeur invité à l'École de Pharmacie de Laval, prononcera deux conférences à l'Université de Montréal à titre d'invité de la faculté de Pharmacie de cette université. Il traitera, lundi de "Bioschimie et de pharmacologie de quelques polyphénols d'origine végétale" et du "vin dans l'alimentation humaine".

M. J. Hauiot, président de la Commission européenne de tourisme et commissaire général du tourisme en Belgique a rencontré mardi, les étudiants du département de gestion de la faculté de Commerce et leur a donné une conférence sur les "aspects modernes du tourisme européen".

M. Fernand Dumont, directeur du département de Sociologie et d'Anthropologie de la faculté des Sciences sociales, prononcera une conférence, ce soir, devant les membres de la St-Jean-Baptiste réunis à Québec en congrès. Il traitera, au point de vue sociologique, du thème du congrès "Socialisation et coopération".

Le Salon du livre se tiendra à l'université Laval du 22 au 27 octobre et les livres belges et canadiens seront exposés dans une salle du pavillon Pollack. La séance d'ouverture aura lieu, jeudi à cinq heures, sous la présidence d'honneur de Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval, de M. Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles et de Son Excellence l'ambassadeur de Belgique au Canada, M. Guy Daufresne de la Chevalerie, M. André Vachon, directeur des éditions aux "Pres-ses", est le président du Salon.

La première réunion de la Société des professeurs d'histoire,

Laval décerne 42 diplômes de technologie médicale

L'abbé Lorenzo Roy, vice-recteur de l'université Laval, a procédé, hier après-midi, à la collation des diplômes de quarante-deux élèves qui ont terminé leurs études en technologie médicale, à la faculté de Médecine.

Sur les quarante-deux diplômés, on comptait six garçons et un religieux. De ce nombre, onze recevaient des diplômes relatifs à une spécialisation. Mlle Jean-nine Côté s'est mérité la médaille du lieutenant-gouverneur. A cette occasion, le directeur de l'école de technologie médicale, M. Georges-Albert Bergeron, a souligné l'importance de cette discipline médicale.

L'école de technologie médicale, après quatorze ans d'existence, continue à jouer son rôle de promoteur dans ce vaste champ de travail qu'est la recherche en laboratoire, a-t-il dit.

M. Bergeron a expliqué que l'attention se tourne de plus en plus vers les laboratoires d'hôpitaux, et de ce fait, un besoin de personnel se fait sentir. De là, a-t-il souligné, l'importance de la création de notre école.

Une situation des plus encourageantes qui prévaut cette année, c'est que notre école fasse partie du service d'extension de l'enseignement de l'université Laval, a précisé le directeur. De cette façon son importance est réellement marquée.

Les fonctionnaires souhaitent pouvoir négocier avec le gouvernement du Québec

"Ce que nous voulons, c'est le pouvoir de négocier une convention collective avec le gouvernement provincial," a déclaré, hier M. Raymond Fortin, président du Syndicat des fonctionnaires provinciaux.

"Nous voulons que les fonctionnaires soient traités comme des citoyens à part entière, et conséquemment, qu'ils aient les droits qui compétent aux autres individus de la société."

"La convention collective doit garantir nos droits, définir nos conditions de travail et de salaires, et prévoir les mécanismes à l'examen de griefs."

"Seul l'avènement d'un véritable syndicalisme démocratique permettra aux membres de la fonction publique provinciale de se exprimer librement, de faire les réclamations qui s'imposent, et de sortir de l'état de servitude et de patronage, où ils sont réduits depuis si longtemps, a poursuivi M. Fortin.

"Le Conseil général a-t-il déclaré, cherche à diviser les rangs des fonctionnaires, au moment où ceux-ci arrivent au bout d'un long effort entrepris il y a trois ans. La tactique principale du Conseil général consiste à s'en prendre à la CSN, qui n'a pas ménagé son appui au Syndicat depuis sa fondation.

M. Fortin ajoute: "Nous sommes confiants que les fonctionnaires ne se laisseront pas distraire par ces mesures de diversion qui visent manifestement à détourner les employés du gouvernement provincial du véritable enjeu de la lutte actuelle."

"La bataille actuelle, dit M. Fortin, n'a pas pour but de dé-

truire le syndicalisme, et la solidarité des travailleurs en s'attaquant avec les mêmes arguments, et les mêmes armes que ceux qu'utilisent les patrons qui veulent se débarrasser d'un organisme gênant. La lutte actuelle, le Conseil général semble l'avoir oublié, a pour but de doter les fonctionnaires d'un véritable organisme syndical capable de les représenter loyalement dans leurs négociations avec l'Etat-employeur."

M. Fortin affirme: "Quel-qu'en pense le Conseil général,

Un réfugié russe vivra à Francfort

TOKYO (APP) — Viktor I. Sichakine, le matelot soviétique qui il y a quelques jours s'était réfugié à l'ambassade d'Allemagne fédérale à Tokyo, a quitté jeudi soir le Japon, par avion, pour Amsterdam d'où il gagnera un centre de réfugiés à Francfort, annonce-t-on de source officielle japonaise.



DOCTEUR "HONORIS CAUSA" DE L'UNIVERSITÉ DE PARIS — Le directeur-fondateur de l'Institut de microbiologie et d'hygiène, le Dr Armand Frappier, sera fait Docteur "honoris causa" de l'Université de Paris, à la Sorbonne, le 5 novembre. Cette distinction lui sera remise en présence du corps diplomatique et des dirigeants des grandes écoles de Paris. Cet honneur lui échoit sur la recommandation de la faculté de Médecine de Paris, en particulier pour ses travaux sur le BCG.

Le signe de piastre n'a pas l'importance qu'il dit à l'intérieur d'un mouvement syndical authentique. Les structures d'un syndicat ne sont pas bâties de manière à le rendre esclave du dollar.

"Les argentés que les fonctionnaires verseront librement à l'agent négociateur qu'ils auront choisi de leur plein gré devront servir à leur libération ainsi qu'à la valorisation de leur statut de salariés. Pensar autrement est le propre d'un esprit mesquin qui cherche à jeter le discrédit sur le syndicalisme comme institution foncièrement vouée aux intérêts de ses membres."

"Une association qui cherche à détruire les fondements même de l'organisation syndicale se disqualifie par le fait même, car comment les fonctionnaires pourront-ils avoir confiance au Conseil général comme agent négociateur, alors que ses dirigeants avouent cyniquement qu'ils ne croient pas à l'intégrité d'une telle institution au service des salariés."

M. Fortin a invité tous les fonctionnaires provinciaux à se rendre au Petit Collège, dimanche après-midi, à deux heures, pour assister à une réunion du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec.

M. AMÉDÉE DAIGLE

Pour sa part, M. Amédée Daigle, organisateur en chef du

Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, a déclaré que le Conseil général des fonctionnaires se comporte comme le plus banal des syndicats de boutique, dont elle emprunte les réflexes et les attitudes.

"Le Conseil général se vante, aujourd'hui, d'avoir joué un rôle déterminant dans la décision du gouvernement de permettre aux ouvriers de l'emploi de l'Etat de participer à un vote de représentation syndicale au même titre que les fonctionnaires au sens de la loi du service civil, alors que chacun sait que c'est la formidable poussée du Syndicat des fonctionnaires qui a entraîné la tenue de ce scrutin secret."

"C'est aussi le propre des syndicats de boutique, de poursuivre M. Daigle, de s'en prendre aux institutions fondamentales du syndicalisme, et de s'opposer, en outre, à l'exercice des droits fondamentaux qu'ils devraient plutôt réclamer de leurs membres."

Le Conseil général va plus loin dans son attaque contre le

syndicalisme et la CSN en laissant entendre, sans oser l'affirmer ouvertement, ce qui est sans doute la forme la plus insidieuse de calomnie, que cette centrale, en aidant les fonctionnaires, ne cherche que son propre intérêt financier.

M. Daigle ajoute que 15,000 fonctionnaires ont signé leur carte d'adhésion au syndicat, et que le mouvement compte 2,000 membres actifs.

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
325-7131 JOUR
325-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue
Guénée, Lévis, 837-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph
Lévis, 837-2471

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue
Bégin, Lévis, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à
6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

QUATRIEME CLEF CHANCEUSE
Mlle Edith Hébert, 852, rue St-Jean, Québec
réussira-t-elle à faire démarrer
la décapotable VALIANT 1965
grand prix de la Vente 97e anniversaire chez
J.-B. Laliberté Ltée...

L'on aperçoit sur cette photo Mlle Edith Hébert, recevant sa clef chanceuse des mains de M. Florian Ouellet, directeur de la Promotion et des Ventes chez J.-B. Laliberté. Comme on le sait, la dernière des 5 clefs sera attribuée samedi 17 octobre parmi les acheteurs. Et lundi 19 octobre, la personne détenant la clef qui fera démarrer la décapotable VALIANT 1965 en deviendra propriétaire. Les autres clefs seront alors rachetées pour \$100 chacune. Vous aussi pouvez gagner cette superbe voiture VALIANT distribuée par R. TANGUAY AUTOMOBILES au Rond-Point à Lévis. Chaque facture donne une chance. Multipliez donc vos chances en multipliant vos achats chez J.-B. Laliberté, durant la grande Vente 97e anniversaire.

CLOTURE A NEIGE

VERTE OU ROUGE

Outre la clôture à neige teintée à l'ocre rouge, nous avons maintenant peinturée au latex vert herbe qui ne tache pas et offre une protection permanente. 4 pds de haut, en rouleaux de 50 pds. De belle apparence et idéale pour protéger vos haies et arbustes. Prix sur demande.

BARIBEAU & FILS, Inc.
LEVIS - 839-9411

magnifiques par tradition

l'un des plus ravissants sofas Mueller encore présentés
une valeur exceptionnelle à un si bas prix de 375⁰⁰

Incorporant l'excellence d'une confection méticuleuse et le confort inhérents à tout meuble signé Mueller. Epais coussins et bâti capitonnés à la main de caoutchouc mousse; huit pieds complets de luxe. Venez choisir le vôtre dans notre vaste assortiment de tissus somptueux aux teintes de grande vague.

Prière d'accorder 6 semaines pour le recouvrement.

OUVERT TOUS LES SOIRS

Les Necessités d'ameublement Domestiques (LIMITÉE)

43 ROUTE TRANS-CANADA (ROND-POINT LEVIS) Tél.: 837-9381

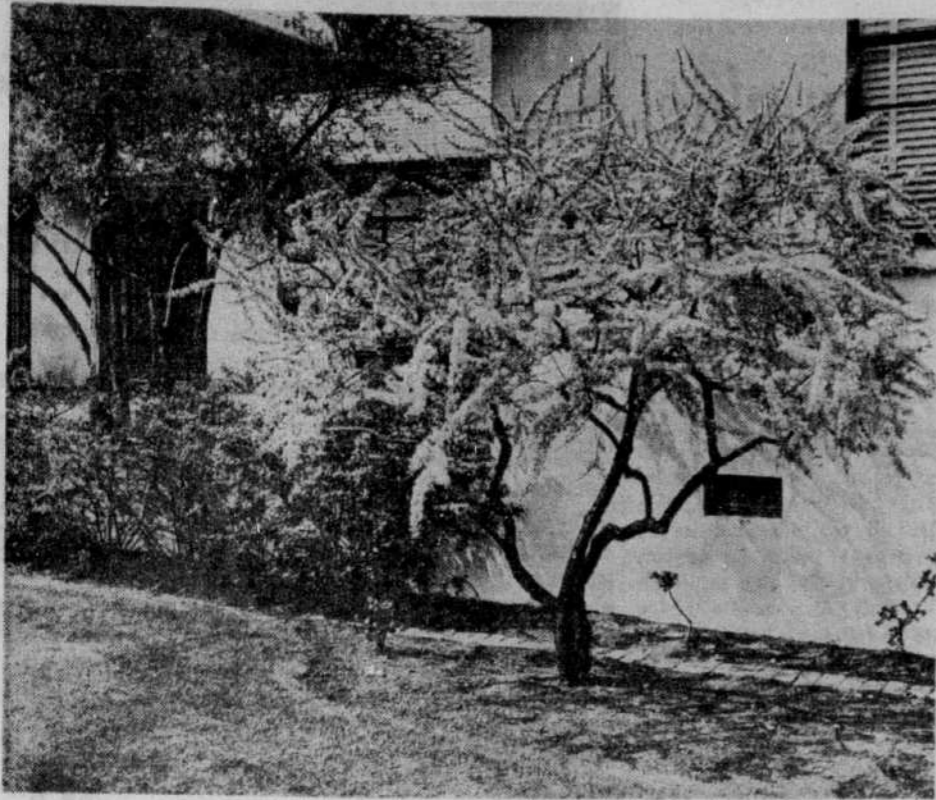
UN PRÊT HYPOTHÉCAIRE S'OBTIENT AVEC RAPIDITÉ À LA

beq
LA BANQUE DÉCONOMIE DE QUÉBEC

Ce qui distingue nos prêts hypothécaires, c'est la rapidité avec laquelle l'emprunteur reçoit son argent, que ce soit pour acheter, rénover, transformer ou construire sa maison.

Consultez votre gérant.
23 succursales pour vous bien servir.

Construction-Embellissement-Jardinage



La plantation à l'automne assure aux plantes un départ précoce

Dans la plupart des régions du pays, les arbres et les arbustes, y compris les arbres fruitiers, peuvent être plantés aussi bien à l'automne qu'au printemps. L'un des avantages de la plantation à l'automne consiste à permettre aux plantes de commencer à croître à la fin de l'hiver, d'où un apport meilleur et plus abondant de fleurs et de fruits la saison suivante. Plusieurs plantes actuellement cultivées dans des pots peuvent être transplantées en tout temps sans souffrir tant soit peu de la transplantation. Les plantes à racines nues aussi bien que les plantes enrobées de terre sont plantées avec succès à l'automne comme au printemps.

Les plantes mises en terre à l'automne doivent être bien arrosées afin qu'elles ne se dessèchent pas, mais il faut un arrosage moins copieux que pour les plantations printanières ou du début de l'été. L'automne est également le moment par excellence pour planter, parce que le jardinier amateur a alors plus de temps à sa disposition. C'est aussi le moment idéal pour préparer le parterre ou pour vérifier les "couleurs hivernales" de la propriété.

CHARLESBOURG - ORSAINVILLE - GIFFARD

MAISONS MODELES OUVERTES
TOUS LES JOURS de 2h. p.m. à 9h. p.m.

MAISONS
ET
TERRAINS
A VENDRE



Conditions d'achat des plus faciles:
"COMPTANT" à partir de \$400.00 et seulement une hypothèque

Pour informations:
● CHARLESBOURG par la 3e Avenue Ouest jusqu'à 7e Rue Ouest, à gauche, Mgr Gosselin. TEL: 623-2080
● ORSAINVILLE par la 4e Rue Est et rue Place Orsainville. TEL: 626-2059
● GIFFARD par Henri Bourassa, rue Petit Village et St-Samuel. TEL: 663-6276

Ci-contre: PLANTATION A L'AUTOMNE — FLORAISON PRINTANIERE: On compte de nombreuses espèces d'arbres florifères, allant des petites fleurs duveteuses jusqu'aux grandes fleurs genre godets. Plantés à l'automne, ces arbres apporteront avec le printemps, beauté, gaieté et parfum.

MAISONS MODELES A CHARLESBOURG
Livraison immédiate

8165 Ave Devienne
Entrée par la 81e Rue Est

et 6560, 8e Ave Est

Maison 25 x 42, 5 appartements, extérieur pierre et brique; intérieur gyproc, plancher marbre, cuisine, chambre de bains en vinyl, mur en céramique. Quartier résidentiel.

\$500. Remboursement 25 ans 6 1/2 %

POUR RENDEZ-VOUS: 623-7086

GILLES DROUIN — Entrepreneur général
5180, 3e Avenue, St-Rodrigue

LA PIERRE QUI DÉFIE L'USURE DES ANNÉES!
LA PIERRE PAGÉ

COIN CÔTES STE-CLAIRE & DES ERABLES
CHARLESBOURG-OUEST — TEL.: 623-9829

TERRAINS A VENDRE

"TERRASSE ORLEANS"
(aux limites de Beauport)

ENTRE LE BLVD DES CHUTES ET LA FALAISE

SITE EXCEPTIONNEL

Vue imprenable sur le fleuve.
Eglise, école, centre de loisirs futurs à proximité.

Quelques terrains au bord de la falaise.

Tel.: 653-7022 661-8255

le Bercy

RÉVOLUTIONNAIRE!
... cette nouvelle maison '65

Originalité, commodités, confort à prix modique! Un de nos modèles les moins dispendieux, 5 pièces compactes dont 3 chambres à coucher à l'arrière, cuisine-cinéma, salon et salle de bains à l'avant. Dimensions: 38' x 25'. Commandez cette maison maintenant pour le printemps et bénéficiez de la prime fédérale de \$500.

Renseignez-vous davantage en consultant nos représentants aux maisons-modèles de nos centres domiciliaires:

TERRASSE BON-AIR
via 60e rue Est, Charlesbourg
Tel.: 529-7163, 623-7463

JOUENCE
via route No 2, Champigny
Tel.: 872-2084, 653-0457

LES CHAMPS LAYAL
face hôpital Layal, Ste-Foy
Tel.: 529-8086, 653-4728

LEVIS-DISTRICT
Lévis, Lauzon, St-Romuald
St-David, Tel.: 837-6000

YVES GERMAIN
COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LITEE

Considérations sur le logement

Les avantages d'un sous-sol

La majorité des maisons au Canada comprennent un sous-sol. Dans notre climat rigoureux, le creusage d'un sous-sol est la façon la plus pratique d'arriver à installer les emplacements en dessous du niveau de la gelée, et de procurer de l'espace supplémentaire à bon marché. Dans nos maisons plus anciennes, on ne pouvait, dans bien des cas, se servir que d'une partie du

sous-sol, soit parce que le plafond était trop bas ou parce que le plancher n'était pas fini ou mal égoutté, ou encore parce que l'éclairage y était insuffisant. Dans les maisons construites plus récemment, on a mis plus de soins à aménager le sous-sol de sorte qu'il remplisse vraiment une fonction utile dans la maison. Les auteurs de plans de maisons s'ef-

forcent de plus en plus de faire du sous-sol une partie intégrante de la maison, plutôt que seulement une excavation entourée de quatre murs de béton où s'accumulent les vieilles ferrailles et les toiles d'araignées. Un sous-sol d'une hauteur suffisante et assez imperméable à l'humidité ou à l'eau est un endroit idéal pour aménager une pièce de service, une salle de lessivage, une deuxième salle de bains ou de toilette, ou encore une salle de jeu, un boudoir et même une chambre supplémentaire, tout en laissant encore suffisamment d'espace pour le rangement. Si on assure un passage de l'extérieur au sous-sol, c'est encore un moyen d'en augmenter l'utilité. Même dans les régions plus tempérées du Canada, où l'on trouve un grand nombre de maisons sans sous-sol, une maison avec un sous-sol peut offrir des avantages réels. Cependant, il est bien possible aussi qu'il ne soit pas toujours pratique de prévoir un sous-sol, lorsque, par exemple, les couches inférieures du terrain contiennent du roc solide, lorsque le terrain présente un problème sérieux d'égouttement ou encore lorsque la pente du terrain est trop raide.

Changements dans la construction

Si vous projetez d'apporter des changements aux plans et devis timbrés, vous devez obtenir l'approbation écrite du prêteur agréé. Si les modifications projetées comprennent des améliorations à la maison, vous pouvez faire la demande d'un prêt plus élevé, mais ce prêt augmenté ne doit pas dépasser les montants maxima déterminés.

Une demande d'augmentation du prêt doit être faite par écrit au prêteur agréé avant le parachèvement de la maison, et doit être accompagnée d'un droit de demande égal au plus élevé de \$2 ou 1 pour cent de l'augmentation du prêt que vous demandez.

Propos sur la construction...

(Suite de la page 20)

ces, aux extrémités, et à 12 pouces aux points d'appui intermédiaires. L'emploi du contre-plaqué pour le faux-parquet présente certains avantages dans le cas d'un carrelage ou d'une maquette, au lieu d'un parquet en bois dur. Aucune autre sous-finition n'est requise, si le contre-plaqué a un demi-pouce ou plus d'épaisseur et s'il est appuyé à toutes ses rives.

Le clouage du faux-parquet est généralement fait à découvert, et à moins qu'il n'y ait un abri quelconque contre la pluie ou la neige, les panneaux de contre-plaqué devraient être légèrement espacés. L'humidité fait dilater le bois et les panneaux posés à joints trop serrés pourraient bomber.

DOMAINE MOULIN des MÈRES

Le Centre Domiciliaire le plus complet du grand Québec métropolitain

Déjà 500 maisons construites

- Eglise
- Ecoles primaires - secondaires et classiques à proximité
- Service d'autobus scolaire à votre porte
- Centre d'Achats
- Service de poste
- Rues pavées
- Plan d'urbanisme
- Parcs et terrains de jeux.

ROCKO CONSTRUCTION Inc.

Tél.: 842-1951

164 BOUL. SAVARD

VILLE NEUFCHATEL

BOIS MATERIAUX QUINCAILLERIE
J.P. Martineau ENR.
4460 Bd Henri Bourassa 623-1531

ARMCO BATIMENTS EN ACIER

VOUS DEVEZ CONSTRUIRE... BATIMENTS D'ACIER PREFABRIQUES

Consultez-nous... Nous vous offrons nos services d'ingénieurs, d'entrepreneurs et de réalisations au complet. — Industries — Commerces Fermes

NORENCO INC.
1080 LOUIS RIEL — QUEBEC 10
TEL: 653-9296

REPRESENTANTS AUTORISES

Voici un bulbe

Cette superbe fleur est née de ce bulbe

Est-ce un miracle? Du tout. Voici ce qu'il faut faire.

Creusez un trou — placez-y le bulbe à l'endroit.

Recouvrez de quelques poignées de terre et arrosez

Partez en sifflant

et soudain c'est le printemps!

Le printemps peut être d'une beauté envoûtante. Prenez les tulipes, par exemple. La gamme de leurs couleurs va du blanc le plus pur au presque noir — et du rose le plus tendre au pourpre le plus riche. Quel éclat n'ajoutent-elles pas aux jardins. Souvent les jonquilles devancent le rouge-gorge pour annoncer le printemps. Leurs corolles d'or — d'aspect si fragile — se moquent des dernières rafales de l'hiver. Et qui ne reconnaîtrait pas le parfum des hyacinthes. Ne sont-elles pas le souffle même du printemps. Qu'elles soient blanches, jaunes, rouges, roses ou bleues — elles rehaussent tous les paysages. Il est si facile de faire pousser, de prendre soin des bulbes de fleurs hollandaises et ils coûtent si peu. Pour votre garantie, assurez-vous que l'emballage porte la mention "Importé de la Hollande" si peu. Pour votre garantie, assurez-vous que l'emballage porte la mention "Importé de la Hollande" si peu. Netherlands Flower-bulb Institute, Inc., 29 Broadway, New York 6, N.Y.

LA MAISON LANGEVIN INC.
281 DE LA COURONNE
TEL: 523-0619

PEPINIERE DUPUIS ENR.
RUE PRINCIPALE — ST-ROMUALD
TEL: 839-8243 LEVIS, P.Q.

Construction-Embellissement-Jardinage

Propos sur la construction

Le bois employé pour les solives doit être de première qualité

Voici un article sur la construction d'une maison, publié par la Société centrale d'hypothèques et de logement, organisme fédéral du logement.

Les solives sont les membrures qui s'étendent depuis la poutre jusqu'au mur extérieur de la maison et supportent directement le plancher; dans un sous-sol non terminé, ils sont facilement flexibles. Leur rôle est aussi important que celui de la poutre parce que les deux forment une partie essentielle de la charpente du plancher.

Dans la construction d'une maison, des solives en bois sont encore à peu près exclusivement employées. Dans le cas des solives d'acier, l'installation devrait être faite conformément aux devis.

Il faut employer du bois de charpente de bonne qualité, étant donné que des nœuds trop gros ou d'autres défauts majeurs dans les solives pourraient affecter matériellement leur valeur d'appui.

Les solives devraient être aussi droites que possible. Ceci est essentiel pour obtenir un parquet au niveau. Le bois de construction employé pour les solives a habituellement deux pouces d'épaisseur, sur une largeur de huit à 12 pouces; il est difficile de corriger un gauchissement marqué dans ces madriers.

Au centre de la portée de la solive, les croix de Saint-André — soit en bois ou en métal — agissent comme raidisseurs en distribuant la charge de plancher sur un plus grand nombre de solives. Les croix de Saint-André raccourcissent le bas d'une solive au haut de la suivante. Alternativement, une planchette de bois peut-être clouée en travers de la rive inférieure des solives.

Les dimensions des solives et leur espacement dépendent de la portée à couvrir. Les tableaux de solives de plancher donnant les exigences pour les maisons financées aux termes de la LNH sont publiés dans la brochure "Normes de maison", fournie par la S.C.H.L. Il ne s'agit que d'exigences minimums. Quelquefois, il est plus pratique d'augmenter les dimensions des solives que de diminuer leur espacement en installant des solives additionnelles. Le but est de rendre la charpente du plancher aussi solide que possible.

Il y a nombre de moyens d'étayer les solives. A l'extrémité des fondations, les solives peuvent être enrobées de béton ou reposer sur la sole sur le des-



OU LA QUALITE IMPORTE — Il faut employer du bois de construction de bonne qualité pour les solives de plancher. Le faux-parquet, en plan-

chus ou en contre-plaqué, doit être cloué suffisamment pour constituer un plancher solide. (Photo S.C.H.L.)

être de la même largeur et de la même épaisseur que les solives. Habituellement, il y a suffisamment de rebuts de bois qui peuvent être employés à cette fin.

Une maison qui a un sous-sol a souvent une ou plusieurs ouvertures dans le plancher. Les solives qui entourent ces ouvertures sont appelées solives d'enchevêtrement ou chevêtres. Les solives d'enchevêtrement sont habituellement parallèles à l'ouverture, alors que les chevêtres ferment les extrémités de l'ouverture. Les chevêtres et les solives d'enchevêtrement sont habituellement jumelés.

Toutes les solives ne reposent pas nécessairement sur la poutre ou les murs de fondation. Si une solive est appuyée à une extrémité sur un chevêtre, on l'appelle solive boiteuse. On a recours dans la plupart des cas à des étriers pour donner plus d'appui à ces endroits. Cependant, pour les petites portées, ils peuvent être omis.

Les solives de plancher parallèles aux murs de cloison devraient également être jumelées, sauf dans le cas des cloisons courtes et non-porteuses. On omet alors quelquefois de jumeler les solives. Il peut être utile de vérifier la charpente du

plancher d'après le plan des planchers, avant de clouer le faux-parquet.

Les solives sont également employées dans l'assemblage d'un plafond. Dans une maison à deux étages, les solives de plafond du premier étage deviennent les solives de plancher de l'étage au-dessus. En conséquence, elles sont considérées comme solives de plancher en ce qui concerne les dimensions et l'espacement.

FAUX-PARQUET

Le clouage du faux-parquet complète l'assemblage du plancher brut.

Le faux-parquet est habituellement en bois de construction d'un pouce nominal ou en contre-plaqué. L'expression "nominal" se rapporte à la dimension du bois avant qu'il ne soit blanchi. Ainsi, les planches d'un pouce sur 6 pouces nominaux, mesurent environ 3/4 de pouce d'épaisseur et 5 pouces et 1/4 de largeur après que le bois a été blanchi.

Les planches employées pour le faux-parquet ne devraient pas avoir plus de 6 pouces de largeur, si possible. Des planches plus larges ont tendance à gauchir au séchage.

Les extrémités de toutes les planches de faux-parquet devraient reposer sur une solive ou autre appui, et elles devraient être convenablement clouées. Il est préférable que le faux-parquet soit posé en diagonale dans le cas des planches de plus de 4 pouces de largeur. L'extrémité doit être taillée en diagonale afin qu'elle repose tout à fait sur la solive. En posant le faux-parquet en diagonale, cela permet de clouer le parquet dans un sens ou dans l'autre, parallèlement à la façade ou aux côtés de la maison. Il faut au moins deux clous pour chaque planche ou elle croise un appui.

Lorsque des panneaux de contre-plaqué sont employés pour le faux-parquet, ils doivent être posés sur la longueur en travers des solives. Ils devraient être cloués à tous les six pou-

ARMOIRES DE CUISINE

Portes cerisier
Portes noyer préfinies



FINANCE BANCAIRE — ESTIMATION GRATUITE.

LES CUISINES FRANCIS DE QUEBEC INC.

74 RUE DUGAS - BEAUPORT - QUEBEC S
Tél.: Bur. 663-4895 - Usine: 524-2744

Attention A VENDRE

MATERIAUX DE DEMOLITION

PORTES - CHASSIS - TOILETTE - LAVABOS - EVIERS

Bois de toutes sortes

250,000 pieds de MADRIERS 3"
250,000 pieds de madriers de 2"
"embouffés"

pour carré de \$30.
maison aux 1,000 pieds

250,000 pieds de soliveaux 3" x 12"
De 12 à 24 pieds de long.

S'adresser sur les lieux

demandez MM. DRAPEAU ou RACINE

LOUIS-PHILIPPE RACINE

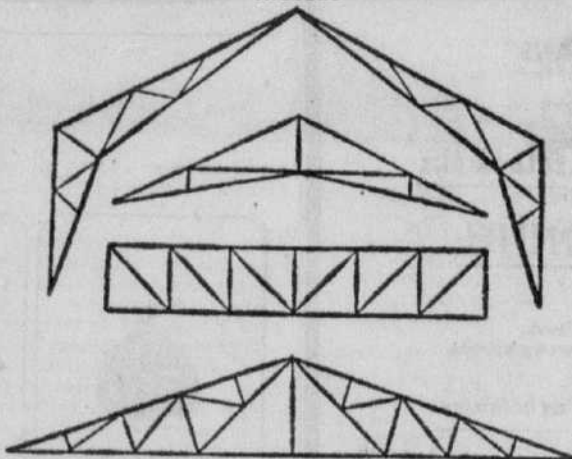
CONTRACTEUR EN DEMOLITION

213 DE LA NAUDIÈRE

TEL.: 529-1020

TOITURES PREFABRIQUEES

TRUSSES



VOYEZ CES CARACTERISTIQUES SUIVANTES:

- Longueurs de 10' à 120' de portée
- Economie de \$150.00 à 500.00 par maison
- Éliminent le gaspillage et les erreurs
- Approuvé par la S.C.H.L. no 4100 — 4101 & 5070
- Service d'ingénieur pour plans spéciaux
- Approuvés par TRANS CANADA TRUSS
- FABRIQUE A QUEBEC PAR

J.H. FUGERE Inc.

211, 1ère AVENUE — QUEBEC — TEL.: 529-0117

CHARLESBOURG

Par le Blvd Henri Bourassa, tournez à la 81e rue est

AUBAINES SENSATIONNELLES

MAGNIFIQUES 5 PIECES AVEC ABRI
PRÈS D'UNE ECOLE
(Déjà construite)

\$13,500.

Aucun comptant si désiré

... MENSUALITES A COMPTER
DE \$95.00



TERRAINS A VENDRE

661-7347 • 626-1171

Benoit Dumais Ltée.
2320 rue Mont Thabor — Québec 3, P.Q.
TEL: 523-2977

ENTREPRENEUR GENERAL
Conseillers en immeubles et prêts hypothécaires

**PIN — MERISIER
EPINETTE — CEDRE**
Moulure — Planche murale
et QUINCAILLERIE
DROUIN & DROUIN LTEE
Bois, Matériaux de Construction
2490, 1ère Avenue — (Près du Viaduc) — Tél.: 525-4969

STRUCTURE DE TOIT PLUS SOLIDE

- Section facile et rapide surtout en hiver, comparativement aux méthodes conventionnelles.
- Aucun travail d'ajustement.
- Pour tout genre de construction, de 10 à 70 pieds de portée.
- Mesures uniformes.
- Approbation de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement.

MATERIO

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PRÈS DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIN
355, rue Dupuy Tél.: 623-9891

A bon produit... bon distributeur

Pour transformer votre maison...

Revêtement Alcan

et MIAD STONE QUÉBEC LTÉE vont de pair

Quand vous voulez transformer votre maison vous exigez un produit de qualité et un distributeur digne de confiance.

C'est ce que vous donnent le revêtement Alcan en aluminium et l'expérience de Miad Stone, Québec Ltée.

La beauté du revêtement Alcan se joue des rigueurs de l'hiver et des rayons du soleil. Elle conserve pendant des années son aspect de neuf. Pour l'entretenir il suffit de le laver à grande eau... simple et économique.

N'attendez pas la venue de l'hiver pour embellir votre maison, téléphonez sans tarder à Miad Stone, Québec Ltée qui vous soumettra un devis gratuit sans engagement de votre part.

N'oubliez pas que le revêtement Alcan en aluminium est doublement garanti: Alcan garantit le produit, Miad Stone, Québec Ltée garantit l'installation.

MIAD STONE

QUÉBEC LTÉE

282, de la Martinière, Québec

Tél.: 529-1482

Pour la région du Saguenay s'adresser à:

La Cie de Pierre Naturelle Chicoutimi Ltée, 565 avenue Montcalm, Tél.: 543-5511

Construction-Embellissement-Jardinage

"La maison de la semaine"

L'architecture coloniale confère à cette maison un cachet d'élégance

Les goûts des gens, qui se perpétuent d'une génération à l'autre, prévalent certainement une réelle valeur. Ainsi, la popularité constante de la maison coloniale à deux étages en est un exemple. Elle jouit de la haute estime des acheteurs de maisons, parce qu'elle a une apparence de confort et de distinction, et parce qu'elle procure à une famille nombreuse tout l'espace désiré, à un prix abordable.

Le modèle d'aujourd'hui de la série "La maison de la semaine" fait partie de cette catégorie de maisons. Dessiné par l'architecte William G. Chirgottis, l'extérieur possède tout le charme de l'époque, grâce à l'heureux mariage d'étoiles planches et de bardaux de cèdre rouge. Le toit à inclinaison prononcée est recouvert de bardaux d'asphalte. Cette maison offre à la famille nombreuse 2,126 pieds carrés, répartis sur deux étages, et pourtant les dimensions hors tout sont de seulement 63' 6" sur 27' 10". Quatre chambres à coucher et 2 1/2 salles de bains en font une habitation qu'il ne sera pas nécessaire d'agrandir.

La disposition des pièces est excellente. On peut pénétrer par la porte avant et passer directement à la salle familiale et à la cuisine, sans avoir à traverser le vivoir ou la salle à manger. Un spacieux et imposant vestibule est la clé de la facilité des communications entre les pièces. Toutes les pièces possèdent de grandes surfaces murales permettant plusieurs agencement des meubles.

Sur une largeur de plus de 15 pieds, à l'arrière de la maison, la cuisine et la salle-dînette combinées peuvent accommoder facilement toute la famille. L'aire de travail de la cuisine est disposée en forme de U pour épargner des pas à la maîtresse de maison; elle offre, entre autres commodités, un grand comptoir et de nombreuses armoires, ceci sur une surface minimum. Les deux fenêtres assurent un éclairage naturel abondant ainsi qu'une aération suffisante, en plus de donner une vue sur la cour

arrière. Aussi, une porte assure la communication entre la cuisine - dînette et le garage double.

À quelques pas de la cuisine se trouve la buanderie; cette

se débarrasser de leurs vêtements et de leurs chaussures sales. Une salle de toilette et la salle familiale occupent le reste de l'espace à l'arrière de la maison. Le foyer aux lignes modernes, entouré d'un

déhors du va-et-vient.

À l'avant, le vivoir et la salle à manger se trouvent de chaque côté du vestibule. Le vivoir est doté de deux fenêtres distinctes et la salle à manger d'une fenêtre double. Une at-

complètement ouvert, qui donne une impression d'espace à l'étage supérieur.

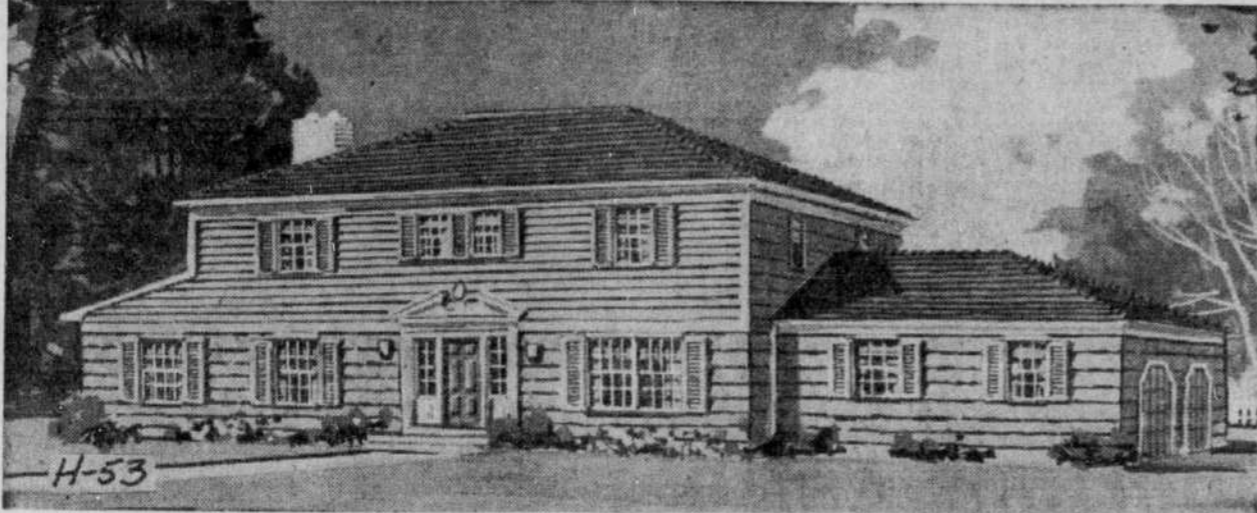
Les quatre chambres à coucher jouissent d'une ventilation croisée et sont pourvues de nombreux placards. La cham-

bre à coucher principaux possède une salle de toilette particulière avec douche, ainsi qu'une table de toilette angulaire surmontée d'un miroir. La salle

de bains familiale est subdivisée; on a placé le lavabo dans une section à part.

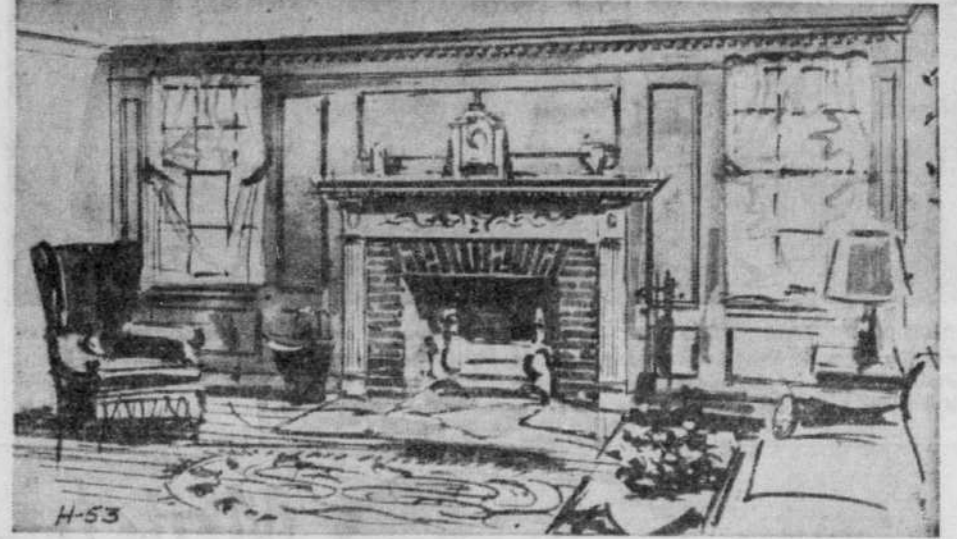
Dans un but d'économie, le modèle H-53 présente une for-

me rectangulaire et chaque pied carré d'espace a été utilisé. Il y a un sous-sol qui peut être fini plus tard pour y aménager une salle de jeu.



ATTRAIT — L'extérieur attrayant de cette maison coloniale en bardaux de cèdre attirera l'admiration des passants. De plus,

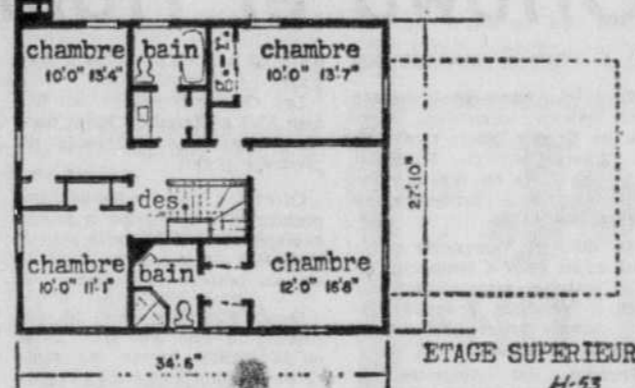
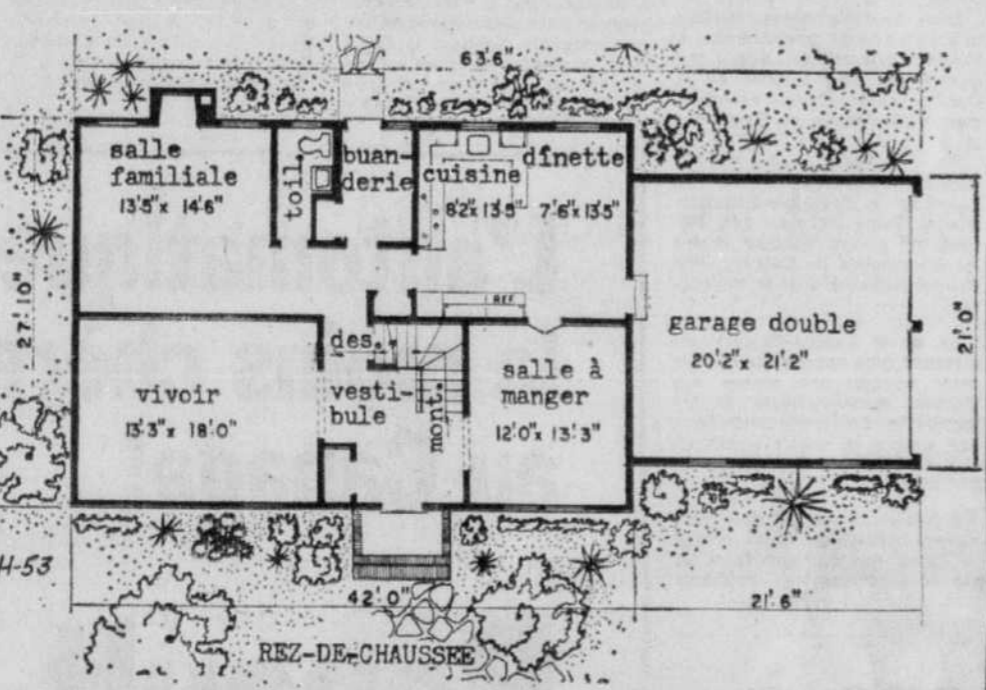
cet extérieur n'est pas sans révéler le bon goût des occupants.



COIN INVITANT A LA DETENTE — Ce foyer est le centre d'intérêt de la vaste salle familiale, laquelle est accessible tant de l'avant que de l'arrière de la maison, sans avoir à traverser une autre pièce.

dernière a une porte donnant sur l'extérieur et c'est la porte par laquelle les enfants pourront entrer après le jeu, pour

Schéma de la maison H-53



Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL ET L'EVENEMENT

Case postale 1547, Québec 2.

Veillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la maison de la semaine, modèle H-53. Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 80 cents.

Nom (lettre manuscrite)

Adresse

Localité



AVANT DE PEINTURER CONSULTEZ-NOUS C'EST GRATUIT

Le Studio Décorama de Sico vous fera, sans aucune obligation, des suggestions sur le choix et l'harmonie des couleurs. De plus, les spécialistes du Studio Décorama vous conseilleront sur la sorte de peinture et le genre de fini appropriés à vos besoins et vous expliqueront comment guérir vos troubles de peinture, et éviter que la peinture lève, boursouffle ou craquelle.

Adressez-vous à votre dépositaire Sico ou à:

Studio Décorama
PEINTURE SICO LIMITEE
3780, boul. Ste-Anne
Québec 5
Tel.: 663-3551
370, Beauharnois Ouest,
Montréal 7
Tel.: 389-7888

Avec Flamidor le froid reste dehors

- GARANTIE DE 10 ANS
- 1 AN DE SERVICE GRATUIT
- PLAN DE FINANCEMENT A VOTRE CHOIX
- AUCUN COMPTANT REQUIS

Pour votre installation future choisissez une fournaise qui vous obéit au doigt et à l'œil et vous permet d'obtenir une chaleur douce et régulière, donc saine en toute saison. Les fournaises "FLAMIDOR AIR CONDITIONNE" sont les seules à vous offrir ces avantages marquants: fonctionnement doux et sans vibration, brûleur de conception moderne qui assure une combustion TOTALE de l'huile qui en extrait le maximum de calories sans aucune perte de chaleur. Un appareil sûr, facile, propre, silencieux, efficace, économique.

25 ans d'expérience dans la fabrication des fournaises à Air Conditionné. Près de 25,000 fournaises en fonctionnement dans la seule province de Québec. Fait au Canada spécialement pour les canadiens.

FLAMIDOR CORPORATION

2040 McInenly, Sillery TEL: 681-6156

DECOUPEZ ET REMPLISSEZ CE COUPON

SANS AUCUNE OBLIGATION DE MA PART veuillez me faire parvenir de plus amples renseignements sur les différents modèles de FOURNAISES FLAMIDOR.

NOM

ADRESSE

VILLE COMTE TEL.

LORS DE LA SEMAINE NATIONALE DE L'HABITATION 1963 LES 60,000 VISITEURS ONT DETERMINE PAR LEUR VOTE ECRIT QUE:

LA MEILLEURE MAISON POUR LE PRIX ETAIT CONSTRUITE PAR J.-ADRIEN BOIVIN LTEE

JARDINS Laurentiens
CHARLESBOURG

TROPHÉE POUR LA MEILLEURE MAISON

MODÈLE 1965 E

VISITEZ ENTRE 2 HRES ET 9 HRES P.M. CE CHEF-D'OEUVRE DE SIMPLICITE ET D'ELEGANCE MEUBLE ET DECORE PAR LE SYNDICAT DE QUEBEC

J.-ADRIEN BOIVIN LTEE, 1189 DE CALLIÈRES, QUÉBEC



DECISION SURPRENANTE DE KEANE — Le gérant des Cardinals de Saint-Louis Johnny Keane à droite, a décidé de résigner son poste de gérant des Cards après les avoir conduits au champ...

...pionnat mondial. Le directeur général Bob Howsam, à gauche, et le propriétaire des Cards, August A. Busch, étaient présents à la conférence d'information. (Téléphoto FA)

KEANE démissionne; BERRA est congédié

Par la Presse Associée

Johnny Keane a résigné son poste de gérant hier, seulement 19 heures après avoir conduit les Cardinals de Saint-Louis à leur premier championnat mondial en 18 ans. Par ailleurs, Yogi Berra a été démis de son poste de gérant des Yankees de New York.

Toutefois, le gérant de 53 ans, qui était dans l'organisation des Cards depuis 35 ans, et son épouse, Lela, ont révélé qu'ils avaient pris leur décision il y a 19 jours, soit une semaine avant la fin de la saison régulière.

L'annonce de Keane a précédé de quelques heures le congédiement de Yogi Berra comme gérant des Yankees de New York, qu'il avait conduit au championnat de la ligue Américaine à sa première saison.

Keane a présenté personnellement sa lettre de démission, datée du 19 septembre par son épouse, au président August Busch, qui en a été renversé.

"J'en suis complètement renversé", a dit Busch, qui aurait offert le poste plus tôt à Leo Durocher, ex-instructeur des Dodgers de Los Angeles. "J'ignorais tout jusqu'à la visite de Keane ce matin et tout ce que je puis dire est que je suis désolé de perdre Johnny".

DECLARATION

"Mon épouse et moi-même étions complètement d'accord au sujet de cette décision", a précisé Keane lors d'une conférence de presse à la brasserie de Busch. "Elle a accepté ma décision et nous croyons qu'il était dans notre intérêt de démissionner".

Keane est ainsi devenu le troisième gérant de l'histoire à résigner après avoir conduit son équipe au titre mondial.

Bill Carrigan, des Red Sox de Boston, a abandonné en 1916 et Roger Hornsby, des Cards, est passé aux Giants après avoir conduit St-Louis au championnat en 1926.

Keane est ainsi devenu le troisième gérant de l'histoire à résigner après avoir conduit son équipe au titre mondial.

Bill Carrigan, des Red Sox de Boston, a abandonné en 1916 et Roger Hornsby, des Cards, est passé aux Giants après avoir conduit St-Louis au championnat en 1926.

"Mon épouse et moi-même étions complètement d'accord au sujet de cette décision", a précisé Keane lors d'une conférence de presse à la brasserie de Busch. "Elle a accepté ma décision et nous croyons qu'il était dans notre intérêt de démissionner".

La lettre de démission officielle qu'elle entrerait en vigueur le 28 septembre. "Tandis que Busch ne voulait pas commenter sur l'engagement probable de Durocher, Keane avait qu'il était prêt à parler d'affaires, mais pas pour les mineurs".

La décision a été prise avant la Série mondiale. Précise Berra, qui a insisté sur le fait que le président Dan Topping et lui-même en avaient ainsi décidé.

Il a ajouté que la CBS, nouveau co-propriétaire des Yankees, n'avait eu rien à voir dans la décision.

Hoek a révélé que Keane et Alvin Dark, congédié par les Giants de San Francisco, étaient des candidats logiques au poste de Berra.

On considère également la candidature de deux autres hommes, mais Leo Durocher ne serait pas du nombre.

"Les quatre candidats possèdent de l'expérience et ne sont pas membres de l'organisation", a dit Hoek. "Nous aurons probablement du nouveau à ce sujet en moins d'une semaine".

ORIGINE

Hoek a avoué qu'il avait commencé à songer au changement à la mi-août alors que les Yankees tiraient de l'arrière dans la course au championnat par 5½ parties.

Par ailleurs, on a demandé à Hoek si les joueurs s'étaient plaints de la façon de diriger de Berra, comme le voulaient les rumeurs. Il a répondu qu'il ne voulait pas blâmer personne. "Il n'en reste pas moins que les joueurs n'auraient pas été contents de la façon de gérer de Berra. De plus, Hoek n'aurait pas aimé la façon de diriger les joueurs de son gérant pendant la série. Rejoint à son domicile, Berra ne s'est pas montré trop désemparé, car "il s'est dit heureux de pouvoir passer désormais l'année à la maison".

La revue de la semaine

par Roland Sabourin

directeur des pages sportives du "Soleil" et de "l'Événement"



Match important entre Ottawa et Hamilton

Par la PRESSE CANADIENNE

Tous les yeux seront tournés vers Ottawa aujourd'hui alors que les Rough Riders recevront les Tigers-Cats de Hamilton dans une lutte en vue du premier rang de la Conférence de football de l'Est.

Au fait, les vainqueurs n'auront qu'un gain à remporter en deux matches pour s'assurer le titre si bien que le match s'avère comme un des plus importants de la saison.

Demain, les Alouettes de Montréal visiteront les Argos à Toronto et un gain des visiteurs leur procurera une avance de six points sur leurs rivaux alors que ces derniers n'auront que deux joutes à disputer.

Finale du soccer

Cet après-midi, marquera la clôture de la sixième saison d'activité de la ligue de Football-Association (Soccer) de la ville et du district de Québec alors que dans un important match qui débutera à 3.00 heures au stade Municipal, les Aigles de St-Pascal, champions de la saison régulière, seront opposés au George T. Davis en vue de l'obtention de la coupe "Alfred Leblond". Le Davis participe pour la première fois à la finale tandis que les Aigles de St-Pascal en sont à leur troisième présence.

Auparavant à 1.30 heure, des joueurs de la ligue juvénile de Québec, composée en majeure partie de joueurs des Aigles de St-Pascal et du Club Sportif, affronteront une équipe du Collège St-Bernard de Victoriaville.

Le match d'aujourd'hui sera le 57ème présenté cette saison dans le cadre des activités des trois ligues de soccer de Québec.

La direction de la ligue tient à remercier sincèrement tous les sportifs québécois pour leurs encouragements apportés durant la présente saison.

HOCKEY

RIER

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Aurora jouit
Ligue Nationale
Aurora jouit

DEMAIN

Ligue Américaine
Springfield à Québec (sans)
Baltimore à Providence
Pittsburgh à Buffalo
Cleveland à Rochester

Ligue Nationale
Montréal à Boston
Toronto à New York
Chicago à Detroit

Ligue Junior de Québec
Québec à Saint-Jérôme
Victoriaville à Sherbrooke
Thérèse à Trois-Rivières

LIGUE NATIONALE

	P	V	D	N	PP	PC	Pts
Montreal	2	1	0	0	0	1	6
Chicago	1	1	0	0	0	3	3
Toronto	1	1	0	0	0	1	3
Detroit	1	0	1	0	0	3	0
Boston	2	0	0	0	0	2	0

LIGUE AMERICAINNE

	P	V	D	N	PP	PC	Pts
Québec	4	3	0	0	36	8	10
Providence	2	1	0	0	3	3	3
Baltimore	2	0	0	0	4	1	0
Springfield	3	0	0	0	4	11	0
Washby	3	0	0	0	1	0	0

Division Ouest

	P	V	D	N	PP	PC	Pts
Cleveland	2	3	0	0	0	0	6
Pittsburgh	2	1	0	0	0	0	4
Rochester	1	0	0	0	0	0	0

Division Est

	P	V	D	N	PP	PC	Pts
Marshall, New York	2	2	0	0	0	0	4
Douglas, Toronto	2	1	0	0	0	0	4
Provat, Montréal	1	2	0	0	0	0	4
Henry, New York	1	1	0	0	0	0	2
Hardfield, New York	1	1	0	0	0	0	2
Nevin, New York	1	0	0	0	0	0	2
Eganville, Chicago	1	0	0	0	0	0	0
Philford, Toronto	1	0	0	0	0	0	0
Howe, Detroit	1	0	0	0	0	0	0
McKenney, Toronto	1	0	0	0	0	0	0
Armstrong, Toronto	1	0	0	0	0	0	0

En effet, John Anabo, des Eskimos, ne pourra recevoir les Lions de la Colombie-Britannique et Ron Lancaster, du Regina, ne pourra débiter contre les Stampeders de Calgary. Bob Price continuera de le remplacer.

Quant aux Cats après un lent départ, ils ont démontré lundi qu'ils étaient encore les aspirants les plus logiques au championnat du circuit.

Le pilote Frank Clair, du Ottawa, croit que le match pourra être serré et qu'il n'y aura pas de surprises. "C'est certainement une surprise. Je ne puis comprendre cela. Je n'avais aucune idée qu'il y eût une telle chose arriverait".

En effet, John Anabo, des Eskimos, ne pourra recevoir les Lions de la Colombie-Britannique et Ron Lancaster, du Regina, ne pourra débiter contre les Stampeders de Calgary. Bob Price continuera de le remplacer.

En effet, John Anabo, des Eskimos, ne pourra recevoir les Lions de la Colombie-Britannique et Ron Lancaster, du Regina, ne pourra débiter contre les Stampeders de Calgary. Bob Price continuera de le remplacer.

Quant aux Cats après un lent départ, ils ont démontré lundi qu'ils étaient encore les aspirants les plus logiques au championnat du circuit.

Le pilote Frank Clair, du Ottawa, croit que le match pourra être serré et qu'il n'y aura pas de surprises. "C'est certainement une surprise. Je ne puis comprendre cela. Je n'avais aucune idée qu'il y eût une telle chose arriverait".

En effet, John Anabo, des Eskimos, ne pourra recevoir les Lions de la Colombie-Britannique et Ron Lancaster, du Regina, ne pourra débiter contre les Stampeders de Calgary. Bob Price continuera de le remplacer.

La poute Regina-Calgary est d'autant plus importante que les deux équipes ont encore des chances mathématiques de rejoindre les Lions, qui détachent une avance de quatre points en tête du circuit avec trois joutes à disputer.

A Edmonton, Bill Redell remplacera Anabo au quart contre les Lions, qui voudront faire un pas de plus vers leur deuxième titre consécutif dans l'Ouest.

Les Indiens à Cleveland pour encore un an

CLEVELAND, Ohio (U.P.I.) — Les administrateurs des Indiens de Cleveland ont décidé hier, de façon unanime, de garder le club à Cleveland pour au moins une autre saison.

La décision a été annoncée par Gabe Paul, président, trésorier et gérant-général de l'équipe, à la suite d'une réunion de quatre heures tenue par les administrateurs au Municipal Stadium.

Paul et William R. Daley, président du bureau de direction, ont publié une déclaration conjointe où ils disent que "depuis toujours, notre plus ardent désir a été de rester à Cleveland".

Et ils ont ajouté: "Par contre, à cause de nos difficultés financières, il n'aurait pas été juste pour les actionnaires d'ignorer les offres faites par d'autres villes".

"Les administrateurs savent que la décision de rester à Cleveland représente un sacrifice financier considérable. Mais la collaboration des autorités municipales, le support de la Chambre de Commerce et les encouragements de tout le monde nous permettent de croire que les Indiens peuvent opérer leur franchise avec succès à Cleveland".

Il y a déjà plusieurs semaines que l'on parlait du départ possible des Indiens et la décision prise hier peut être regardée comme une victoire pour la direction du club. Tout indique que la ville offrira au Indiens un bail qui pourrait prendre fin au terme de la saison 1965.

Dans le hockey Junior spécial

Pendant que les As Juniors se défilent dans la ligue Junior pendant tout le week-end de dimanche à mardi, les clubs de la ligue Junior "Spéciale" se préparent activement à entamer la saison 1964-65 lundi soir.

Les cinq équipes complètent leur période d'entraînement cet après-midi au Collège. Plusieurs joueurs sont déjà sous contrat en prévision du programme double de lundi au Collège, à 7.30 heures. Québec-Ouest et Beauport ouvriront la saison dans la première joute, tandis que Montmagny fera face au O. T.R. dans l'autre joute.

Les instructeurs des cinq équipes sont: Roger Huot (C.T.R.); Gilles Haimae (Beauport); Jean-Paul Roger (Québec-Ouest); Raymond Touchette (Montmagny); et Yvon Pélissier (Lévis).

Compteurs de la Nationale

Marshall, New York
Douglas, Toronto
Provat, Montréal
Henry, New York
Hardfield, New York
Nevin, New York
Eganville, Chicago
Philford, Toronto
Howe, Detroit
McKenney, Toronto
Armstrong, Toronto



PIERRE COTE maître coiffeur et styliste

Autrefois du Salon Venapoli situé aux Galeries St-Jean, rue St-Jean, avisé sa distinguée clientèle et le public en général, qu'il est maintenant au **SALON LOUIS PIERRE**, situé au 218 rue Proulx à Québec-Ouest. M. Côté est co-propriétaire du **SALON LOUIS PIERRE**. Tous ceux qui ont des difficultés avec leur coiffure sont invités à venir le rencontrer dès le 20 octobre.



TRACTEURS USAGÉS "John Deere"

et plusieurs autres en bon ordre

GRAND SPECIAL de la semaine

JOHN DEERE

Modèle 440 usagé au prix de \$2,500

Autres modèles de \$500 à \$6,000

PRIX défiant toute compétition.

Consultez **DORE**

EQUIPEMENT LTEE

1320 rue ST-VALLIER OUEST

TEL.: 681-4601

Le calendrier de la Ligue Nationale de hockey s'est ouvert par une sorte de surprise quand les Raiders ont réussi à vaincre les Bruins par 4-2, à Boston... Cependant, nous croyons que ce sera un des rares bons moments pour les chandails bleus du Broadway... Chicago, Toronto et Canadiens se sauveront du peloton pendant que Boston et Detroit se feront une belle lutte pour la quatrième position, croyons-nous.

Les As affrontent tous leurs rivaux de la Ligue Américaine avec un début de saison en ne peut plus sensationnel... A l'allure qu'ils vont présenter, les hommes de Bernard "Boom-Boom" Geoffrion auront réglé la course au championnat de la Section Est le Jour de Noël... Tout en admettant que les As ont une bonne équipe, il faut croire qu'ils auront plus de difficultés (tantôt, particulièrement quand les autres équipes auront atteint la même condition physique... Un bon camp d'entraînement a été très utile aux représentants de la Vieille Capitale.

Craig Breedlove est devenu le premier homme à obtenir une vitesse de plus de 500 milles avec un véhicule conduit sur le sol... Toutefois, il est venu bien près d'y laisser sa vie... Ça fait partie du métier, dira-t-on, mais il est à se demander si ces expériences de vitesse servent à autre chose qu'à mousser les produits des compagnies qui les commanditent.

Le hockey majeur n'a pas augmenté son prestige quand il a été annoncé que Ted Lindsay, 36 ans, faisait un retour au jeu dans l'uniforme des Red Wings de Detroit après quatre années d'inactivité... Cassius Clay prédit qu'il se débarrassera de Sonny Liston à la neuvième ronde à Boston, le 16 novembre, et ne s'en va pas surpris s'il y réussit... Le championnat de la saison régulière, au football, devrait se décider à Ottawa, cet après-midi, lors de cette joute entre les Rough Riders de l'instructeur Frank Clair et les Tiger-Cats de Hamilton.

Le calendrier de la Ligue Nationale de hockey s'est ouvert par une sorte de surprise quand les Raiders ont réussi à vaincre les Bruins par 4-2, à Boston... Cependant, nous croyons que ce sera un des rares bons moments pour les chandails bleus du Broadway... Chicago, Toronto et Canadiens se sauveront du peloton pendant que Boston et Detroit se feront une belle lutte pour la quatrième position, croyons-nous.

Le calendrier de la Ligue Nationale de hockey s'est ouvert par une sorte de surprise quand les Raiders ont réussi à vaincre les Bruins par 4-2, à Boston... Cependant, nous croyons que ce sera un des rares bons moments pour les chandails bleus du Broadway... Chicago, Toronto et Canadiens se sauveront du peloton pendant que Boston et Detroit se feront une belle lutte pour la quatrième position, croyons-nous.

Le calendrier de la Ligue Nationale de hockey s'est ouvert par une sorte de surprise quand les Raiders ont réussi à vaincre les Bruins par 4-2, à Boston... Cependant, nous croyons que ce sera un des rares bons moments pour les chandails bleus du Broadway... Chicago, Toronto et Canadiens se sauveront du peloton pendant que Boston et Detroit se feront une belle lutte pour la quatrième position, croyons-nous.

REMPLISSAGE GRATUIT

Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos communs ou livré pour le prix du transport.

CARRIERE

QUEBEC READY MIX INC.

Tél.: 529-4151 Local 50

L'automatique la moins chère au Canada!

Renault Dauphine 1965

La Renault Dauphine, c'est la voiture automatique la moins chère au Canada.

Elle n'a pas de pédale d'embrayage, pas de levier de vitesses... sa transmission automatique est commandée par boutons pousoirs. Vous appuyez sur un bouton... et vous voilà partit! De plus, elle a 4 freins à disque, une carrosserie "trempe" contre la rouille et fait jusqu'à et même plus que 40 milles au gallon. Voyez votre concessionnaire Renault et faites l'essai de la Dauphine automatique 1965 sans tarder!

Renault Dauphine, l'automatique la moins chère au Canada.

RENAULT DAUPHINE 1965

MAISONNEUVE Automobiles Enr.	ST-PASCAL AUTO Ltée	EUGENE BEGIN Automobiles
136, Maisonneuve Québec — Tél.: 529-8135	1265 de la Conardière Québec — Tél.: 529-0628	Révo Trans-Canada St-David, Lévis Tél.: 837-2444
CARETTE Automobiles Ltée	CARETTE AUTOS Chicoutimi Ltée	
2060 ouest, Boul. Charest Québec — Tél.: 681-7371	544 ouest, rue Price Chicoutimi — P.Q. Tél.: 549-1205	
GARAGE DONAT LEMOUE	ROLAND VOYER SERVICE	ARMAND DUBE
525, Blvd Jessop, Rimouski 723-3401	173, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup UN 2-3263	Ste-Perpétue, Co. L'Islet P.Q. 176
LEMAY AUTOMOBILES ENR.	GAGNE AUTOMOBILE ENR.	GUAY SERVICE ENR.
191, Laurier, Victoriaville 752-9783	Centre Industriel, Chibougamou 2594	La Malbaie, Co. Charlevoix 665-2840
GARAGE LUC GAGNON ENR.	JEAN-MARC VALOIS	DENIS DEBLOIS, Station Fina
Dolbeau, Cte Roberval 276-2915	Rte Trans-Canada, Montmagny 248-1365	C.P. 203, Ste-Germaine, Dorch. 4721
GARAGE NEILSON EDDY ENR.	R.H. AUTOMOBILE LTEE	DUPLAIN AUTOS
502, Ave Corbie, Sept-Iles, Sag. 942-6250	240, Avenue Dupont, Alma, Qué. 662-7051	Côte Joyeuse, St-Raymond Cte Parment 384-2634
GARAGE LEO ROBILARD		ANDRE BERGERON AUTO INC.
64, Notre-Dame, Trois-Pistoles 470		435, Blvd Smith, Thetford Mines SE 4945

Au carrefour des Sports



Par Claude Larochelle

LES RANGERS ET LES JEREMIADES DE PLANTE

MONTREAL C'est un club désorganisé et démoralisé aux prises avec un gardien de buts tétu qui fait face aux Canadiens de Montréal dans la première joute de la saison, ce soir au Forum.

Les Rangers de New York ont défait les Bruins 6-2, lundi soir dernier, mais ils sont vite retournés à leur naturel, mercredi en succombant 3-0 contre le Tricolore, à l'occasion de l'ouverture à New York.

Pour le moment, Marcel Pailhé tient héroïquement le fort et après l'éroulement de Gilles Villemure, Muzz Patrick et Red Sullivan sont encore capables de snober Jacques Plante, de résister à ses caprices, et de lui dire qu'il est tout juste bon à endosser le numéro 23.

Car il y a grave désaccord entre Plante et la direction new-yorkaise. Un téléphone à Baltimore nous a permis d'obtenir la version de Jacques, cette semaine, mais le point de vue des Rangers est différent.

"L'affaire de Plante est classée, de dire l'instructeur Sullivan d'une voix sèche. "Il n'est plus le régulier et si jamais il veut venir, il devra batailler pour regagner le poste."

Les Rangers en ont soupé des jérémiades de Plante, et pour Muzz Patrick, l'affaire est très simple.

Après un échec de 6-1 contre Boston à la fin de septembre, l'excentrique cèbre a annoncé à Patrick que son genou ne lui permettait plus de jouer. Patrick soupçonnait que la plainte de Plante n'était que lamentation inutile. Mais pour en avoir le cœur net, Patrick qui était alors à London avec sa troupe, mit Plante à bord d'un avion en partance pour New York avec deux autres blessés authentiques qui étaient Camille Henry et Phil Goyette.

TOUTES LES CHANCES A MARCEL PAILHÉ

Le médecin japonais des Rangers, le Dr Kazuo Yanagisawa, se pencha sur ces trois patients à New York le samedi 3 octobre. Le médecin en question reconnut que Jacques avait quelque chose au genou, mais rien de grave, et il affirma à Patrick qu'il était en mesure de jouer.

Avec cette assurance en main, le gérant général se montra intransigent envers Plante, et c'est pourquoi on le retrouve à Baltimore aujourd'hui.

Pour le moment cette position intransigente est facile à maintenir. Mais après Gilles Villemure, on se demande si Marcel Pailhé qui est pourtant un bloc de glace ne vacillera pas sous les bombardements.

Sullivan a-t-il fait de dire qu'il ne faut pas se fier aux échecs excessifs des Rangers à l'entraînement. Il souligne que le club a eu des blessés importants en Goyette, Henry et Dick Duff, et il pense que Pailhé aurait mieux tenu le coup que Villemure.

Mais il n'en reste pas moins que les Newyorkais ont une ligne bleue poreuse et inexpérimentée. Seul le vétéran Harry Howell à la stature d'un arrière de calibre pour le grand circuit. Les autres ont des noms aussi peu éblouissants que Don Johns, Jim Neilson, Bernie Brown et Rod Selling. Les attaquants ont passé à travers cette arrière-garde comme dans du beurre dans les matches pré-saison.

On comptait énormément sur Rod Selling qui était l'athlète recherché dans la stupide expulsion de Andy Bathgate et Don McKenney, mais après un début prometteur au camp d'entraînement, il a fléchi par la suite au niveau d'un lamentable dépointement.

Voilà sans doute pourquoi Marcel Pailhé a été accablé de 48 tirs à New York, mercredi. Il a été phénoménal dans les deux premiers matches des Rangers et la direction est satisfaite de faire route avec un cèbre qui ne se plaint jamais de rien. "C'est peut-être la première fois que Pailhé a véritablement la chance de faire le saut avec les Rangers", fait remarquer Sullivan.

DES REGRETS AU SUJET DE GUMP WORSLEY

L'arbitre en chef de la Ligue Nationale, Carl Vos, nous disait l'autre soir que Pailhé avait les qualités d'un excellent gardien de buts, et nous partageons cet avis. Mais ses nerfs tiendront-ils ?

Dans le passé, Marcel est venu à quelques reprises remplacer Lorne Worsley dans la cage newyorkaise. Il répliquait en beauté aux premiers bombardements, mais ses nerfs l'abandonnaient complètement à la fin.

Seul Gump Worsley était véritablement capable de s'accommoder de ce genre de traitement. Il a tenu le coup pendant dix ans.

Evidemment, les Newyorkais ont obtenu le remarquable Phil Goyette qui l'an dernier a eu la chance de devenir l'un des trois centres les plus considérés du grand circuit, dans le marché pour Jacques Plante, mais il y a sûrement des moments où Muzz Patrick doit regretter amèrement l'imperturbable et glacial Worsley.

N'oublions pas que les Rangers ont perdu dans cet échange Dave Balon et l'excellent Léon Rochefort qui serait un compte de 20 buts avec les Rangers.

Le coach Red Sullivan soutient et c'est son droit que les Rangers ont obtenu deux bons joueurs défensifs en Duff et Bob Nevin.

"Nous avons perdu trop de parties en perdant l'avance à la troisième période," dit-il.

Mais les Rangers de cette année n'auront même pas à défendre une avance en troisième période. Ils ont payé trop cher avec McKenney et Bathgate.

D'ailleurs les Rangers ont accordé 242 buts à l'opposition, l'an dernier, la pire fiche du grand circuit.

Le seul aspect réconfortant des Rangers est la "French Line" de Phil Goyette, Camille Henry et Rodrigue Gilbert qui ont enfilé 77 buts l'an dernier.



EN GRANDE FORME : Le gardien de buts Lorne "Gump" Worsley connaît le meilleur début de saison de toute sa carrière de hockey, et l'instructeur Bernard "Boom-Boom" Geoffron compte sur lui pour conduire les As à un autre championnat de la saison régulière dans la ligue Américaine de hockey.

Six rencontres dans la ligue Nationale en fin de semaine

Par la Presse Canadienne
La ligue Nationale de hockey présente son premier programme complet de six joutes en fin de semaine.

Montréal, Toronto, New York et Chicago sont actuellement sur un pied d'égalité au premier rang avec deux points chacun, mais les Rangers ont disputé deux matches en comparaison d'un seul par les trois autres équipes. Par ailleurs, Detroit et Boston affichent des records respectifs de 0-1 et 0-2.

Ce soir, Toronto recevra Boston, New York visitera Montréal et Detroit sera à Chicago. Demain, Toronto se rendra à New York, Montréal à Boston et Chicago à Detroit.

Les joutes de fin de semaine permettront aux équipes de surveiller leurs nouvelles acquisitions, y compris le retour-surprise de Ted Lindsay à Detroit. Ce dernier, âgé de 39 ans, a débuté avec les Red Wings jeudi après une retraite de quatre ans.

RECRUES
Les six équipes inaugureront la 48e campagne de la N.H.L. avec un total de 16 recrues. Chicago en compte cinq; Detroit, Montréal et New York, trois chacun; Boston et Toronto, un chacun.

Chicago, choisit par les experts pour remporter le championnat du circuit, présente deux juniors en Dennis Hull, frère de Bobby, et Fred Stanfield, du St. Catharines de la ligue Junior de l'Ontario; Doug Robinson et John Brenneman, des Bisons de Buffalo de la ligue Américaine de hockey; et Alain Caron, du St. Louis de la ligue Centrale.

Detroit aligne le gardien Roger Crozier, qui remplacera Terry Sawchuk, Gary Bergman, du Springfield de la L.A.H., et Bob Dillabough, du Pittsburgh de la L.A.H.

Montréal a embauché Yvan

Cournoyer, des Canadiens junior, Ted Harris, du Cleveland de la L.A.H.; et Claude Larose, du Omaha de la L.C.H. Toronto ne compte qu'une recrue en Ron Ellis, des Malboro de Toronto de la L.J.O., tandis que Boston ne présente que Ron Shock, du Niagara de la L.J.O.

Monsieur le gourmet...
VOUS REVEZ D'UNE PARTIE DE CHASSE!
en l'attendant, venez déguster le
PETIT FILET MIGNON en CHEVREUIL
du Chef Français
Le Restaurant La Fayette
565 Est, boul. Charest — Tél.: 522-2053

QUILLES
Tout le monde va au Salon de quilles LAURIER
"Le plus grand centre de GROSSES QUILLES du Québec métropolitain"
MAINTENANT 28 ALLEES DE GROSSES QUILLES ET 20 DE PETITES QUILLES
Salon de Quilles Laurier Lanes
345 Ave. Jean DeQuen Ste-Foy 653-5247
(Entre les deux centres d'achats)

Egan et ses Indiens à Québec contre les As

par Léonce JACQUES

Les As de Québec auront l'occasion d'égaliser un record d'équipe demain soir au Colisée alors qu'ils recevront la visite des Indiens de Springfield dans une rencontre à l'affiche pour 8.15 heures.

Il s'agira de la première visite des Indiens à Québec cette saison et de la première rencontre du calendrier 64-65 entre les As et les Indiens. Et les protégés de l'instructeur Boom-Boom Geoffron égaleraient un record d'équipe en décrochant une sixième victoire consécutive. Les As avaient gagné six joutes consécutives au cours de 1960-61 et avaient réussi le même exploit l'an dernier.

A venir jusqu'à aujourd'hui, les As ont triomphé à trois reprises des Beards de Hershey en plus de l'emporter une fois contre les Clippers de Baltimore et une autre fois contre les Reds de Providence et on sait qu'ils sont devenus invincibles aussi bien à Québec qu'à l'étranger.

La joute de demain soir est d'autant plus importante qu'il s'agit d'une autre rencontre entre une équipe de la section Est de la ligue Américaine. Les As ont joué plus de parties que n'importe quel autre club depuis le début de la saison mais c'est un département où ils seront certainement rejoints un jour ou l'autre, et chaque victoire constitue pour eux de l'argent en banque.

Les As n'ont pas tenu de pratique officielle hier mais quelques joueurs avaient quand même te-

nu à chauffer les patins. Cleveland "Keke" Morrison, qui a été blessé à une épaule mardi soir à la suite d'une mise en échec de Myron Stankiewicz, était du nombre mais il est entendu qu'il ne sera pas en mesure de retourner au jeu demain soir. Cela signifie que Geoffron aura le même alignement que celui qu'il a opposé aux Beards jeudi soir.

Pour ce qui est des Indiens, qui sont de nouveau pilotés par Pat Egan, ils aligneront pas moins de cinq nouvelles figures. Il s'agit des joueurs de défense Barclay Plager, qui était à Oshkosh l'hiver dernier, et Jim Holdaway qui était avec les Barons de Cleveland et des joueurs d'attaque Brian Smith, Larry Mavety et Dick Balon.

Les "vétérans" de l'an dernier sont les gardiens de buts George Wood et Jacques Caron, les joueurs de défense Bill White, Dave Amadio, Dale Rolfe et Gary Young ainsi que les joueurs d'attaque Roger Côté, Jim An-

derison, Randolph Miller, Bill Sweeney, Gerry Foley, John Rodger, Brian Kilrea, Pete Shearer, Jim Wilcox et Dennis Olson.

Michel Labadie de Québec, dont le contrat a été vendu à Eddie Shore l'automne dernier, ne s'est pas rapporté au camp d'entraînement des Indiens cette année mais Michel a déclaré hier soir qu'il a l'intention de remonter Shore à Québec demain pour discuter de son statut. Quand on a demandé à Labadie s'il songerait à jouer de nouveau cette saison, il a déclaré que la chose n'est pas impossible "à plus forte raison si les Indiens m'offrent une intéressante augmentation de salaire".

Après la joute de demain soir, les As seront inactifs jusqu'à samedi prochain alors qu'ils auront les visiteurs à Springfield. Dimanche le 25 octobre, les As recevront la visite des Clippers de Baltimore.

CARRIERE ALLECHANTE DANS LA VENTE pour une importante compagnie d'une grande renommée
NOUS OFFRONS : Situation permanente dans la vente de produits de sports en général avec plusieurs lignes d'importation. Territoires de Lévis à Gaspé — Salaire et commission pour homme possédant une automobile.
NOUS CHERCHONS : Un candidat ambitieux, honnête et travaillant avec expérience dans la vente de articles de sport. Avis aux professeurs en éducation physique.
Soumettre renseignements complets à :
DEPT 1194 LE SOLEIL

Un **Jeep '65** AVEC FORCE MOTRICE SUR 4 ROUES EQUIPE D'UNE CHARRUE
PEUT DEPLACER 21,000 TONNES DE NEIGE EN 24 HEURES
PLUS IL Y A DE LA NEIGE MOINS VOUS SEREZ INCOMMODES
si vous possédez un Jeep avec force motrice sur 4 roues.
● MOTEURS de 75 à 140 C.V.
● 25 MODELES différents.
● CHARRUE A NEIGE hydraulique ou électrique pour tous les modèles.
2 MODELES DE GRATTES A NEIGE entièrement hydrauliques.
4 "ROUES MOTRICES"
Les nouveaux modèles Wagoneer & Gladiator actionnés par un moteur de 140 C.V. AVEC CHARRUE A NEIGE SI DESIRE.
"JEEP 1965"
Indispensable pour le déblayage des rues et le grattage des trottoirs en hiver. Sur chemin presque impraticable et fermé à la circulation, seul le jeep fait son chemin.
POUR VOTRE ACCOMMODATION Ouvert le soir jusqu'à 9h. 30 SAMEDI 5h.
Venez dès aujourd'hui chez
Auto Moderne Ltée
Lucien Trudel, propriétaire
Distributeurs exclusifs des "JEEP" et des "Rambler" pour la Ville de Québec
480-498 de la Coureonne — 529-5381 et 570 Boul. Hamel — 523-5384-85

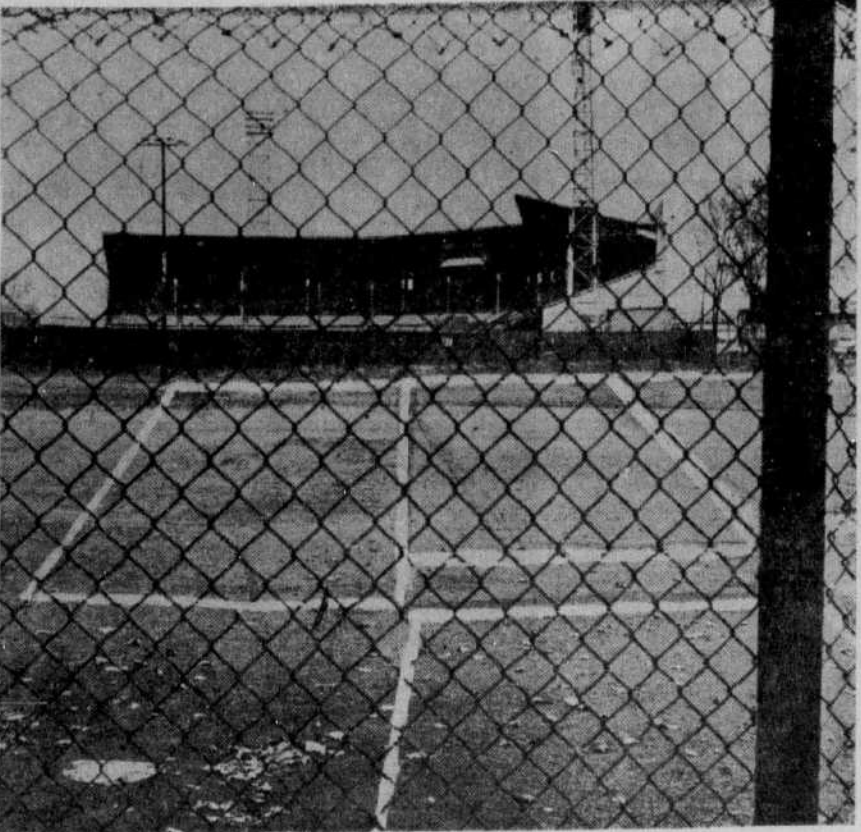
CHOUINARD AUTOMOBILES INC.
Photo prise à l'occasion de la remise d'un coupon-bon de \$1,000, gracieuseté de CHOUINARD AUTOMOBILES INC. lors de la présentation des autos CHRYSLER, DODGE et VALIANT 1965. De gauche à droite nous remarquons: M. Marcel Asselin représentant des ventes qui a fait remplir le coupon-bon, Mme P.-H. Robitaille et M. P.-H. Robitaille du 931 Ave. Mainguy Ste-Foy les heureux gagnants, et M. André Chouinard propriétaire de la maison Chouinard Automobiles Inc.

Inscrits à Québec

CE SOIR	DEMAIN APRES-MIDI
COURSE No 1 AMBLE — BOURSE \$300.00	COURSE No 1 AMBLE — BOURSE \$300.00
1—Lightning Direct (Y. Pelchat) 2—Volonté Express (L. St-Jacques) 3—Big Chief M (R. Bruppre) 4—Panda (J. C. Coia) 5—Edgewood Wee (J. C. Coia) 6—Jane Express (B. Gervais) 7—Venus Wink (F. Charbonneau) Elig: High Tide Direct (M. Stephenson)	1—Sir Royal Rotan (P. Hébert) 2—Dawn's Early Light (S. Bégin) 3—Dora Betty (P. Turmel) 4—Dot's Happy (L. Hamelin) 5—Wink (C. Denault) 6—Freddie Vole (S. Bruppre) 7—Miss Corky (G. Filion) 8—My Son's Annie (J. Le Gingras) Elig: Karen Keen (J.-F. Chartron)
COURSE No 2 TROT — BOURSE \$300.00	COURSE No 2 TROT — BOURSE \$300.00
1—Egan C (C. Denault) 2—Bulldog's Son (Y. Pelchat) 3—Armada Hanover (E. Bédard) 4—Glendale Irish (F. Charbonneau) 5—Hava Regent \$600 (R. Belanger) 6—Merry Craft (A. St-Onge) 7—Argo Dream \$600 (A. Alain) 8—Willis Lexington \$600 (M. Cournoyer) Elig: Hunter Way (Y. Pelchat)	1—Nibble's Prince (pas nommé) 2—True War \$800 (J. Cyrénne) 3—Eve's Beta \$800 (R. Moreau) 4—Van Dean (P. Hébert) 5—Royal's Beta \$800 (C. H. Fortier) 6—Long Song \$800 (L. Hamelin) 7—Black Watch (A. St-Onge) 8—My Son's Annie (J. Le Gingras) Elig: Glendale Jack (R. Beaudoin)
COURSE No 3 AMBLE — BOURSE \$400.00	COURSE No 3 AMBLE — BOURSE \$400.00
1—George L. Gratian (A. Coia) 2—Sir Cy (B. Gervais) 3—Belkirk (Y. Pelchat) 4—Gilbert Mir (Y. Gamaeche) 5—Lusty Hal C \$1,800 (J. C. Coia) 6—Sleepy Hollow Girl \$1,800 (Y. Pelchat) 7—Remus Abe (B. Perron)	1—Meadow Smoke (Y. Gamaeche) 2—Express Première (M. Cournoyer) 3—Hy Marque (C. H. Fortier) 4—Chiquiquin (M. Aubin) 5—Sheridan Pick (P. Noé) 6—Ruth C. Cadet (B. Gervais) 7—Songster (L. Hamelin) 8—Morgan Lee (Y. Pelchat) Elig: Ed Bang (G. Guay)
COURSE No 4 AMBLE — BOURSE \$300.00	COURSE No 4 AMBLE — BOURSE \$300.00
1—Helen Purdue (B. Gervais) 2—Mr. Gibb (L. Hamelin) 3—Phillips Bell (C. Rochelleau) 4—Eve's Beta \$800 (R. Moreau) 5—Thunder Excellency (J. C. Coia) 6—Black Princess C (J. Laliberté) 7—Ed Bang (A. Varin) 8—Adam's King (L. Roy) Elig: Karen Keen (J.-F. Chartron)	1—Gusta Bell (R. Page) 2—Black Maria (M. Cournoyer) 3—Seattle Norris (L. Roy) 4—Prisco Chief C (J. Cyrénne) 5—Royal's Beta \$1,000 (Y. Pelchat) 6—Mighty Pal \$1,000 (Y. Noé) 7—Sister Song (B. Gervais) 8—Mr. Dean Jr. (J. Vanderpost) Elig: William Byrd (C. Hébert)
COURSE No 5 AMBLE — BOURSE \$400.00	COURSE No 5 AMBLE — BOURSE \$400.00
1—Bobby Up (Y. Gamaeche) 2—Golden Kaystoner (J. Cyrénne) 3—Willard Guy \$2,500 (J.-F. Chartron) 4—Elohim's Botan (C. Guenet) 5—Jet Byrd (Y. Pelchat) 6—Lady Lucky (B. Perron) 7—Victor Pick (L. Lemieux)	1—Karen Dee (C. Denault) 2—Armbro Crystal (E. Ratté) 3—Worship Tyson (Y. Gamaeche) 4—Miss Tyson (S. Bruppre) 5—Evertgen Star (L. Bergeron) 6—Diamond Dillard (R. Belanger) 7—Gosse Express (B. Gervais) 8—Direct Cav (B. Gervais) Elig: Peter A. L. Express (G. Guay)
COURSE No 6 TROT — BOURSE \$350.00	COURSE No 6 TROT — BOURSE \$350.00
1—One Fifty Five \$1,500 (R. Belanger) 2—Lusty Tom (Y. Pelchat) 3—The Arab (C. Guenet) 4—Prisco Lullwater \$1,000 (Y. Pelchat) 5—Atruce (G. Desrochers) 6—Peggy Key (P. Turmel) 7—Colonel Rodney \$1,000 (J. Cyrénne) 8—Little Brother (B. Perron) Elig: Scott's Handet (A. Blouin)	1—Leo Draf (A. Varin) 2—One Fifty Five (R. Belanger) 3—Valera (M. Cournoyer) 4—Sister Song (P. Turmel) 5—Hunter Way (Y. Pelchat) 6—Dare Devil Pick (J. Cyrénne) 7—Jack Handet (Y. Pelchat) 8—Arlow Hanover (R. Moreau)
COURSE No 7 AMBLE — BOURSE \$350.00	COURSE No 7 AMBLE — BOURSE \$350.00
1—Succesa Me (Y. Gamaeche) 2—Juno Bell (M. Cournoyer) 3—Countess Clay (J. Lemieux) 4—Single C. C. (B. Gervais) 5—Eagle Eye (M. Goggin) 6—Doctor Vet (C. Rochelleau) 7—Sonny's Pointer C (A. Varin) 8—Daisy Bee (C. Rochelleau) Elig: Shadydale Babe (J. Guenet)	1—Wedding Chief (M. Cournoyer) 2—Venus Richelieu (C. Coia) 3—Success Stormy \$2,000 (Y. Pelchat) 4—Crusader Pick (J. F. Chartron) 5—Champion Pick \$1,000 (Y. Gamaeche) 6—M. T. Chief (Y. Turmel) 7—Windy Day \$2,000 (Y. Pelchat) 8—The Castle Mar Mic (D. Larochelle)
COURSE No 8 TROT — BOURSE \$450.00	COURSE No 8 TROT — BOURSE \$450.00
1—Jewell (J. Cyrénne) 2—King Tony (J. Peardley) 3—Marion Hanover (J. C. Coia) 4—Comet Raider (L. Hamelin) 5—Jink's Worthington (Y. Pelchat) 6—Doug Hanover (Y. Gamaeche) 7—Newport Ted (R. Beaudoin)	1—Killer (J. Landry) 2—Jack's Son (Y. Pelchat) 3—Gay Baron (E. Ratté) 4—Amig (R. Moreau) 5—N. C. (L. Hamelin) 6—Scotch Irish (Y. Gamaeche) 7—Ray Day (B. Gervais)
COURSE No 9 AMBLE — BOURSE \$300.00	COURSE No 9 AMBLE — BOURSE \$300.00
1—Dui Wui (J. Vanderpost) 2—Don Dui (J. Cyrénne) 3—Widower Abe (Y. Pelchat) 4—Phil Butler (B. Perron) 5—Sally Abe (Y. Gamaeche) 6—Chalky Dares (Y. Gamaeche) 7—Go Long's Prince (M. Aubin)	1—Shadydale Babe (J. Guenet) 2—Thunder Belle (R. Beaudoin) 3—Challenger Pick (R. Belanger) 4—Miss Stella Bell (B. Gervais) 5—Borderville Rose (L. St-Jacques) 6—R. Bruppre (R. Bruppre) 7—Spangler Chief (L. Roy) Elig: True Erie (M. Stephenson)
COURSE No 10 AMBLE — BOURSE \$400.00	COURSE No 10 AMBLE — BOURSE \$400.00
1—McAbberesse \$1,200 (J.-F. Chartron) 2—Eras (J. Peardley) 3—Chapman Coosa (R. Bruppreau) 4—Del Mar Va (L. Bolduc) 5—Beverly's Bell \$1,200 (M. Cournoyer) 6—Highland Direct (pas nommé) 7—Tomdale Frolon \$1,200 (M. Aubin) 8—Blood Heron (D. Larochelle) Elig: Royal's Pride (Y. Pelchat)	1—Robby Hal (D. Demerai) 2—Leo Draf (D. Larochelle) 3—Level Lady (C. Guenet) 4—Pershing's Polly (M. Poulain) 5—Dare Devil Pick (Y. Gamaeche) 6—Pineclap (Y. Gamaeche) 7—Eve's Beta (J. Cyrénne) 8—Daisy Bee (C. Rochelleau) Elig: Splish Splash (J. Le Gingras)



SOUS LE PIC DES DEMOLISSEURS : Le vieux club de tennis Victoria est voué à la démolition pour faire place au progrès. Depuis mardi, sur la photo de gauche, des ouvriers s'affairent à démolir ce club de tennis qui a été aménagé en 1944. Sur la photo de droite, l'emplacement prévu pour la reconstruction du club. Les plans prévoient que le club sera reconstruit sur la losange No 1 du parc Victoria.



SOUS LE PIC DES DEMOLISSEURS : Le vieux club de tennis Victoria est voué à la démolition pour faire place au progrès. Depuis mardi, sur la photo de gauche, des ouvriers s'affairent à démolir ce club de tennis qui a été aménagé en 1944. Sur la photo de droite, l'emplacement prévu pour la reconstruction du club. Les plans prévoient que le club sera reconstruit sur la losange No 1 du parc Victoria.

Souhait général pour que le club de tennis VICTORIA soit reconstruit

(Par Jacques ARTEAU)

Un des plus vieux centres sportifs de la vieille capitale, dont les origines remontent à près d'un siècle, doit maintenant céder sa place devant l'élan implacable du progrès. Le club de tennis Victoria qui a produit plusieurs joueurs-étoiles québécois et qui évoluait encore cette saison quelques jeunes fort prometteurs, disparaît sous le pic des démolisseurs.

Au fur et à mesure que les travaux de démolition se poursuivent depuis mardi, on voit réduire en pièces le deuxième centre de tennis le plus important et le plus actif de notre ville, pour faire place à la future Centrale de police. Avec une certaine nostalgie, en voyant disparaître ce club historique dans les annales sportives québécoises, on demeure sceptique sur le projet ébauché pour le remplacer.

Cette nouvelle annonçant la disparition imminente du club Victoria, a causé le plus grand des regrets chez les membres que les directeurs du club, bien qu'ils ont été néanmoins rassurés qu'il serait reconstruit. C'est à cet effet qu'il s'affairent à la démolition d'un certain nombre de vieux bâtiments qui ont travaillé pendant plusieurs années pour le développement du tennis à Québec. a-t-il déploré en précisant que le club avait attiré cette année 200 membres.

Selon la majorité des directeurs du tennis québécois, le réaménagement du club Victoria pourrait avoir de sérieuses conséquences sur le statut de ce sport à Québec, à moins que la reconstruction du club soit complète en temps pour la saison 1965.

"Si nous avons déjà à déplorer la démolition du club Victoria, il serait inconcevable d'envisager que le club serait forcé de suspendre une saison s'il ne pouvait être reconstruit à temps pour 1965," a déclaré Jean-Paul Massicotte, président de la Fédération de tennis de Québec formée récemment. "Ce qui importe c'est que le club soit reconstruit à temps pour la prochaine saison, autrement le tennis s'en ressentira sérieusement," a-t-il ajouté.

De son côté, le président du club des Employés Civils Marcel Siros, a souhaité également que le club Victoria soit reconstruit à temps pour la saison 1965, "sinon le tennis en sera durement affecté. C'est bien malheureux qu'on ait dû le déplacer, il faut espérer qu'il sera rebâti parce que ce club a fait beaucoup pour le tennis senior à Québec.

Des plans sont actuellement ébauchés par l'ingénieur-architecte de la ville de Québec pour la reconstruction du club Victoria. Bien que ces plans ne sont qu'à l'état de projet, on pense toutefois que le club et les neuf courts seront reconstruits sur la losange No 1 du parc Victoria, occupé durant la saison estivale par les ligues mineures de baseball.

"Il n'y a bien qu'une seule évaluation précise n'a encore été soumise pour le projet, on estime que la reconstruction des neuf courts et d'un chalet s'éleverait à environ \$60,000.

Les plans du nouveau club prévoient également l'addition éventuelle de deux autres courts.

Badminton interscolaire

Une nouvelle ligue de badminton sera en opération cette année à Québec. Il s'agit de la "Ligue Interscolaire" qui groupera tout probablement huit différents collèges de la ville.

Jusqu'ici les institutions à avoir accepté de faire partie de cette nouvelle ligue sont l'Académie, le Séminaire, Saint-Jean-Eudes, Giffard, le Collège des Jésuites et l'école du Parc Victoria.

Tous les collèges qui seraient intéressés à s'ajouter à ceux déjà mentionnés ont jusqu'au 21 octobre pour le faire. La ligue entrera en action au début de novembre et c'est Raymond Corbin qui en assumera la présidence.



Résultats à Blue Bonnets

TROT — BOURSE \$900 Miss Alma Mir Chronodey Qué. Keith Waplet 11:20, 4:70, 2:30. The Minn. Motivral, Gilles Lachance 10:40, 3:10, Missouri Hanover, N. N. Qué. PARI-DOUBLE: \$111.20	AMBLE — BOURSE \$900 Valleyfield Star, Valleyfield Qué. Roland Lachance 38:40, 12:50, 7:10. Stormy M. Charlesburg, Qué. Rajean Boly 4:20, 3:70, Ananda Adin, Hemmingford, Qué. Jean-Cour Brousseau, 4:30
AMBLE — BOURSE \$1,100 Irene Royale Lachance, Qué. Yves Desjardins 37:10, 2:10, 3:40. Windsor C. Chud, Dresden, Ont. Gerald Johnston 2:00, 2:40, Chief's Royal, St-Mathias, Qué. Gilles Lachance, 5:30. Temps: 2:01	AMBLE — BOURSE \$1,600 Silver's W. Dundas, Qué. Frank Baise 2:50, 3:40, Noble Jamie, Montréal, Gilles Lachance 6:10, 5:00, Souley Rainbow, St-Laurent, Qué. Marc Gingras, 5:10. Temps: 2:06-1:5
AMBLE — BOURSE \$1,400 Ted Woodley, St-Michel, Qué. Benoit 3:30, 2:00, 2:00. Billy Bayama, Angers, Qué. Reo Filion 6:40, 4:30, Lady, Moncton, N. B., Rufin Bar-	AMBLE — BOURSE \$1,600 Incitatus, St-Rustache, Qué. Rufin Barreau 7:30, 5:10, 3:40. Meadow Farm, Ghent, N.Y. Marc Gingras, 3:30, 2:40, Kalle Dares, Pointe-Claire, Qué. Claude Fardis, 4:00. Temps: 2:09-2:5

HOPITAL VETERINAIRE DE STE-FOY
Docteur Kenneth Lachapelle
médecin-vétérinaire
3301 Chemin St-Louis, 1^e de mille, ouest du Parc de Québec
Nouveau No Hôp.: 653-2858

PIECES d'AUTOS USAGÉES
SPECIAL: RECENTS MODELES
(Assortiment complet)
Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée
265, 91^e RUE est, CHARLESBOURG -- MA 3-9843

CE SOIR ET DIMANCHE à 2h.
Piste de QUÉBEC
EXACTA : \$30.70

SIMPSONS-SEARS
AU CENTRE DE L'AUTOMOBILE
Une protection efficace pendant 12 mois!
ANTICORROSIF "RUST-CHEX"
Le fameux "Rust-Chex" vous assure d'une protection complète contre la corrosion due au calcium, à la rouille etc. Garantie de 12 mois!
seulement!
9.95
Pour tout renseignement composez **529-9841** Local 321
Simpsons-Sears Accessoires d'Auto au Centre de l'Automobile.

Choix aux courses

CE SOIR	DEMAIN APRES-MIDI
COURSE No 1 EXPERT — Brown Joe, Big Chief M, Edgewood Wee. ARTHUR — Panda, Brown Joe, Volonté Express. BABBY — Big Chief M, Brown Joe, Edgewood Wee. CONSENSUS — Brown Joe (11), Big Chief M (8), Panda (5).	COURSE No 1 EXPERT — Sir Royal Rotan, Dot's Happy, Freddie Vole. ARTHUR — Sir Royal Rotan, Dot's Happy, Freddie Vole. BABBY — Sir Royal Rotan, Dot's Happy, Freddie Vole. CONSENSUS — Sir Royal Rotan (15), Dot's Happy (8), Freddie Vole (2).
COURSE No 2 EXPERT — Egan C, Argo Dream, Bulldog's Son. ARTHUR — Hava Regent, Argo Dream, Bulldog's Son. BABBY — Bulldog's Son, Hava Regent, Glendale Irish. CONSENSUS — Hava Regent (8), Bulldog's Son (7), Argo Dream (6).	COURSE No 2 EXPERT — The Web, Nibble's Prince, Long Song. ARTHUR — The Web, Eve's Beta, Nibble's Prince. BABBY — Irish Luck, The Web, Eve's Beta. CONSENSUS — The Web (13), Irish Luck (5), Eve's Beta (4), Nibble's Prince (4).
COURSE No 3 EXPERT — Gilbert Mir, Remus Abe, George L. Gratian. ARTHUR — Gilbert Mir, Remus Abe, George L. Gratian. BABBY — Gilbert Mir (8), George L. Gratian (7), Belkirk (6), Remus Abe (4).	COURSE No 3 EXPERT — Meadow Smoke, Express Première, Chiquiquin. ARTHUR — Meadow Smoke, Hy Marque, Express Première. BABBY — Meadow Smoke, Express Première, Chiquiquin. CONSENSUS — Meadow Smoke (18), Express Première (7), Hy Marque (3).
COURSE No 4 EXPERT — Mr. Gibb, Phillips Bell, Black Princess C. ARTHUR — Mr. Gibb, Thunder Excellency, Black Princess C. BABBY — Merry Lloyd, Mr. Gibb, Ed Bang. CONSENSUS — Mr. Gibb (13), Merry Lloyd (8), Philippe Bell (3).	COURSE No 4 EXPERT — Frisco Chief C, Gusta Bell, Mr. Dean Jr. ARTHUR — Frisco Chief C, Seattle Norris, Mr. Dean Jr. BABBY — Frisco Chief C, Gusta Bell, Mr. Dean Jr. CONSENSUS — Frisco Chief C (18), Gusta Bell (6), Mr. Dean Jr. (3).
COURSE No 5 EXPERT — Lady Lucky, Willard Guy, Bobby Up, Willard Guy, Lady Lucky. ARTHUR — Lady Lucky, Golden Keystoner, Bobby Up. CONSENSUS — Lady Lucky (11), Bobby Up (7), Willard Guy (8).	COURSE No 5 EXPERT — Leo Draf, Dare Devil Pick, Atwell Hanover. ARTHUR — Dare Devil Pick, Sister Song, Vera. BABBY — Dare Devil Pick, Jack Harvey, Atwell Hanover. CONSENSUS — Dare Devil Pick (13), Leo Draf (8), Jack Harvey (3), Sister Song (3).
COURSE No 6 EXPERT — Countess Clay, Succesa Me, Danny Bee. ARTHUR — Countess Clay, Single C. C., Succesa Me. BABBY — Countess Clay, Succesa Me, Sonny's Pointer C. CONSENSUS — Countess Clay (18), Succesa Me (7), Single C. C. (3).	COURSE No 6 EXPERT — Success Stormy, Wedding Chief, M. E. Chief. ARTHUR — Wedding Chief, The Castle Mar Mic, Success Stormy. BABBY — Wedding Chief, Champion Pick, Success Stormy. CONSENSUS — Wedding Chief (13), Success Stormy (7), Champion Pick (3), The Castle Mar Mic (3).
COURSE No 7 EXPERT — Widower Abe, Chalky Dares, Sally Abe. ARTHUR — Widower Abe, Chalky Dares, Sally Abe. BABBY — Chalky Dares, Dui Wui, Widower Abe. CONSENSUS — Widower Abe (11), Chalky Dares (11), Dui Wui (4).	COURSE No 7 EXPERT — Challenge Pick, Thunder Ray, Borderville Rose. ARTHUR — Shadydale Babe, Challenger Pick, Louise Byrd. BABBY — Thunder Ray, Borderville Rose, Challenger Pick. CONSENSUS — Challenge Pick (9), Thunder Ray (8), Shadydale Babe (8).
COURSE No 8 EXPERT — Ebbly Hal, Mr. Pogie, Pineclap. ARTHUR — Mr. Pogie, Pineclap, Ebbly Hal. BABBY — Ebbly Hal, Pineclap, Dickey Dares. CONSENSUS — Ebbly Hal (11), Mr. Pogie (8), Pineclap (7).	COURSE No 8 EXPERT — Ebbly Hal, Mr. Pogie, Pineclap. ARTHUR — Mr. Pogie, Pineclap, Ebbly Hal. BABBY — Ebbly Hal, Pineclap, Dickey Dares. CONSENSUS — Ebbly Hal (11), Mr. Pogie (8), Pineclap (7).

chez marabout
LES JEUX OLYMPIQUES
DES ORIGINES A NOS JOURS
BEST SELLER EN VENTE PARTOUT

CHARLESBOURG AUTOS LTEE
vous invite à venir voir et essayer les
"NOUVEAUX MODELES 1965"
MOTO-SKI
"L'auto-neige à traction sur roues de caoutchouc"
MAINTENANT EN MONTRE DANS NOTRE SALLE DE VENTE:
CHARLESBOURG AUTOS LTEE
Votre vendeur Studebaker et Moto-Ski
7925 boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg, Québec 7 — Tél.: 623-9843

Médaille d'argent au coureur Bill Crothers

Dans le monde du Sport



par Léonce Jacques

Chalky Dares sera à surveiller, ce soir

POURQUOI PAS LES MAPLE LEAFS ?

La saison vient à peine de commencer dans la ligue Nationale de hockey que les amateurs commencent déjà à se demander si les Canadiens de Montréal réussiront à répéter leur exploit de la saison dernière alors qu'ils terminèrent au premier rang en dépit du fait qu'on leur accordait à peine une place dans les séries de la coupe Stanley.

La chose est possible mais il est permis d'en douter. Les Canadiens ont perdu un gros morceau dans la personne de Boom-Boom Geoffrion et il n'est pas dit que ce dernier a été remplacé adéquatement. C'est Toe Blake lui-même qui disait il y a quelques jours qu'un club ne peut perdre les services d'un athlète de la trempe de Geoffrion sans en ressentir les effets et c'est peut-être l'une des raisons pour lesquelles j'ai vu les Canadiens au troisième rang dans la boule de cristal que j'ai consultée.

A qui donner le championnat de la saison ? Pourquoi pas aux Maple Leafs de Toronto qui ont ajouté Terry Sawchuk aux renforts obtenus le printemps dernier vers la fin de la saison et qui leur valent la coupe Stanley.

Les Black Hawks de Chicago alignent de nouveau une très bonne équipe mais un peu comme les White Sox de la ligue Américaine de baseball, ils semblent destinés d'avance au deuxième rang et il serait surprenant que Billy Reay fasse mieux cette saison qu'au cours des dernières campagnes. Les Black Hawks n'ont jamais gagné le trophée "Prince de Galles" et c'est une tradition qu'ils ne devraient pas briser cette saison.

Selon Jacques Plante, les Red Wings de Detroit ont un problème dans les filets avec la présence de Roger Crozier mais le club, sans aller jusqu'à tout balayer, demeure quand même plus fort que les Bruins de Boston et les Rangers de New York et on peut concéder aux Wings le quatrième rang.

Pour ce qui est de la lutte pour la dernière position, elle se fera de nouveau entre les Rangers et les Bruins mais il est fort probable que les Bostoniens grimperont d'un rang cette saison pour laisser les miettes aux Rangers. La différence sera dans les filets où les Bruins peuvent compter sur un type qui a fait ses preuves dans la personne d'Ed Johnston alors que c'est un département où les Rangers semblent réellement mal pris.

Pour résumer, on peut diviser la ligue Nationale en trois sections. Celle du haut avec les Leafs, les Hawks et les Canadiens, qui sont réellement les trois meilleurs clubs du circuit... celle du milieu avec les Red Wings, pas aussi forts que les trois premiers mais plus forts que Boston et New York, qui forment à eux seuls la troisième section.

Comme ma boule de cristal est loin d'être infallible, je vous conseille de conserver ce papier, quitte à le jeter au panier si les événements me donnent raison et à me le remettre sous le nez dans le cas contraire.

ICI ET LA DANS LE SPORT

C'est avec une certaine surprise que le monde du baseball a appris hier que Johnny Keane avait démissionné comme gérant des Cardinals de St. Louis, soit moins de vingt-quatre heures après avoir conduit le club jusqu'au championnat mondial... C'est le cas de dire que Keane quitte les Cards en héros... Keane passa à un cheveu d'être congédié vers la fin de la saison et il n'a probablement jamais pardonné cet affront que menaçait de lui faire la direction de l'équipe alors qu'il était en plein dans la course au championnat... Aujourd'hui, il dit plus ou moins aux Cards: "Si je n'étais pas assez bon pour vous au mois d'août, je ne le suis pas plus aujourd'hui... et bonjour".

Mais la surprise causée par le départ de Keane n'est rien à côté de celle qu'on causée les Yankees de New York en congédiant Yogi Berra en tant que gérant de l'équipe... A sa première saison comme gérant, Berra a conduit le club au championnat de l'Américaine et même si la lutte a été contestée, il a quand même devancé ses neuf adversaires... Les Yankees ont été blessés dans leur orgueil en perdant la Série Mondiale et c'est Berra qui encaisse le revers de la tempête...

Boom-Boom Geoffrion s'est rendu à Montréal hier où il devait rencontrer Sam Pollock et on peut prendre pour acquis qu'il a été question du joueur de centre Gary Peters qui a quitté les As pour prendre la direction d'Omaha... Dans tous les milieux du hockey, on s'accorde pour dire que Peters va perdre son temps à Omaha... Geoffrion a-t-il l'espoir de le voir revenir à Québec?... L'instructeur des As, sérieux ou non, a tout de même conseillé au publicitaire Maurice Marchand de ne pas enlever trop vite le nom de Peters sur l'alignement des As dans le programme...

Les Alouettes de Saint-Jérôme se feront-elles enlever par la Québec Amateur Hockey Association les deux victoires qu'ils ont remportées cette semaine contre les As Juniors et les Reds de Trois-Rivières?... Les Alouettes ont aligné le joueur de défense Bill Adair dans ces deux joutes mais il arrive que c'est un importé de l'Ontario et qu'il a joué pour Saint-Jérôme sans que son transfert n'ait été approuvé par la C.A.H.A... La Q.A.H.A. étudiera l'affaire au cours d'une réunion qu'elle tiendra aujourd'hui à Sherbrooke...

A la suite d'une correction faite par le marqueur officiel des joutes de la ligue Américaine à Baltimore, Bill Sutherland a perdu un but au crédit de Keke Morton pour perdre au même temps le truc du chapeau qu'on lui avait d'abord accordé à l'occasion de cette joute de vendredi dernier... Bon vent aux équipages qui participent aujourd'hui à une course de voiliers d'une distance d'environ 25 milles sur le fleuve Saint-Laurent, avec départ et arrivée au Québec Yacht Club.

Ouverture du badminton

La ligue mixte de badminton Québec-district entreprend sa 14e saison lundi soir à divers endroits de la ville avec 125 joueurs sur les rangs. Vingt-trois clubs sont répartis dans quatre sections. Ce qui constitue un record. Des règlements nouveaux ont été établis pour améliorer sensiblement le circuit du président Raymond Corbin.

La saison 1964-65 s'annonce comme la meilleure à tout point de vue. Plusieurs groupes font leur apparition pour la première fois dans la Québec-district. Les programmes auront lieu au centre Durocher, à la salle paroissiale de Limoulu, à la Citadelle, au centre Saint-François d'Assise, au Québec Winter Club et au centre Monseigneur Marceux.

La section senior "AA" groupe seulement des hommes, disputera cinq doubles par programme, tandis que dans les autres sections, les rencontres se composent de trois doubles masculins, deux doubles mixtes et un double féminin. Toutes les joutes commenceront à 7.30 heures.

Voici le calendrier pour lundi.

- SENIOR "A"**
Corbin vs Havard (Limoulu)
Laurie vs Québec Winter Club
- SENIOR**
St-Jean-Baptiste vs C. Durocher
Giffard vs L. St-Joseph (Limoulu)
C. St-François vs M. Legaré (Limoulu)
Salle de Limoulu vs A. Lorette (C. M. Marceux)
- INTERMÉDIAIRE "A"**
C. M. Marceux vs Billery (Citadelle)
L. St-Joseph vs Mustangs (C. St-François)
- INTERMÉDIAIRE "B"**
C. Mgr Marceux vs Alouette (C. Mgr Marceux)
Durocher vs C. Durocher (C. Mgr Marceux)
L'Action vs la salle de Limoulu

Le cheval "Chalky Dares" peut être considéré comme l'ambieur le plus malchanceux de la saison de courses 1964 à Québec. Après un début de saison assez prometteur il a été victime d'un accident qui l'a tenu inactif près de deux mois. Depuis son retour il n'a pu remporter qu'une seule victoire, mais à cette occasion il établit sa nouvelle marque 2:05-2/5. N'étant pas considéré comme très habile sur une piste lente il a dû courir six fois dans des conditions non favorables. Il a tout de même accumulé \$3,357.00 au crédit de son propriétaire, M. Robert Turcotte.

Demain, le programme dominical aura lieu durant l'après-midi avec premier départ à deux heures.

Les amateurs n'ont aucune crainte d'avoir à subir les intempéries d'un automne qui semble plus hâtif et savent que l'estrade de Québec est munie d'une paroi de verre qui permet à plus de trois mille spectateurs de suivre confortablement ce qui se passe sur la piste. Afin d'accommoder les amateurs de hockey ou de football, qui voudraient suivre les péripéties de ces sports, la direction de Club de Courses a fait installer des appareils de T.V. à tous les étages de l'estrade. (—)

Ce soir, bien que handicapé par une sixième position de départ on lui concède d'excellentes chances de remporter sa troisième victoire de la saison. La principale opposition lui viendra de So Long's Prince et de "Widower Abe". En parlant de ce dernier, il n'est âgé que de trois ans et descendant d'Adlo Abe. Ses propriétaires, Guy Ste-Marie

TOKYO (PC) — L'Ontarien Bill Crothers, qui a admis son inquiétude avant l'épreuve, a affiché la meilleure tenue de sa carrière en méritant au Canada une médaille d'argent dans les 800 mètres aux jeux olympiques, hier, en dépit d'une bousculade qui l'a forcé à changer d'allier. C'était la première médaille d'argent du Canada en 28 ans dans les épreuves de piste et pelouse et, même s'il était déçu de ne pas remporter la médaille d'or, Crothers était heureux de s'être classé deuxième. Son père et sa mère ont assisté à son triomphe.

Par ailleurs, Crothers a révélé: "J'étais assuré de la médaille d'argent dans le dernier bout droit", alors qu'il s'est lancé à la poursuite du vainqueur Peter Snell.

Ce dernier a devancé le Canadien par cinq dixièmes de seconde avec un temps de 1:45.1 contre 1:45.6, ce qui a d'ailleurs amélioré le record olympique de 1:46.1.

Crothers, en parlant de l'épreuve, a dit: "J'espérais être près des meneurs au dernier droit et j'y étais".

Le coureur canadien a ajouté qu'il ne songeait plus à la retraite.

L'instructeur Bob Adams était fou de joie en déclarant: "Le sport de piste et pelouse connaît un vrai regain de vie au Canada, où, défaut d'expérience, nous

avons des instructeurs et des athlètes déterminés".

Le gérant Jim Daly a ajouté pour sa part: "Il ne sert à rien de tenir des cliniques sans fin si vous n'avez pas un champion comme Bill à présenter aux jeunes gens".

Crothers a dit qu'il prendrait part aux 400 mètres aujourd'hui, mais a avoué "prévoir son éliminatoire en deuxième ronde".

Plus tôt cette année, Crothers avait déclaré que les Canadiens attendaient trop de lui: "Ils sont plus impressionnés par un vainqueur que par l'effort donné".

vous n'entendez jamais parler d'un gars qui finit au deuxième rang".

Toutefois, les Canadiens n'oublieront probablement pas de sitôt la meilleure course dans la carrière de Crothers.

KIDD
Geoff Dyson, qui a abandonné son poste d'instructeur en chef des coureurs en Grande-Bretagne pour accepter une offre de la Legion royale canadienne, a déclaré hier que Bruce Kidd, de Toronto, "était la victime de son entourage".

Selon lui, "Kidd profiterait énormément d'un stage en An-

gleterre ou en Europe, car la compétition hebdomadaire ou bi-mensuelle lui aiderait beaucoup".

On sait que Kidd a subi la défaite dans les 5,000 et 10,000 mètres cette année.

"Kidd l'emporte trop facilement en Amérique du Nord et n'a pas de rivaux au Canada, si bien qu'il ne peut s'améliorer ainsi. Il est temps que les Canadiens fassent une différence entre les jeux de l'Empire et les jeux olympiques".

On sait que Kidd a triomphé dans la course de six milles aux jeux de l'Empire en 1962.

Dernière représentation de la saison
DIMANCHE APRES-MIDI 2h. p.m.

LA QUEBEC MODERN SPEEDWAY

de Val St-Michel

la seule piste de 1/3 mille en asphalte

60 AUTOS des années **55 à 64**

Si vous désirez un programme rempli d'action et de vitesse, vous devez de voir ce dernier spectacle.

COURONNEMENT DE LA REINE
de Québec Modern Speedway
20 DUCHESSES EN LISTE
dimanche après-midi

OMER BRIERE PROMOTEUR

Pas de radiateur. Pas d'eau en ébullition. Pas de tuyau qui fuit. Pas de rouille. Pas de pompe à eau. Pas d'antigel. Pas de rinçage du radiateur. Pas de fissures du bloc. Pas de gros frais d'essence. Pas de grosses réparations. Pas étonnant qu'on en voie tant!



Québec
JOS. LAHOUD AUTOS LTEE
2145, rue Dorchester-Sud

Chicoutimi
LAHOUD AUTOMOBILES INC.
St-Jean-Eudes

Rimouski
LAMONTAGNE & FILS ENR.
101, Boul. Sacré-Coeur

Ste-Foy
LAHOUD AUTOMOBILES INC.
2145, Boulevard Charest-Ouest

Baie St-Paul
G. BOUCHARD AUTOMOBILES ENR.
St-Casien-des-Caps

Roberval
L'A.B.C. DU VEHICULE ENR.
Boul. Marlotte, Roberval

Lévis
LAHOUD AUTOMOBILES INC.
50, rue Deltelle

Alma
J. MARTEL AUTOS LTEE
Route St-Brune

La Malbaie
GARAGE BEL AIR ENR.
rue Fraser

Baie-Comeau
GARAGE BELANGER & FILS ENR.
162, rue La Salle

Rivière-du-Loup
RIV. DU LOUP AUTOMOBILES ENR.
75, Boul. Cartier

Notre-Dame-du-Lac
LAVOIE STATION SERVICE ENR.

Montréal
G. CHABOT AUTOMOBILES ENR.

Ste-Anne-des-Monts
EDMOND LECLERC & FILS LTEE

Confiance de M. Sam Steinberg en l'avenir économique du Québec

MONTREAL — M. Sam Steinberg, président de Steinberg Limitée, a exprimé une confiance quasi illimitée dans l'essor économique de la province de Québec...

M. Steinberg qui s'adressait à un groupe d'hommes d'affaires de Montréal, a déclaré que l'économie québécoise est en marche...

M. Steinberg a dit qu'il est fier de voir le Québec se développer et d'être fier de contribuer à cet essor...

«C'est pourquoi», a dit M. Steinberg, «dans les nouveaux magasins que nous construisons...

«De nos jours, a-t-il précisé, le consommateur est beaucoup plus exigeant et sophistiqué que celui de la décennie précédente...

«Et avant de conclure», M. Steinberg a dit ne pas savoir quand se terminera l'expansion économique que connaît en ce moment notre pays...

«C'est pourquoi», a dit M. Steinberg, «dans les nouveaux magasins que nous construisons...

M. Steinberg a dit qu'il est fier de voir le Québec se développer et d'être fier de contribuer à cet essor...

Nouvelles brèves des sociétés

L'Anglo-Canadian Pulp émettra des actions privilégiées convertibles

On apprend dans les milieux financiers que l'Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited émettra incessamment 185,000 d'actions privilégiées à 4 1/2 pour cent, cumulatif...

Texas Gulf Sulphur gagne davantage

La Compagnie Texas Gulf Sulphur qui a découvert récemment d'importantes réserves de cuivre, de zinc et d'argent près de Lammins, Ont. rapporte que ses ventes durant le troisième trimestre et au cours des deux premiers mois de l'année par rapport aux résultats obtenus durant les périodes correspondantes de l'an dernier...

Hastings Mining publie son bilan

Le rapport préliminaire de Hastings Mining & Development Company Limited pour l'année finissant le 31 août 1964 témoigne des progrès de cette entreprise. Ainsi, ses bénéfices nets se sont traduits par \$573,266 soit l'équivalent de 73 cents par action comparative à \$834,938 ou 17 cents l'action l'exercice précédent.

Fonds mutuels

Smelters augmente les prix du plomb et du zinc aux E.-U.

Le dollar américain marque le pas

Tendance des prix

Dividendes déclarés

Canadian Utilities Ltd. 40 cents l'action ordinaire, dividende payable le 30 novembre...

Ford Motor Co., 50 cents en argent américain l'action ordinaire, le 15 décembre...

Inland Cement Co. Ltd., 80 cents l'action privilégiée, le 15 décembre...

Nos municipalités sur le marché des obligations

La cité de Sainte-Foy, comté de Québec, a vendu à un syndicat formé de Grenier, Ruel & Cie Inc., la Banque Provinciale du Canada, J.L. Lévesque & L.G. Beaulieu, J.C. Bélanger Inc., Florida Matteau Inc. et Jacques Légaré & C. L.L.C. à un prix de 97.71, \$1,000,000 d'obligations remboursables en séries de 20 ans...

C'est en mai dernier que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors \$971,600 de titres à 85.56%...

Emprunt adjugé par Sillery

La cité de Sillery comté de Québec, a vendu à un syndicat formé de A.E. Ames & Co. Ltd., Wood, Gundy & Co. Ltd. et la Banque Royale du Canada à un prix de 98.63, \$255,000, de titres à 5 1/2% remboursables en séries de 10 ans...

Emission vendue par Charlesbourg-Est

La municipalité de Charlesbourg-Est, comté de Québec, a vendu à J.E. Laflamme Ltée, à un prix de 97.18, \$52,000 d'obligations à 5 1/2% remboursables en séries de 10 ans...

Brossard vend des obligations

La ville de Brossard, comté de Napierville-Laprairie, a vendu à un syndicat formé de la Banque Provinciale du Canada, Québec Inc., Durocher, Rodrigue & Cie Ltée et Morgan, Oestiguy & Hudon Ltée, à un prix de 98.12, \$1,187,000 d'obligations remboursables en séries de 15 ans...

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 41.50 francs sur le marché libre de l'or de France...

Les prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 41.50 francs sur le marché libre de l'or de France...

Les prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 41.50 francs sur le marché libre de l'or de France...

Les prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 41.50 francs sur le marché libre de l'or de France...

Les prix de l'or sur le marché libre

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, valait hier 41.50 francs sur le marché libre de l'or de France...

La Bourse de New York enregistre sa meilleure avance depuis un mois

NEW YORK (PC) — L'annonce de la première explosion nucléaire chinoise a eu peu d'effet hier à Wall Street, qui a enregistré sa meilleure avance depuis un mois au milieu d'une forte activité...

MONTREAL (PC) — Les derniers événements sur la scène internationale n'ont pas eu trop d'effet sur l'activité boursière hier, et l'ensemble de la cote a légèrement progressé...

PARIS (PC) — Le marché a fait bonne contenance hier au milieu d'une activité modérée, apparemment hors d'attente des événements importants survenus sur la scène mondiale...

CHICAGO (PC) — La prudence était de mise hier sur le marché des obligations où la plupart des émissions ont perdu un peu de terrain...

BUREAU OU ENTREPOT

REPRESENTANTS

BUREAU OU ENTREPOT

REPRESENTANTS

BUREAU OU ENTREPOT

REPRESENTANTS

BUREAU OU ENTREPOT

REPRESENTANTS

BUREAU OU ENTREPOT

REPRESENTANTS

BUREAU OU ENTREPOT

REPRESENTANTS

BUREAU OU ENTREPOT

Nomination chez CANADIAN PARK & TILFORD



M. WILFRID J. LA FONTAINE, M. Howard V. Ratto, gérant des ventes pour le Québec de la distillerie Canadian Park & Tilford Ltd., annonce la nomination de M. Wilfrid J. La Fontaine...

Né à Matane, M. La Fontaine a fait ses études au Québec et en Ontario. Il entre chez Park & Tilford avec douze ans d'expérience de la distillerie.

M. La Fontaine demeurera à Matane et représentera la Compagnie dans les régions de la Gaspésie et de la Côte Nord.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté hier de 0.5 point à 68.8 à la Bourse de Londres.

Titres au comptoir

Table with columns: Titres, Offre, Dem. listing various securities and their market status.

Un vil recul à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — L'atmosphère était fiévreuse hier à la Bourse de Londres, et tel qu'on s'y attendait, à la suite de l'élection du parti travailliste...

NOMINATION



Monsieur Olivier Drouin, Président Eastern Canada Steel & Iron Works Ltd., est heureux d'annoncer la nomination de M.A.R. Mewett au poste de Directeur Général de la Compagnie M. Mewett au service d'Eastern Canada Steel & Iron Works Ltd. depuis vingt-cinq ans...

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Table listing various mining stocks and their prices.

BEGIN, CHARLARD & VALIQUETTE, 360 est. Boul. Charest, Québec, Ingénieurs et Évaluateurs, Évaluation industrielle, commerciale et municipale.

CHEF DE BUREAU

Homme ou femme entre 30 et 40 ans ayant plusieurs années d'expérience dans la correspondance, pour diriger un département de renseignements et de réclamations...

TRADUCTEUR

Le Cie de Téléphonie Bell du Canada est à la recherche d'un traducteur expérimenté pour son service central à Montréal. Le travail consistera à traduire des textes variés de l'anglais au français et réciproquement.

M. André BRONIER remercie...

Ont. Tél.: 366-6544

MÉCANIQUE S.HOOT INC.

Pour un travail de précision — Un service parfait. Mécanique générale, Outils, Outillage, Soudure, SERVICE SPECIAL de réparations pour 'Jack' hydraulique.

LA CORPORATION DE PRÊTS DE QUÉBEC

132, RUE ST-PIERRE, QUÉBEC 2, C.P. 68, STA. B. (418) 692-1380

Cherchez-vous une carrière d'avenir?

Si vous êtes prêts à assumer des responsabilités sachant qu'elles vous conduiront à des opportunités d'avancement. Une carrière avec Niagara Finance vous offre...

NIAGARA FINANCE CIE LTÉE, Paul Parent, 795 des Glacis, 525-4565, Fernand Vallée, 229 St-Joseph E, 529-8951, Yvan Lessard, 229 Boul. Charest, 529-8155.

Bourse de New York

Large table showing stock market data from the New York Stock Exchange, including various stock symbols and their corresponding prices and changes.

VENTILATION ROBERGE

VENTE ET REPARATIONS d'équipement industriel, électrique & mécanique.

J.C. DELAGRAVE OLIVIER SAMSON BARRY & McMANAMY

AGENTS DE CHANGE, Membres Bourse de Montréal, Bourse Canadienne, 132, rue St-Pierre — Québec — Tél.: 692-1262

Bourse de Toronto

Table of stock market data for Toronto, including columns for TITRES INDUSTRIELS, TITRES AGRICOLES, and TITRES FINANCIERS.

Bourse Américaine

Table of stock market data for the American market, including columns for TITRES INDUSTRIELS, TITRES AGRICOLES, and TITRES FINANCIERS.

Bourse de Montréal

Table of stock market data for the Montreal market, including columns for TITRES INDUSTRIELS, TITRES AGRICOLES, and TITRES FINANCIERS.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix de certains produits agricoles au marché de Québec. Section des produits agricoles.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal. Section des titres les plus actifs.

Bourse Canadienne

Table of stock market data for the Canadian market.

Ala Bourse des céréales

WINNIEPEG (PC) Le blé et le grain de colza ont monté hier au cours d'une séance terne.

Des bénéfices records à la Fédération des magasins CO-OP

La Fédération des Magasins CO-OP distributrice en gros de produits alimentaires aux institutions et aux épiciers associés, a connu de remarquables succès durant l'année fiscale se terminant au 30 juin 1964.

NOMINATIONS CHEZ PEINTURE SICO Ltée

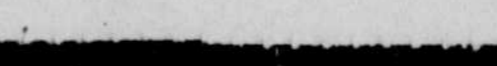
La direction de Peinture Sico Limitée annonce la nomination de monsieur Jean-Marie Linteau au poste de Directeur des relations commerciales pour la division de Québec et de monsieur P.-Marcel Therrien au même poste pour la division de Montréal.



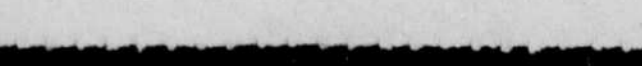
M. JEAN-MARIE LINTEAU



M. P.-MARCEL THERRIEN



M. Jacques Tower L.Sc.A. L.Sc.S. Gérant Général



Nesbitt, Thomson et Compagnie, Limitée. 65, rue Ste-Anne, 355, rue St-Jacques O., 234, rue Dufferin, Québec, Montréal, Sherbrooke, LA-2-1568, 845-9221, 562-1541.



MM. Paul Robitaille, directeur de l'enseignement agricole au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, le R.P. Bourque, directeur de l'École d'agriculture de Sainte-Croix, et Yvon Lévesque, directeur des études à l'École d'agriculture de Sainte-Croix.

L'agriculture familiale, la meilleure formule d'exploitation agricole

L'agriculture familiale est la meilleure formule d'exploitation agricole. Telle est la déclaration du sous-ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. J.-Ernest Mercier, dans un entretien au cours duquel il a répondu aux questions des directeurs et professeurs d'écoles professionnelles agricoles, hier, dans le cadre des journées d'études sur l'enseignement professionnel agricole à la maison Montmorency.

Plusieurs candidats aux élections anglaises étaient d'origine canadienne

LONDRES (PC) — Voici quelques renseignements intéressants pour le Canada sur certains candidats des élections anglaises:

M. Tom Stacey, ancien reporter du Star de Montréal, candidat conservateur a été battu.

M. Raphaël H. Tuck, ancien professeur à l'université de Saskatchewan et à McGill, a remporté son comté pour les travaillistes. M. Tuck, un avocat, a fait la campagne pour le parti COF en Saskatchewan en 1944, et été durant un certain temps employé au département des recherches du ministère canadien du Travail.

M. Neil Jamieson, ancien éditeur du "Rouyn-Noranda Press", candidat conservateur a été défait.

M. Brian Walden, qui en 1958 avait fait au Canada une tournée de conférence sous les auspices de l'Institut International d'éducation, candidat travailliste, a gagné dans son comté.

M. Peter A. R. Blaker, conservateur, diplômé de l'université de Toronto, a conservé son siège.

M. Ian Perchival, fils d'un Cantan de l'agent général d'Ontario à Londres, a conservé son comté conservateur.

M. Cyril Carr, libéral et ancien étudiant au Upper Canada College, de Toronto, et du Ridley College, de St-Catherines, Ontario, a été battu.

M. E. S. T. Johnson, qui il y a une quarantaine d'années était un "rancher" en Colombie-Britannique, a perdu le siège qu'il détenait pour les conservateurs.

M. Eric Lubbock, qui durant la guerre habitait à Toronto et fréquentait le Upper Canada College, a conservé son siège aux libéraux.

Le lieutenant-colonel Dai Rees, diplômé de l'université McGill, candidat libéral, a été défait.

Mlle Joan Lester, originaire

de Vancouver, et qui enseigne présentement dans une école maternelle, a été défait.

Lady Tweedsmuir, bru de Lord Tweedsmuir, ancien gouverneur général du Canada, a été élue pour les conservateurs.

M. J. E. C. Perry, ancien citoyen de Vancouver, candidat libéral, a été défait.

M. Bruce Douglas-Mann, avocat, ancien étudiant du Upper Canada College, de Toronto, candidat travailliste, a été défait.

Mme Agnès Scott, candidate libérale, a été élue en Canada, à fréquente l'école à Hamilton, en Ontario, et fut durant un certain temps à l'emploi d'une agence de publicité de Toronto.

M. Hewlett Johnson, originaire de Montréal, ancien élève de McGill, candidat travailliste, a été défait. Il avait piloté l'équipe britannique de hockey qui avait remporté en 1963 le championnat mondial.

M. Bruce Douglas-Mann, avocat, ancien étudiant du Upper Canada College, de Toronto, candidat travailliste, a été défait.

Mme Agnès Scott, candidate libérale, a été élue en Canada, à fréquente l'école à Hamilton, en Ontario, et fut durant un certain temps à l'emploi d'une agence de publicité de Toronto.

M. Hewlett Johnson, originaire de Montréal, ancien élève de McGill, candidat travailliste, a été défait. Il avait piloté l'équipe britannique de hockey qui avait remporté en 1963 le championnat mondial.

M. Bruce Douglas-Mann, avocat, ancien étudiant du Upper Canada College, de Toronto, candidat travailliste, a été défait.

Mme Agnès Scott, candidate libérale, a été élue en Canada, à fréquente l'école à Hamilton, en Ontario, et fut durant un certain temps à l'emploi d'une agence de publicité de Toronto.

M. Hewlett Johnson, originaire de Montréal, ancien élève de McGill, candidat travailliste, a été défait. Il avait piloté l'équipe britannique de hockey qui avait remporté en 1963 le championnat mondial.

M. Bruce Douglas-Mann, avocat, ancien étudiant du Upper Canada College, de Toronto, candidat travailliste, a été défait.

Mme Agnès Scott, candidate libérale, a été élue en Canada, à fréquente l'école à Hamilton, en Ontario, et fut durant un certain temps à l'emploi d'une agence de publicité de Toronto.

M. Hewlett Johnson, originaire de Montréal, ancien élève de McGill, candidat travailliste, a été défait. Il avait piloté l'équipe britannique de hockey qui avait remporté en 1963 le championnat mondial.

agricole. Il en a fixé l'objectif: "Former un homme capable de gérer avec compétence une exploitation agricole". Voilà pour quoi le gestion de ferme prend une importance de plus en plus grande. "On veut atteindre un plus grand nombre des futurs agriculteurs, améliorer la qualité des élèves. On s'efforce de recruter dans toute la mesure du possible le fils de cultivateur qui va succéder à son père dans la ferme, et ensuite le sujet qui aura chance de s'établir sur une ferme. Nous pouvons dire déjà que la qualité des élèves s'améliore de façon surprenante.

L'étude des programmes d'enseignement agricole s'est poursuivie sous la présidence conjointe de MM. Paul Robitaille, chef de la section des écoles chef-adjoint et Robert Charbonneau, professeur à l'école d'agriculture de Chicoutimi.

Il y a eu de nombreuses suggestions. On a convenu que la forêt est le complément de la ferme et qu'elle peut apporter des revenus. Le professeur devrait aller travailler avec les élèves dans la forêt. Aussi, faudrait-il placer le cours deylviculture aussitôt après la rentrée des élèves. On s'est entendu de même sur la nécessité d'enseigner tout ce qu'un bon cultivateur devrait savoir.

Une trentaine de membres de l'A.C.R.A., l'Association canadienne des rédacteurs agricoles, étaient présents à la clôture de ces assises. Toutefois, on a refusé, d'après un ordre du bureau du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, les rédacteurs agricoles des journaux de langue française du Québec. M. Paul Robitaille, directeur d'une section de l'enseignement agricole de la Province, a déclaré que cet ordre venait directement du bureau du ministre Alcide Courcy, car au cours des dernières sessions d'études de ce comité sur l'enseignement professionnel agricole, des journalistes avaient rapporté "trop fidèlement les discussions en cours".

À la réunion commune, M. l'enseignement au ministère de l'agriculture a traité de l'organisation et du fonctionnement de l'enseignement professionnel

agricole. Il en a fixé l'objectif: "Former un homme capable de gérer avec compétence une exploitation agricole". Voilà pour quoi le gestion de ferme prend une importance de plus en plus grande. "On veut atteindre un plus grand nombre des futurs agriculteurs, améliorer la qualité des élèves. On s'efforce de recruter dans toute la mesure du possible le fils de cultivateur qui va succéder à son père dans la ferme, et ensuite le sujet qui aura chance de s'établir sur une ferme. Nous pouvons dire déjà que la qualité des élèves s'améliore de façon surprenante.

L'étude des programmes d'enseignement agricole s'est poursuivie sous la présidence conjointe de MM. Paul Robitaille, chef de la section des écoles chef-adjoint et Robert Charbonneau, professeur à l'école d'agriculture de Chicoutimi.

Il y a eu de nombreuses suggestions. On a convenu que la forêt est le complément de la ferme et qu'elle peut apporter des revenus. Le professeur devrait aller travailler avec les élèves dans la forêt. Aussi, faudrait-il placer le cours deylviculture aussitôt après la rentrée des élèves. On s'est entendu de même sur la nécessité d'enseigner tout ce qu'un bon cultivateur devrait savoir.

Une trentaine de membres de l'A.C.R.A., l'Association canadienne des rédacteurs agricoles, étaient présents à la clôture de ces assises. Toutefois, on a refusé, d'après un ordre du bureau du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, les rédacteurs agricoles des journaux de langue française du Québec. M. Paul Robitaille, directeur d'une section de l'enseignement agricole de la Province, a déclaré que cet ordre venait directement du bureau du ministre Alcide Courcy, car au cours des dernières sessions d'études de ce comité sur l'enseignement professionnel agricole, des journalistes avaient rapporté "trop fidèlement les discussions en cours".

À la réunion commune, M. l'enseignement au ministère de l'agriculture a traité de l'organisation et du fonctionnement de l'enseignement professionnel

agricole. Il en a fixé l'objectif: "Former un homme capable de gérer avec compétence une exploitation agricole". Voilà pour quoi le gestion de ferme prend une importance de plus en plus grande. "On veut atteindre un plus grand nombre des futurs agriculteurs, améliorer la qualité des élèves. On s'efforce de recruter dans toute la mesure du possible le fils de cultivateur qui va succéder à son père dans la ferme, et ensuite le sujet qui aura chance de s'établir sur une ferme. Nous pouvons dire déjà que la qualité des élèves s'améliore de façon surprenante.

L'étude des programmes d'enseignement agricole s'est poursuivie sous la présidence conjointe de MM. Paul Robitaille, chef de la section des écoles chef-adjoint et Robert Charbonneau, professeur à l'école d'agriculture de Chicoutimi.

Il y a eu de nombreuses suggestions. On a convenu que la forêt est le complément de la ferme et qu'elle peut apporter des revenus. Le professeur devrait aller travailler avec les élèves dans la forêt. Aussi, faudrait-il placer le cours deylviculture aussitôt après la rentrée des élèves. On s'est entendu de même sur la nécessité d'enseigner tout ce qu'un bon cultivateur devrait savoir.

Une trentaine de membres de l'A.C.R.A., l'Association canadienne des rédacteurs agricoles, étaient présents à la clôture de ces assises. Toutefois, on a refusé, d'après un ordre du bureau du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, les rédacteurs agricoles des journaux de langue française du Québec. M. Paul Robitaille, directeur d'une section de l'enseignement agricole de la Province, a déclaré que cet ordre venait directement du bureau du ministre Alcide Courcy, car au cours des dernières sessions d'études de ce comité sur l'enseignement professionnel agricole, des journalistes avaient rapporté "trop fidèlement les discussions en cours".

À la réunion commune, M. l'enseignement au ministère de l'agriculture a traité de l'organisation et du fonctionnement de l'enseignement professionnel

agricole. Il en a fixé l'objectif: "Former un homme capable de gérer avec compétence une exploitation agricole". Voilà pour quoi le gestion de ferme prend une importance de plus en plus grande. "On veut atteindre un plus grand nombre des futurs agriculteurs, améliorer la qualité des élèves. On s'efforce de recruter dans toute la mesure du possible le fils de cultivateur qui va succéder à son père dans la ferme, et ensuite le sujet qui aura chance de s'établir sur une ferme. Nous pouvons dire déjà que la qualité des élèves s'améliore de façon surprenante.

L'étude des programmes d'enseignement agricole s'est poursuivie sous la présidence conjointe de MM. Paul Robitaille, chef de la section des écoles chef-adjoint et Robert Charbonneau, professeur à l'école d'agriculture de Chicoutimi.

Il y a eu de nombreuses suggestions. On a convenu que la forêt est le complément de la ferme et qu'elle peut apporter des revenus. Le professeur devrait aller travailler avec les élèves dans la forêt. Aussi, faudrait-il placer le cours deylviculture aussitôt après la rentrée des élèves. On s'est entendu de même sur la nécessité d'enseigner tout ce qu'un bon cultivateur devrait savoir.

Une trentaine de membres de l'A.C.R.A., l'Association canadienne des rédacteurs agricoles, étaient présents à la clôture de ces assises. Toutefois, on a refusé, d'après un ordre du bureau du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, les rédacteurs agricoles des journaux de langue française du Québec. M. Paul Robitaille, directeur d'une section de l'enseignement agricole de la Province, a déclaré que cet ordre venait directement du bureau du ministre Alcide Courcy, car au cours des dernières sessions d'études de ce comité sur l'enseignement professionnel agricole, des journalistes avaient rapporté "trop fidèlement les discussions en cours".

À la réunion commune, M. l'enseignement au ministère de l'agriculture a traité de l'organisation et du fonctionnement de l'enseignement professionnel

agricole. Il en a fixé l'objectif: "Former un homme capable de gérer avec compétence une exploitation agricole". Voilà pour quoi le gestion de ferme prend une importance de plus en plus grande. "On veut atteindre un plus grand nombre des futurs agriculteurs, améliorer la qualité des élèves. On s'efforce de recruter dans toute la mesure du possible le fils de cultivateur qui va succéder à son père dans la ferme, et ensuite le sujet qui aura chance de s'établir sur une ferme. Nous pouvons dire déjà que la qualité des élèves s'améliore de façon surprenante.

L'étude des programmes d'enseignement agricole s'est poursuivie sous la présidence conjointe de MM. Paul Robitaille, chef de la section des écoles chef-adjoint et Robert Charbonneau, professeur à l'école d'agriculture de Chicoutimi.

Il y a eu de nombreuses suggestions. On a convenu que la forêt est le complément de la ferme et qu'elle peut apporter des revenus. Le professeur devrait aller travailler avec les élèves dans la forêt. Aussi, faudrait-il placer le cours deylviculture aussitôt après la rentrée des élèves. On s'est entendu de même sur la nécessité d'enseigner tout ce qu'un bon cultivateur devrait savoir.

Une trentaine de membres de l'A.C.R.A., l'Association canadienne des rédacteurs agricoles, étaient présents à la clôture de ces assises. Toutefois, on a refusé, d'après un ordre du bureau du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, les rédacteurs agricoles des journaux de langue française du Québec. M. Paul Robitaille, directeur d'une section de l'enseignement agricole de la Province, a déclaré que cet ordre venait directement du bureau du ministre Alcide Courcy, car au cours des dernières sessions d'études de ce comité sur l'enseignement professionnel agricole, des journalistes avaient rapporté "trop fidèlement les discussions en cours".

À la réunion commune, M. l'enseignement au ministère de l'agriculture a traité de l'organisation et du fonctionnement de l'enseignement professionnel

agricole. Il en a fixé l'objectif: "Former un homme capable de gérer avec compétence une exploitation agricole". Voilà pour quoi le gestion de ferme prend une importance de plus en plus grande. "On veut atteindre un plus grand nombre des futurs agriculteurs, améliorer la qualité des élèves. On s'efforce de recruter dans toute la mesure du possible le fils de cultivateur qui va succéder à son père dans la ferme, et ensuite le sujet qui aura chance de s'établir sur une ferme. Nous pouvons dire déjà que la qualité des élèves s'améliore de façon surprenante.

L'étude des programmes d'enseignement agricole s'est poursuivie sous la présidence conjointe de MM. Paul Robitaille, chef de la section des écoles chef-adjoint et Robert Charbonneau, professeur à l'école d'agriculture de Chicoutimi.

Il y a eu de nombreuses suggestions. On a convenu que la forêt est le complément de la ferme et qu'elle peut apporter des revenus. Le professeur devrait aller travailler avec les élèves dans la forêt. Aussi, faudrait-il placer le cours deylviculture aussitôt après la rentrée des élèves. On s'est entendu de même sur la nécessité d'enseigner tout ce qu'un bon cultivateur devrait savoir.

Une trentaine de membres de l'A.C.R.A., l'Association canadienne des rédacteurs agricoles, étaient présents à la clôture de ces assises. Toutefois, on a refusé, d'après un ordre du bureau du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, les rédacteurs agricoles des journaux de langue française du Québec. M. Paul Robitaille, directeur d'une section de l'enseignement agricole de la Province, a déclaré que cet ordre venait directement du bureau du ministre Alcide Courcy, car au cours des dernières sessions d'études de ce comité sur l'enseignement professionnel agricole, des journalistes avaient rapporté "trop fidèlement les discussions en cours".

À la réunion commune, M. l'enseignement au ministère de l'agriculture a traité de l'organisation et du fonctionnement de l'enseignement professionnel

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Toutefois, les responsables de l'école d'agriculture de Sainte-Anne de la Pêrade ont déclaré il y a quelques semaines que les élèves qui se présentent à l'école n'ont pas (à 80 pour cent) les qualifications requises pour entreprendre des études d'enseignement agricole professionnel.

Ces sessions d'étude se sont donc terminées sur une note d'optimisme pour les organisateurs, mais dans l'ombre, du moins pour les journalistes.

présenter aux journalistes un communiqué de presse.

Le ministère avait ordonné de n'accepter aucun journaliste

par Jacques RIOUX

Le bureau du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation a donné ordre aux responsables de la réunion annuelle des directeurs d'é-

Le B.G.R. devra étudier 36 requêtes

OTTAWA (PWA) — Le Bureau des gouverneurs de la radiotélévision a annoncé hier que l'ordre du jour de sa prochaine session, qui débutera le 3 novembre dans la capitale fédérale, comportera 36 sujets, trois autres ayant été ajoutés.

L'une des requêtes qui seront étudiées est celle de Télé-Métropole, propriétaire de la station OPTM-TV de Montréal. Elle demande l'autorisation de retransmettre les joutes de hockey du mercredi soir, télévisées par le réseau CTV, aux stations CPCM-TV de Québec et CJPMTV de Chicoutimi, du 9 décembre 1964 au 24 mars 1965.

coles et d'études qui se tiennent présentement à la maison Montmorency, de n'accepter aucun journaliste aux sessions d'étude sur l'enseignement professionnel agricole.

Cette décision a été confirmée jeudi soir, par un haut fonctionnaire, alors que notre représentant désirait assister à ces sessions. Cette même déclaration a également été faite dès l'ouverture de ces sessions d'étude par un directeur de l'enseignement agricole du gouvernement provincial en ces termes:

"M. Jean-Paul Lettre, directeur de l'enseignement professionnel agricole vient de me faire part que le sous-ministre de l'Agriculture et de la Colonisation a exigé que les sessions d'étude tenues à la maison Montmorency a exigé que les sessions d'étude tenues à la maison Montmorency soient tenues dans le plus grand secret et qu'aucun journaliste n'y assiste."

Toutefois, après que les responsables de ces journées d'étude se soient plaints qu'il était inconcevable que de

telles sessions soient tenues sans qu'on en fasse écho dans les journaux, l'un (le bureau du ministre Courcy) aurait consenti à ce que les responsables de ces journées puissent remettre un communiqué aux journaux.

On sait que sur la question du renouvellement à apporter dans l'enseignement professionnel agricole, des écoles d'agriculture réclament que l'enseignement soit dirigé par les commissions scolaires régionales.

D'autre part, on nous informe que des représentants du ministère de l'Éducation ont participé à des études faites par des cellules régionales sur la question de l'enseignement professionnel agricole. C'est à la suite de ces études que les écoles sur leur désir de voir l'enseignement agricole être dirigé par le ministère de l'Éducation que le bureau du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation a ordonné que l'on ne permette pas l'accès aux journalistes aux sessions d'étude tenues par les directeurs d'écoles et d'études sur l'enseignement agricole.

Première "PARADE de MAISONS '64"

DU 17 OCT. au 8 NOV. à Orsainville sur la 11e rue est de 2h. à 9h. tous les jours

ECOLES

EGLISE

14e est

13e est

11e Rue est

3ème ave est

DES MAISONS DE QUALITE
A PRIX MODIQUES
CONCUES ET CONSTRUITES
POUR LES FAMILLES
A REVENUS MOYENS.

★

Chaque visiteur recevra durant cette parade un

Album Souvenir Gratuit

contenant informations diverses sur ces maisons.

★

COOPERATIVE D'HABITATION DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN
2030 Boul. Wilfrid Hamel, (Ville de Du Berger)
Tél.: 681-6291

MAURICE BERTHIAUME
17 20ème Rue Ouest, Orsainville.
Tél.: 623-9578

RAYMOND ASSELIN
14 4ème Rue Est, Orsainville.
Tél.: 623-9031

LA COOPERATIVE D'HABITATION

LA COOPERATIVE D'HABITATION

MAURICE BERTHIAUME

MAURICE BERTHIAUME

RAYMOND ASSELIN

RAYMOND ASSELIN

jolis

CADEAUX SOUVENIRS

aux enfants

HOTEL MOTEL
Château Bonne Entente

3450, Chemin Ste-Roy

nos spécialités:

- ★ DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
- ★ CONVENTIONS
- ★ BANQUETS
- ★ RECEPTIONS DE TOUT GENRE

Pour vos réservations
653-5221

PROBLÈMES PRÊTS DE \$50.00 À \$5,000.00 D'ARGENT?

PRUDENTIAL FINANCE CORP. LTD.

910 rue St-Jean, Québec
Tél.: 529-0354

NOUVEAU SALON D'OPTIQUE LAFORCE

M. R. Laforce, opticien d'ordonnance, est heureux d'annoncer au public québécois l'ouverture de son bureau situé à

441, ARAGO OUEST

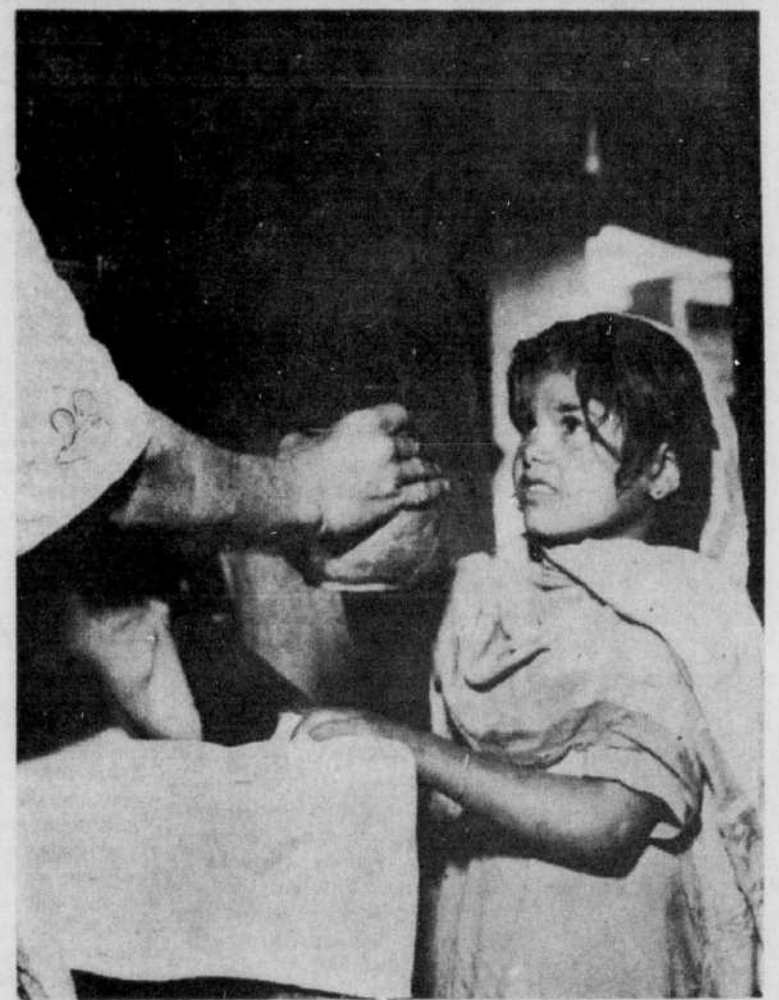
A cette occasion, VENEZ NOUS CONSULTER POUR TOUT CHOIX DE MONTURES REPARATIONS DE TOUS GENRES.



LE GOUVERNEMENT DE L'UGANDA a entrepris une vaste campagne d'information sur les soins à donner aux enfants. Cette maman a appris à purifier l'eau et à mélanger la formule de lait pour son bébé, en sorte que l'enfant est sain et riant et qu'il ne risque pas d'être malade. C'est l'U.N.I.C.E.F. qui fournit tout le matériel nécessaire au gouvernement de l'Uganda.



CES DEUX ENFANTS doivent déjà gagner leur vie comme porteurs d'eau au Pérou. L'U.N.I.C.E.F. aide à protéger ces enfants et à leur faciliter l'accès aux écoles grâce aux fonds qu'il amasse pour eux dans les pays riches. (Photos U.N.I.C.E.F.)



EN INDE, les enfants pauvres reçoivent toute la nourriture et les soins qu'ils nécessitent grâce au programme de subventions gouvernementales. L'U.N.I.C.E.F. a installé jusqu'à aujourd'hui 7.000 cliniques d'équipement médical en Inde et il continue de travailler en étroite collaboration avec les autorités du pays.

Les petits enfants du monde
Rouges ou noirs, bruns, jaunes ou blancs
Entreront tous dans la ronde
Petits frères heureux, contents

par Monique DESLAURIERS

Cet extrait d'une chanson de Claudine Vallierand s'adresse à tous les enfants du monde qui veulent chanter, danser, être heureux à l'unisson. Mais, tous les enfants du monde ne chantent pas parce que les enfants du monde ne sont pas tous heureux...

Il y a sur terre des tout-petits qui tremblent de joie, mais aussi des enfants qui tremblent de peur, de froid ou de fièvre...

Pour ceux-là, les enfants de l'univers de la joie et du confort doivent vider leur tirelire le 31 octobre prochain, jour de l'Halloween. Ce jour-là, des enfants

de Sainte-Foy et de Sillery parcourront les rues de leur cité respective pour recueillir les argents qui serviront à d'autres enfants du monde par le fonds des Nations Unies pour l'enfance, l'U.N.I.C.E.F.

D'ici cette date, il appartient aux parents de renseigner leurs enfants sur les buts de l'organisation, sur les misères véritables des enfants du monde et sur des réalités autres que des "Mange la soupe, pense aux petits Chiens qui meurent de faim"...

L'U.N.I.C.E.F. agit et doit continuer d'agir et pour cela, il doit compter sur des fonds sûrs. Chaque année, il parcourt les pays

riches afin de trouver les sommes nécessaires à son travail humanitaire. L'an dernier, au Canada, l'U.N.I.C.E.F. a recueilli \$800.000, dont \$89.000 au Québec. Cette année, il revient encore demander aux enfants canadiens d'aider leurs frères moins fortunés.

Cette collecte fait appel à la générosité des enfants et leur apprend, ce qui est encore plus important, à donner maternellement dans le but unique et désintéressé d'aider leurs frères. Chaque enfant apprendra à connaître ses frères, à être conscient de leur existence en tant qu'égaux de droit et de nature.

REPOSE GENEREUSE

L'U.N.I.C.E.F. dont la section locale est dirigée par Mlle Rachel Smiley, a besoin de jeunes pour le 31 octobre prochain. Il a besoin de jeunes qui aiment la mascarade le jour de l'Halloween et qui ont en plus un cœur d'or...

Il faut des enfants pour ramasser les argents de leurs amis. Tout en ayant le plaisir de se maquiller et de s'habiller en sorciers amusants, les enfants devront sonner aux portes pour

cueillir les sous qui iront guérir ou nourrir des enfants en Afrique, en Amérique du Sud ou en Asie.

Chaque cent est précieux car: 10c procure 4 grands verres de lait

50c procure suffisamment de pénicilline pour guérir un enfant malade du pian 10c procure suffisamment de vaccin pour préserver 10 enfants contre la tuberculose

25c procure une quantité suffisante de DDT pour protéger 2 enfants contre la malaria pendant un an.

Parents, à vous donc, de renseigner vos enfants et de leur donner en même temps une leçon de géographie si l'occasion se présente. Dites-leur aussi que les trois-quarts des enfants du monde vivent présentement dans des pays en voie de développement, qu'ils sont pauvres, bien trop pauvres pour aller à l'école,

et qu'ils sont malades parce qu'ils sont mal nourris.

Le développement d'un pays est lié à ses enfants. De leur santé, de leur vitalité et de leur formation technique dépendra dans vingt ans l'avenir de leur pays. Les organisations des Na-

tions Unies prennent part à un effort mondial pour relever le niveau de vie des pays en voie de développement. Le rôle de l'U.N.I.C.E.F. dans cet effort est d'aider ces pays à améliorer les conditions de vie de leur enfance et de leur jeunesse, de les

préparer à la vie et de leur permettre ainsi de faire un meilleur usage de leurs ressources. L'U.N.I.C.E.F. ne réalise pas de programmes qui lui soient propres. Il collabore avec les gouvernements en apportant sa pierre et de leur jeunesse, de les

(Suite à la page 30, 1ère col.)

L'Unicef a besoin d'enfants au coeur d'or

Mme Khrouchtchev retourne dans l'ombre après avoir connu la popularité

(PA) Par sa démission, Nikita Khrouchtchev laisse une femme qui n'avait jamais voulu prendre la vedette et retourner dans l'ombre: sa femme, Nina Petrovna.

Mlle était la première épouse d'un chef soviétique à devenir une personnalité mondiale, par ses propres moyens.

Avant qu'elle ne soit exposée à l'éclat de la publicité américaine qu'on lui a faite, lors d'une visite aux États-Unis, on connaissait peu cette tireuse d'étoile de la Garde Rouge, que les années ont transformée en grand-mère.

Rondelette et mal corsée, quelquefois vêtue de robes qui semblaient défraîchies, cette femme de 64 ans n'a pas moins prouvé qu'elle était intelligente. Au Kremlin, certains cercles disaient que Mme Khrouchtchev a été la force dirigeante de la montée de son époux dans la hiérarchie soviétique.

1924 : SON MARIAGE

Avant que M. et Mme Khrouchtchev soient mariés en 1924, Khrouchtchev était un simple paysan qui lutait pour la cause communiste. Il a perdu sa première femme, et on ne sait si elle est morte ou s'il a divorcé.

Nina Petrovna, lorsqu'elle l'a connu, l'a poussé à suivre des cours du soir et à s'instruire le plus possible. A ce moment-là, elle était institutrice.

Elle était aux côtés de son mari pendant l'épuration de 1930 à Moscou et en Ukraine. Son voyage aux États-Unis en

1960 était sa première visite dans un pays non-communiste, et son succès avec la presse et le public fut le commencement d'une nouvelle vie pour elle. A partir de ce moment, elle a toujours apparu en public avec son mari, taquinant le mention des enfants sur son passage et prononçant des discours chauds et venant du coeur, pour adoucir l'image inflexible du communisme.

Elle a eu trois enfants et s'est occupé du fils et de la fille de Khrouchtchev. Dans la vaste villa où son mari habitait pendant ses jours de gloire, elle a créé une atmosphère familiale qui avait charmé les visiteurs.

A MERCI

Samedi le 24 octobre, à 1h30, aura lieu la réunion annuelle de l'Amicale des Anciennes de Méric. Toutes les Anciennes sont priées de bien vouloir considérer cette invitation comme leur étant personnellement adressée.

PIPI AU LIT

SPHINTERINE est un médicament recommandé pour le traitement des enfants qui mouillent leur lit quand ils en ont passé l'âge. SPHINTERINE aide l'enfant à surmonter cette faiblesse.

En vente dans toutes les pharmacies.

REPARATION

D'APPAREILS ELECTRIQUES

312 DORCHESTER
TEL: 524-5756

MELECTRIQUE

PRES DE LA GARE D'AUTOBUS CHARLESBOURG
SPECIALITE: APPAREILS DOMESTIQUES

RESIDENCE EXCEPTIONNELLE

dans un site enchanteur

Les joies d'un centre de villégiature, à dix minutes de la ville, 4 saisons. Vis-à-vis les pentes de ski, au centre même du Lac-Beauport. Vue panoramique splendide, grands balcons, jardins paysagers, 7 chambres - 2 salles de bains, grand foyer naturel, terrasses - barbecue - patio, chauffage central, double toit: chaud l'hiver, frais l'été, garage chauffé, arrêt autobus face à la résidence, terrain 20.000 p.c., droit d'accès à la plage du Manoir St-Cosme en été. Conditions si désirées.

TELEPHONEZ 849-4995 ou 849-3126

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes

CLINIQUE D'ÉPILATION

Pour rendez-vous: Mlle L. NOEL
Électrologue diplômée

597 rue Ste-Hélène (coin la Chapelle)
app 3
Autrefois 609 Boul. Charest Est.
Tél.: 523-2319

troister VOUS DONNE PLUS!

PLUS POUR VOTRE ARGENT

Style No. 493

PLUS DE QUALITE EN TOUT · PLUS DE BEAUTE DANS CHAQUE STYLE

vous obtenez plus du magasin qui vend troister

pendant 10 jours seulement... **20% DE RABAIS!**

CRISTAL DE BELLE QUALITE
TAILLE A LA MAIN

GEORGIAN		Rég.	Pris.
Verre à eau		4.50	3.60
Coupe à champagne		4.50	3.60
Verre à bordeaux		3.35	2.65
Verre à porto		2.75	2.20
Verre à madère		2.75	2.20
Verre à liqueurs fines		2.75	2.20
Verre à cocktail		3.35	2.65
Verre "tumbler" 1/2 chopine		3.35	2.65
Verre "tumbler" 3/4 chopine		4.75	3.80
Verre à jus		3.25	2.60

NORFOLK		Rég.	Pris.
Verre à eau		5.25	4.20
Coupe à champagne		5.25	4.20
Verre à bordeaux		5.25	4.20
Verre à porto		4.75	3.80
Verre à madère		4.75	3.80
Verre à liqueurs fines		4.00	3.20
Verre à cocktail		4.75	3.80
Verre "tumbler" 1/2 chopine		5.25	4.20
Verre "tumbler" 3/4 chopine		5.50	4.40
Verre à jus		4.85	3.88

Economisez 20% sur du cristal de belle qualité, taillé à la main. "GEORGIAN" et "NORFOLK", élégants modèles de l'une des cristalleries les mieux réputées, se vendent par pièces séparées; ils s'harmonisent agréablement à l'intérieur contemporain ou traditionnel. Toutes les pièces (seulement une partie est illustrée ici) se vendent à prix réduit.

BIRKS JOAILLIERS

Place de l'Hôtel de Ville, Québec
Tél.: 522-3822

Place Ste-Foy, Boul. Laurier
Tél.: 653-4035



*Autour de la mère Terre
je vois un arc-en-ciel
un arc-en-ciel doux et magnifique
rondlet comme une main d'enfant
un arc-en-ciel brun, blanc, jaune, rouge
je le vois entouré de noir et d'espoir
un arc-en-ciel éternel
Il scintillerait de pureté, il serait beau
étouffé, muet, il serait fait d'enfants patelés et heureux
et ces enfants chanteraient comme des anges de paix
jetant sur leur mère le baume de l'amour
cet arc-en-ciel, je le vois
je le vois... enfin!*

L'Unicef a besoin...

(Suite de la page 29)

tiicipation sous forme de main-d'œuvre, de locaux et de matériel que l'on peut obtenir sur place. En fait, les gouvernements dépensent une moyenne de 2 dollars et demi pour chaque dollar dépensé par l'UNICEF. Le pays s'engage également à poursuivre le programme après la fin de la période d'assistance.

TRAVAIL ACCOMPLI

L'UNICEF aide les pays à mettre sur pied des programmes qui répondent aux besoins spécifiques de l'enfance. Il fournit des équipements et aide à former les cadres qui planifient et mettent en œuvre ces programmes, en coopération avec les institutions associées.

Il aide aussi à prévenir la maladie en équipant des services de santé permanents pour aider et conseiller les mères et les enfants. Des milliers de centres de santé ont été ainsi équipés.

Des campagnes de lutte contre les maladies transmissibles qui permettent d'exercer une action de prévention ou de traitement de masses ont également reçu assistance.

Dans le domaine de la nutrition, l'aide fournie concerne l'augmentation de la production alimentaire de la famille, la nourriture de l'enfant, le traitement hygiénique du lait, la mise au point de nouvelles nourritures riches en protéines et l'éducation alimentaire. Il aide également à former des médecins, des infirmières, des sages-femmes et des assistantes sociales.

L'UNICEF s'occupe en plus d'éducation et des cas d'urgence pendant des désastres.

PAPILLONS ET QUETES

Samédi, le 31 octobre prochain, l'UNICEF fera sa quête annuelle grâce à la collaboration des enfants. Ceux-ci devront vendre des papillons de l'UNICEF dans les endroits publics et passer par les maisons.

Tous ceux qui peuvent assurer leur collaboration pourront obtenir de plus amples détails et donner leur nom à Mlle Rachel Smiley à 527-6525 pour les quêtes et à M. W. Madorin, à 527-6392 pour la vente des papillons.

Nouveau programme permettant aux mères de famille d'étudier

New York (PA) — L'Université de New York a mis au point un programme permettant aux femmes qui doivent s'occuper de leurs enfants, de travailler quand même à l'obtention de doctorats.

Pour cette formule expérimentale en face du problème des femmes mariées désireuses de poursuivre leurs études en vue du jour où elles pourront s'engager dans des carrières professionnelles quand leurs enfants auront grandi, l'université a créé un campus en dehors du centre ordinaire.

Sur quelque deux cents femmes qui ont fait une demande d'inscription, les directeurs de l'université de New York en ont

choisi trente pour commencer ce programme d'étude avancée en travail social.

Les heures de classe pour ce cours de quatre ans sont en fonction des responsabilités de ces mères qui doivent servir le déjeuner aux enfants d'âge scolaire, avant de trouver le temps disponible pour se rendre elles-mêmes en classe. La direction de l'université a fait savoir que ce programme se compare en qualité et sujets d'études au cours régulier offert aux diplômés par la faculté des Sciences sociales à New York.

INNOVATION

Le professeur Louis Bersten a souligné que le programme

est conçu à l'intention des femmes universitaires qui se sont mariées et doivent maintenant rester souvent à la maison pour s'occuper des enfants et des tâches domestiques.

Ce programme constitue une innovation dans le cadre des études postuniversitaires, comprenant un cours à plein temps durant deux années, et qui existe déjà aux États-Unis. Les femmes inscrites au nouveau cours qui vient d'être inauguré sont pour la plupart âgées d'une quarantaine d'années. Elles sont toutes mères de famille, et l'une d'elles a six enfants. Plusieurs ont déjà fait un travail social pour un salaire ou bénévolement.

Parmi ce groupe, une femme âgée de 38 ans a déclaré "qu'elle avait assez fait de service bénévole et qu'il était temps de se préparer pour une carrière". De cette façon, a-t-elle ajouté, "je serai en mesure de travailler à temps partiel, et peut-être au besoin, contribuer aux frais universitaires pour mes enfants".

AVIS AUX AMICALISTES DE LIMOLOU

Dimanche le 18 octobre '64, à 1:30 heure, au Couvent de Limoilou, aura lieu l'amicale des oncleuses. Bienvenue à toutes.

Mlle Wilson chaperonne les jeunes sportives

Tokyo (PA) — La mission de chaperonner les jeunes filles de l'équipe américaine d'athlétisme qui participent actuellement aux Olympiques de Tokyo, ne constitue pas une nouveauté pour Lucille Wilson, de Chicago. Elle avait tenu le même rôle aux Olympiques d'Helsinki, en 1952.

En temps ordinaire, lorsqu'elle ne se trouve pas dans le cadre des jeux olympiques, Mlle Wilson s'occupe des loisirs pour le service des parcs de Chicago.

Cette femme grassouillette et pas très grande, qui affiche un sourire engageant, dit qu'elle adore "jouer le rôle de mère" auprès des jeunes filles confiées à sa charge durant la 18e Olympiade.

Comme toute mère, elle est fière de ses filles, précise que ces dernières s'intéressent à leurs performances sportives et se donnent beaucoup de mal pour représenter le mieux possible leur pays. "Mon travail consiste aussi à leur remonter le moral en

cas d'échec, bien qu'elles ne devraient pas se sentir déprimées, si elles concentrent leurs efforts pour réussir", de commenter le chaperon.

Mlle Wilson souligne que les jeunes sportives, qu'elles décrochent la victoire ou non, se font toujours des amis, car un simple sourire réduit le problème de langue étrangère.

SALON ESTHETIQUE

MESDAMES, MESDEMOISELLES

Vous voulez retrouver la fraîcheur de votre épiderme? Alors, avez recours au grand peeling qui, après 7 jours, aura fait tomber la couche superficielle de votre épiderme entraînant avec elle, rides légères, points noirs, taches de rousseur et traces d'acné, le grand peeling dans ces cas est vraiment efficace.

Épilation des poils superflus à l'électrolyse. Traitements de beauté, peeling léger. Pour tous renseignements consultez:

Mlle Yvette Guillemette esthéticienne-visagiste

28 St-Louis, Montmagny — Tél.: 248-2277

Ouvert du mercredi au samedi jusqu'à 9 h et samedi 4 h.

CABINE D'ESTHÉTIQUE

Correction esthétique — Acné — Épilation à la cire — Maquillage — Couperose — Soins de la peau.

Salon de Beauté — Syndicat de Québec

De 9h à 5h — 529-7351 ou 524-9071

POILS SUPERFLUS par l'ELECTROLYSE
enlève définitivement

ANDRÉ PARI, diplômé, vous offre les traitements d'épilation permanents, visage, jambes etc.

COURS D'ELECTROLYSE
Notre école vous offre ce cours pour devenir électrologue compétent dans un temps relativement court.

Pour l'inscription: Traitement au cours: jour ou soir. Tél. 529-3197

Grace PRÉNATALE

FUTURES MERES...

vous offre en primeur, en attendant bébé, un vaste choix de primeurs PARISIENNES, NEW-YORKAISES et CANADIENNES, pour votre nouvelle garde-robe.

NEGLIGES, réduits de 30%

SOUTIENS-GORGE \$2 et \$3

VENTE, SOLDE DE LIGNES

A NOS DEUX SALONS BOULEVARD CHAREST — PLACE LAURIER SEULEMENT

Notre Salon de la rue St-Jean n'est pas en vente cette semaine.

PLAN BUDGETAIRE

Écoutez à la radio "MAMANS D'AUJOURD'HUI"

Poste CKCV, tous les lundis matin, de 9h20 à 9h30

694 rue St-Jean, Québec — 545 est, boul. Charest — Place Laurier, Ste-Foy

RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour banquets Réceptions Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
330 Roul. Ste-Anne — 663-7381

L'hôtesse du Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesse sont:

Mme Naëlla Tremblay Tél.: 681-1505

Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867

Mme B. Doherty Tél.: 653-3902

Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581

Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959

Mme Denise Demers Lévis — 839-9575

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer. — Rapide contre l'anémie. —

Carnet mondain

Monsieur et madame Ralph D. McWilliams, de Sainte-Foy, annoncent les fiançailles de leur fille, Susan-Gail, à monsieur William-Robert-Brian Letellier, fils du major et de madame J.-A.-Robert Letellier, de Sillery. Le mariage aura lieu en janvier.

Madame Gérard Paquet, de Sainte-Foy, annonce le mariage de sa fille, Nicole avec monsieur Jean-Guy Ouellet, e.e.o.p., fils de monsieur et de madame Magella Ouellet, de Saint-Raymond. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-quatre octobre à dix heures et trente, en la chapelle des Révérends Pères Saint Vincent de Paul, chemin Sainte-Foy.

Le notaire et madame J.-A. Auclair, de Ville Sainte-Rose de Laval, Montréal, annoncent le mariage de leur fille Monique avec monsieur René Blais, ing. p. de Québec, fils de monsieur Charles Blais, décédé, et de madame Edmond Blais. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la chapelle du Sacre-Coeur à Montréal, le samedi vingt-quatre octobre à dix heures et trente.

Le mariage de mademoiselle Carmelle Boivin, fille de M. et madame Uldéric Boivin décédés, à M. Roch Denis, fils de M. Octave Denis et de madame Denis, décédée, a été béni le 14 septembre à 10 h en l'église de St-Pie X par M. l'abbé Clément Duquet.

Pour la circonstance, l'église était décorée de palmiers et de gâteaux roses et blancs. Des boucles de tulle marquaient les bancs des invités.

Le programme musical était interprété par madame René St-Cyr, M. A. Chartier, violoniste et madame André Berubé, organiste.

MM. Maurice Denis et Michel Boivin plaçaient les invités.

La mariée est entrée au bras de son frère Robert, qui lui a servi de témoin, vêtue d'une robe de crêpe bleu pâle qui formait deux draps partant de l'épaule. Ses souliers étaient de même teinte et elle était coiffée d'un voile court garni de pierres et de fleurs. Son bouquet était composé d'orchidées et de stéphanotis.

Les nouveaux époux sont partis en voyage pour New York. La mariée portait alors un costume bleu orient garni de vison

noir. Elle était coiffée d'un chapeau en plumes bleues et ses accessoires étaient en cuir verni bleu orient.

Le mariage de mademoiselle Micheline Robitaille, fille de feu le Dr David Robitaille et de madame Robitaille, du boul. de l'Entente, à monsieur Gilbert Gagnon, fils de M. Adhémar Gagnon, décédé, et de madame Gagnon, de Château d'Eau, a été béni samedi dernier le 10 octobre, à 11h 30 en l'église du St-Sacrement.

Le chant fut exécuté par monsieur Roger Gosselin et madame Guilhard.

Après la réception qui a réuni les invités, les nouveaux époux sont partis pour un mois en Europe.

A leur retour, M. et madame Gilbert Gagnon habiteront Québec.

Monsieur et madame Jean Lavoie (Lise Lévesque) annoncent la naissance de leur fils, Louis, né à l'hôpital Saint-Sacrement le sept octobre et baptisé le onze octobre en l'église de St-Denis à Sainte-Foy. Parrain et marraine, monsieur et madame Paul-Henri Lavoie, grands-parents de l'enfant. Madame Alphonse Lévesque portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.

Le docteur et madame Pierre Auger (Lise Carrier) annoncent

la naissance de leur fille, Renée, née le trois septembre à l'hôpital Général à Toronto.

François, fils du docteur et de madame André Crépeau (Yolande Decelles) d'Ottawa, annonce la naissance de son petit frère Yves, né le dix-huit septembre à l'hôpital Général d'Ottawa. Parrain et marraine, le docteur et madame Michel Tousignant, d'Ottawa.

Chantal, enfant de monsieur et de madame Eddy Caron (Colette Lafrance) annonce la naissance de sa petite sœur, Nathalie, née à l'hôpital de la Miséricorde à Montréal, le vingt-deux septembre et baptisée le vingt-sept. Parrain et marraine, monsieur et madame Jules Carrier, de Lévis, oncle et tante de l'enfant. Madame Augustin Lafrance portait sa petite-fille sur les fonts baptismaux.

Quand 32 élèves de 9e année ont l'esprit critique!

Des élèves de 9e année rapportaient un jour à leur professeur une critique plutôt acerbe d'un roman qu'on leur avait lu. L'instituteur leur lança un défi: "composez vous-mêmes votre roman..."

critique" présenterent un volume qui avait pour thème: lâcheté et courage durant la seconde guerre mondiale.

Le résultat fut étonnant: les trente-deux élèves "à l'esprit

pendant 10 jours seulement... SERVICES DE FINE PORCELAINE ANGLAISE

20% DE RABAIS!

ENGAGEMENT
(Aynsley)
Rég. 28.50
Prés. 22.80*

DURHAM
(Aynsley)
Rég. 15.95
Prés. 12.75*
(marron, nil et vert pomme)

DELPHINE
(Aynsley)
Rég. 12.45
Prés. 9.95*

DIANA
(Tuscan)
Rég. 12.50
Prés. 10.00*

Faites votre choix parmi dix modèles traditionnels ou classiques, créations exclusives des plus célèbres fabricants anglais, ils se vendent par couverts ou pièces séparées.

AUTRES MODELES (non illustrés)	Rég.	Prés.
"LOUIS XV" (Aynsley)	21.50	17.20
"GOLD REGENT" (Royal Stafford)	15.60	12.45
"CINDERELLA" (Susie Cooper)	8.95	7.15
"OAKLEAF" (Aynsley)	12.45	9.95
"VENETIAN" (Aynsley)	12.95	10.35
"GOLDEN FERN" (Tuscan)	12.50	10.00

*Les prix indiqués sont pour le couvert de cinq pièces assiettes à dîner, à salade, à pain et à beurre, tasse et soucoupe. Tous les modèles se vendent par pièces séparées. Les autres pièces du service se vendent également à prix réduit.



Place de l'Hôtel de Ville, Québec
Tél.: 522-3822

Place Ste-Foy, Boul. Laurier
Tél.: 653-4035

Le courrier de Mireille

"Même célibataire, la vie vaut la peine d'être vécue"

Q. — Je suis une fervente lectrice des courriers du cœur; j'aime bien vos réponses, mais je vous reproche de vous appuyer un peu trop sur le sort de celles qui ne sont pas capables de vivre en dehors du mariage.

Après plusieurs déceptions amoureuses qui m'ont marquée, j'ai beaucoup souffert, et finalement j'en ai pris mon parti. Aujourd'hui, j'ai 36 ans, j'ai une belle situation qui me permet de sortir, de voir des gens, de voyager. Ma meilleure compagne de couvent a épousé un "ours" qui ne sort jamais, une autre, de peur de rester vieille fille, a pris le premier venu, avec qui elle est très malheureuse. Inutile de vous dire que ces épouses et mères envient mon sort qui est meilleur que le leur; elles me trouvent chancelées d'être libre comme l'air, etc., etc. Je ne nie pas cependant que cela m'a pris du temps à me résigner, mais aujourd'hui, je ne suis nullement agrie et je suis très populaire auprès du sexe fort.

Evidemment, comme tout le monde, il m'arrive de connaître des heures creuses, mais à ce moment-là, je me distrais le plus possible avec des amis, ou encore, je dine à l'extérieur, ou j'écoute des disques. La lecture est également un de mes passe-temps favoris, et de plus, je fais partie de certaines associations qui me donnent l'occasion de me rendre utile.

Croyez-le ou non, je préfère vivre seule plutôt que d'avoir une grosse bague à diamant, si je n'aime pas celui qui me l'a offerte. Il m'arrive encore d'espérer rencontrer le "mien", mais en attendant, je suis heureuse et je trouve que même célibataire, la vie vaut la peine d'être vécue.

MARTINE

R. — En ce matin gris et froid d'automne, votre lettre teintée d'optimisme m'a fait chaud au cœur; il est si rare que je reçoive des confidences de célibataires qui acceptent leur condition humaine et savent tirer parti de leur liberté et de leur indépendance. Malheureusement, toutes n'ont pas votre sérénité et trop nombreuses sont celles qui, après des déceptions d'amour, deviennent agrie et amères. Vous, ma chère Martine, au lieu de vous révolter contre le sort, vous avez arrangé votre existence de manière à vous suffire à vous-même et je vous en félicite.

vous traitez en bons copains sans penser qu'ils vous épouseront.

Vous profitez des occasions qui passent tout en vous rendant

utile dans des associations sociales ou culturelles. Hélas, un grand nombre de célibataires trop sentimentales, ne rêvent qu'à fonder un foyer, mais l'homme se fait attendre; elles ne savent pas apprécier ce qu'elles ont et se rendent malheureuses par leur faute. Quant aux autres, qui vivent dans de petites chambres et n'ont pas les moyens pécuniaires de se payer la moindre fantaisie, c'est une autre histoire, tout comme celles qui se dévouent pour leurs parents âgés ou malades qui ne les comprennent pas. Celles-là, oui, je les plains, car elles savent que cette routine quotidienne ne finira jamais et qu'elles sont condamnées à la solitude du cœur. Jamais un mot d'affection, jamais une parole de tendresse, elles sont aux prises avec des difficultés et se sentent abandonnées car elles s'imagent qu'elles n'ont leur place nulle part. Trop fatiguées après une journée de dur labeur pour s'occuper des autres, gagnant un salaire insuffisant, elles sont portées à se décourager. Lasses de leur existence terne et monotone, elles s'adressent, en désespoir de cause à tous les courriers, pour vider leur cœur trop lourd de peine et dans l'espoir de connaître un correspondant. Celles-là, Mar-

line, c'est vrai que je m'apitoie sur leur sort, elles ont toute ma sympathie et je fais tout mon possible pour les aider et leur apporter une lueur d'espoir.

Le célibat est une vocation noble et belle mais hélas! peu savent l'accepter car mes amantes et débordantes d'affections veulent à tout prix devenir épouses et mères et ce bonheur leur est refusé. Ne me blâmez donc pas si je cherche à encourager ces malheureuses qui ne peuvent se suffire à elles-mêmes et qui sont incapables de faire face à leur triste destin.

Vous avez la tête bien faite, Martine vous êtes équilibrée comme plusieurs de mes amies célibataires, nullement dépitées

parce qu'elles ne s'appellent pas "Madame". Tout comme ces femmes-là que sont intelligentes, cultivées et sensibles, étevous, sans doute, un tantinet idéaliste? Vous préférez attendre celui qui conviendra parfaitement à vos aspirations plutôt que de connaître déboires et déceptions amères avec un homme qui ne vous offre pas toutes les garanties de bonheur. Je vous approuve et je crois que si toutes les jeunes filles et les célibataires plus âgées raisonnaient comme vous et assaisonnaient leur amour d'une once de raison, il y aurait beaucoup moins de couples désunis et de faillites conjugales.

MIREILLE



Lise Mercier, reine du Carnaval 1963.

Le fait d'être duchesse apporte une grande formation

Par Christiane BRUNELLE
"Le fait d'être élue reine du Carnaval de Québec, du jour au lendemain, procure l'occasion de retirer une leçon de philosophie, sans qu'on le veuille nécessairement". Mlle Lise Mercier, reine

du Carnaval 1963, nous explique qu'il faut prendre l'événement comme une aventure passagère, car du jour au lendemain également, le règne se termine.

Mlle Mercier, qui se marie aujourd'hui, au Dr Zad Fortin, avoue que son règne fut pour elle une grande expérience et aussi l'occasion d'une formation profonde.

Il semble que cette formation soit l'avantage le plus important au cours d'un règne de ce genre: la formation sociale devient alors presque complète, car les duchesses apprennent à se présenter en public, doivent représenter le mieux possible leur duché, leur ville, leur profession, garder un bon esprit dans les compétitions, et surmonter la fatigue, etc.

Mlle Mercier dit que si elle avait des conseils à donner aux jeunes filles qui désirent être duchesses et qui se sont inscrites au concours pour le choix des duchesses, elle les résumerait en un seul: être assez diplomate pour considérer le choix et la popularité subite des duchesses

comme une grande chance, et l'élection, s'il y a lieu, comme une aventure passagère.

Être élue reine ou duchesse du carnaval, selon cette jeune infirmière, procure de grandes joies, mais c'est également un travail qui peut devenir astreignant, par exemple, les duchesses doivent obéir à un règlement strict quant à leur conduite; elles doivent rompre avec leur milieu habituel pendant trois semaines. Il faut noter ici que la formule changera légèrement cette année.

"Mon plus grand souvenir de ce règne, ce sont tous les souvenirs qui restent de cette popularité: sur le moment, on ne réalise pas jusqu'à quel point cette mise en vedette prend de l'importance, mais tous les souvenirs se chargent de nous le rappeler et nous font vraiment plaisir.

Il naît souvent de grandes amitiés entre duchesses: par exemple, celles qui ont joué ce rôle en 1963 se réunissent mensuellement depuis ce temps.

L'amour, la grande affaire de la vie, joue un rôle immense dans l'existence des humains; le cinéma, les romans, les chansons, etc., exaltent ce sentiment placé au fond du cœur de tout être, qui a soif d'aimer et d'être aimé. Ici au courrier, je reçois un grand nombre de lettres de jeunes filles entre 15 et 21 ans, qui se désespèrent parce qu'elles n'ont pas encore de prétendants sérieux; les autres jusqu'à 30 ans croient leur vie à jamais gâchée parce qu'elles craignent de rester sur le carreau; les plus âgées se désolent, s'agrie et sont prêtes à se livrer à un homme bien inférieur à elles pour fuir le célibat. Il est évident qu'elles ont une idée fixe: le mariage. Faut-il les blâmer?

Dans votre cas, ma chère Martine, je constate que vous avez des avantages que vos sœurs moins privilégiées ne possèdent pas: une situation enviable, de l'argent, une belle personnalité, vous aimez les livres, la musique, les voyages et aussi la compagnie des hommes que

Une journée pour la femme au Salon du Livre 1964

Une journée spéciale a été organisée pour la femme au Salon du Livre 1964. Le Salon, qui se tiendra du 22 au 27 octobre au Pavillon Pollack de l'Université Laval, développe un thème qui se révèle très intéressant pour la femme, puisqu'il se rapporte à l'éducation: "Le livre, complément de l'éducation".

Les organisateurs du Salon du Livre ont donc consacré la journée du 26 octobre à toutes les associations et les mouvements féminins de Québec en les invitant à se rencontrer et à bouquiner lors de cette exposition, où le Canada partagera les honneurs avec la Belgique.

A 2 hres, l'Association des Editeurs canadiens tiendra son assemblée générale et à 3 hres, plusieurs auteurs canadiens seront invités à signer leurs livres: on pourra reconnaître Anita Ballarçon, Jacques de Roussan, Claire Martin, Monique Corriveau, Alice Lévesque-Lemieux, Yolande Chéné, Emilia-B. Allaire.

La Librairie Garneau offrira le café aux dames entre 8 et 9 hres le soir. Toutes les femmes seront donc bienvenues à prendre connaissance de nouveaux livres et à rencontrer les auteurs.

Erreur de nom

Une erreur s'est glissée dans l'article paru jeudi dans le "Soleil" s'intitulant: "La corporation et le syndicat doivent avoir des fonctions complémentaires".

C'est bien Me Fernand MORIN et non Morel qui a présenté la conférence sur cette question devant les membres de l'Association de Diététique, chapitre de Québec. Me Fernand Morin est un spécialiste en droit du travail. Il donne des cours à la faculté de Commerce de Laval.

Diminuez l'item CHAUSSURES de votre budget
avec LES CORDONNIERS EMPIRE
889 rue St-Jean
Tél.: 524-4575
(face au Woolv)

7 EMPLOYÉS A VOTRE SERVICE
ATTENTION SPECIALE AUX COMMANDES POSTALES.

Votre maison sera embellie...
Grâce à Québec Prêlart & Topis
865, 1ère AVENUE — Tél.: 529-8175

Jonc donné gratuitement avec l'achat d'une bague de fiançailles

LANDRY JACOT LTEE
764 est rue St-Joseph, Qué. — Tél.: 529-9729
(2e étage)
Diamants au prix du gros
OBTENEZ JUSQU'A 50%
Montres - Horloges - Bijouterie - Coutellerie - Argentierie - Verre taillé.

tapas
MOQUETTES COUVRE-SOLS

EMILIEN ERROCHETTE
E. FILS

Le Cygne Blanc
Le centre de L'UNIFORME PROFESSIONNEL à Québec
38, rue St-Louis, Québec. Ouvert le jeudi soir jusqu'à 9h.30. Tél.: 529-7883

Éléphants meubles de salon à prix modique

TISSUS DISPONIBLES AVEC ENDUIT ANTI-TACHES Scotchgard

Catalogue illustré **GRATUIT**
— écrivez à: House of Braemore
100 Wingold Avenue, Toronto 19
1100 1105 F

par *House of Braemore*
en vente dans tous les bons magasins

(chocun) \$129 selon le tissu (cousin en supplément) Blanc antique, bois fruitier ou noyer.

Madame... Mademoiselle... MONIQUE LEPAGE vous parle :

Chère amie

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je m'adresse à vous aujourd'hui. J'ai l'impression que je vais vous connaître mieux. Travailler avec vous me sera facile et agréable. Comme toutes les femmes, vous voulez avoir une vie sociale intéressante, nouer des amitiés solides, vous voulez être aimée, réclamée, invitée, reçue partout avec plaisir. Le secret?... Ce cours que je vous présente dans les cours de l'Institut Maisonneuve, qui se spécialise dans le plein sens du mot, vous offre un cours original, par correspondance, vous dans une méthode dans une sur l'art d'être femme dans une par correspondance, pour vous engager dans un mot. Nous vous présentons une méthode captivante, appuyée sur l'expérience, pour vous à vous, à nous, remplie de joies captivantes. Nous avons préparé ce cours en pensant à vous, vos problèmes féminins. Rien n'a été négligé pour que votre personnalité devienne séduisante, fascinante. Je vous invite donc, chère amie, à profiter sans tarder de ce moyen unique d'épanouir votre personnalité, d'élimer votre timidité. Vous serez, j'en suis certaine, enchantée de votre expérience et plus riche d'une personnalité attrayante, prestigieuse et vraiment féminine.

Monique Lepage



COURS DE PERSONNALITÉ PAR CORRESPONDANCE

Pour détails gratuits, postez ce coupon aujourd'hui même!

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Comté _____ C.P.D.-1

3555 EST, BOUL. METROPOLITAIN Suite 801, Montréal 38, P.O.

Institut Maisonneuve Inc.

Les incidents de la fin de semaine ont rejeté dans l'ombre la leçon de haute sagesse politique du discours de la Reine

"Le refus d'accepter une situation intolérable faite au Canada français à l'intérieur de la Confédération canadienne" expliquera, selon le président général de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, M. Lucien Boulet, la réaction du public et les incidents qui ont marqué la visite de la Reine d'Angleterre dans la Vieille Capitale.

"Nous avons à choisir entre le refus du statu quo et une réception qui aurait été interprétée comme une acceptation d'une situation intolérable faite au Canada français. On organise une manifestation, mais c'est une protestation", en-

chaîne le président général. Selon lui, le discours de la Reine Elizabeth II est un "cadeau royal" pour tous les Canadiens, surtout les Canadiens français. Il apporte un appui inattendu, mais nuancé, à nos justes revendications. Ce "cadeau royal", M. Boulet le qualifie encore de "leçon de haute sagesse politique aux responsables du grand malaise qui régnait présentement la Confédération canadienne, de même qu'aux artisans de la future constitution nouvelle ou revisée".

Pour continuer dans le même ton, le président de la S.S.J.B. de Québec a proposé d'organiser un dialogue avec des chefs de file du Canada anglais sur les principaux griefs ou exigences du Canada français, pour l'information directe de la presse de langue anglaise du Canada.

EXIGENCES FONDAMENTALES
Le conférencier a profité de son message de bienvenue aux congressistes pour engager le débat sur ce qu'il a appelé "les conditions essentielles au renouvellement du mandat de la Confédération".

Il a lui-même posé deux conditions essentielles au renouvellement de ce mandat: "reconnaissance du français comme langue de culture et de travail dans tous les degrés de l'admini-

stration fédérale et droits égaux aux minorités françaises des autres provinces à ceux dont jouissent la minorité au Québec. Si l'heure est propice à ce genre de discussion, d'affirmer M. Boulet, les S.S.J.B. doivent encore demeurer au-dessus de tout engagement politique tant qu'une certaine unanimité ne sera pas faite sur les grands problèmes. "Il serait imprudent de coordonner nos activités vers un engagement prématuré".

El, pour ce qui pourrait être interprété comme un mot d'ordre, le président général a conclu en disant: "soyons un organisme de pointe, tout en étant prudent".

Quelques accidents de la circulation

Quelques accidents de la circulation ont marqué la fin de la semaine et la soirée d'hier, à Québec et dans la banlieue.

A STONEHAM
Une jeune fille de Valcartier a été renversée par une automobile, au début de la soirée, sur le boulevard Talbot près du Lac Clément et Stoneham.

Lisette Picard, 15 ans, du 896 Notre-Dame à Valcartier, a été heurtée par une voiture au moment où elle descendait de l'autobus qui l'amenait de Québec où elle travaille. Elle a subi diverses blessures au dos et un violent choc nerveux. Ce sont les ambulanciers de la maison J. Bouchard et fils qui l'ont transportée à l'hôpital Saint-François d'Asias.

A GIFFARD
Un bambin de 4 ans, Marc Gauvin, du 3375 de la rue Cantin à Giffard, a été heurté par une automobile à l'angle de la rue du Sanctuaire et du boulevard Mgr Caubrier en fin d'après-midi, hier, à Giffard.

Par les ambulanciers de la maison Germain Lépine et en automobile de blessures aux reins et à la jambe droite et il devra être gardé à l'hôpital, tandis que son frère a pu retourner à son domicile, ne souffrant que de coupures au visage.

L'autobus impliqué dans cet accident est celui du circuit numéro 6.
Une autre collision entre deux voitures, au croisement des rues du Collège et de la Colombe à l'ouest a fait un blessé. Il s'agit de M. Emmanuel Racine, 50 ans, du 2494 avenue Plante à Québec-Ouest, qui a reçu des blessures légères. Il a été transporté à l'hôpital Saint-François d'Asias par les ambulanciers de la maison Germain Lépine.

Par ailleurs, une fillette de 3 ans, Martine Fleury, a été renversée par une voiture en face de la maison de ses parents au 774 de la rue Lecavalier à Saint-Foy. Souffrant de blessures légères, elle a été transportée à l'hôpital Laval par les mêmes ambulanciers.

Célébration d'un centenaire

La section de Québec de l'Association des instituteurs protestants marquera par un banquet la célébration du centenaire anniversaire de la création de l'Association des instituteurs protestants du Québec.
Le banquet aura lieu au club de la Garnison et sera suivi d'une visite du "Morrin College", sous la direction du président de cette institution, le colonel Gordon Ross.

Appui à la Jeune Chambre

SHERBROOKE PC — L'Association générale des étudiants de l'université de Sherbrooke a décidé d'appuyer la Fédération des jeunes chambres du Canada dans leur demande de reconnaissance officielle, et de demander au premier ministre du Québec de se prononcer définitivement sur l'existence des deux nations au Canada.

Appui de la S.S.J.B. de Québec aux prises de position de la C.S.N.

Parmi les résolutions soumises par la commission des vœux et résolutions à l'Assemblée plénière mentionnées: A) La SSJB de Québec appuie entièrement la position adoptée par la C.S.N. et son président en faveur d'un rattachement de la direction syndicale au Québec par retenue sur le salaire afin de permettre à un plus grand nombre d'épargnants du Québec d'acheter de ces obligations, contribuant ainsi à conserver au Québec nos capitaux.

ACHAT CHEZ-NOUS
Que la SSJB de Québec demande à tous les Canadiens français d'adopter des mesures concrètes de reconquête de leur économie en encourageant par leur clientèle les entreprises qui apportent une contribution positive au progrès économique du Canada français.

CONFESSIONNALITE
Que la SSJB de Québec réaffirme sa qualité de société catholique non dans le sens d'as-

sociation d'esprit clérical mais dans celui de groupements de catholiques à l'intérieur d'une société pluraliste telles qu'en voie de définition par le présent Concile du Vatican.

DECLARATIONS INOCCUPANTES
Comme dernière proposition le comité régional Montcalm suggère à la SSJB de Québec cette résolution: Réuni à son assemblée régulière du 11 mai 1964, le comité régional Montcalm déplore les hautes autorités de la SSJB concernant la visite projetée par la Reine du Canada à Québec en octobre et le boycottage de la célébration des Fêtes du Centenaire de la Confédération en 1967 et considère que des déclarations de ce genre sont de nature à diviser les esprits au moment où l'unité nationale doit demeurer l'objectif principal de la Société.

ACHAT CHEZ-NOUS
Que la SSJB de Québec demande à tous les Canadiens français d'adopter des mesures concrètes de reconquête de leur économie en encourageant par leur clientèle les entreprises qui apportent une contribution positive au progrès économique du Canada français.

CONFESSIONNALITE
Que la SSJB de Québec réaffirme sa qualité de société catholique non dans le sens d'as-

sociation d'esprit clérical mais dans celui de groupements de catholiques à l'intérieur d'une société pluraliste telles qu'en voie de définition par le présent Concile du Vatican.

DECLARATIONS INOCCUPANTES
Comme dernière proposition le comité régional Montcalm suggère à la SSJB de Québec cette résolution: Réuni à son assemblée régulière du 11 mai 1964, le comité régional Montcalm déplore les hautes autorités de la SSJB concernant la visite projetée par la Reine du Canada à Québec en octobre et le boycottage de la célébration des Fêtes du Centenaire de la Confédération en 1967 et considère que des déclarations de ce genre sont de nature à diviser les esprits au moment où l'unité nationale doit demeurer l'objectif principal de la Société.

CONFESSIONNALITE
Que la SSJB de Québec réaffirme sa qualité de société catholique non dans le sens d'as-

Trois cents délégués au congrès de Québec

Quelques 300 délégués venant de toutes les parties du diocèse de Québec se sont réunis au 28^e congrès général annuel de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec.

Le congrès qui a débuté hier se poursuivra jusqu'à dimanche soir. A cette occasion les présidents de tous les comités de la S.S.J.B. de Québec présenteront leur rapport annuel devant l'Assemblée générale. La section du diocèse de Québec de la S.S.J.B. compte environ 70.000 membres répartis dans 150 sections locales. La Société Saint-Jean-Baptiste du Québec groupe un total de 350.000 membres divisés dans 17 diocèses. Le nombre total des sections locales s'élève à 1.100. Québec est la plus importante section de la S. S. J. B.

Quatre commissions de session du congrès s'ajourneront. Elles se divisent comme suit: 1- Commission de régie interne (finan-

ce, recrutement, Prêt d'honneur); 2- Commission des oeuvres de la Société (Oeuvres permanentes de la S.S.J.B. de Québec); 3- Commission des vœux et résolutions (étude des résolutions qui ont un caractère autre que de régie interne ou d'organisation des oeuvres); 4- Commission des Philanthropes.

Au cours de la journée, M. Fernand Dumont, directeur du département de sociologie et d'anthropologie de l'Université Laval fera un exposé sur "La socialisation et la coopération un défi au Québec".

Dimanche les délégués procéderont à l'élection d'un nouveau président ainsi que d'un nouveau bureau de direction pour la prochaine année. La journée sera clôturée par un banquet où le conférencier invité sera M. Claude Ryan, directeur du quotidien montréalais, Le Devoir. M. Ryan parlera de "Socialisation et coopération".

Le schéma sur "les prêtres" sera mis aux voix lundi

CITE DU VATICAN (APP) — A la suite de la contestation qui s'était élevée sur la manière dont seraient discutés et votés divers schémas de propositions sur des points moins importants, Mgr Felici, secrétaire général du Concile, a annoncé hier matin aux Pères, au début de la 103^e congrégation, qu'une brève discussion dans l'aula, il serait demandé aux Pères s'ils veulent passer au vote de ces diverses propositions. S'ils ne le veulent pas, celles-ci seront renvoyées à la commission qui les modifiera à la lumière des amendements déposés.

D'autre part, les votes sur le schéma "sur les prêtres" auront lieu lundi, ainsi que les votes sur les derniers chapitres du "De Ecclesia".
Enfin, après avoir annoncé la distribution aux Pères de "l'instruction sur la liturgie", Mgr Felici les a avertis qu'à l'occasion des fêtes de la Toussaint, il n'y aurait pas de congrégation générale du samedi 31 octobre au mardi 3 novembre inclus.

MARIAGES MIXTES
La plupart ont demandé également qu'on aille plus loin dans la "communication in sacris", c'est-à-dire la possibilité pour catholiques et orthodoxes de participer indifféremment aux sacrements dans l'une et l'autre Eglise. Mgr Stangl Wurtzbach, Allemand, admettrait même qu'elle s'étende au sacrement de l'Ordre. Quant aux mariages mixtes entre orthodoxes et catholiques, on voudrait que les dispositions adoptées ne concernent pas seulement les catholiques, de rites orientaux mais aussi les catholiques de rite latin. Sa béatitude Batanian s'est particulièrement réjoui que l'on accepte désormais que ces mariages soient valides même célébrés par un prêtre non catholique.

LES EGLISES ORIENTALES
Les Pères ont ensuite achevé la discussion du schéma sur les "Eglises orientales". La plupart des intervenants appartenaient aux rites orientaux. Ils ont fortement critiqué le texte qui leur était soumis, trouvant qu'il avait l'air de placer les Eglises orientales hors de l'Eglise catholique, qu'il ne donnait pas la place qui leur revient aux patriarches, qu'on ne reconnaissait pas enfin à ces Eglises leur pleine valeur.

Il est à noter cependant que la vie est si courte qu'il est pénible de passer des nuits remplies d'irritation et de frustration. La cause peut être la fatigue due au surmenage et, dans ce cas, le Neuroton de Dr Chase pour les Nervs peut vous aider. Ce remède, dont les années ont prouvé l'efficacité, fournit de fer et d'autres ingrédients essentiels bienfaisants qui aident à améliorer votre sang et à restaurer votre bien-être général. Alors si la vie vous paraît pénible, aidez-vous avec le Neuroton de Dr Chase pour les Nervs.



FATIGUE QUOTIDIENNE?
AIDE A COMBATTRE LA FATIGUE

6 MAGASINS A LOUER
Centre Commercial Savignac
c/o 84 Duplessis et Chemin Ste-Foy
Présentement loués:
• Super Marché IGA
• Tabac-Restaurant
• Nettoyeur
• Salon de coiffure
• Barbier
• Fleuriste
Information: M. Harold Bernier
653-9361

COURS par CORRESPONDANCE

POUR 6^e, 7^e, 8^e, 9^e, 10^e, 11^e et 12^e ANNEES
DIPLOMES OFFICIELS DU MINISTERE DE L'EDUCATION

"Je recommande les cours de l'INSTITUT RAYMOND qui sont toujours si bien préparés, complets et sincèrement incomparables. Ils m'ont permis d'obtenir le diplôme officiel du Département de 12^e année, tout en travaillant".
Signé: Andree Dumais, St-Felicien.

SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI...
Comme des milliers d'autres, Profitez de nos 25 ans d'expérience. Il est encore temps de vous inscrire.
COURS SCIENTIFIQUE ET GENERAL
Régulier, accéléré et pour adultes.
Orientation, bibliothèque, etc.

Institut Raymond
1475, CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6

Robol
Une ou deux
ROBOL ce soir
effet demain matin
CONSTIPATION

GAGNEZ \$100.- \$500. ou \$1000. EN ARGENT!

LE JEU LE PLUS EN VOGUE AU CANADA!

C'est vite! C'est amusant!... Vérifiez simplement les numéros au verso des rubans... de caisse enregistreuse Dominion avec les numéros des cartes qui seront publiées chaque jour dans ce journal. Découpez et jouez la carte à droite... et surveillez la nouvelle carte chaque jour (le lundi au samedi).

RÈGLEMENTS: Seul achat requis. Les employés ou les agents de Dominion Stores Limited et leur famille ne sont pas éligibles. Les parents âgés de moins de 18 ans ne sont pas éligibles. Tous les numéros soumis pour les prix doivent être complets dans tous les détails et doivent apparaître sur les rubans portant les mots "Dominion Stores Limited" et le numéro de la caisse. La décision du jury est finale. Toutes les personnes gagnantes doivent compléter précisément un autre jeu d'habileté pour se qualifier en vue des prix.

Obtenez cinq numéros d'une rangée ou l'autre (VERTICALEMENT ou HORIZONTALEMENT) et gagnez... \$100. Obtenez cinq numéros dans une rangée en diagonale (D'UN COIN À L'AUTRE) et gagnez... \$500.

Après l'expiration de la date de validité imprimée sur chaque carte, écrivez en lettres moulées votre nom et votre adresse sur les cartes dans l'espace prévu. Déposez les cartes dans la boîte au DOMINION pour le grand prix du concours.

VERIFIEZ LES NUMÉROS SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS IMPRIMÉS AU VERSO DES *RUBANS DE CAISSE DOMINION*

DOMINION

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!

CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT! Carte No 10 VALIDE jusqu'à ae sam. 24 oct

CINQ-O

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

35	39	72	16	41
24	44	96	89	36
43	48	53	60	87
68	90	40	95	63
78	31	6	4	71

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE OU CITÉ _____ TEL. _____

* Il n'est pas nécessaire d'acheter un journal ou de faire des achats au Dominion pour participer au jeu CINQ-O. Un facsimilé des cartes du jeu CINQ-O telles que publiées dans ce journal sera affiché à l'entrée de votre magasin Dominion. Vous pouvez obtenir des rubans de caisse enregistreuse gratuits "sans vente" et portant des numéros du jeu CINQ-O chaque fois que vous rendez visite au Dominion. Toutes les personnes gagnantes doivent répondre correctement à une question d'habileté pour se qualifier en vue des prix.

Le bridge contrat



par Noël Duchesne

4528 B-3724
LA PLUS GRAVE?

Alors que le déclarant est frustré d'un contrat qui normalement était irréaliste, il est parfois difficile d'établir ce qui a pu être la plus grave erreur commise par la défense.

La main suivante décidait du championnat des équipes de quatre lors du tournoi national tenu le printemps dernier à Portland, Oregon. Les équipes Oakie et Schenck étaient alors en opposition.

Donneur : Sud
Personne vulnérable

NORD			
♠	D-10-9	♠	8-5-4-3
♥	9-8-3	♥	A-10-5
♦	D-9-8-6-4	♦	7-2
♣	10-6	♣	D-7-4-2

OUEST		EST	
♠	A-R-V-6-2	♠	8-5-4-3
♥	V-2	♥	A-10-5
♦	R-V-10-3	♦	7-2
♣	5-3	♣	D-7-4-2

SUD			
♠	7	♠	R-D-7-6-4
♥	R-D-7-6-4	♥	5
♦	A-R-V-9-8	♦	5

Sud		Nord	
1 ♠	2 ♠	(1) passe	3 ♠
4 ♠	passe	4 ♠	contre
	passe		

(1) Enchère de force intermédiaire

Entame : roi de pique

Sur le roi de pique Est en fournit le quatre car il n'est pas réellement intéressé à un changement de couleur. Ouest hésite car il n'est pas fixé exactement sur le partage des piques. C'est qu'après son saut à deux trics, le partenaire peut fort bien renchérir avec un apport de trois faibles atouts. Finalement, Ouest (Maheu) revient avec l'as de pique et le déclarant coupe. (Il est facile de constater qu'un changement à l'atout aurait réduit le déclarant (Drury) à l'impuissance.) Sud encaisse l'as et le roi de trèfle et comme il en fait suivre le huit, Ouest coupe de son valet de coeur. Peu importe ce que joue maintenant Ouest, le déclarant réussit son contrat car après le contre de pénalité d'Est il est très facile de supposer l'as et le dix de coeur chez lui.

Si Ouest a commis une faute en revenant avec l'as de pique à la deuxième levée, l'erreur la plus grave a été cependant la coupe par le valet de coeur, coupe prématurée.

Laissons le Mort couper le troisième trèfle. Le déclarant dispose de son cinq de carreau sur la dame de pique et le tableau est le suivant:-

NORD			
♠	9-8	♠	8
♥	D-9-8-6-4	♥	A-10-5
♦		♦	7-2
♣		♣	D

OUEST		EST	
♠	V-5	♠	8
♥	V-2	♥	A-10-5
♦	R-V-10	♦	7-2
♣		♣	D

SUD			
♠	R-D-7-6	♠	8
♥	A	♥	A-10-5
♦	V-9	♦	7-2

Pour la réussite de son contrat le déclarant doit obtenir cinq des levées restantes et deux variantes s'offrent à lui.

(1) Sud appelle un atout et gagne de sa dame. Comme il revient à trèfle, Ouest coupe du valet de coeur. Un carreau placé le déclarant en main et de toutes façons il doit céder deux levées aux atouts d'Est.

(2) Si au lieu d'appeler un atout le déclarant prend la main de son as de carreau et tente de faire couper un autre trèfle, à ce moment il est temps de couper du valet de coeur. Le roi de carreau force le déclarant à couper et encore ici Est obtiendra deux levées de ses atouts alors que le déclarant ne peut retourner au Mort pour s'attaquer à l'atout.

CHAMPIONNATS LAURENTIENS
Malgré une très forte opposition de la part des bridgeurs du

Ouverture d'une mine de zinc

LAC DUFAULT. — M. William Benedickson, ministre des Mines et des Relevés techniques, a déclaré hier, à l'ouverture d'une mine de zinc, qu'on extrait déjà dans la province de Québec les deux cinquièmes de la production canadienne de ce métal et qu'avec cette nouvelle source, ce pourcentage sera considérablement accru. La nouvelle mine fournira également du cuivre.

M. Benedickson a ajouté que l'ouverture de cette mine devrait permettre au Canada de conserver son rang de premier producteur mondial de zinc et le cinquième rang dans le secteur du cuivre. Il a signalé que ces métaux représentent le tiers de la valeur des métaux extraits au Canada. Notre pays exporte les 9/10 de sa production de zinc et les deux tiers de sa production de cuivre, ce qui nous a valu cette année seulement près de \$300 millions en devises étrangères.

M. Benedickson a déclaré que cette nouvelle mine contribuera à l'essor de la région Rouyn-Noranda et il a félicité la société "Falconbridge Nickel Mines" qui a financé et mis en valeur la nouvelle entreprise minière du Lac Dufault. Il a rappelé qu'il ne s'est écoulé que 35 mois entre la découverte du gisement et sa mise en valeur.

On espère extraire 1,850 tonnes de minerai par jour avec deux jours de congé par semaine. Le minerai contient 5 pour cent de cuivre, 10 pour 1100 de zinc, 3,2 onces d'argent et 0,04 once d'or par tonne. Le cuivre sera raffiné à Noranda.

La Société Air Canada arrêterait de desservir la ville de Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES — Des rumeurs persistantes veulent que la société Air Canada s'appête à mettre fin sous peu à l'arrêt de ses vols à Trois-Rivières, un service qui a été inauguré l'an dernier.

Il semble que les voyageurs trifluviens utilisent en trop petit nombre ce service et que le déficit annuel encouru par Air Canada pour ses opérations à Trois-Rivières est de près de \$100,000.

L'aéroport de Trois-Rivières, qui a coûté \$7,000,000 a été terminé en 1961. Le 13 juillet dernier, en réponse à des questions inscrites au feuillet de la Chambre par le Dr Guy Marcoux, député fédéral de Québec-Montmorency, la société Air Canada avait révélé que le nombre moyen de passagers par vol à destination de Trois-Rivières était de 3,2 et que le nombre des passagers quittant Trois-Rivières était de 2,4 par vol en moyenne.

INSTITUT DENYS INC Montréal
722 CÔTE STE-GENEVIEVE
TÉL: 529-3751 QUÉBEC 4 729-3558

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Éducation
COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

Jour Soir par CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Éducation

COMMERCIAL	SCIENTIFIQUE
<input type="checkbox"/> 12e année <input type="checkbox"/> 11e année <input type="checkbox"/> 10e année <input type="checkbox"/> 10e et 11e années	<input type="checkbox"/> 10e Sc. mathématiques <input type="checkbox"/> 11e Sc. mathématiques <input type="checkbox"/> 10e et 11e <input type="checkbox"/> 10e Sciences lettres <input type="checkbox"/> 11e Sciences lettres <input type="checkbox"/> 10e et 11e <input type="checkbox"/> 8e et 9e Sciences
GENERAL	COURS SPECIAUX
<input type="checkbox"/> 10e année <input type="checkbox"/> 11e année <input type="checkbox"/> 10e et 11e années <input type="checkbox"/> 8e et 9e années	<input type="checkbox"/> Vente <input type="checkbox"/> Garantie de bureau <input type="checkbox"/> CONVERSATION ANGLAISE (diapores et dessins) <input type="checkbox"/> Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand) <input type="checkbox"/> Comptabilité supérieure <input type="checkbox"/> Sténographie <input type="checkbox"/> Chinoise

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

Nom..... Age.....
 Adresse..... Tél.....
 q's de..... Comté.....

\$1,000 ELLE GAGNE AUSSI!



VOUS POUVEZ GAGNER VOUS AUSSI!

Montréal, Qué.: Mme Léo Dionne, 1695, rue Logan, Montréal, Qué., reçoit de M. André Roy, représentant de PETER JACKSON, le prix PETER JACKSON de \$1,000 en argent. En effet, Mme Dionne a trouvé un des certificats de \$1,000 qui ont été insérés dans des paquets de cigarettes PETER JACKSON au nouveau format "King Size" extra-long à bout filtre. Achetez-en un aujourd'hui même, vous aussi vous gagnerez peut-être \$1,000.

Peter Jackson
KING SIZE BOUT FILTRE
UN NOM CÉLÈBRE DEPUIS 1881

Commerçants Professionnels Métiers Services... Voici

LES ANNONCES CLASSEES
Le guide
529-9231
LE SOLEIL

Des services que vous désirez offrir chaque jour

Découvrez dès maintenant la façon la plus économique qui soit pour présenter vos services à votre clientèle. En effet, pour un message de 10 mots, dans "Le Guide", six fois consécutives, il ne vous en coûte que \$2.88.

Découvrez, en utilisant "Le Guide", avec quelle facilité vous pouvez développer votre territoire, multiplier le nombre de vos clients, augmenter vos ventes... pour seulement \$2.88 par semaine (6 fois consécutives).

Profitez de la "position prééminente", sans "coût supplémentaire", du "Guide" dans nos pages d'annonces classées, vous assurant ainsi, gratuitement, de la perception de votre message publicitaire par un plus grand nombre de lecteurs-acheteurs.

LE GUIDE
529-9231

Mesdames Mesdemoiselles Messieurs Voici

LES ANNONCES CLASSEES
Le guide
529-9231
LE SOLEIL

Des services que vous désirez obtenir chaque jour

Sous cet en-tête particulier vous trouverez les offres de services d'entreprises désireuses de vous bien servir. Prenez dès maintenant l'habitude de consulter régulièrement "Le Guide". Vous vous en félicitez dès la première fois que vous l'utiliserez.

Dès maintenant dites-vous qu'en cas d'urgence, le premier endroit à consulter c'est "Le Guide", où vous trouverez rapidement les services désirés.

Il est si facile à consulter, dans nos pages d'annonces classées, qu'en un rien de temps vos desirs seront réalisés.

LE GUIDE
529-9231

DANS LES PAGES D'ANNONCES CLASSEES DE VOTRE QUOTIDIEN PREFERE

LE SOLEIL

LES ANNONCES CLASSEES
Le guide
529-9231
LE SOLEIL

Des services que vous désirez chaque jour

M. ROGER LACROIX
gérant des ventes

W. LÉGARE

au service du public depuis 35 ans
10 modèles au choix à partir de \$14,000.

Visitez le "Parc Bellevue" Chemin Ste-Foy (voisin du Château Bonne-Entente)
653-3183 et 653-4945 681-1237

Maisons modèles ouvertes tous les jours et le soir dimanche compris à 3468 CHEMIN STE-FOY (voisin du Château Bonne-Entente)

NOUVELLE DIVISION INTERIEURE — Comprendant 3 chambres à coucher — une salle de famille — grande salle de bains en céramique — portes à l'ovales.

CARACTERISTIQUES: • PRES ÉCOLE • SERVICE AUTOMOBILE À PROXIMITÉ • VUE MAGNIFIQUE • RUES ASPHALTÉES

PLAN ENSEMBLE CONÇU PAR URBANISTE • VOISIN DES MAGASINS • DEVELOPPEMENT STRICTEMENT RESIDENTIEL • TERRAINS TOURBES

Pour toutes informations DEMANDEZ M. ROGER LACROIX gérant des ventes

Automobiles Usagées AUBAINES



AUCUN échanton pour Automobile, si très bonne position. Racine. 529-4394. quo-19

CHRYSLER sedan, 1961, équipé bonne condition. Jour 693-4648. soir. 483-8566. quo-19

PONTIAC 1963, 2 portes, 6 cylindres, radio. Très propre. 823-3371. quo-17

PRIX REDUIT

T.R.J. 1962, 10,500 miles, \$1,850. Voire 1961, \$1,800. Oldsmobile 1960, hard-top, \$1,395. Vanguard 1961, automatique, \$1,095. Bolvin & Guay, 348 Boul. Hamel. 527-4096. quo-17

1962, 1961 Viva de luxe, avec radio. Tél. 803-5632. quo-9

FINOR balance finance 1963, Mercury Meteor V8, 4 portes, \$77 par mois, raison auto fournie, doit avoir été dit A-1. 653-1122. quo-19

METEOR 1963, Sedan, automatique, 6 cylindres, radio, 2679, 523-3372. quo-19

- QUALITE - PRIX -

1964 Ford, Custom, auto. 1959 Oldsmobile, 98, sed. 1962 Consul, Capris, sport. 1960 Dodge, station-wag. 1963 Ford, Fairlane, sed. 1962 Galaxie, 500, conv. 1961 Austin, sed., autom. 1959 Monarch, sed., H.T. 1959 Buick, Sabre. 1962 Vauxhall, Super. 1962 Chevrolet, Impala, "M". 1957 Lincoln Première.

PLUSIEURS AUTRES MODELES A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION - OUVERT LE SOIR

FRADET AUTOMOBILES

108, BOULEVARD HAMEL - TEL.: 681-6281

Léger Comptant - Termes Faciles

1964 BUICK, Sabre, Wildcat. 1961 DODGE, station-wag. 1959 FORD, sedan. 1957 CHEVROLET sed. automatique 1961 OLDSMOBILE, super 88. 1961 BUICK, H.T., Sabre, sedan.

1959 VAUXHALL, st.-wag. 1959 VAUXHALL, Custom. 1961 VAUXHALL, Super. 1963 ACADIAN, autom.

Jrs. Bouchard Automobiles Ltée
Château-Richer - Tél.: 822-0571 - 653-7646

MAINTENANT 3 TERRAINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

34 Dorchester — 245 Dorchester

135 Boul. Hamel

1964 PONTIAC Parisienne, hard-top, 4 portes 1963 OLDSMOBILE Cutlass hard-top, 2 portes 1962 PONTIAC Strato, sedan 1962 CADILLAC, hard-top, 4 portes 1962 METEOR, sedan, 4 portes 1963 FORD Galaxie 500, V-8, autom. équipé 1960 AUSTIN Sprite, Sport 1958 CHEVROLET, convertible, équipé 1958 METEOR Rideau 500, hard-top, 4 portes

Plusieurs autres modèles 1952 à 57 vendus sans comptant!

Garantie "OR" RENAULT

* R-8, 1963, (2) \$1,425
* GORDINI, 1963, (1) \$1,275
* DAUPHINE, 1961 (2) \$ 675
* DAUPHINE, 1960, ast. \$ 576
* GORDINI, 1962, (1) \$ 975
* R-4-6, 1963 (1) \$ 975
* DEMONSTRATEURS 1964 (2)

Toute voiture Renault garantie "OR", a été vérifiée, ses organes mécaniques reconditionnés et elle bénéficie de la garantie "OR" - RENAULT OFFICIELLE!

CHARLESBOURG

Aubaine sensationnelle

5 pièces, carport, pierre, céder. Près d'une école déjà construite, \$13,500., aucun comptant si désiré.

Villeneuve Construction Lée

Tél.: 661-5764

JEFF Willis, 1956, station wagon, 6 cylindres, pourvu sur 4 roues, très propre, \$885. 863-8641. quo-20

PLYMOUTH Fury, 1962, convertible, très bon ordre, \$1,800. 638-2254. quo-17

CONVERTIBLE 1963, Pontiac Parisienne, 17,000 miles, comme neuve, \$3,423. 842-7621. quo-20

OLDSMOBILE 1962, power brake, power steering, hard-top, 4 portes. \$37-8507. quo-20

FORD 1960, très bonne condition, vente, cause maladie. \$29-7221. quo-17

OLDSMOBILE 98, 1958, bien équipé, bas millage, pas de comptant directement propriétaire. 823-8193 ou 1-529-2285. quo-24

ANGLIA station 1962, bonne condition, 81,000 comptant, cause départ. 661-6151, 527-2814, 661-6439. quo-17

ALBAINE Plymouth 1958, station-wagon. 7638 Boul. Henri-Bourassa. quo-17

CAMION GMC 1963, boîte et démarrage. très bon ordre. 523-6462. quo-17

PARISIENNE convertible 1963, parfaite condition, à sacrifier. 167 ouest St-François. quo-17

1969, PLYMOUTH sedan, 6 cylindres, très propre, 25, 3e Avenue. quo-17

JOS. LAHOUD AUTOMOBILES LTEE

Jour 529-9051
Rue Dorchester
Soir 529-9321

Boul. Hamel 683-7631

Garantie "OR" Renault

St-Pascal Auto Ltée

1265 Canardières
Tél.: 529-0628
coin Henri-Bourassa

STATION-WAGON

FORD 1962, 3 sièges, équipé très propre, mécanique parfaite, pneus neufs, aucune offre raisonnable refusée. Voir à 3186 de la Paix, St-Foy, Tél.: 633-3178. quo-17

GALAXIE 500, 94, 390 p.c. 12,000 miles, encore garantie 13 mois, jour 523-7161, soir: 523-7044. quo-10

FORD Fairlane 500, 1963, bas millage, très bon état, cause voiture fournie. 853-3147. quo-17

OCCASIONS

O R RENAULT

Garantie "OR" Renault Occasions

ALBAINE Renault 1959, en parfait ordre. Cause départ. Tél.: 837-3282. quo-17

DIRECTEMENT PARTICULIER, Chevrolet 1958, transmission ordinaire, avec 2100 milles, parfait état, très propre, 37,000 miles. 823-0337. quo-17

1962, PONTIAC, 6, sedan, 20,000 milles, 25, 3e Avenue. quo-17

AUSTIN Cambridge 1958 en bon ordre \$228. 872-3468. quo-17

"PICK-UP" International 4, tonne, "Heavy Duty", 1956, modèle A-130, en bonne condition. S'adresser: Construction Equipment Co. Ltd., 1350 Dorchester nord, Québec. Tél.: 325-2305. quo-21

CAMION Chevrolet, Panel, 1958, la tonne, très bon marché. 234-9233. quo-17

CHEVROLET 1961, 6 cylindres, régulier, bonne mécanique, radio. \$100. 681-3460. quo-17

CHEVROLET 1955, 4 cylindres, 187 522-9921. quo-17

CHEVROLET 1957, 4 portes, très propre, bonne mécanique, subtime. 842-4441. quo-17

FORD Station Wagon, 1959, bas prix. Tél.: 233-5923. quo-17

CAMION Fargo 1/2 tonne, 1958, avec pontail metal, vendre. 522-0984. quo-17

CHRYSLER de luxe 1954, directement du propriétaire, bon marché. 823-3722. quo-17

DODGE pick-up, pourvu sur 4 roues, équipé, avec grille métal. S'adresser: 19 rue Arsenal, Côte du Palais. quo-17

CHANGES ces articles du centre pour de l'argent comptant. Insérer une annonce classée dans les pages du Soleil.

ACADIAN Sedan, 1961, équipé 14,000 miles, cause départ. 663-6417. quo-17

FORD 1966, Fairlane, transmission automatique, aubaine, Station Champlain, 899 Canardières. quo-17

VAUXHALL, 1959, bon état, à sacrifier \$300. Robert Cousture, 324-8654. quo-17

CHEVROLET Bel Air 62, 6, automatique, 4 portes, 30,000 milles. 633-7177. quo-17

ENVVOY 1962, bonne condition, 30,000 miles, \$100. 232 la Havane. quo-19

AUBAINE Meteor 1954 moteur reconditionné, bien chausse, cause maladie. 823-9648. quo-11

RENAULT Gordini 1963, presque neuve, fini cuir, équipé, aubaine. 683-8566. quo-19

CHEVROLET Impala, convertible 1963, comme neuve, tout équipé, à sacrifier. Magnifique voiture. Marc Giroix. 881-6211. quo-20

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

LUDGER Perland Enr. Parties d'automobiles neuves usagées, vitres, etc. 1878 Avenue. Tél.: 524-2922. quo-21

BOITE de camion Ford 1947, une tonne 52, s'adresser 1037, Boul. Masson, Jss. Hautes. quo-17

MOTEUR et transmission, réparés ou échangés. Garantie 100%. Tél.: 681-3984. quo-13

GRILLES BUMPER

SPECIALISTES, avons en stock très récents modèles, toutes marques; neufs, usagés. Vente, échange, achat, répar. Côteau, 14, 3e Avenue, 324-7781. quo-11

17 AUTOS - CAMIONS DEMANDES

ACHETONS automobiles américaines modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroix. 881-6311. quo-19

ACHETONS autos, argent comptant. Turme Automobile. 1385 Dorchester. Tél.: 529-2310. quo-21

ACHETONS voitures 1953 à 1964, de particuliers. Paiement comptant. Tél.: 663-6417. quo-19

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beaulieu Auto. 28, 3e Avenue. quo-12

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. - Hudson Auto. 1299 rue Dorchester. Tél.: 523-4769. quo-24

"OK" "OK"

Voyez le comptant demandé Au plus grand centre

"OK" d'Autos usagées

63 BUICK Wildcat, convertible, tout équipé. 825.00
COMPTANT. BALANCE 36 MOIS

63 CORVAIR, sedan, automatique, radio. Très propre. 695.00
COMPTANT. BALANCE 36 MOIS

62 OLDSMOBILE, hard-top, 2 portes, tout équipé. 650.00
COMPTANT. BALANCE 30 MOIS

62 CHEVROLET, coach, 6 cylindres, automatique, radio. 495.00
COMPTANT. BALANCE 30 MOIS

<input type="checkbox"/> Gordini 61	aussi peu que \$ 7.55 par semaine
<input type="checkbox"/> Gordini 62	" " " 9.11 " "
<input type="checkbox"/> Dauphine 62	" " " 8.00 " "
<input type="checkbox"/> Gordini 63	" " " 11.33 " "
<input type="checkbox"/> Dauphine 63	" " " 10.22 " "
<input type="checkbox"/> Station R4 63	" " " 9.11 " "
<input type="checkbox"/> Caravelle 61	" " " 11.33 " "
<input type="checkbox"/> R8 Standard 63	" " " 13.55 " "

Encore quelques DEMONSTRATEURS 1964 à prix très intéressants.

SPECIAL

AUTOMOBILES INC.

CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

Choix de chars usagés

555 la Couronne, 529-3371 - 401, 1ère Ave, 529-6866 quo-17

En plus du léger comptant mentionné plus haut les versements mensuels sont très minimes et incluent l'assurance-vie et accident-maladie.

Venez nous voir...

Une visite vous convaincra

LAPORTE AUTOMOBILES LTEE

565 BOUL. HAMEL 529-4561

"VOUS SATISFAIRE D'ABORD"

"OK" "OK"

Valeur "OR"

Toute voiture Renault garantie "OR", a été vérifiée, ses organes mécaniques reconditionnés et elle bénéficie de la garantie "OR" - RENAULT OFFICIELLE!

- Chevrolet Impala, convertible 64, 8,000 milles
- Meteor sedan 64, garantie 24,000 milles
- Pontiac Parisienne 59, hard-top, 2 portes, \$1,295.00
- 30 autres automobiles toute marque à partir de \$100.
- Remise d'un cadeau souvenir à tout visiteur.
- Très larges facilités de paiement.
- Excellents prix.

CARETTE AUTOMOBILES LTEE

2060 Boul. Charest Ouest
681-7298 - TEL. - 681-7371
(JUSTE AU PIED DE LA COTE MYRAND) quo-17

GIGUERRE AUTOMOBILES

1960 BUICK, Sabre, H.T., 2 portes, équipé. \$1,450	1964 STATION-WAGON, Pontiac, automatique, 6 cyls. \$2,850	1961 CHRYSLER, Windsor, hard top, 2 portes, équipé. \$1,495
1963 FORD, sedan, Galaxie 500, équipé. SPECIAL. \$1,995	1963 BUICK, Wildcat, H.T., 2 portes, équipé. \$3,250	1960 Hillman, sedan. \$550
1961 COMET, station. \$1,195	1961 Ford, station-wagon. \$1,295	1960 CHEVROLET Impala, convertible, 6 cylindres, équipé. \$1,595

ECHANGE ACCEPTÉ - CONDITIONS FACILES

GIGUERRE AUTOMOBILES

BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

BOUL. HAMEL ET DORCHESTER

Tél.: 529-1351 - 529-1356 quo-17

TEMPS PARTIEL

HOMMES mariés, avec automobile pour travail facile et agréable le soir seulement, nous vous payons chaque soir, 823-7384. quo-20

JEUNES HOMMES

TRAVAILLEURS hommes, bonne apparence, avec certaine instruction, âgés de 21 à 28 ans, prêts à commencer à travailler. Se présenter à 1 heure précise, sb. 114, 350 est Boul. Charest. quo-22

GERANT DEMANDE

POUR compagnie internationale, doit être âgé entre 25 et 35 ans. Expérience de sollicitation par téléphone utile, mais non nécessaire. Posséder automobile de modèle récent. Nos gérants gagnent plus de \$12,000 par année. Pour information, écrire Dept. 822, Le Soleil. quo-17

PHARMACIEN DEMANDE

OU assistant pharmacien, diplômé, ambitieux, bel avenir, bonnes conditions. 823-2958. quo-22

NOTRE SERVICE DE LA PUBLICITE REQUIERT UN "METTEUR-EN-PAGE"

EXPERIENCE ou non, vous pouvez réaliser \$200 par semaine, en vendant un article d'hiver, dont les gens ont besoin, dans une proportion de 70%. Très facile à vendre. Téléphones pour plus de détails, 636-0797. quo-20

COLLECTEURS vendeurs demandés avec automobile, pouvant fournir de bonnes références, semaine de 6 jours, vacances, horaires sociaux, etc. S'adresser à 1235 Vincent Massé, Centre Industriel, St-Malo, Québec. quo-21

Position permanente et disponible dès le 26 octobre pour un "metteur-en-page" d'expérience, possédant les connaissances usuelles sur la "production" de pages publicitaires quotidiennes paraissant dans les journaux.

Il devra être au courant de la typographie, de la reproduction dans les journaux et de la photogravure en général. L'expérience passée du "layout" pour le compte d'un magasin de détail, serait très utile mais non absolument indispensable.

L'homme choisi sera sérieux, distingué, bon travailleur et absolument digne de confiance pour assumer ses responsabilités sans surveillance en direct. Plan-Bénéfice complet. Semaine de 40 heures. Ambiance sympathique. S'adresser en personne à notre Directeur du Personnel (au deuxième étage).

100 pour 10 abonnés par semaine, Boue 540 St-Jean, 312. quo-17

OPPORTUNITE pour la vie comme vendeur professionnel, sécurité d'emploi, salaire garanti, plus commissions, promotion assurée, après qualification. Pour informations, 522-6053. quo-20

INSTALLATEUR DEMANDE

HOMME possédant p-tit camion pour faire installation des produits en aluminium, tels que: portes-fenêtres, avertisseurs, clapnet. Position permanente, bonne compensation, possibilité d'augmenter un revenu de \$3,000 à \$6,000 par année, et plus, suivant les qualités. Si intéressé, voir adresse: 274 Brandy, St-Foy, demandez le gérant M. Bélubé. quo-17

POSITION VACANTE

Un homme de 25 à 35 ans possédant auto. Expérience requise dans la vente pour représenter une compagnie de "commerce mariale" dans la ville de Québec et les comtés de Montmorency, Charlevoix et Sagouay. Revenu 3,000. Pour information ou rendez-vous, écrire à Dept. 820 Le Soleil. quo-13

JEUNE HOMME

38 ANS, 10e année, de préférence bilingue, bonne apparence, travailleur, sérieux, aptitudes pour le mécanique, de dactylographie, devra avoir un traitement. Donner antécédents et références au complet. Salaire désiré, écrire: dépt. 716, Le Soleil. quo-22

Pinkerton's of Canada Ltd.

DEMANDE des hommes. Meilleurs, devenus agents de sécurité, travail intéressant, propre, bien rémunéré, à l'année. Nous vous fournissons les uniformes et l'équipement nécessaire. Votre salaire régulier payé durant l'entraînement, assurance santé, vacances mensuelles. Notre compagnie paye une assurance sur la vie pour les employés et défraye entièrement la caisse de retraite (pension complète après 19 ans de service). Nous offrons un système de promotion et d'augmentation de salaire basé strictement sur le mérite de l'employé. Qualifications exigées: 23 à 49 ans, minimum de 5'00" à 5'10" à 6'00" pouces minimum absolu, bonne apparence et réputation militaire. Pour renseignements, voir nos prospectus. Présentez-vous entre 9 heures a.m. et 11 heures a.m. du lundi au vendredi à suite 600, 540 est Grand-Allee. quo-19

JOBBER ATTENTION

ARROW Product Ltee. 978, 3e Avenue, tél.: 524-2334, distributeur pour l'est. balayeurs, machines à souder, polisseuses, etc. écrire pour catalogue. quo-18

CHAUFFEURS - VENDEURS

Nous avons quelques positions ouvertes pour des chauffeurs à notre Département de livraison à Québec.

LES CANDIDATS DEVRONT ETRE:

- des chauffeurs qualifiés,
- 25 - 30 ans
- de bonne apparence
- bilingues.

Cours supérieur complété ou équivalent. Position régulière, salaire élevé ainsi que nombreux bénéfices aux employés.

ECRIRE A DEPT 823, LE SOLEIL quo-17

SIMPSONS-SEARS

Place Fleur de Lys
Boulevard Hamel quo-17

VENDEUR BILINGUE EN PHARMACIE

POUR LA VILLE DE QUÉBEC ET LA REGION DU LAC ST-JEAN

POSSIBILITE ILLIMITÉE DE PROMOTION DANS UNE COMPAGNIE PROGRESSIVE POUR UN JEUNE HOMME MARIÉ ET POSÉDANT UNE FORMATION UNIVERSITAIRE. CONSIDÉRATION ACCORDÉE AUX CANDIDATS JOUISSANT DE DEUX OU TROIS ANS D'ÉTUDES UNIVERSITAIRES ET D'ANTÉCÉDENTS ENVIAILES DANS LA VENTE

SALAIRE, ASSURANCE MÉDICALE, FONDS DE RETRAITE, AUTO FOURNIE

VEUILLEZ FOURNIIR RÉSUMÉ DE L'INSTRUCTION ET DE L'EXPERIENCE A:

M. R. PAUL PARTLAND
PITMAN-MOORE DIVISION

DOW CHEMICAL OF CANADA LIMITED

2055, RUE PEEL
MONTREAL 3, P. Q.

SURVEILLANT A L'ENTRETIEN

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION, le plus grand producteur au monde de scories de titane pour l'industrie des pigments et de SORELMETAL pour les aciéries et les fonderies, requiert les services d'un surveillant (Supervisor) à l'entretien mécanique de l'usine d'enrichissement. La position exige que le candidat ait un degré universitaire d'ingénieur métallurgiste ou mécanique et un minimum de trois ans d'expérience est requis. Des connaissances comme surveillant sont nécessaires.

Responsabilités de 75 hommes y compris 7 contremaîtres. Salaire en relation avec les responsabilités. Plan de pension, assurance-groupe, excellents bénéfices marginaux.

Veillez adresser toute application par écrit, en donnant le plus de détails possible à:

QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION
A/S M. Pierre Alain
Gérant du Personnel,
P.O. Box 40, Sorel, P.Q. quo-19

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

MAGNIFIQUE vue, Plaines d'Abraham, boulevard Haussmann, entrée privée, 837-8894.

NON CLASSIFIES

LES Patis, 3-4 pièces, chauffés en eau chaude, 863-3829.

QUARTIER CHAMPLAIN

3 AVE St-Genès, 4 1/2 pièces, chauffés en eau chaude, 874-2501.

QUARTIER LIMOULOU

4 PIÈCES, neuf, chauffé, 822, mois, 813, est, L.L. 601-3422.

2315 HENRI-BOURASSA

89 POUR 3 pièces, 822, 3 pièces, moderne, chauffé, stationnement, 833-6448.

\$78, PAR MOIS

4 PIÈCES, neuves, entrée lavée, réch. chauffe, ventilateur, inf. 30, 266 Rue, 831-1171.

CADEAU DE NOËL

813 BAINS 4 pièces. Nous acceptons les locataires immédiats et vous payez que le 1er décembre 1964.

SEULEMENT

4 PIÈCES, 2 pièces, prix très convenable pour 2 personnes. Service impeccable, quartier sûr, 829-0171.

POSSESSION IMMÉDIATE

4 PIÈCES, logement de 4 pièces, avec commodités, près école, autobus, 829-0171.

QUARTIER LIMOULOU

ST-PIE X, grand 3 pièces, neuf, entrée, 822-9278, 822-8897.

QUARTIER MONTCAUM

COIN Chemin St-Louis/Boulevard, face aux Plaines d'Abraham, app. mod. 3 pièces, 822-9278.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER ST-ROCH

3 PIÈCES, chauffé, meuble, éclairé, 488, Mer Gauthier, 822-1371.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

3-4-5-6 PIÈCES, disponibles immédiatement, près école, autobus, 829-0171.

QUARTIER LIMOULOU

2015, rue AVERGNE, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, 878-000.

QUARTIER MONTCAUM

COIN Chemin St-Louis/Boulevard, face aux Plaines d'Abraham, app. mod. 3 pièces, 822-9278.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER ST-ROCH

3 PIÈCES, chauffé, meuble, éclairé, 488, Mer Gauthier, 822-1371.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

3-4-5-6 PIÈCES, disponibles immédiatement, près école, autobus, 829-0171.

QUARTIER LIMOULOU

2015, rue AVERGNE, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, 878-000.

QUARTIER MONTCAUM

COIN Chemin St-Louis/Boulevard, face aux Plaines d'Abraham, app. mod. 3 pièces, 822-9278.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER ST-ROCH

3 PIÈCES, chauffé, meuble, éclairé, 488, Mer Gauthier, 822-1371.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

3-4-5-6 PIÈCES, disponibles immédiatement, près école, autobus, 829-0171.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER MONTCAUM

COIN Chemin St-Louis/Boulevard, face aux Plaines d'Abraham, app. mod. 3 pièces, 822-9278.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER ST-ROCH

3 PIÈCES, chauffé, meuble, éclairé, 488, Mer Gauthier, 822-1371.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

3-4-5-6 PIÈCES, disponibles immédiatement, près école, autobus, 829-0171.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER MONTCAUM

COIN Chemin St-Louis/Boulevard, face aux Plaines d'Abraham, app. mod. 3 pièces, 822-9278.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER ST-ROCH

3 PIÈCES, chauffé, meuble, éclairé, 488, Mer Gauthier, 822-1371.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

3-4-5-6 PIÈCES, disponibles immédiatement, près école, autobus, 829-0171.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER MONTCAUM

COIN Chemin St-Louis/Boulevard, face aux Plaines d'Abraham, app. mod. 3 pièces, 822-9278.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER ST-ROCH

3 PIÈCES, chauffé, meuble, éclairé, 488, Mer Gauthier, 822-1371.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

3-4-5-6 PIÈCES, disponibles immédiatement, près école, autobus, 829-0171.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER MONTCAUM

COIN Chemin St-Louis/Boulevard, face aux Plaines d'Abraham, app. mod. 3 pièces, 822-9278.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-GABRIEL, 3-3 pièces, neuves, entrée, 868, 883, électricité incluse, meuble à désirer, 823-4293.

QUARTIER ST-ROCH

3 PIÈCES, chauffé, meuble, éclairé, 488, Mer Gauthier, 822-1371.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

3-4-5-6 PIÈCES, disponibles immédiatement, près école, autobus, 829-0171.

Le guide 529-9231 LE SOLEIL. Des services que vous désirez chaque jour.

AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 823-8810.

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jeunesse Enq. Culture physique pour dames et demoiselles seulement, 81, rue St-Jean, 823-2326.

DENTISTE

DR Léon Lessard, chirurgien-dentiste, 571, St-Jean, 824-3312.

ECOLE DE CONDUITE

ECOLE DE Conduite L'homme Enr. 357, 146 Rue, 829-1136.

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines, 32-33, rue St-Jean, 823-4081.

APPAREIL DE CULTURE PHYSIQUE

NOUS vendons l'équipement de culture physique, 100, rue St-Jean, 823-4081.

BICYCLETES

BICYCLETES neuves et usagées, Turcotte Bicycles, 110, 136 Rue, 824-2550.

CHARCUTERIE

CHARCUTERIE A. B. Enq. Seul spécialiste dans la fabrication de "Creton", 824-8558.

CHAUFFAGE SANS TUYAU

CIRCULAIRE gratuit, Charles E. LaPage Co, 235 - 4e Rue, 821-6221.

CIRE A PLANCHER

PLAT meuble, chauffé, éclairé, 488, Mer Gauthier, 822-1371.

DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES Olympia Underwood, 311, 311 St-Jean, 823-1371.

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier, Venes, éch. 3e, 3e Caron, Loretteville, 842-3813.

IMPRIMERIES

IMPRIMERIE Laflamme Ltee, 2057, St-Jean, 823-1371.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

ST-CYR Frères Instruments de musique, 154 St-Jean, 823-1371.

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Polier Autos Paris. Assortiment complet, 389, 1ère Avenue, 823-0261.

AUTOMOBILES

ALPHEE Boulet Autos Brakes, Tambours, embrayage, 483, 1ère Avenue, 824-7084.

ELECTRICITE SUR AUTOMOBILE

GRAVEL Electric Enr. Générateurs démarreurs, alternateur, 811, 1ère Avenue, 823-7371.

FREINS ET EMBRAYAGE

ALPHEE Boulet Autos Brakes, Tambours, embrayage, 483, 1ère Avenue, 824-7084.

MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUERB Transmissions Automatiques, Spécialistes Enr. Vente de pièces, transmissions reconditionnées, 823-1371.

REBOUSSAGE D'AUTOS

DOLITE Auto Top Vitres d'Auto, 205, 2e Avenue, 823-6207.

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHEE Boulet Autos Brakes, Tambours, embrayage, 483, 1ère Avenue, 824-7084.

SERVICE DE BATTERIES

LIMOULOU Batteries Service - Vente, location, réparation, 783, 1ère Avenue, 823-8228.

RENDRE-VOUS DES COMMERÇANTS

Le guide 529-9231 LE SOLEIL.

CONFECTION GENERALE

JOS LAHOUD Inc. Gros, détail, 397 de la Couronne, 823-6983.

MACHINES A COUDRE

CENTRE de Couture Monclaire, Vente et réparation - 1738, Cascadier, 861-4117.

MACHINERIES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MANTEAUX DE FOURRURE

STOCK de fourrure à liquider en bas prix, 823-1939.

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS.

MEUBLES

DR Charles Rinfret, voiers urinaires, 883 est, St-Joseph, 821-6661.

MEUBLES

GIFFARD Centre du Meuble Usagé Enr. 3688, Rue Gauthier, 661-7105.

MEUBLES

AMEUBLEMENT Economique - Echange, 100, rue St-Jean, 823-2752.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

MEUBLES

ACHAT, Vente, Echange, Consignes, Machines Malheur, 300 Avenue St-Sacrement, 863-8940.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE, qualité et bas prix, 823-7811.

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayuses par experts, 233, 3e Avenue, 829-8479.

REPARATION DE LESSIVEUSES

REPARATION lessiveuses, Consignes, 823-7811.

REPARATION DE MEUBLES

REPARATION meubles, 823-7811.

REPARATION DE MEUBLES

REPARATION meubles, 823-78

Harold Wilson entend bien gouverner malgré sa faible majorité

LONDRES (UPI) — Le nouveau premier ministre de Grande-Bretagne a déclaré hier soir que malgré la faible majorité de son parti, il a l'intention de gouverner avec énergie.

« Rien ne pourrait être pire que de laisser croire ici et à l'étranger qu'en raison de l'équilibre parlementaire nous ne saurions agir avec fermeté », a déclaré le premier ministre Wilson dans une émission télévisée.

Wilson a commencé à former son gouvernement, dont il a confié les postes-clés aux titulaires des postes équivalents dans le cabinet fantôme de son parti.

C'est ainsi qu'il a confié le portefeuille des Affaires étrangères à Patrick Gordon Walker,

même si celui-ci a été défait aux élections. On prévoit que Walker se présentera à une élection partielle dans un comté sûr.

Le leader adjoint du parti travailliste, George Brown, a été chargé des Affaires économiques et devient premier secrétaire d'Etat. En l'absence de Wilson, il assurera l'intérim.

James Callaghan, qui comme Brown avait disputé à Wilson la succession du parti l'an dernier, devient chancelier de l'Échiquier.

Denis Healey, avocat d'un désengagement Est-Ouest en Europe, est nommé ministre de la Défense.

Lord Gardiner prend la direction de l'appareil judiciaire en qualité de Lord chancelier.

Herbert Bowden devient leader de la chambre des communes.

Edward Short agrira comme « whip » du parti. C'est sur lui que reposera la responsabilité de préserver la faible majorité des travaillistes à la Chambre.

Wilson complètera probablement d'ici quelques jours la liste du cabinet qui comprendra 18 à 22 ministres.

A Ottawa, ni le premier ministre Lester Pearson ni le chef de l'Opposition n'ont voulu faire de commentaires au sujet de la victoire des travaillistes.

Cependant, le chef du parti néo-démocrate, T. C. Douglas, était tout heureux des résultats.

tats des travaillistes, qui ont l'équivalent des néo-démocrates canadiens.

Bref, le Canada suivra de près les gestes de Wilson, qui a proclamé que la Grande-Bretagne

a tout d'abord un devoir envers le Commonwealth. Il a proposé la formation d'une Assemblée consultative du Commonwealth et d'un Conseil de l'exportation.

La victoire des travaillistes a

Le Canada ne peut se payer le luxe de se fragmenter

HALIFAX (PC) — Tandis qu'on s'efforce d'éliminer les barrières tarifaires à l'étranger, on se doit également d'éviter les barrières régionales au Canada. Tel est le conseil donné hier par le ministre canadien du Commerce, M. Mitchell Sharp, dans une allocution prononcée à l'université St. Mary de Halifax.

« Le Canada est une si petite économie dans ce monde de géants qu'il ne peut se payer le luxe de la fragmentation », a dit le ministre.

Même si on insiste surtout sur le commerce international, le commerce inter-régional est volumineux au Canada et constitue « l'un des principaux piliers de notre puissance économique », dit-il.

Les quatre cinquièmes de la production nationale du pays sont vendus sur le marché domestique et une forte proportion de ces ventes se font d'une province à l'autre.

M. Sharp a souligné que les négociations qui se poursuivent à Genève dans le cadre du « round Kennedy » sont très importantes pour le Canada parce que les tarifs internationaux élevés sur les produits manufacturés ont empêché les produits canadiens d'avoir accès sur les grands marchés.



APRES LA VICTOIRE — Harold Wilson, à droite, nouveau premier ministre de Grande-Bretagne, salués ses partisans au moment de quitter le siège social du parti travailliste pour se rendre voir la reine Elizabeth. A l'extrême gauche, on voit Mme Wilson et au centre, George Brown, nouveau secrétaire d'Etat, qui assumera l'intérim en l'absence du premier ministre. (Téléphoto PA)

Washington et Moscou se font toutes les promesses

WASHINGTON (UPI-Reuter-APP) — Le président Lyndon Johnson et les nouveaux chefs du Kremlin ont échangé des promesses de travailler à consolider la paix.

A l'issue de l'entretien de 45 minutes qu'il a eu avec l'ambassadeur de l'U.R.S.S., M. Dobrynine, le président Johnson a déclaré qu'il avait remis un premier message du nouveau gouvernement soviétique.

« Ce message, a-t-il dit, exprime le désir du gouvernement soviétique de poursuivre la recherche de moyens de consolider la paix. »

Le président a dit qu'il avait répondu à l'ambassadeur qu'il était heureux de ces assurances et lui avait déclaré que les Etats-Unis étaient déterminés à travailler en vue de la paix.

Voici le texte de la déclaration radio-télévisée de Johnson sur son entretien avec l'ambassadeur Dobrynine :

« J'ai reçu ce matin l'ambassadeur Dobrynine et je me suis entretenu avec lui pendant 45 minutes. L'ambassadeur m'a apporté un premier message du nouveau gouvernement soviétique. Ce message affirmait le désir du gouvernement soviétique de continuer à rechercher les moyens de parvenir à une paix plus solide. J'ai dit à l'ambassadeur que j'étais heureux de recevoir cette assurance et que le gouvernement soviétique, ainsi que tous les autres gouvernements pouvaient compter sur la détermination des Etats-Unis de persévérer résolument dans la volonté déjà prouvée des Etats-Unis de servir la cause de la paix et de la compréhension internationale. »

J'ai passé en revue les événements qui se sont produits entre l'Occident au cours des récentes années et j'ai affirmé que le but des Etats-Unis est de continuer à rechercher la paix. »

Si l'U.R.S.S. vient à l'Expo, c'est grâce à Toronto

MONTREAL (PC) — Si jamais l'Union soviétique fait part de sa décision de participer à l'Exposition universelle de 1967 à Montréal, le crédit en reviendra à Toronto, a-t-on appris hier aux organisateurs de l'exposition.

« Si les dirigeants de l'Expo obtiennent la participation de l'U.R.S.S., ils devront, en remerciant la ville de Toronto », a déclaré hier M. John Taylor, président du Toronto Board of Trade au cours d'un dîner organisé par la société de l'Expo.

M. Taylor a noté qu'il était membre de la mission commerciale de l'Ontario qui est revenue récemment de l'Union soviétique. La majorité des 124 membres qui la composaient étaient de Toronto.

Horoscope

LUNDI 19 OCTOBRE 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) Une journée magnifique si vous pouvez venir à bout de vos problèmes et spécialement ceux à caractère émotif. L'on apprécie votre travail et vous passerez des heures agréables avec vos amis.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) De belles perspectives pour des plans à long terme et pour de nouvelles tentatives. Bonne journée pour faire des emplettes.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Vous aurez tendance à être irritable avec vos collègues et partenaires. Occupez-vous des affaires en suspens. Vos relations sentimentales sont à la hausse.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Beaucoup de confusion vous entoure et le plus vite vous vous éloignerez de cette situation le mieux ce sera. Un ami vous aidera. Evitez les discussions.

LION (21 juillet - 22 août) Du succès dans vos transactions avec des étrangers et de la reconnaissance de la part de vos amis qui vous admirent beaucoup. Un voyage et de nouveaux projets à votre travail sont possibles.

VIERGE (23 août - 22 septembre) — Après une brève discussion vous obtiendrez un très bon résultat. Du progrès dans votre travail et des avantages matériels. Un flirt secret mais s'avez soin de ne pas froisser la personne que vous aimez.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) — Gardez votre calme et usez de diplomatie. Tard aujourd'hui vous recevrez de bons conseils, mais remettez à demain toute décision. Rencontrez les amis en qui vous avez le plus confiance.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) — Vos idées sont excellentes et vous aiderez à réaliser vos plans. Ne faites aucun changement à votre programme, cela serait désastreux. De l'aide d'un ami.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) — Des influences heureuses vous feront oublier vos tracas. Vous obtiendrez de grands succès dans les réunions sociales et serez heureux avec la personne que vous aimez.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) — Une journée qui, quoiqu'elle soit compliquée, vous aura reconstruits des difficultés à votre programme, cela serait désastreux. De l'aide d'un ami.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) — Bonne journée pour rencontrer les gens et faire. Dans votre travail, vous pouvez attendre un succès personnel. Bonne journée également pour faire des emplettes.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous avez besoin d'un changement de décor. Pour cela, essayez de rencontrer un ami ou bien partez d'un court voyage afin de rafraîchir vos idées. Soyez prudent dans vos relations avec ceux qui vous entourent.

Patron mode

4791

Soyez la plus élégante où que vous alliez, portez cette jolie robe droite à laquelle vous pourrez donner l'effet d'une surjupe à l'avant. Procurez-vous ce patron dès maintenant.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 10, 12, 14, 16, 18. La taille 16 requiert 3 1/2 verges d'un tissu de 38 pouces; 1 1/2 verge pour le tissu de teinte contrastante.



4791 10-18

Écrire libellément votre nom et votre adresse et mentionner courtoisement le numéro du patron ainsi que la grandeur d'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles indiquées. Adresser vos commandes comme suit : SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL QUEBEC 3 (P.Q.) Prix : 50c

Vingt ans de prison à Vallée

MONTREAL (PC) — Albert Vallée de Montréal a été condamné vendredi à 20 ans d'emprisonnement pour la part qu'il a prise dans le meurtre du bijoutier Robert Gélinas en 1961.

Vallée, qui est âgé de 38 ans, avait d'abord été inculpé du meurtre de Gélinas, âgé de 32 ans. Le jury l'a reconnu coupable de l'accusation d'homicide involontaire.

La Couronne avait réclamé une sentence d'emprisonnement à perpétuité mais le juge Maurice Cousineau a déclaré que 20 ans était « juste et équitable ».

Jacques Gagnon et Claude Marion, tous deux âgés de 25 ans, subirent leur procès relativement à la mort de Gélinas.

TIMBRES

CANADA ET PROVINCES

Vente et échange de timbres exclusivement canadiens. Écrire pour numéros du stock désirés. CONRAD OUELLET, ST-AUBERT, CTE L'ISLET

MAISON CANADIENNE

ENR. M. GEORGES ROY, propriétaire (anciennement nommé MACHINE A COUDRE CANADIENNE)



M. Georges Roy, propriétaire, invite sa clientèle régulière de même que le public en général à venir profiter des prix spéciaux qu'il consent sur les MACHINES A COUDRE ainsi que sur notre nouvelle ligne d'AMEUBLEMENTS, APPAREILS ELECTRIQUES: stéréos, t.v., et haute fidélité. Tous sont les bienvenus!

OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 9 h. 30 (sauf le samedi)

3128 ave Royale, Giffard Tél.: 663-7243

VENDEURS DEMANDES

Merveilleuse opportunité de vous créer un revenu substantiel par la vente d'un produit dont le besoin est déjà créé et facile à vendre. Plein temps ou temps partiel. Expérience de vente de préférence, mais non nécessaire.

Ecrire Dépt 1202, Le Soleil.

REPRESENTANT DES VENTES

Compagnie de prestige nationale, établie depuis plus de cent ans, peut donner excellente opportunité pour un homme agressif, âgé de 25 à 35 ans, pour offrir services pouvant être employés par tous genres de commerces et industries. Le candidat doit être bilingue, posséder l'initiative et l'habileté nécessaires pour travailler seul. Salaire déterminé par l'expérience antérieure du candidat. Dépenses et voiture fournies. S.V.P. répondre en français, par écrit, donnant expérience antérieure et degré d'instruction, à

Dépt 1205, Le Soleil.

MAISON MODELE A VENDRE

Libre à l'acheteur

A Beauport 2 rue Bélanger S'adresser: 630 Royale Beauport. Tél.: 661-3438 661-8914

Grand terrain: 100 x 88. Grandeur maison: 41 x 24 pi., plus porche, 3 chambres, cuisine, cuisine, carport, 8 1/2 pi. hauteur, chambre de bain en suite céramique, prétrès en toute aménité.

Très belle opportunité pour vendre avec importante Compagnie Canadienne

Travail dans la ville de Québec et les environs; préférentiellement marié et âgé de 27 à 43 ans. Une 12e année complète et expérience avec le public nécessaires. Très bon salaire garanti, commissions, excellent entraînement et fonds de pension. Votre lettre doit fournir tous les renseignements d'usage. Négociations strictement confidentielles.

Ecrire Dépt 1198 Le Soleil

INGENIEURS EN MECANIQUE

demandés au siège social de Montréal d'une compagnie aux usines nombreuses pour aider à l'expansion des facilités. Il faut posséder au moins trois ans d'expérience en génie mécanique, soit en climatization, entretien d'usine ou études techniques. Excellentes chances de promotion. Tous les avantages sociaux. Nous accuserons réception de toutes les candidatures. Veuillez écrire au

DEPT 1203, LE SOLEIL

DIRECTEUR DES RELATIONS DE TRAVAIL POUR UNE GRANDE ENTREPRISE

Fonctions: travailler au règlement des conflits ouvriers et à l'amélioration des rapports entre employeur et employés.

Qualités requises: diplôme universitaire en droit, relations industrielles ou discipline connexe; ou diplôme d'études secondaires et plusieurs années d'expérience dans ce domaine; connaissance des lois ouvrières, des organisations ouvrières et patronales; aptitude à la négociation, bon jugement, objectivité, connaissance du français et de l'anglais et autres qualités personnelles appropriées.

Traitement selon la compétence. Adresser le curriculum vitae au

DEPT 1196, LE SOLEIL

Toute demande d'emploi sera considérée strictement confidentielle

PHARMACIEN DEMANDE

Ou assistant pharmacien, dynamique, ambitieux. Bel avenir, bonnes conditions de travail.

Tél.: 623-2958

LABORATOIRE CLINIQUE PHARMACIE BEAUCHEMIN

200 des Chânes Ouest Tél.: 626-2525

PRISES DE SANG A DOMICILE SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES POUR VOS PRESCRIPTIONS D'ANALYSE DU SANG.

COMPTABLE

Ferait comptabilité pour tous genres de commerce nécessitant les services d'un teneur de livres seulement à temps partiel, soit une ou deux journées par semaine ou le soir. Possibilité d'installer système de comptabilité pour qui n'en possède pas. Peut également préparer des états financiers mensuels. Tous horaires. Références peuvent être fournies. Pour détails supplémentaires, écrire:

Dépt: 1206 Le Soleil

LE SILLERY PLAZA LEE

vue magnifique sur le fleuve de tous les appartements.

- 2 piscines
- terrasses
- portier
- concierge
- service limousine gratuit pour locataires.

Prix: \$95 à \$230 selon grandeur

Par chemin St-Louis, tourner à l'avenue Verger, 2590 rue Jean Guyon

Bureau de location: 681-3023 ou 529-8841 Montreal Trust Company

LOCAL A LOUER

Centre industriel St-Malo, coin Ste-Thérèse et Dieppe. Environ 4,300 p.c. de plancher. Tél. le jour 525-8609, le soir 683-7897. demander Fernand Vanasse.

A VENDRE

FORD GALAXIE "500" CONVERTIBLE, V8, EQUIPEMENT COMPLET, 1962. En parfait ordre, s'adresser: 195, Chemin Ste-Foy.

GERANT DES VENTES DEMANDE

Magasin de meubles de Québec recherche le service d'un homme d'expérience et agressif pour organiser et diriger le département des ventes. Salaire selon compétence.

ECRIRE DEPT 1201 LE SOLEIL

TERRAINS DEMANDES

Serais acheteur de terrains pour construire maisons de 2 et 4 logements à Québec et Ste-Foy.

Tél.: 524-0612

MEDECIN DEMANDE

Désireux de se retirer de la pratique régulière. Nous offrons un travail très intéressant avec bonnes conditions.

Ecrire en donnant nom, adresse, téléphone à: C.P. 2221, QUEBEC 2.

Toute application sera gardée confidentielle.

REPRESENTANT MEDICAL

NOUS CHERCHONS Un homme ambitieux, âgé entre 23 et 35 ans ayant fait des études en pharmacie, en médecine ou dans des sciences connexes. L'expérience dans la vente serait utile.

NOUS OFFRONS l'occasion de faire partie d'une équipe dynamique à l'emploi d'une compagnie de renommée mondiale. Les bénéfices usuels d'assurance santé et accident. Un salaire selon vos qualifications et expérience.

Pour obtenir une entrevue confidentielle, envoyez votre Curriculum Vitae à:

PRODUITS BOEHRINGER INGELHEIM DIVISION DE GEIGY (CANADA) LTEE A/S de JEAN GARANT 4984 PLACE DE LA SAVANE, MONTREAL

INGENIEURS CHIMISTES

Notre Compagnie requiert les services d'ingénieurs chimistes qui seront responsables des travaux à effectuer sur l'équipement servant au procédé.

Ceci représente une chance unique pour une personne possédant de l'initiative et pouvant travailler avec un minimum de surveillance sur des travaux de développement et d'amélioration des procédés organiques et sur l'équipement relié à la production de flocons et de fibres d'acétate de cellulose.

Les tâches des personnes choisies comprendront des calculs et des évaluations économiques du procédé, et l'établissement de spécifications pour l'équipement, de plans et devis, et ces personnes devront suivre le rendement de nouvelles machineries servant au procédé.

Les candidats devront posséder une certaine expérience dans ce domaine.

Ces positions offrent d'excellentes chances d'avancement. Les salaires seront déterminés suivant les qualifications. Les employés bénéficieront aussi d'une assurance collective et d'un plan de retraite.

Les candidats sont priés de soumettre leur curriculum vitae à:

Directeur des Relations Industrielles Canadian Celanese Company A Division of Chemcell (1963) Ltd Drummondville, Qué.

SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES PROVINCIAUX DU QUEBEC

IMPORTANT

A tous les employés du Gouvernement Provincial DIMANCHE, 18 OCTOBRE 64 A 2 HEURES P.M. AU PETIT COLISEE (au Parc de l'Exposition)

GRANDE ASSEMBLÉE D'INFORMATIONS

Importants renseignements concernant le vote vous seront donnés

Faites-vous un devoir d'y assister

Plusieurs milliers d'employés sont attendus

LE COMITÉ D'ORGANISATION

Le sort des Nations-Unies inquiète plusieurs nations

Par GEORGES WOLFF
NATIONS-UNIES (APR)—Le conflit politique sérieux qu'il est convenu d'appeler la crise financière de l'O.N.U. en est au stade où il cause une alarme véritable. L'affirmation par des diplomates de plus en plus nombreux que la survie de l'O.N.U. est désormais en jeu a cessé d'être une impasse de rhétorique ou une formule consacrée. L'alarme s'est surtout répandue parmi les représentants des pays pour la vie internationale desquels les Nations-Unies sont absolument indispensables c'est-à-dire, les petits pays qui, africains, asiatiques ou autres, forment la majorité numérique de l'organisation.

ORIGINE DU CONFLIT
 Le conflit politique, on le sait, a trouvé naissance dans le refus de l'Union soviétique de verser à la trésorerie de l'O.N.U. dangereusement déficitaires, quelque 52 millions de dollars d'arrangements de cotisations allouées pour la couverture des frais des opérations de l'O.N.U. au Congo et dans la zone de Gaza. Mais ce conflit n'a atteint la cote d'alarme que tout récemment, lorsque les Etats-Unis, dans un mémorandum du 8 octobre, ont confirmé qu'ils demandaient, dès la première occasion, c'est-à-dire dès le premier vote de la prochaine Assemblée générale de l'O.N.U., l'application à l'U.R.S.S. de l'article 19 de la charte, article qui stipule le retrait de leur droit de vote à l'Assemblée générale aux débiteurs retardataires de plus de deux ans dans leurs redevances à l'O.N.U. Cette persistance américaine a amené l'U.R.S.S. à se cabrer sous la menace et à répéter que si l'article 19 était invoqué contre elle, ce serait le signal de son départ de l'O.N.U.

EPREUVE DE FORCE
 Dès lors, le terrain juridique, c'est-à-dire les discussions — d'ailleurs rehaussées par un avis consultatif de la Cour internationale de justice de La Haye — sur le point de savoir si l'U.R.S.S. était ou non redevable des contributions qu'on lui réclame, était dépassé. Le litige s'était transformé en conflit politique et la position améri-

Télégramme de l'AGEUM à Lesage

MONTREAL (PC) — L'Association générale des étudiants de l'université de Montréal a fait part hier de son appui aux revendications des Jeunes chambres de commerce du Canada français dans un télégramme envoyé au "premier ministre de l'Etat du Québec, M. Jean Lesage".

Voici le texte de ce télégramme: "L'AGEUM appuie fermement la Fédération des Jeunes chambres de commerce du Canada français dans la demande de reconnaissance officielle sur le plan international qu'elle présentera au congrès mondial des Jeunes chambres de commerce à Oklahoma la semaine prochaine".

"L'AGEUM, vous prie respectivement, monsieur le premier ministre, de réaffirmer officiellement avant le 17 octobre 1964, le principe de l'existence de deux nations au Canada".

Le gendre de Khrouchtchev a perdu son poste

MOSCOU (AFP) — Le remplaçant de M. Alexis Adjoubel à la rédaction en chef du journal gouvernemental "Izvestia" est M. Vladimir Stepakov, annonçant-on hier de source sûre.

M. Stepakov a été le chef des services de propagande successivement de Moscou et de la R.S.F.S.R. République fédérative de Russie, poste qu'il occupait, semble-t-il jusqu'à présent.

Il est membre de la commission centrale de révision du Comité central du Parti.

D'autres sources citent par

ailleurs le nom de M. Nicolas Messiatsev comme remplaçant de M. Mikhaïl Khariamov à la direction des services de télévision et de radiodiffusion. M. Messiatsev était jusqu'à présent et depuis 1960 premier vice-président de l'association "Naouka", organisation semi-étatique pour la diffusion dans les masses de connaissances scientifiques. Il avait été l'un des chefs des délégations soviétiques de Moscou et de Vienne, titres aux festivals de la jeunesse. Il était également chef adjoint d'une section non précisée du Comité central.

EXPLICATIONS
 Psychologiquement, de telles extrémités sont encore difficiles à concevoir. Elles sont néanmoins redoutées tandis que de nombreux diplomates de l'O.N.U. cherchent à déterminer les raisons qui ont pu inciter la diplomatie américaine à donner au moins l'apparence, dans le cadre de l'O.N.U., à vouloir jouer le tout pour le tout contre

De là, les bruits persistants d'un éventuel ajournement à une date ultérieure de l'ouverture prévue pour le 10 novembre, de l'Assemblée générale. De là, aussi, un brassage d'idées et de suggestions dont la synthèse la plus récente aboutirait à la création, dès l'ouverture de l'Assemblée, d'un groupe d'études chargé de faire rapport sur les problèmes financiers de l'O.N.U. à la fin de la session — c'est-à-dire sans que la question de l'application de l'article D 19, ne se pose en principe.

QUESTION DE SURVIE
 Il semblerait ainsi, qu'au stade actuel du conflit, le problème le plus urgent serait, non pas de trouver le moyen d'obtenir un flot soudain de millions russes et français — la France reste un débiteur recalculant pour l'opération du Congo — mais bien d'éviter que le problème réel ne soit posé, ce problème étant celui d'établir une fois pour toutes, sans les équivoques actuelles, les responsabilités politiques et financières des opérations dites de maintien de paix de l'O.N.U.

Ce problème pose en effet la question de la survie de l'O.N.U. en tant qu'organisation représentative et régulatrice des relations internationales, car cette survie serait à tout le moins difficile avec un retrait de l'U.R.S.S. de l'Assemblée générale et même si le siège soviétique demeurait occupé au Conseil de sécurité. Et il est bien évident que, même si les thèses françaises sur les compétences financières respectives de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité diffèrent des thèses soviétiques, ce problème réel ne manquerait pas de poser, le moment venu, la question de la participation de la France à l'O.N.U. si cette question était posée quelques mois auparavant pour l'U.R.S.S. et recevait la réponse que les Etats-Unis semblent persister à souhaiter.

FEOKTISTOV N'A PAS ÉTÉ MALADE
MOSCOU (Reuter) — L'agence Tass, dans une information du cosmodrome de Baïkonur, tourne en ridicule les informations de certains journaux occidentaux selon lesquelles "Voiskhod" avait dû revenir sur terre plus tôt que prévu parce que l'un de ses passagers, l'ingénieur Feoktistov, était tombé malade au cours du vol.

Un correspondant de Tass qui s'est rendu à Baïkonur écrit: "J'ai trouvé Feoktistov en train de jouer au tennis. Je lui ai demandé comment il allait et il m'a répondu: "Comme vous voyez, je vais très bien".

Toutes les informations recueillies sur l'état de santé de l'équipage de "Voiskhod" ont montré "que tous les hommes à bord du vaisseau allaient très bien et qu'ils ont été en mesure de mener à bien tout le programme scientifique," ajoute l'agence Tass.

Le technicien Konstantin Feoktistov, l'un des trois occupants du vaisseau spatial "Voiskhod", a été décoré pendant la deuxième guerre mondiale pour un exploit accompli à Vorezhn alors qu'il avait 18 ans, révélait hier la "Komsomolskaya Pravda", journal des jeunes communistes.

Evoquant le souvenir de la défense de Voronezh, localité située à 300 milles au sud de Moscou, et pendant laquelle il était le chef du service des renseignements, Vasily Yurov décrit dans l'article publié par la "Komsomolskaya Pravda" le jeune Feoktistov comme un excellent éclaireur de l'armée. Au cours d'une de ses missions, il fut arrêté par la Gestapo, jeté dans une fosse commune et fusillé.

Bien qu'une balle lui ait traversé le cou, Feoktistov a réussi à s'échapper de la fosse où il était resté inanimé pendant 24 heures rapporte Yurov, qui ajoute que le jeune éclaireur reçut une décoration pour cet exploit.

l'U.R.S.S. Les deux tentatives d'explication les plus fréquemment avancées sont les suivantes: le Souci électoral de faire preuve envers l'U.R.S.S. d'une fermeté que l'opposition juge insuffisante; la recherche d'une explication politique fondamentale avec l'Union soviétique sur le rôle de l'O.N.U. dans le monde en prévision notamment d'une entrée de la Chine de Pékin dans l'organisation.

Maintien de l'attitude pacifique de l'U.R.S.S.

TOKYO (PA) — L'Union soviétique a fait savoir au Japon aujourd'hui qu'elle a l'intention de maintenir sa politique de coexistence pacifique, de désarmement mondial et de solutions amicales des problèmes internationaux, malgré le remplacement de M. Nikita Khrouchtchev.

L'ambassadeur soviétique à Tokyo, M. Vladimir Vinogradov, a fait une déclaration en ce sens lors d'une visite officielle au ministre japonais des Affaires étrangères, M. Etsusaburo Shimizu. Il venait informer le ministre des changements survenus soudainement à la direction de l'U.R.S.S.

M. Vinogradov a dit que la politique étrangère soviétique continuera de s'appuyer sur les principes adoptés lors des 20e, 21e et 22e Congrès du parti soviétique.

Le début de la déstalinisation du programme à l'intérieur de la Russie et une nouvelle politique extérieure basée sur la coexistence pacifique avaient marqué le 20e congrès. Les congrès postérieurs avaient réaffirmé ces principes suggérés par M. Khrouchtchev.

FEOKTISTOV N'A PAS ÉTÉ MALADE
MOSCOU (Reuter) — L'agence Tass, dans une information du cosmodrome de Baïkonur, tourne en ridicule les informations de certains journaux occidentaux selon lesquelles "Voiskhod" avait dû revenir sur terre plus tôt que prévu parce que l'un de ses passagers, l'ingénieur Feoktistov, était tombé malade au cours du vol.

Un correspondant de Tass qui s'est rendu à Baïkonur écrit: "J'ai trouvé Feoktistov en train de jouer au tennis. Je lui ai demandé comment il allait et il m'a répondu: "Comme vous voyez, je vais très bien".

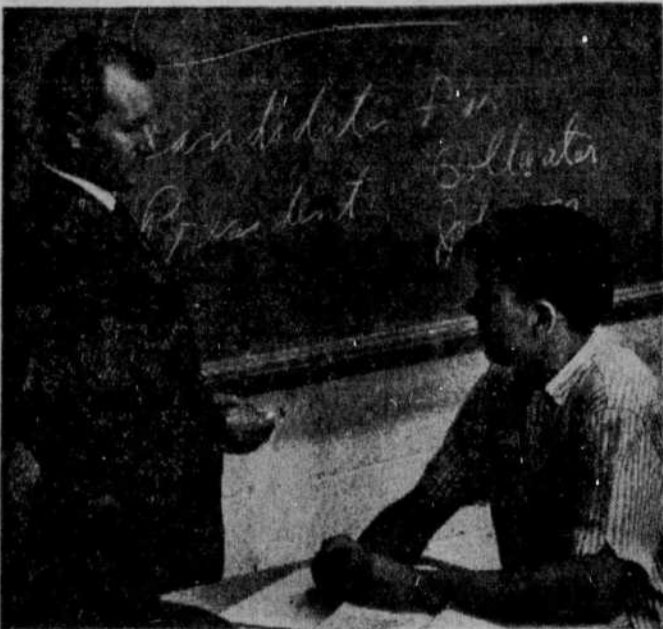
Toutes les informations recueillies sur l'état de santé de l'équipage de "Voiskhod" ont montré "que tous les hommes à bord du vaisseau allaient très bien et qu'ils ont été en mesure de mener à bien tout le programme scientifique," ajoute l'agence Tass.

Le technicien Konstantin Feoktistov, l'un des trois occupants du vaisseau spatial "Voiskhod", a été décoré pendant la deuxième guerre mondiale pour un exploit accompli à Vorezhn alors qu'il avait 18 ans, révélait hier la "Komsomolskaya Pravda", journal des jeunes communistes.

Evoquant le souvenir de la défense de Voronezh, localité située à 300 milles au sud de Moscou, et pendant laquelle il était le chef du service des renseignements, Vasily Yurov décrit dans l'article publié par la "Komsomolskaya Pravda" le jeune Feoktistov comme un excellent éclaireur de l'armée. Au cours d'une de ses missions, il fut arrêté par la Gestapo, jeté dans une fosse commune et fusillé.

Bien qu'une balle lui ait traversé le cou, Feoktistov a réussi à s'échapper de la fosse où il était resté inanimé pendant 24 heures rapporte Yurov, qui ajoute que le jeune éclaireur reçut une décoration pour cet exploit.

... le "petit homme d'affaires le plus occupé au Canada" peut bien être votre voisin!



Qui est "le petit homme d'affaires le plus occupé au Canada"? Oui, il s'agit bien de votre camelot. Il est aussi connu sous diverses autres figures. C'est un étudiant qui prépare sa carrière d'avenir. Encore plus, il se familiarise aux principes fondamentaux de l'entreprise, principes qui resteront gravés en lui toute sa vie. Sa course de journaux lui apprend ces choses élémentaires.



Avant ou après la classe, lorsque ses copains jouent à la balle au déguisement, il ramasse ses journaux et les prépare pour la livraison. Beau temps, mauvais temps, six jours par semaine, il poursuit le même parcours, même durant ses vacances d'été.



Pour la plupart d'entre nous, le camelot fait partie de la vie quotidienne. Sa figure est familière dans notre arrondissement. Mais, n'est-il pas notre lien avec le monde entier? Dans le sac qu'il porte à l'épaule, il nous apporte les dernières nouvelles régionales et internationales, les sports, les bandes illustrées. Ce n'est que lorsque, pour une raison ou une autre, le journal est retardé ou ne nous parvient pas, que nous réalisons l'importance du rôle du camelot.



Comptes recevables, recettes etc., ce sont tous des problèmes envisageant notre porteur. Il maintient ses propres livres, substitue ses profits pour combler les comptes des "clients retardataires," et ensuite, honore son compte au journal. Il est également un vendeur. Un client perdu représente des profits moins élevés, sans mentionner la concurrence soulevée par les camelots à l'emploi des autres journaux.



Le compte de banque de votre "petit homme d'affaires le plus occupé" lui donne déjà sans doute une part d'intérêt dans la société. Que le chiffre en soit considérable ou minime, l'économie en profite. Multipliez son compte par le nombre des dizaines de milliers d'autres porteurs et vous en arriverez à un chiffre très élevé. Naturellement, une partie de ses économies va à ses besoins personnels... admettons qu'il le mérite bien.



Oui, il est vraiment "le petit homme d'affaires le plus occupé"! L'école, la course de journaux, les comptes, les études et les devoirs y contribuent tous.

A la prochaine rencontre avec votre porteur, pourquoi ne pas vous entretenir avec lui. Connaissez ses plans d'avenir... vous serez peut-être surpris de ses réponses. Notre avenir et le vôtre peuvent bien reposer sur ses épaules.

nous saluons nos camelots en cette
Journée Nationale des Camelots
Samedi, Le 17 Octobre
LE SOLEIL L'ÉVÉNEMENT

opération CANARD A L'ORAGE
 1er OCTOBRE AU 1er NOVEMBRE 1964

Tous les abonnés de la Compagnie QUEBEC POWER, filiale de l'Hydro-Québec, peuvent se prévaloir de cette offre exceptionnelle.

UN SÉCHOIR À CHEVEUX GRATUIT

Si vous achetez une sècheuse électrique, entre le 1er octobre et le 1er novembre 1964, la Compagnie QUEBEC POWER vous remettra gratuitement un séchoir à cheveux d'une valeur de \$23.95 avec mallette portative.

Voyez donc le marchand qui arbore "notre Canard à l'Orage".

Souslov aurait joué le premier rôle dans l'élimination de Khrouchtchev du pouvoir



DEMIS DE LEURS FONCTIONS — Les trois piliers de l'information soviétique ont été démis de leurs fonctions à la suite de la disgrâce de Khrouchtchev. Ce sont : Michel Kharlamov, à gauche, président de la Commission de la radio et de la télévision, Alexei Adjoubel, au centre, rédacteur en chef du journal du gouvernement "Izvestia", et Pavel Saïoukov, rédacteur en chef du journal du parti communiste "Pravda". (Téléphoto PA)

MOSCOU (UPI-AFP) Nikita Khrouchtchev a été chassé du Kremlin en raison de ses erreurs en politique étrangère et dans les affaires intérieures, indique-t-on de source sérieuse.

En outre, celle de sa propre personnalité, népotisme, mépris de la direction collégiale, tels sont quelques-uns des griefs qui, en plus des erreurs politiques, auraient amené ces derniers jours le présidium du comité central à demander à Khrouchtchev d'abandonner ses fonctions.

Moscou tente de rassurer la population

MOSCOU (PC) — Les nouveaux dirigeants de l'URSS ont cherché aujourd'hui à rassurer le peuple soviétique en lui promettant que l'économie continuera de progresser en dépit du départ de M. Khrouchtchev, l'homme qui a descendu Staline de son piédestal.

La première déclaration de M. Leonid Brejnev, qui a pris la place de M. Khrouchtchev à titre de premier secrétaire du parti communiste, a été pour informer la population que le gouvernement continuera dans la voie de la déstalinisation et du progrès économique.

Cette déclaration a été publiée par la Pravda, journal officiel du parti communiste soviétique.

La Pravda a publié que le parti communiste s'en tiendra à la ligne générale du léninisme tel qu'il a été approuvé lors des 20e et 22e congrès du parti.

C'est au cours du 20e congrès en 1953 que M. Khrouchtchev avait prononcé son désormais célèbre réquisitoire contre Staline. Cinq ans plus tard, au 22e congrès, le parti avait fixé ses objectifs à longue échéance en vue d'améliorer la situation économique et en arriver au communisme intégral.

Pékin ne se réjouit pas

HONG KONG (AFP) — Selon des informations parvenues à Hong Kong on n'enregistrerait à Pékin aucune joie prématurée dans les milieux officiels chinois à l'annonce de la démission de M. Khrouchtchev.

Au contraire les observateurs diplomatiques de la capitale chinoise paraissent voir dans l'élimination de M. Khrouchtchev le signe d'un nouveau durcissement soviétique à l'égard de la Chine et de l'attitude "révisionniste", plutôt que le signe avant-coureur d'une politique plus souple à l'égard de Pékin.

A ce propos, les mêmes observateurs semblent ajouter foi à certaines dépêches en provenance de Moscou selon lesquelles l'éloignement de M. Khrouchtchev serait dû en premier lieu au népotisme de l'ancien premier ministre et à un nouveau "culte de la personnalité".

A Hong Kong, on note un fait inhabituel: depuis plusieurs heures, les fils de l'agence "Chine Nouvelle" ne transmettent plus aucune information mais se bornent à transmettre les deux lettres "R-Y" gardées l'écoeur. Commentant pour l'AFP le dernier remaniement soviétique, une personnalité communiste chinoise de Hong Kong a déclaré: "L'éloignement de Khrouchtchev signifie-t-il la fin du révisionnisme moderne? Cela reste à voir. Le révisionnisme à la vie dure et nous n'espérons pas en venir à bout si facilement." "Au reste, a-t-il ajouté, il est possible que les derniers événements en URSS ne soient qu'une "nouvelle ruse de Khrouchtchev."

En outre, les adversaires de Khrouchtchev ont reproché à ce dernier sa légèreté et son manque de tenue en public. On lui a reproché de ne pas toujours se comporter avec la réserve et la dignité convenant au chef du parti et du gouvernement d'une grande puissance. Népotisme. L'importance attribuée au genre de M. "K", Alexis Adjoubel, simple membre du comité central sans fonctions précises dans l'appareil du parti et du gouvernement, aurait particulièrement déplu. M. Adjoubel, qui s'était vu confier de véritables fonctions d'ambassadeur itinérant, se serait, par son attitude, fait beaucoup d'ennemis. Aussi n'est-on guère surpris de le voir faire partie de la première "charrette".

On rappelle également que, lors de la dernière grande tournée effectuée à l'étranger par Khrouchtchev, le voyage en Scandinavie de juin dernier, les services du protocole avaient exigé pour sa famille, épouse, gendres et filles, un traitement privilégié par rapport aux hauts fonctionnaires.

Enfin, sur un plan plus politique, l'échec relatif de certaines grandes entreprises dont il prit l'initiative, et notamment la politique des "terres vierges" lui aurait été directement attribué.

Il est apparemment que l'attitude de Khrouchtchev dans le conflit sino-soviétique a été un facteur d'importance dans la décision de lui enlever tout pouvoir.

Les communistes chinois ont bien accueilli le renvoi de leur ennemi juré et ont envoyé un message au nouveau gouvernement, dirigé par Leonide Brejnev et Alexis Koussyguine.

Les ambassadeurs soviétiques à Washington, Ottawa, Tokyo, Bonn, aux Nations-Unies se sont empressés de dire que la politique étrangère du Kremlin ne changerait pas.

Scandinavie de juin dernier, les services du protocole avaient exigé pour sa famille, épouse, gendres et filles, un traitement privilégié par rapport aux hauts fonctionnaires.

Enfin, sur un plan plus politique, l'échec relatif de certaines grandes entreprises dont il prit l'initiative, et notamment la politique des "terres vierges" lui aurait été directement attribué.

Il est apparemment que l'attitude de Khrouchtchev dans le conflit sino-soviétique a été un facteur d'importance dans la décision de lui enlever tout pouvoir.

Les communistes chinois ont bien accueilli le renvoi de leur ennemi juré et ont envoyé un message au nouveau gouvernement, dirigé par Leonide Brejnev et Alexis Koussyguine.

Les ambassadeurs soviétiques à Washington, Ottawa, Tokyo, Bonn, aux Nations-Unies se sont empressés de dire que la politique étrangère du Kremlin ne changerait pas.

Scandinavie de juin dernier, les services du protocole avaient exigé pour sa famille, épouse, gendres et filles, un traitement privilégié par rapport aux hauts fonctionnaires.

Enfin, sur un plan plus politique, l'échec relatif de certaines grandes entreprises dont il prit l'initiative, et notamment la politique des "terres vierges" lui aurait été directement attribué.

Il est apparemment que l'attitude de Khrouchtchev dans le conflit sino-soviétique a été un facteur d'importance dans la décision de lui enlever tout pouvoir.

Les communistes chinois ont bien accueilli le renvoi de leur ennemi juré et ont envoyé un message au nouveau gouvernement, dirigé par Leonide Brejnev et Alexis Koussyguine.

Les ambassadeurs soviétiques à Washington, Ottawa, Tokyo, Bonn, aux Nations-Unies se sont empressés de dire que la politique étrangère du Kremlin ne changerait pas.



Michel Souslov

La bombe "A" chinoise

Aucun commentaire des nouveaux chefs russes

LONDRES (Reuter) — Aucun commentaire officiel n'a été enregistré hier soir à Moscou à la suite de nouvelle que la Chine a fait exploser sa première bombe nucléaire. L'agence Tass y a consacré une phrase, citant l'agence Chine Nouvelle.

Un fonctionnaire soviétique, prié de commenter la nouvelle, a exprimé tout d'abord une certaine surprise, puis comme on lui faisait remarquer que Tass s'était fait l'écho de l'information, il a déclaré: "Nous n'avons pas de confirmation". Il s'est refusé à donner la moindre indication sur l'attitude du gouvernement soviétique à l'égard de l'explosion atomique chinoise.

A Bonn, le parti chrétien-démocrate, auquel appartient le chancelier Erhard, a publié un communiqué déclarant que l'explosion chinoise "ne signifie pas à proprement parler que Pékin est devenue puissance atomique." La Chine, souligne le communiqué, aura des difficultés à développer les vecteurs nécessaires "en raison surtout de l'état imparfait du développement industriel de la Chine communiste". Cependant, "il ne faut pas sous-estimer l'importance de l'explosion. La Chine, puissance nucléaire, peut mener de vantage la situation déjà précaire dans le sud-est asiatique et il serait "intéressant" de voir l'influence qu'aura l'explosion chinoise sur les relations sino-soviétiques, ajoute le parti chrétien-démocrate.

A Stockholm, M. Tage Erlander, premier ministre de Suède, a déclaré que l'explosion chinoise était "regrettable", ainsi que le fait que la Chine populaire ne fasse pas partie des Nations unies, où existeraient des chances de coopérer en vue d'éviter une prolifération des armes atomiques.

A Ottawa, M. Paul Martin, ministre des Affaires étrangères du Canada, a déclaré qu'il espérait qu'aucun pays signataire du traité de Moscou pour l'interdiction partielle des essais nucléaires ne profiterait de l'essai chinois pour dénoncer ce traité.

A La Haye, un porte-parole du ministère des Affaires étrangères a déclaré que les Pays-Bas "regrettaient" que le nombre des puissances nucléaires augmente et qu'il est indispensable que la Chine signe le traité de Moscou.

A Copenhague, M. Henry Jensen, de l'Institut danois de sismologie, a dit que l'estimation de la puissance de l'engin que la Chine a fait exploser est rendue difficile en Europe occidentale par le fait qu'une secousse tellurique ait été ressentie hier matin en Asie.

A Paris, un porte-parole du Comité d'Orsay a déclaré que le fait que la Chine soit en possession d'un engin atomique était un facteur nouveau, mais non inattendu sur la scène internationale et que tout le monde savait depuis six ou sept ans que les Chinois en feraient exploser un quelque jour.



L'ENTREVUE SE PROLONGE HORS DU BUREAU — Il semble que le président Lyndon Johnson a beaucoup à dire à l'ambassadeur soviétique Anatoly Dobrynin. La conversation animée qu'il tient fait suite à une longue entrevue qu'il a eue avec le diplomate. C'est Dobrynin qui avait lui-même demandé à être reçu pour faire connaître au président des Etats-Unis ce qu'il advenait maintenant que le Kremlin avait de nouveaux maîtres.

Rusk Un stratagème de propagande

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat des Etats-Unis M. Dean Rusk, a déclaré hier que l'explosion de la première bombe atomique chinoise ne se présente pas un danger sérieux pour la sécurité du monde libre dans le Pacifique.

Parlant au cours d'une émission télévisée, M. Rusk a ajouté que les communistes chinois n'étaient absolument pas intéressés par le désarmement et que leur proposition d'une conférence internationale n'était qu'un stratagème de propagande.

Le secrétaire d'Etat a précisé, comme il l'avait déjà fait le 29 septembre, qu'il avait été pleinement tenu compte de l'éventualité de cette bombe dans l'élaboration des plans nucléaires américains. "Il n'y a pas aujourd'hui de manque de sécurité pour le monde libre dans la zone de l'océan Pacifique", a-t-il dit.

Tout en soulignant le caractère rudimentaire de la bombe atomique chinoise et l'incertitude de la supériorité nucléaire que les Etats-Unis conservent sur le bloc communiste, M. Rusk a admis que son développement pourrait ouvrir la voie à "de très sérieux événements".

Le secrétaire d'Etat a aussi insisté sur le fait que les voisins de la Chine ne devaient pas se laisser prendre au "stratagème" que représente la proposition faite par Pékin de réunir une conférence au sommet en vue d'interdire les armes nucléaires. "Ils ne sont pas vraiment intéressés par le désarmement," dit-il en parlant des dirigeants communistes chinois. "Ils n'en parlent qu'à des fins de propagande pour répondre aux préoccupations des pays asiatiques," estime M. Rusk.

Enfin, M. Rusk a réaffirmé que la seule façon pour les communistes chinois de manifester leur attachement à la paix du monde était de cesser leurs agressions directes ou indirectes contre leurs voisins.

De Gaulle termine son voyage en Amérique latine

RIO DE JANEIRO (Reuter) — Le général de Gaulle a quitté hier le Brésil pour regagner Paris à l'issue de sa visite dans dix pays d'Amérique latine, "profondément satisfait du renouveau de son voyage", ont déclaré des membres de son entourage.

Le communiqué officiel franco-brésilien publié à Rio de Janeiro déclare que le général de Gaulle et le président Castello Branco considèrent leurs entretiens comme "amicaux et positifs".

APPRENEZ A PARLER ANGLAIS

facilement... rapidement... DES MILLIERS DE PERSONNES ONT DÉJÀ APPRIS À PARLER ANGLAIS EN UN TEMPS RECORD GRÂCE À LA "MÉTHODE POLY-GLOT" QUI A RÉVOLUTIONNÉ L'ÉTUDE DES LANGUES.

- L'anglais est devenu nécessaire à notre culture et indispensable à qui veut faire carrière. Savoir parler anglais, c'est posséder la clef du succès. Et voilà que la "MÉTHODE POLY-GLOT" vous permet d'apprendre à parler anglais vite et bien et à peu de frais.
- "POLY-GLOT" est une "MÉTHODE SUR MESURE". Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux. La "Méthode POLY-GLOT" n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps: c'est vous qui fixez le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît.
- La "MÉTHODE POLY-GLOT" spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire.



M. HENRI BERGERON, ancien professeur international de réputation internationale, est le principal collaborateur de la "MÉTHODE POLY-GLOT".

POLY-GLOT INC. (1963) (5-17-10-64)
344 rue St-Roch, Québec.
1650 rue Berri (Palais du Commerce) Suite 232, Montréal.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "MÉTHODE POLY-GLOT" de conversation () anglaise () française () italienne () espagnole

NOM
ADRESSE TÉL.
VILLE COMTE
OCCUPATION ÂGE

Paquet

Toutes dorées seront les heures

avec **Tigress** de Fabergé

Un bouquet d'odeur subtile présenté dans de magnifiques emballages-cadeaux.

NOUVEAU TIGRESS JEWEL ROLL
Parfum Fabergé de France et 1 once de cologne Extraordinaire dans un petit étui Tigress doublé de satin noir et pochettes pour bijoux. 7.50

NOUVEAU TIGRESS BOUDOIR BOX
contenant le cologne, la poudre de bain, le savon de toilette, parfum pour le bain et le corps dans une luxueuse présentation Tigress...Le plus fumeux des cadeaux. 12.00

NOUVEAU SPRAY BATH SET
Une autre ravissante présentation Tigress qui vous offre la poudre pour le bain et 1.7 once de cologne dans un vaporisateur. Parfum des plus agréables... 6.75

Paquet, cosmétiques, rez-de-chaussée.

Deux excellentes valeurs pour l'entretien de vos cheveux

chacun **.99**

Le SHAMPOOING LADY PATRICIA
pour cheveux ordinaires: doré, et pour cheveux gras: vert. Contient de la lanoline pour embellir et donner de l'éclat à vos cheveux. Rég. 1.75

Le VAPORISATEUR LADY PATRICIA
pour les cheveux. Contient aussi de la lanoline. Soft Style pour les cheveux faciles et Firm Control pour les cheveux rebelles. Rég. 1.75

Paquet, cosmétiques, rez-de-chaussée.

LA COMPAGNIE PAQUET INC., 545 EST. ST-JOSEPH, QUÉBEC.
Veuillez me faire parvenir les articles suivants:

QUANTITÉ	DESCRIPTION	PRIX

NOM
ADRESSE
VILLE
 ENTREE COMPTANT C.O.D.
(Plus la taxe de vente s.v.p.)